Limburgs Dagblad

Zaterdag 19 oktober 1974.

56e jaargang no. 247

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 31,70, per maand f 10,65 — Giro 1035100



De Franse Dassaultfabrieken zijn natuurlijk niet gek. Daarover maken zij een té goed vliegtuig. De commerciële top van de onderneming bestaat ook niet uit zulke dwazen, dat deze ene Piet Dankert van de Nederlandse PvdA zouden willen omkopen. Want deze Piet Dankert, hoe integer en hoe goed-uitziend ook, maakt niet uit of Nederland de Mirage koopt. Toch heeft juist Dankert met evenzoveel woorden laten weten, dat hij met een miljoentje-of-zo benaderd is teneinde te bewerkstelligen dat Dassault het „ordertje" mag binnenhalen, hetwelk onze (socialistische) minister van Defensie te vergeven heeft. Dassault ontkent dat. A tort et à travers. Dat zijn de bekende feiten. Maar wie liegt nou? Dankert? Daar ziet hij niet naar uit. Dassault? Daar is Dassault te sjiek en te ervaren voor. Zou het dan niet kunnen zijn, dat de vertegenwoordiger van Dassault en Piet Dankert, tête à tête vereend boven een glaasje whisky, ouwe en nieuwe Franse franken door elkaar hebben gehaald en derhalve met elkaar hebben gepraat via volstrekt uiteenlopende financiële golflengten? Want één miljoen oude Franse francs is minder dan tienduizend Nederlandse guldens. En stel eens dat die Dassault-man aan Dankert dezelfde dienst heeft willen vragen, die de heer Kikkert, voor dertigduizend Nederlandse guldens, als eenvoudig adviseur verleent? Dan kan Dankert zich eigenlijk alléén maar kwaad maken over het feit dat Kikkert méér (namelijk drie miljoen oude Franse francs) heeft aangeboden gekregen. En dan behoeft Dankert toch niet zo'n rel te ontketenen? Goedemorgen, Piet — als je Frans spreekt met een glaasje erbij, moet je gewoon bij de oude of de nieuwe tijd blijven.

Het weer

Verwachting voor vandaag: veel bewolking met regen, maar later op de dag enkele opklaringen. Matige tot krachtige wind, eerst uit het zuiden, later uit zuidwestelijke richting. Maximumtemperatuur omstreeks 12 graden. Vooruitzichten voor morgen en maandag: buien mogelijk met hagel of onweer en vrij koud.

VANDAAG:		
ZON OP:	07.11	ONDER: 17.39
MAAN OP:	11.53	ONDER: 19.55
MORGEN:		
ZON OP:	07.13	ONDER: 17.36
MAAN OP:	12.42	ONDER: 20.52

FC Mekka

Het meest revolutionaire bericht in de krant van vandaag is — daar kan toch geen twijfel over bestaan — het nieuws over de winkelende Arabieren. De oliesjeiks hebben me daar maar eventjes een 30-miljard-bodje gedaan op IBM. Alsof dat van die hele kleine jongens zijn. En dat is nog maar een bescheiden begin. Straks zijn alle kastelen langs de Rijn Arabische vestes, logeren we alleen nog in Arabische hotels, wordt er op de beurs uitsluitend Arabisch gesproken en moeten Ajax en Feyenoord het voortaan niet meer opnemen tegen de industrieconcerns Milaan, Barcelona of Liverpool, maar tegen de FC Mekka met Cruyff en Neeskens in de Arabische gelederen.

Lawaai slecht voor gezondheid



Winkelend door de wereld met 90 miljard dollar

Arabisch bod op de IBM: 30 miljard

door Ben Romijn

CAIRO/AMSTERDAM — Een consortium van Arabische landen onder aanvoering van Koeweit heeft naar in Arabische politieke kringen in Londen verluidt, een gigantisch bedrag van meer dan 30 miljard dollar geboden om het wereldconcern IBM (International Business Machines) op te kopen.

Geschat wordt dat de aandelen van IBM op basis van de huidige koerswaarde ongeveer 26,5 miljard dollar bedragen. Na aankoop van een eiland voor de kust van de Verenigde Staten, een verwerving op grote schaal van kunstschatten uit Engeland is men er in monetaire kringen van overtuigd dat de Arabische landen, die zeker zo'n kleine 90 miljard aan oliedollars in voorraad hebben, toch schoorvoetend beginnen aan 't weer in circulatie brengen van dit geld.

Desastreus

Het uit de circulatie houden van dergelijke gigantische bedragen zou voor de normale gang van de geldstroom over de gehele wereld desastreuze gevolgen kunnen hebben.

De Arabieren hebben er lang over gedacht om een ontwrichting tot stand te brengen. Dat is gedeeltelijk gelukt. Maar zij komen toch geleidelijk aan tot de conclusie dat een dergelijke manipulatie behalve nadeel aan de kapitalistische landen — waartoe zij overigens voor een deel vanwege hun enorme rijkdommen ook zijn gaan behoren, sterk nadelig is voor hun eigen economische positie omdat de devaluatie alleen al negatief werkt.

Ondanks dat zij bij het uitzetten van hun kapitaal hoge renten kunnen trekken, nivelleert de inflatie het door rente groeiende bedrag. De Arabieren hebben nog niet definitief een standpunt uiteengezet omtrent tal van uitnodigingen hun geld via officiële kanalen van het I.M.F., het Internationale Monetaire Fonds, weer in roulatie te brengen, zodat er geen vernauwing gaat ontstaan in de geldloop door de wereld als het Arabische geld buiten de circulatie blijft.

'Winkelen'

Het probleem dat de Arabieren met hun geld oproepen is volgens deskundigen van enorme betekenis voor de ontwikkeling van de wereldeconomie. Deze aspecten krijgen echter minder sterke aandacht omdat de directe [illegible] politieke en inflatie-problemen [illegible] accent hebben dan het tot nog toe bevroren Arabische geld, dat in feite door de enorme oliewinsten van de Arabische staten, de oorzaak is van de rem op de groei van het kapitalistische Westen. „The Arabs are shopping now" zo schreef een Engelse krant. De Arabieren zijn aan het winkelen om zo min mogelijk grillig geld en zoveel mogelijk waardevast goed in handen te krijgen.

Nederlander krijgt 18 jaar straf in Griekenland

ATHENE — Een rechtbank in de Griekse stad Alexandropolis heeft de 28-jarige Nederlander A. H. bij verstek tot 18 jaar gevangenisstraf en een boete veroordeeld wegens smokkel in verdovende middelen.

Toen H. 17 april vorig jaar vanuit Turkije Griekenland wilde binnenkomen, werd in zijn auto 82 kilogram hasjies gevonden. Toen hij na een jaar voorarrest tijdelijk op vrije voeten kwam, verliet H. illegaal Griekenland.

Handelsfirma's voor miljoenen opgelicht

HANNOVER — Een onbekende heeft firma's in West-Duitsland, NEDERLAND, Zweden en Italië voor mogelijk enkele miljoenen guldens opgelicht door goederen met vervalste cheques te betalen. Dit heeft de Westduitse politie vrijdag meegedeeld.

De ongeveer 50-jarige onbekende man heeft in april in Hannover de schijnfirma „Capitol" opgericht. In september sloeg hij zijn grote slag: hij bestelde grote hoeveelheden textiel, schoenen en sieraden en andere goederen en liet de spullen door expediteuren afhalen. Hij betaalde echter met valse cheques. De spullen werden later met zeven vrachtwagens afgehaald bij de pakhuizen.

VAN DER LOUW OPVOLGER VAN THOMASSEN

DEN HAAG — De voorzitter van de Partij van de Arbeid, André van der Louw wordt burgemeester van Rotterdam. Een besluit van deze strekking is gisteren door de regering genomen.

In een eerste reactie zei de heer Van der Louw „verheugd te zijn over de voordracht". De PvdA-voorzitter zei verder aan te willen tonen dat de publieke discussies die de laatste weken rond zijn persoon zijn gevoerd, bij hem geen rancune hebben nagelaten. De heer Van der Louw ziet er integendeel een extra aansporing in om te functioneren als een goed beschermheer van de democratische spelregels, niet alleen ten opzichte van degenen, die mijn kandidatuur hebben gesteund, maar ook en juist ten opzichte van de minderheden in de raad."

Specialisten mogen tarief 8% verhogen

DEN HAAG — De ministers van Economische Zaken en van Sociale Zaken en de staatssecretaris van Volksgezondheid en Milieuhygiëne hebben na overleg met de landelijke specialisten vereniging en de sectie specialisten van de Nederlandse Maatschappij tot Bevordering der Tandheelkunde besloten met ingang van 1 oktober 1974 voor de komende jaarperiode aan deze specialisten een verhoging van de particuliere tarieven met 8 procent toe te staan.

Hierbij werd enerzijds de algemene inkomensontwikkeling na 1 januari 1974 — gerelateerd aan de stijging van de salarissen in ambtelijke dienst — en anderzijds de stijging van de praktijkkosten in 1974 in de beschouwing betrokken. Het overleg met de landelijke specialisten vereniging om tot een bevredigender tariefstructuur te komen vindt onverminderd voortgang, aldus de bewindslieden in een communiqué.



In het kader van onze aktie „Helpt hen redden" viel deze week de hoofdprijs — een Mini Clubman 1100 — in Heerlen. Hij werd gewonnen door de familie Huver in de Navolaan. Op de foto (van links naar rechts) de heer Mathias Huver, mevrouw Mia Huver, de heer Hans van Leeuwen (dealer van British Leyland te Heerlen), de heer Pierre Huyskens (hoofdredacteur LD), de heer J. Drehmans (directeur LD) en Monique (dochtertje van de familie Huver).

Billy P. moet jaartje zitten

AMSTERDAM — Het gerechtshof in Amsterdam heeft de 32-jarige kamerverhuurder Albert (Billy) P. uit Heerlen voor zijn aandeel in het verijdelde ontvoeringsplan van de Zweedse ambassadeur in Nederland veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf met aftrek van het voorarrest. Het hof achtte P. schuldig aan het medeplegen van trachten door giften anderen uit te lokken een misdrijf te plegen.

De bedoeling zou zijn geweest dat de in Den Haag wonende Zweedse ambassadeur door twee Amsterdammers zou worden ontvoerd en vastgebonden totdat de in Zweden zittende Duitse „pepkoning" Karl Pauksch — een vriend van P. — zou zijn vrijgelaten. Er zou een ton voor worden betaald. Na een eis van twee jaar veroordeelde de rechtbank P. in juni tot een jaar en zes maanden met aftrek. De procureur-generaal had in hoger beroep de nu opgelegde straf geëist. P. zei van het arrest in cassatie te zullen gaan bij de Hoge Raad.

Bijna vergeten goede oplossing te posten

Mathias Huver won Mini Clubman

door Will J. Poulssen

HEERLEN — De heer Mathias Huver (29) is vermoedelijk nooit opgewekter naar zijn werk op de „Glanzstoff" in de Duitse plaats Oberbruch vertrokken dan donderdagmiddag. Een uur van tevoren kreeg hij immers te horen (en te zien), ... hij bezitter was geworden van zo'n schattige Mini Clubman 1100, de hoofdprijs van puzzel 4 voor onze aktie „Helpt hen redden". Zijn echtgenote Mia deelde uiteraard in de algehele vreugde, temeer omdat zij voor een goede oplossing had gezorgd. Ondanks haar zevenjarige leeftijd besefte ook dochtertje Monique, dat het een bijzondere dag was voor mamma en pappa.

„Toen ik woensdagavond na mijn werk van m'n vrouw kreeg te horen dat we 'n prijs hadden gewonnen heb ik me naturlijk afgevraagd wat het kon zijn. Bij zo'n hoeveelheid prijzen weet je gewoon niet meer hoe je het hebt. Met de gedachte dat het misschien een electrische tandenborstel kon zijn ben ik toen maar in slaap gevallen. Aan een auto heb ik niet gedacht. Je veronderstelt immers altijd dat anderen meer geluk hebben", aldus May Huver.

Bijna was het geluk aan huize Huver voorbij gegaan. Echtgenote Mia liet namelijk weten dat zij de briefkaart met de goede oplossing bijna had vergeten te posten.

„Op het laatste moment zag ik ze nog liggen. Toen heb ik ze snel in de bus gestopt. Veronderstel dat ik het verzuim niet tijdig had gemerkt?......"

Voor alle puzzelaars, die hun oplossing via het Limburgs Dagblad insturen, mag het geluk dat de familie Huver ten deel viel een extra stimulans zijn te blijven meedoen. En voor hen die tot nu toe verstek lieten gaan is het wellicht een aansporing alsnog te gaan deelnemen. Tot de volgende week woensdag kan nog iedereen de oplossing van puzzel 5 insturen. Als hoofdprijzen zijn hiervoor onder andere maar liefst twee Mini's 1000 Special de Luxe beschikbaar. Een hiervan is in ieder geval bestemd voor deelnemers die via het LD hun oplossing insturen.

Intussen bracht puzzel 4 de som van f 98.000,— op. Daarmee is het totaal gestegen tot f 388.000,—.

Dit betekent verder dat er tevens een bruto-bedrag van meer dan één ton binnen is voor het Revalidatiecentrum „Hoensbroeck" te Hoensbroek, waarvoor — zoals bekend — een gedeelte van de opbrengst is bestemd.

Samen verder met de jonge kerken

Christenen in Afrika, Azië en Latijns-Amerika begrijpen dat hun plaatselijke kerken minder afhankelijk moeten worden van onze financiële hulp. Vanuit de eigen gemeenschap proberen ze méér bij te dragen en de uitgaven te verminderen.

Maar dan verschroeit de aarde in de Sahellanden, overstromen de akkers in Bangladesh, en worden goed georganiseerde gemeenten in Soedan of Vietnam tot een kerk van berooide vluchtelingen. Zo zijn er overal gebeurtenissen die het voor de mensen ter plaatse onmogelijk maken het werk van hun kerk te financieren.

En tegelijk verwachten zij van die kerk een dubbele inspanning: bijdragen aan noodleniging en herstel én de voortgang van het gewone werk. Dan moet er méér hulp van buiten komen, in plaats van minder.

In contact met al deze jonge kerken werken de PMW aan een nieuw hulpprogramma. U kunt daaraan bijdragen door de kollekte op Wereldmissiedag, in het weekeind van 19-20 oktober te gedenken. U kunt ook nu al storten op giro 8725 ten name van PMW te Den Haag. Graag met vermelding: Wereldmissiedag.

WIJNMAAND 1974

GOUDEN WERELD-SPAARWEEK

WERELDSPAARDAG, wereldspaarweek ... begrippen die de jaren door het spaarderspubliek heeft aangesproken. De huidige spaarders minder dan die in vroegere jaren? Wie zal het zeggen. In ieder geval vermelden we maar gauw dat er 50 jaar geleden in dit verband iets bijzonders is gebeurd: toen werd op de stichting van een internationaal spaarbankcongres in Milaan het „Internationaal Instituut voor het Spaarwezen" opgericht. En tevens werd toen de jaarlijkse wereldspaardag ingesteld.

De jaren door is deze traditionele „spaarhappening" een niet te versmaden gebeurtenis geweest. Menige spaarinstelling had immers op de wereldspaardag voor haar klanten een praktisch presentje achter de hand, in de vorm van bijvoorbeeld een kalender, een zakagenda of een spaarvarkentje. De jeugd werd getrakteerd op een kleurige bal of op een nieuwe aflevering van de Gelukscent, een kindertijdschrift met een ietwat almanakachtige inslag. De heer Jos Bartels, directeur van de Maastrichtse Spaarbank, die voor ons zijn archief indook, wist warempel een exemplaar van de oude, vertrouwde Gelukscent op te diepen. En dat bleek nog niet zo vergeeld of het kon nog geclicheerd worden, zodat we er dit artikeltje mee kunnen verluchten.

Vergane glorie? Geenszins, want de Nederlandse Spaarbankbond, de uitgeefster van de Gelukscent, zorgde voor een volwassen opvolger: het driemaal per jaar verschijnende „Bij de tijd".

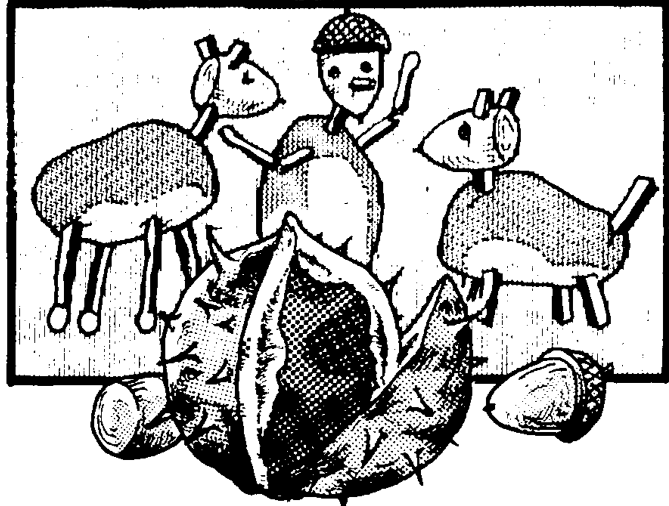
De bondsspaarbanken hadden dermate succes met hun aanvankelijke wereldspaardag, dat in 1958 de Boerenleenbank met de „Raifeisenweek" startte die op haar beurt de spaarbanken deden overhellen naar de Wereldspaarweek, ook nu nog door de Bondsbank onder die naam gehouden.

Dit jaar vindt de Spaarweek plaats van 28 oktober tot 1 november. Er staan de nijvere spaarders nog steeds cadeautjes te wachten. De heer Grothues, hoofd algemene zaken van de St. Pancratiusspaarbank in Heerlen, sprak van boekjes voor de kinderen van zes tot tien jaar, handelende over de natuur en van plakplaatjes voor de kinderen van tien tot veertien jaar. En ook de spaarbankkalender zal het komende jaar weer menige wand sieren. Bovendien — en dat is een pittige noot in het Limburgse — schenkt men bij Pancratius die week voor de klanten een kopje koffie. En dat zal beslist in de smaak vallen.

Voor de Limburgse spaarders, die zoals de heer Doimans, boekhouder bij de „Bondsspaarbank Limburg", voor ons berekende, zo rond de 2000 gulden op hun boekje hebben (bij zijn bank is het gemiddeld f. 2.111.45) hebben we gemeend de gouden wereldspaarweek naar voren te moeten brengen. Een halve eeuw geleden is immers een instituut in het leven geroepen dat niet alleen op wereldniveau maar ook gewestelijk veel sociale verworvenheden op zijn conto kan schrijven.



● Een „Gelukscent" uit de jaren vijftig.



KASTANJE

DE GEDACHTE dat het meedragen van een rijpe kastanje een probaat middel zou zijn om de reumatiek te bestrijden, zal door ieder weldenkend mens naar het rijk der fabelen worden verwezen. Dat niettemin duizenden zich op die manier van hun kwaal menen te kunnen bevrijden, bewijst hoe sterk een eenmaal ingeprent geloof zich als bijgeloof kan handhaven. In 1576 werd de eerste kastanje door Carolus Clusius, een in Atrecht in 1526 geboren zuidnederlandse plantkundige en arts die onder keizer Maximiliaan II directeur van de keizerlijke tuinen in Wenen was, uit Griekenland meegenomen.

Nu, 400 jaar later is de kastanjeboom niet alleen een van onze fraaiste boomsoorten, maar dient hij eveneens als een belangrijke producent voor de pharmareutische en chemische industrie te worden beoordeeld. In de bast van de twijgen komt cumarine voor, een welriekende, kleurloze verbinding, welke ook wordt aangetroffen in o.a. lieve-vrouwe-bedstro, honingklaver en verschillende grassoorten. Een geringe hoeveelheid van deze stof is al voldoende om een grote hoeveelheid meiwijn in een zelfde hoeveelheid geurige Rijnwijn te veranderen. De vruchten leveren tannine, dat gebruikt wordt in de leerlooierijen. Vandaar de nederlandse naam: Looizuur. Het is datzelfde looizuur dat aan sommige dranken een onaangename bittere smaak geeft zoals o.a. aan thee die te lang getrokken heeft.

Voor de creatieve jeugd zijn kastanjes een onuitputtelijke bron van inspiratie: De mooi-bruine vruchten vormen een uniek materiaal om er met behulp van eikels, lucifers, tandestokers enz. alle mogelijke ludieke kunstvoorwerpen van te maken. De drift waarmede de bomen in het najaar echter bestormd worden om hen van hun rijke oogst te bevrijden, is menigmaal voor een Vroedschap reden geweest om bij de aanplanting langs straten en in parken, de voorkeur te geven aan de z.g. Aesculus. Hippocostanum var. plena Dipp. oftewel de dubbelbloemige paardekastanje; de reden voor deze beslissing was dan het feit, dat deze kastanje geen vruchten draagt. Behalve de wilde kastanje komt in ons land ook de uit zuideuropa afkomstige tamme kastanje voor, waarvan de vruchten eetbaar zijn en in gepofte vorm dan wel als puree bij een wildschotel, voor velen een exquise versnapering zijn.

(aug. mook)

WAT KOST EEN STATENLID?

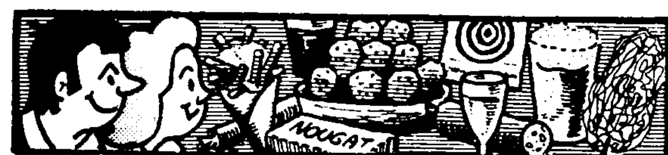
OM GEEN enkel misverstand uit te lokken of te laten voortwoekeren, beginnen we dit pretentieloze stukje proza met de ongeveinsde bekentenis, dat een goed lid van de Provinciale Staten in feite onbetaal baar is. Vraagt u dat maar aan de nieuwkomers in de Staten, die er nu twee maanden actieve dienst op hebben zitten.

Onder hen zijn er, die nu al aan de PTT om een tweede brievenbus hebben gevraagd. Die per week niet langer één, maar twee tot drie gevulde zakken aan de gemeentereiniging plegen mee te geven en dan nóg alle beschikbare kastruimte in huis hebben geconfisceerd in het belang van de Limburgse gemeenschap. Je zult een Statenlid in huis hebben ... aan kladpapier voor de lieve jeugd ontbreekt het dan beslist niet!

Statenleden — dat behoort de oplettende lezer uit 't bovenstaande duidelijk te zijn geworden — krijgen veel huiswerk op. Ze worden daarenboven tal van keren van huis weggeconvoceerd. Naar forumavondenen officiële openingsplechtigheden, naar recepties en werkvergaderingen. De derde donderdag van iedere maand pleegt voor een groot deel op te gaan aan een plenaire Statenvergadering in Maastricht. Daarvóór wordt elk Statenlid gemiddeld op twee commissievergaderingen verwacht. Daar gaat persoonlijke energie en bovenal heel wat kostbare tijd in zitten. De Staten zelf hebben voor een bescheiden pleister-op-de-wonde gezorgd door een tijdige aanpassing van het reglement van presentiegelden. Voor elke dag waarop zij één of meer vergaderingen van de Staten bijwonen, laten zij 130 gulden op hun girorekening bijschrijven. En voor elk bezoek aan een commissievergadering f. 85.-. Voor de 63 Limburgse Statenleden tezamen is daarme in het komende jaar een bedrag van f. 160.000 gemoeid. Waar nog eens aan reisgeld voor „de hele club" f. 60.000 bijkomt, afgezien van de f. 15.000 die zijn uitgetrokken om de zes leden van G.S. elke maandag naar Maastricht te brengen voor de wekelijkse collegevergadering en de f. 30.000, die zowel G.S. als P.S. in reserve weten om zich vanuit de provinciale standplaats naar elders moeten begeven indien dat van hen verlangd wordt.

Het zijn toch bedragen waarmee in het „andere" bedrijfsleven wordt gelachen, nietwaar? Wanneer u nu „helemaal alles" wilt weten, voelen wij ons verplicht bij wijze van P.S. nog neer te schrijven, dat de jaarwedden voor de leden van G.S. zijn geraamd op f. 537.500.

Jawel, zonder de Commissaris der Koningin. Die is immers Rijksambtenaar!



PALING NA

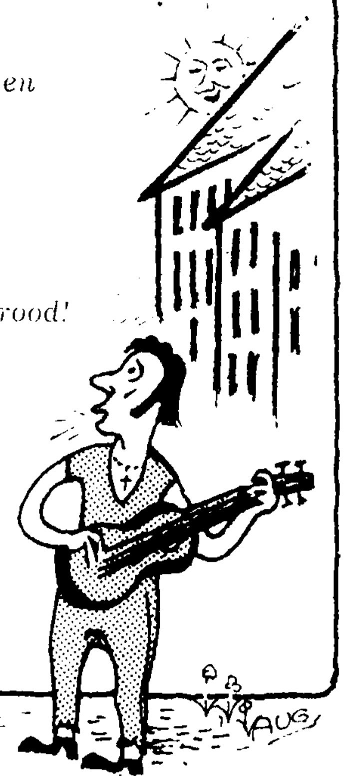
KERMIS: éèns de jaarlijkse plechtige herdenking van het inwijdingsfeest van een nieuwe kerk: een welkome gelegenheid voor kooplieden, kwakzalvers en muzikanten om wat extra's te verdienen. De oorspronkelijke betekenis verdween, kermis verbasterde tot kermis en wat bléèf was het enkele dagen — of beter gezegd enkele avonden — willen, genieten van een zorgeloze ontspanning zonder radio of teevee, met oliebollen onderweg en thuis paling na!

Deze week te beleven in Beek, Gennep, Hoensbroek, Partij, Schaesberg, Susteren, Swalmen (Asselt), Vaals en Wijlre.

Zwerversliedje

Cantate
door de straten
God is groot!
Sperate
maar niets mag baten
ik leef in nood!
Jubilate
ik hoor blaten
en lust een poot!
Vigilate
niets in de gaten
de boer heeft z'n brood!
Attentate
even kordaat en
de geit is al dood!
Manducate
fijn het gebraad en
het vlees zo rood!
Laudate
door de straten
God is groot!

p. r.



100 JAAR ZUSTERS KONINGSBOSCH

EEN PROFICIAT aan het adres van de zusters van het Kostbaar Bloed in Koningsbosch. Hun klooster staat nu 100 jaar aan de Kerkstraat in deze plaats en daarom wordt er morgen een feestelijke herdenking gehouden. Er is een feestcomité geformeerd en er worden feesttoespraken gehouden. Daarin zal zeker gememoreerd worden hoe 100 jaar geleden pastoor Kelleners er na lang aandringen in slaagde de liefdezusters van Sittard naar Koningsbosch te halen om de toen nog jonge parochie te hulp te komen bij de moeilijkheden die zich op velerlei gebied voordeden. Ongeveer 100 medezusters zullen morgen in Koningsbosch te gast zijn.

RIJBEWIJZEN

DE PROVINCIALE griffie in Maastricht verwacht dat in het komend jaar 50.000 van de welgeteld 60.700 Limburgers die in 1970 een rijbewijs ontvingen dit rose drukwerkje van het Koninkrijk der Nederlanden voor vernieuwing zullen aanbieden. Daarnaast rekent men op 25.000 anderen, die volgend jaar voor de eerste maal dit begerenswaardig triptiekje in ontvangst zullen nemen. Kijkt u even naar het stempel op uw rijbewijs? Misschien hoort u ook wel tot de 50.000, voor wie een nieuw exemplaar gereed ligt!

Tot slot de bijzonderheid dat precies 50 jaar geleden dr. W. van Ravesteijn (1876-1970), lid van de Tweede Kamer, een motie indiende, welke in 1927 leidde tot een wetswijziging waarbij werd bepaald, dat de rijvaardigheid van een a.s. automobilist door het afleggen van een rij-examen moest worden getest.

ALMANAK onder redactie van pierre rousseau en servé overhof

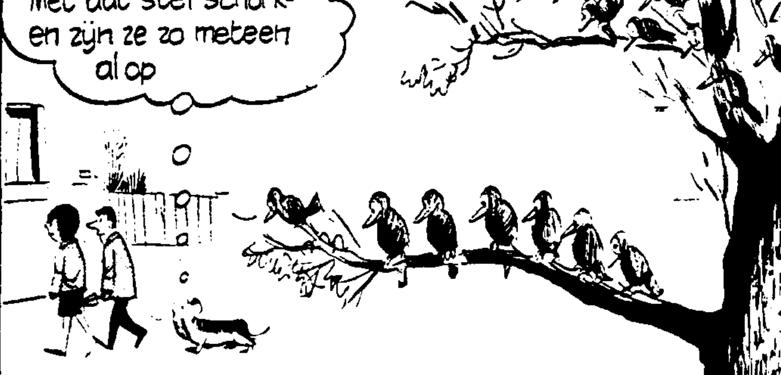


ZOMERSE GROENTE-SOEP

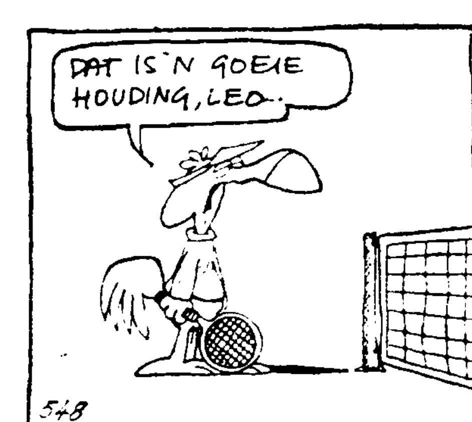
Maak eens een groentesoep met andere groenten dan de gebruikelijke wortel, bloemkool, selderij en prei en laat voor deze keer de groenten dan niet met het vlees meetrekken. Zet 200 gr mager soepvlees op met 1 l koud water, blaadje laurier, schijfje citroen, een ongeschild teentje knoflook en weinig zout. Laat de bouillon twee uur zachtjes trekken. Voeg dan een handvol versgedopte doperwtjes toe een paar tuinboontjes mag ook, een handvol peultjes, als die er nog zijn, een ongeschilde in dunne schijfjes gesneden courgette en na tien minuten twee in stukjes gesneden tomaten. Laat het geheel nu niet langer dan tien minuten meer trekken. Vis het knoflookteentje, citroen en peterseliewortel eruit en strooi er versgehakte kervel of peterselie over.

FRED BASSET





DIERENLEED Roger Bollen







arman en ilva

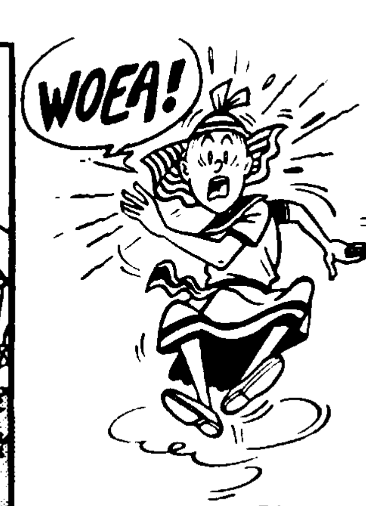






DE POEZELIGE POES Suske en Wiske





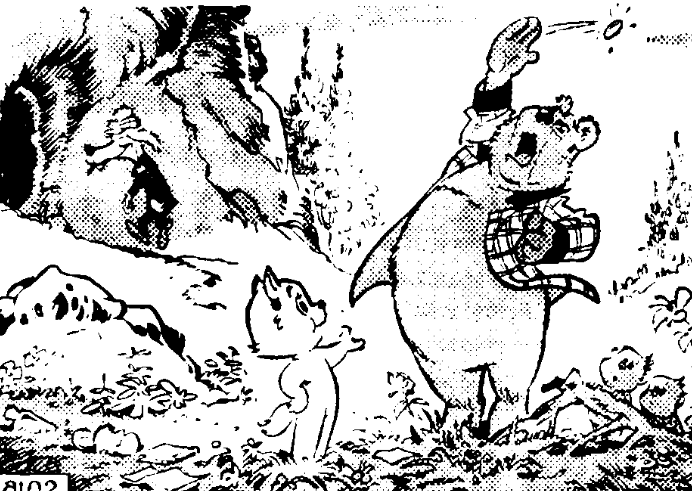




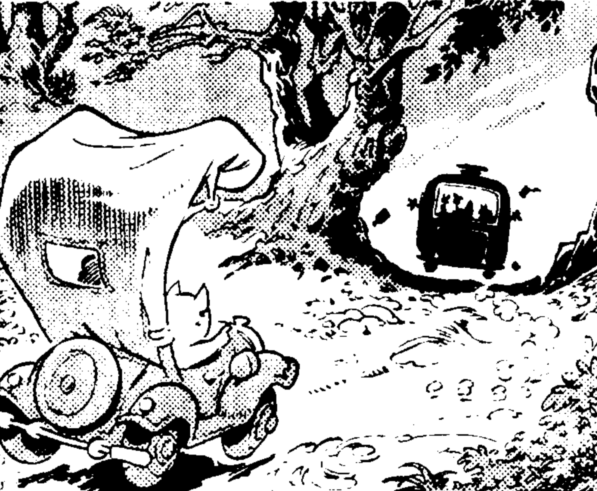




Tom Poes en de Hopsa's







8102 De assistent-reisleider liep opgewekt weg over het pad, dat zijn gezelschap genomen had — en heer Ollie staarde met glazige ogen naar het muntje. Maar toen sprong hij op en wierp het met afschuw van zich af.

„Nog nooit ben ik zo beledigd!" riep hij met overslaande stem. „Ik, een heer en een Bommel heb een fooi gekregen omdat ik een tip gegeven heb!"

„Ja", zei Tom Poes. „Maar u hebt het eerlijk verdiend! Het is toch waar, dat u aan Super hebt verteld waar hij de Hopsa-vallei kon vinden?"

„Wtlja!", tierde heer Ollie. „Geef mij maar de schuld! Mooi is dat! Inplaats dat je ..."

Toen zweeg hij — en terwijl de drift uit hem wegebde, verzakte zijn houding.

„De jonge vriend heeft gelijk", hoorde Tom Poes hem mompelen. „Ik heb Super het idee gegeven. Door mijn gepraat in dat café. Ach, wat heb ik gedaan? Ik ben blij dat mijn goede vader dit niet hoeft mee te maken ..."

Een ogenblik stond hij zwijgend tussen de geknakte bloemen als een gebroken heer; maar toen vermande hij zich.

„Ik zal mijn misstap ongedaan maken," sprak hij vastberaden. „Er bestaat toch nog zoiets als natuurbescherming? Al zou ik de onderste steen boven laten komen! Volg me, Tom Poes; we gaan de overheid inschakelen."

Niet lang daarna raasde de Oude Schicht met grote snelheid achter de autobus aan, die Super's reisgezelschap weer naar de stad bracht.

En het valleitje bleef rustig en verlaten in de middagzon achter.

VANDAAG de dag

Bomaanslagen op Fiat Rome

ROME — Op vijf verkooppunten van Fiat in Rome zijn vrijdagochtend vroeg bomaanslagen gepleegd. De schade is aanzienlijk. Iemand die het blad Il Messagero opbelde zei dat de aanslagen een wraakoefening waren tegen Fiat omdat deze een arbeidstijdverkorting heeft ingesteld. Het bedrijf bracht eerder deze maand voor 70.000 arbeiders van zijn fabrieken in Turijn de werkweek terug tot 24 uur vanwege de gedaalde verkoop. Volgens de politie moeten de bomaanslagen het werk zijn geweest van minstens een tiental personen.

Staking in Denemarken

KOPENHAGEN — Duizenden arbeiders in de machine- en scheepsbouw hebben vrijdag in Denemarken het werk neergelegd uit protest tegen de boetes die donderdag aan 350 van hun collega's zijn opgelegd wegens het deelnemen aan een politieke staking in mei van dit jaar. De veroordeelden hadden gestaakt uit protest tegen de verhoging van belastingen op tabak, sterke drank en auto's. De bond van ondernemingen had de zaak bij de rechter aanhangig gemaakt omdat de Deense wet onofficiële politieke stakingen van langer dan twee dagen verbiedt. De veroordeling van de 350 arbeiders bij de Svendborg-werf opent de weg voor vervolging van bijna 40.000 arbeiders in het hele land die in mei staakten.

Verbazing over deining rond

BRUSSEL — In kringen van de Europese Commissie in Brussel is men verbaasd over de reakties in het Europees Parlement, deze week in Straatsburg, op het feit dat de commissie een felicitatietelegram heeft gezonden naar de Chileense leider Pinochet. Dat telegram is op 17 september in Brussel de deur uitgegaan ter gelegenheid van de Chileense nationale feestdag. Al op 20 september, aldus een woordvoerder van de commissie is het zenden van dit telegram verduidelijkt. De voorzitter van de Europese Commissie eerbiedigt het diplomatieke gebruik een telegram te zenden naar de regeringen van landen die bij de EEG geaccrediteerd zijn, ter gelegenheid van de nationale feestdag van dat land. Dat houdt geen oordeel over de politieke toestand in dat land in, aldus de woordvoerder.

Anti-abortus-congres in Brussel

BRUSSEL — Op 2 en 3 november zal te Brussel het eerste internationale anti-abortuscongres worden gehouden, dat is georganiseerd door de Belgische anti-abortusliga „Pro Vita". Verwacht wordt dat 500 gedelegeerden uit acht Europese landen, de V.S. en Guatemala het congres zullen bijwonen. Tot de gedelegeerden uit Nederland behoort o.a. bisschop Joannes Gijsen uit Roermond. De organisatoren van het congres zijn vrijwel allen mannen, evenals de woordvoerders van Pro Vita. Dat zijn in de eerste plaats hoogleraren verbonden aan de r.k. universiteiten van Leuven.

overigens ....

zal Indonesië Portugees Timor accepteren als een provincie van de Indonesische natie, maar is niet van plan deze kolonie te erkennen als onafhankelijke staat binnen een Indonesische federatie, zo heeft president Soeharto meegedeeld. ● *heeft de Belgische justitie een politieambtenaar van het ministerie van Binnenlandse Zaken gearresteerd, op verdenking van het maandelang doorspelen van vertrouwelijk materiaal naar de Belgische krant „La Dernière Heure",* ● *bestaat voor de studiekeuzevoorlichtingsdagen van de th in Eindhoven op 21 en 22 oktober buitengewoon grote belangstelling onder jongelui, die volgend voorjaar eindexamen doen,* ● *heeft de Utrechtse politie met de arrestatie van drie schooljongens waarschijnlijk de hoofdfiguren te pakken van een bende scholieren, die in de afgelopen maanden voor minstens 33 mille aan brommers en bromfietsonderdelen heeft gestolen en er een levendig handeltje mee dreef,* ● *en zijn in Bolivia een aantal leiders van de ondergrondse organisatie „De nationale linkse Alliantie" aangehouden in verband met recente bomaanslagen die aan zeker acht mensen het leven hebben gekost.*

Kabelexploitanten negeren eis tot betalen

Buma houdt hand op bij kabel-tv

door Jan de Klerk

AMSTERDAM — In het toernooi om de exploitanten van centrale antenne-inrichtingen in Nederland te verplichten auteursrechten te laten betalen voor de doorgifte van binnen- en buitenlandse tv- en radioprogramma's langs kabelnetten, heeft het bureau voor muziekauteursrechten in Amsterdam de eerste wedstrijd „op eigen terrein" verloren. De directie van dat bureau van de 60-jarige vereniging BUMA heeft deze week de eigenaren van kabelnetten in Nederland in het riante Bumahuis aan de Marius Baurstraat ontvangen om over die extra-heffingen van gedachten te wisselen.

Die gedachtenwisseling kwam er aanvankelijk op neer dat enkele buma-juristen kort en bondig mededeling deden dat op grond van nationale en internationale bepalingen eenvoudigweg betaald dient te worden. De gasten van BUMA kregen alvast een conceptovereenkomst daarvoor mee naar huis.

De gasten van BUMA wierpen metershoge barricaden op. Hun argumenten om niet te betalen maakten de vriendelijke toespraken van de Bumajuristen zo doorzichtig dat er enkele brokjes onheuse voorlichting in te ontdekken vielen. Mr. Frances Klaver van Buma had er bijvoorbeeld aanvankelijk gewag van gemaakt dat Buma met Casema al een overeenkomst had rondgepraat over het betalen van Bumarechten voor de doorgift van programma's via de kabel. Een vertegenwoordiger van Casema onder de gasten logenstrafte dat meteen. „Er is enkel overeenstemming bereikt — en geen overeenkomst nog gemaakt — over betalen voor buitenlandse programma's die uit de ether worden geplukt en via kabel doorgegeven", aldus de Casema-woordvoerder. De door mevrouw Klaver in het geding gebrachte overeenkomst in het buurland België tussen BUMA'S zuster SABAM en de kabelexploitante CODITEL blijkt ook al niet te bestaan. Diplomatiek krabbelde de buma-juristen toch wel wat terug toen haar het vuur na aan de schenen werd gelegd en haar excuses vor onware voorlichting werden geëist.

Geen geheim

De bumavertegenwoordigers maakten er geen geheim van, dat de kabelmarkt tot nu toe met rust is gelaten dat die zo langzamerhand best zo interessant is geworden om aan een betalingsregeling voor de kabelnetten te gaan denken. Op dezelfde manier zijn het laatste jaar bedrijfskantines, die op een of andere mechanische manier muziek openbaar maken, aangepakt. Allemaal een gevolg van een wijziging uit 1948 van de Berner auteursrechten-conventie die Nederland pas in 1973 ratificeerde.

Dat legde voor BUMA de weg naar de nieuwe muziekgebruikers open. Op grond van die gewijzigde conventie en met een arrest van de Hoge Raad uit 1958 binnen handbereik worden nu de kabelnetexploitanten aangepakt. Dat arrest uit 1958 verplichtte de Nederlandse PTT bumarechten te betalen voor de programma's die via de draadomroep werden doorgegeven. De draadomroep werd door de hoge raad als een „eigen en aparte vorm van openbaarmaking" beschouwd en Buma vindt dat de kabelnetten dat nu ook zijn.

Het gaat volgens Buma om een nieuwe keuzemogelijkheid om de radio en tv-programma's te ontvangen. Buma geeft wel toe dat in veel gevallen de keuze er in werkelijkheid niet is (in flatgebouwen en in gemeenten waar bij aanwezigheid van een kabelnet het bezigen van eigen antennes niet meer is toegelaten). Maar vindt dat dan de kabelnetten toch moeten betalen en er eventueel gepraat kan worden over het in de luisterbijdrage verwerkte Buma-aandeel dat via de overeenkomst met de NOS op de bumarekening wordt bijgeschreven.

Al 60 jaar

Al zestig jaar zamelt Buma in Nederland auteursrechten. Uit de pot worden de muziekauteurs betaald tot vijftig jaar na hun dood. Om dat werk te doen is in Amsterdam een kantoorpaleisje gebouwd waar nu ongeveer 200 mnsen aan dat werk de handen vol hebben.

Horecaf bekritiseert Veilig Verkeer

'Voorlichting alcoholwet onvolledig en onjuist'

DEN HAAG — De Nederlandse bond van werkgevers in hotel-, restaurant-, café- en aanverwante bedrijven Horecaf noemt de wijze van voorlichting van Veilig Verkeer Nederland over de nieuwe alcoholwetgeving, die 1 november in gaat, op essentiële punten onjuist en onvolledig.

De voorlichting over de wetgeving geeft de lezers een verkeerd beeld door tekorten in de informatie en door het intimiderend karakter van de publikaties, vindt Horecaf. Veilig Verkeer wil kennelijk de indruk wekken objectieve voorlichting te geven. Deze norm zou Veilig Verkeer ook aan zijn publikaties moeten stellen, temeer omdat deze publikaties voor een belangrijk deel met overheidsgelden worden gefinancierd.

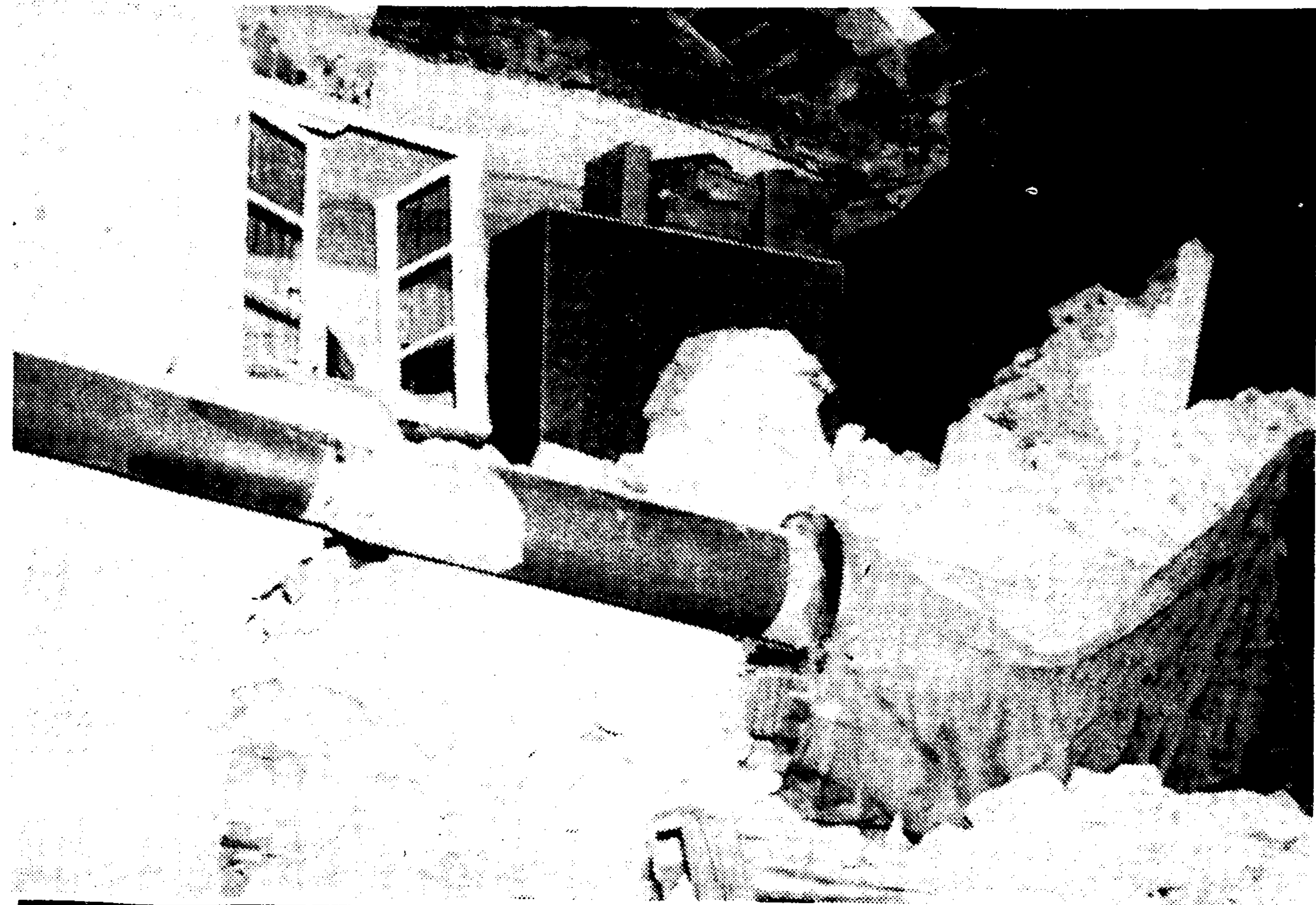
Horecaf wenst op geen enkele wijze het rijden onder invloed te verdedigen, maar meent wel dat de Nederlandse bevolking recht heeft op meer exacte en minder suggestieve voorlichting.

Wij moeten verwachten dat van uw publikaties een zodanig afschrikkend effect is te verwachten, dat onze bedrijfstak daar schade van zal lijden, zegt Horecaf in een brief aan Veilig Verkeer. Daarbij — zo zegt Horecaf — denken wij bijv. aan de organisatie van recepties e.d., waarbij de gasten (zo deze recepties nog gehouden zullen worden) zelfs één glas sherry te zullen durven drinken, hoewel volgens de ons bekende gegevens in vrijwel alle gevallen een zodanig beperkt alcoholgebruik ook onder de nieuwe wet geen enkel risico oplevert.

Het bestuur van Horecaf houdt op het ogenblik de mogelijkheid in beraad om eventueel gerechtelijke voorzieningen tegen Veilig Verkeer Nederland uit te lokken over dit soort publikaties. Het lijkt Horecaf evenwel gewenst om allereerst de reactie op het schrijven te vernemen en in het bijzonder over de vraag of Veilig Verkeer bereid is en in staat om de campagne een andere inhoud en strekking te geven.

Carburatorenfabriek in Deurne sluit

DEURNE — De carburatorenfabriek Encarwi in Deurne zal eind dit jaar gesloten worden. De directie heeft dit vrijdag aan het personeel meegedeeld Bij Encarwi werken ruim 70 man. Het bedrijf maakt deel uit van het Zwitserse concern Maiana Holding.



● Tijdens de Navo-oefening 'Reforger' is een Amerikaanse Cannontank in het Westduitse dorpje Zimmern — in de buurt van Neurenberg — een huis binnengereden. Een moeder en haar twee kinderen, die in de keuken bezig waren toen de kolos binnenrolde, kwamen met de schrik vrij. Het huis zal gesloopt moeten worden . .

Weer per telefoon voor de bouwvak

DEN HAAG — Van 1 november a.s. tot 1 april 1975 kunnen de speciale weerberichten voor de bouwvakken weer telefonisch worden beluisterd.

In het afgelopen winterseizoen werd dit weerbericht 186.600 maal aangevraagd, gemiddeld 1.500 keer per dag In het winterseizoen '72-'73 waren die aantallen resp. 218.100 en bijna 1.700 maal.

Bijzonderheden over de telefonische weerberichten heeft het ministerie van Volkshuisvesting vermeld in een vouwblad, dat een kaartje bevat met de indeling van het land in vier rayons en de telefoonnummers hiervan. In het vouwblad zijn ook een aantal beangrijke aanwijzingen opgenomen voor het meten van de temperatuur op de bouwplaats

Verwachtingen voor EEG:

Suikertekort miljoen ton

BRUSSEL — De Europese gemeenschap zal volgend jaar waarschijnlijk een miljoen ton suiker moeten invoeren. Dat is de mening van de voorzitter van de internationale federatie van Europese suikerbietentelers, de Fransman Cayre. De oogst van vorig jaar was al niet schitterend en de vooruitzichten voor deze oogst zijn nog minder. De opbrengst ervan wordt geraamd op 8,7 miljoen ton en dat is 800.000 ton minder dan vorig jaar, aldus Cayre.

De Franse voorman van de Europese bietentelers verklaarde dat op een persconferentie in Brussel, op het moment dat de Europese commissie de laatste hand legt aan een „suikerdossier", dat volgende week in Luxemburg in de Europese landbouwraad behandeld wordt. De suikerproduktie in de gemeenschap moet eerder gestimuleerd worden dan dat producenten en suikerfabrikanten restricties worden opgelegd, aldus Cayre.

De bietentelers willen dat de gemeenschap de suikerproducenten garandeert dat ze jaarlijks een hoeveelheid suiker op de markt mogen brengen, gelijk aan de behoefte van de negen EG-landen (dat is ongeveer 10,5 miljoen ton). Wat meer geproduceerd wordt zou op de wereldmarkt verkocht moeten worden op risico van de producenten zelf.

KNMG in „Medisch Contact":

Medewerking artsen aan bloedproef is vrijwillig

UTRECHT — In verband met de na 1 november geldende wijzigingen in de controle op het gebruik van alcohol in het verkeer, heeft de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst er in „Medisch Contact" aan herinnerd, dat medewerking van artsen aan de bloedproef geschiedt op basis van vrijwilligheid.

Hoewel het KNMG-bestuur enkele jaren gleden tot de conclusie is gekomen, dat de bestaande medisch-ethische bezwaren door de uitwerking van enkele voorwaarden konden worden ondervangen, zodat het de medici kon adviseren mee te werken aan de bloedproef, houdt het er ook rekening mee dat bij veel individuele artsen bedenkingen tegen het uitvoeren van de bloedproef zijn blijven bestaan.

Een van de voorwaarden van de KNMG is, dat artsen bij eigen patiënten geen bloed hoeven af te nemen en dat met de bloedproef bij voorkeur artsen in ambtelijke dienst (GGD's e.d.) worden belast.

De arts neemt niet alleen bloed af, maar hij maakt ook een beknopt medisch rapport op over de verdachte, waarin hij op andere aspecten kan wijzen. Verder stelt de KNMG, dat verdachten niet door middel van lichamelijke dwang aan de proef mogen worden onderworpen.

Aan de medische staven en directies van algemene ziekenhuizen is gevraagd, de positie van de arts die in het ziekenhuis de bloedproef komt doen, „niet onnodig te bemoeilijken".

commentaar

Nuance?

De bisschoppen van Nederland wijzen abortus volstrekt af. Om er geen twijfel over te laten bestaan hoe 'volstrekt', hebben zij zich in hun brief van de afgelopen week niet beperkt tot het toespreken van de gelovigen, lidmaten van de katholieke kerkprovincie, maar hebben zij zich over de hoofden van de gelovigen heen ook gewend tot hen, die verantwoordelijkheden dragen in de staat. Zij duiden op de rechtsbescherming, die van staatswege verwacht mag worden jegens het ongeboren leven. Zij schrijven: „Wij zijn van mening, dat de strafwet het ongeboren leven van deze bescherming niet kan uitzonderen. Tegen aantasting van het ongeboren leven moet ingegrepen kunnen worden." Zij spreken uit, dat het ongeboren leven — evenals het geboren leven — het recht heeft om ook door strafsancties te worden beschermd.

Zoals verwacht kon worden, heeft het woord van de bisschoppen — álle bisschoppen, want uit niets is gebleken dat het bisschoppelijk schrijven door de een of andere bisschop niet is onderschreven of ondertekend — bij de KVP-fractie in de Tweede Kamer roerigheid veroorzaakt. Zoals verwacht kon worden. De KVP heeft zich immers bij de kabinetsformatie laten binden tot het indienen van een initiatief-ontwerp ter legalisering van abortus.

Mgr. Zwartkruis, bisschop van Haarlem, heeft verklaard, dat katholieke politici in geweten vrij zijn om mee te werken aan een abortuswetgeving, die misschien niet helemaal de opvatting van de bisschoppen van Nederland dekt. En mgr. Möller van Groningen heeft gezegd, dat de bisschoppen de abortusbrief niet hebben geschreven om in de politiek in te grijpen. Beide monsignori hebben dat niet eventjes privé achter hun brevier gepreveld; zij hebben er een formele verklaring van gemaakt, voor de radiomicrofoon.

Nu zal het best zijn, dat mgr. Zwartkruis en mgr. Möller daarmee op de toer van de fijne nuance zijn gegaan, maar voor wie op school niet anders heeft geleerd dan gewoon lezen en gewoon luisteren (en dat zijn waarschijnlijk 99,9 procent van alle lezers en luisteraars), moet dit 'nuanceren' wel uitermate verwarrend overkomen. Wat hebben de bisschoppen dan eigenlijk wel gewild, toen zij spraken van 'strafwet' en 'strafsancties'? Wat bedoelden zij dan met 'rechtsbescherming van staatswege'? Wie moeten zich, wat de bisschoppen betreft, deze zware woorden aantrekken? De bakker om de hoek? De buurvrouw van beneden? Of wellicht lieden als Andriessen en Van Agt. Voor de belangstellende lezer en luisteraar is niets meer zeker.

JR

Inconsequent

De 'Palestijnse Bevrijdingsorganisatie' (PLO) is toegelaten als deelnemer aan het debat over Palestina, dat volgende maand in de Algemene Vergadering van de VN wordt gehouden. Een desbetreffende resolutie kwam er met een opzienbarend royale meerderheid door. Vrijwel parallel met dit besluit loopt de behandeling van een ontwerp-resolutie van de Algemene Vergadering, waarin er bij de Veiligheidsraad op wordt aangedrongen de verhouding tussen de VN en Zuid-Afrika te bezien in het licht van 'de voortdurende schending door Zuid-Afrika der beginselen van het handvest en de universele verklaring van de rechten van de mens'. Dus: 'de naar vrijheid hunkerende' PLO erin en het discriminerende Zuid-Afrika eruit. Dat lijkt allemaal zeer redelijk; maar feitelijk kan het eenvoudig niet inconsequenter.

Het besluit van de toelating der PLO krijgt een welhaast groteske dimensie, als men zich het tumult in herinnering roept, dat opstak toen paus Paulus VI in 1964 aanstalten maakte zich, via de VN, met een vredesboodschap tot de wereld te richten. De deining van toen stond in geen verhouding tot de omstandigheden, waaronder thans de PLO verwelkomd wordt; over de rode loper zal Yassir Arafat naar het spreekgestoelte schrijden. Dat is het welkom voor de man die even stelselmatig als hardnekkig geweigerd heeft afstand te nemen van de weerzinwekkende moordpartijen, welke zijn 'vrijheidsstrijders' op hun geweten hebben.

Afgezien nog van enkele andere moeilijke facetten die aan de komst van de PLO kleven, is een absolute vereiste voor toelating, dat de PLO een einde maakt aan elke vorm van geweld (c.q. zich daarvan distantieert) en de bepalingen van het handvest eerbiedigt. Slechts in zo'n sfeer kan een zinvol begin worden gemaakt met de aanpak van het werkelijke Palestijnse probleem.

Nu lijkt het er echter op, dat de zaak omgedraaid wordt; Arafat krijgt een groots welkom in de VN, mede in de stille hoop, dat de Palestijnse commando's een punt zullen zetten achter hun terreuracties. Zullen er dan toch alleen maar verliezers zijn?

F.S.

Zwitsers wacht grote vertrouwenscrisis

Moeten 550.000 gastarbeiders weg uit Zwitserland?

door Andreas Döpfner

ZüRICH — Zondag 20 oktober zullen de Zwitserse kiezers zich in een referendum uitspreken over de vraag of in de eerstvolgende drie jaar tussen 540.000 en 560.000 gastarbeiders en hun gezinnen het land zullen moeten verlaten. Er bevinden zich 1.052.000 buitenlanders in Zwitserland op een totale bevolking van 6,3 miljoen.

Het referendum is een initiatief van de, in de zestiger jaren opgerichte „Nationale Aktie tegen de „Ueberfremdung" (verstroming met vreemdelingen) van land en volk". Deze antibuitenlanderspartij heeft in 1972 door middel van een petitie een voldoende aantal handtekeningen verzameld, welke volgens de wet voor het houden van een referendum vereist zijn.

Indien het referendum met „ja" wordt beantwoord, zal volgens het voorstel van de „Nationale Aktie" de Zwitserse grondwet met het volgende artikel worden aangevuld: „De Bondsraad treft maaregelen tegen de „Ueberfremdung" en overbevolking van Zwitserland en zorgt ervoor dat het aantal van de in het land wonende buitenlanders niet hoger zal zijn dan 500.000.

In de afzonderlijke kantons mag het aantal buitenlanders maximaal 12 procent van de Zwitserse bevolking bedragen, met uitzondering van het internationale centrum Genève, waarvoor het percentage op 25 is vastgesteld.

Afbraak

De kantons de het sterkst geïndustrialiseerd zijn en de grenskantons — zoals Zürich, Basel, Aargau, Genève, Waadt en Tessin — zouden hun bestand aan buitenlanders met meer dan de helft moeten verminderen. Deze afbraak moet eind 1977 voltooid zijn. Tot aan dat tijdstip zouden dagelijks ,500 gastarbeiders met hun gezinnen Zwitserland moeten verlaten. Het zijn industriearbeiders en hulpkrachten, van straatvegers tot winkelmeisjes en verder technici, vluchtelingen, studenten en internationale functionarissen. De enige beroepsgroepen die zullen worden uitgezonderd zijn ziekenhuispersoneel en diplomaten.

Historische ontwikkeling

De immigratie en daarmee de „Ueberfremdung" nam een grote vlucht in de jaren na de Twede Wereldoorlog, toen de algemeen verwachte economische crisis uitbleef. Aanvankelijk vertrouwde men de gunstige conjunctuur niet en recruteerde de industrie, in plaats van te automatiseren, goedkope buitenlandse arbeidskrachten. Bij een slechter worden van de werkgelegenheid zou men, zo luidde de redenering, zich dan zonder meer van deze buitenlandse werkkrachten ontdoen.

Tot 1959 arriveerden jaarlijks slechts enige duizenden gastarbeiders. Bij het oplopen van de conjunctuur groeide in de daarop volgende jaren het aantal buitenlanders snel. In 1955 woonden er 340.000 buitenlanders in Zwitserland. Tien jaar later bedroeg dit aantal meer dan het dubbele, namelijk 825.000.

Mislukt?

Was de immigratiepolitiek van de landsregering mislukt? De problematische kanten van deze ontwikkeling werden in feite niet over het hoofd gezien. Maar effectieve bijsturings- en beperkingsmaatregelen bleven veel te lang uit. In 1961 benoemde de Bondsraad een studiecommissie en in 1962 deed de regering een beroep op de industrie zich wat de gastarbeiders betrof de nodige vrijwillige zelfdiscipline op te leggen.

In 1963 volgden de eerste verordeningen over een beperking van het aantal gastarbeiders. Deze verordeningen waren onvoldoende, terwijl de economie een steeds grotere expansie te zien gaf. De ommekeer kwam in 1970, ten dele onder invloed van het eerste referendum over Ueberfremdung. Met slechts een krappe meerderheid werden de daartegen voorgestelde maatregelen door de kiezers verworpen.

De Bondsraad beperkte toen voor de eerste maal het totale aantal buitenlandse werkkrachten. Het resultaat was, dat het in 1969 geregistreerde aantal arbeidskrachten van 603.000, die toestemming hadden gekregen om minstens één jaar in Zwitserland te blijven, niet meer werd bereikt.

16,7 % buitenlanders

Meer dan de helft van de buitenlanders in Zwitserland komen uit het Middellandse-Zeegebied: Zuiditalianen en Sicilianen, Spanjaarden, Grieken, Turken en enkele Noordafrikanen. Zij komen uit de armste lagen van hun vaderland en zijn voor het grootste deel ongeschoold. Het aantal analfabeten is onbekend. Terwijl het aantal gastarbeiders thans stabiel is, is de buitenlandse bevolking ook na 1969 toegenomen. De gastarbeiders bezitten namelijk het recht hun gezinsleden te laten overkomen — op z'n vroegst een jaar na eigen aankomst in Zwitserland. Op die manier klom het aandeel van de buitenlanders in de totale bevolking van 8,4 procent in 1959 op tot 16,7 procent in 1973.

Consequenties van deze ontwikkeling ziet men op verschillende gebieden. De buitenlanders nemen door hun arbeid een positie in de economie in, die met hun sociaal aanzien noch met hun feitelijke rechtspositie overeenkomt.

Ze worden door de Zwitsers weliswaar niet onderdrukt en uitgebuit (behalve op de woningmarkt), maar ze worden ook niet als gelijkberechtigden behandeld. De schrijver en dramaturg Max Frisch heeft reeds enkele jaren geleden gewaarschuwd dat men geroepen heeft om arbeidskrachten, maar dat er „mensen" zijn gekomen...



● **In 1963 vaardigde Zwitserland de eerste verordeningen over een beperking van het aantal gastarbeiders uit. Vanaf dat moment waren taferelen zoals op bovenstaande foto normaal: Italiaanse gastarbeiders in discussie met Zwitserse douanebeambten over de verscherpte maatregelen.**

Zondebokken

De snelle, opgeblazen en al te lang ongeremde immigratie heeft ertoe geleid dat thans vele moeilijkheden, wier oorsprong daarmee niets te maken heeft, in de schoenen worden geschoven van „de buitenlanders" of van het „Ueberfremdungs"-probleem. De gastarbeiders worden op deze wijze de zondebok voor de ontevredenheid in de consumptiemaatschappij. Men projecteert op hen de nauwelijks beheerste technische beschaving en de eigen angst voor de toekomst. Ze worden het brandpunt voor de onlust over economische en politieke machten die men niet meer vertrouwt, terwijl men de functies daarvan niet meer kan overzien. „Ueberfremdung", vermeende overbevolking, als voorwendsel voor het zich vervreemd voelen in deze tijd.

Assimilatie en integratie

Ingeval het voorstel van de „Nationale Aktie" door het volk wordt verworpen, kan de oplossing van het probleem der buitenlanders niet eenvoudig worden opgelost door alle gastarbeiders „Schwyzerdütsch" (het Duits-Zwitserse dialect) te laten leren en hun een „goed Zwitsers" gereserveerd gedrag te laten aanmeten. Het is veeleer een moeilijk op gang te brengen proces om elkaar beter te leren kennen en ervoor te zorgen dat men met elkaar rekening houdt. Deze wederzijdse assimilatie en integratie zullen van beide kanten veel verdraagzaamheid en doorzettingsvermogen vereisen.

Aanzet voor een nieuwe oriëntering vindt men in een oorspronkelijk van katholieke zijde en door de vakbeweging gesteund initiatief, dat een menselijke oplossing van het gastarbeidersvraagstuk verlangt.

Het zwaartepunt hierbij ligt op de bevordering van de integratie en assimilatie met volledige erkenning van de mensenrechten, enige inspraakbevoegdheden en andere sociale verworvenheden, welke — zoals het recht met het eigen gezin samen te wonen — voor de Zwitsers iets vanzelfsprekends zijn. Voor deze initiatieven worden nog handtekeningen verzameld. Vooral in juristenkringen wordt gediscussieerd over de problemen van een vergemakkelijking van een „inburgering" en zelfs over de verwezenlijking van het ius soli (verkrijgen van het burgerrecht bij de geboorte in Zwitserland).

Gevolgen

De massale uitwijzing volgens het plan van de Nationale Aktie zal ernstige gevolgen hebben op drie gebieden: de rechtspositie der buitenlanders in Zwitserland, economie en arbeidsmarkt en de Zwitserse buitenlandse betrekkingen en de positie van 300.000 Zwitsers in het buitenland.

Voor de gastarbeiders staat op de voorgrond, dat ze — ten dele in tegenspraak met de verworven rechten — in allerijl hun bestaan zullen moeten opbreken. Voor velen zou dit de ondergang betekenen. Voor de Zwitsers gaat het echter allereerst om de vraag wat er met de economie zou gebeuren.

De voorstanders van het referendum zeggen, dat men in elk geval een economische wereldcrisis verwacht. Daarom is het beter zich thans van de gastarbeiders te ontdoen dan later geconfronteerd te worden met arbeidsonrust, zoals in het begin van de dertiger jaren.

De tegenstanders voeren niet slechts humanitaire gronden aan, maar leggen de nadruk op de „catastrofale consequenties" van een drastische en snelle vermindering van de arbeidskrachten voor de nationale economie. Het zou een vermindering zijn van 10 procent, een vermindering van het binnenlandse aanbod (productie en dienstverlening) en een sterk teruglopen van de vraag. Zwitsers zouden werkloos kunnen worden wanneer firma's gedwongen worden over te gaan tot herstructurering of verplaatsing van de productie naar het buitenland. Het woord „gastarbeider in eigen land" hangt al in de lucht.

Bij de achteruitgang van de opbrengsten zullen de belastinginkomsten teruglopen. Daar de staatsuitgaven nauwelijks kunnen worden verminderd, zou dit een belangrijke belastingverhoging betekenen.

Isolement

Een massale uitwijzing van gastarbeiders zou niet alleen het beeld van Zwitserland benadelen. De regering gelooft zelfs, dat de tegenwoordige verbondenheid met de wereld als gevolg van het voorgestelde optreden tegen de gastarbeiders plaats zal maken voor een isolement, dat het onmogelijk zal maken op het internationale vlak verder mee te werken.

Daar vluchtelingen bij de afbraakmaatregelen die de Nationale Aktie wil, niet worden uitgezonderd, zal ook de traditionele asylpolitiek ongeloofwaardig worden.

Kansen van referendum

Niemand gelooft dat het voorstel van de Nationale Aktie met een grote meerderheid zal worden aanvaard. Men is echter in verantwoordelijke kringen er niet meer zo zeker van dat het voorstel werkelijk zal worden verworpen, hoe krap de meerderheid waarmee dit gebeurt ook moge zijn.

Ofschoon de burgerlijke en linkse partijen, alsmede de vakbeweging tegen het drastische voorstel inzake de buitenlanders strijden, zal — zoals in 1970 bij een vergelijkbare stemming — een zeer grote minderheid van het volk ervóór stemmen. De Nationale Aktie is geen grote partij. Ze is echter sedert verscheidene jaren ook bij gewone verkiezingen een vergaarbak van al degenen die bij de gevestigde groeperingen geen weerklank meer vinden voor hun vaak ongenuanceerde ontevredenheid.

Zeker is echter dat na de 20ste oktober de Zwitsers geconfronteerd zullen worden met een grote vertrouwenscrisis.

Tussenbalans van bisschoppensynode

door Jo Groen

ROME — Nu de eerste ronde van de gespreksgroepen op de bisschoppensynode achter de rug is, valt er een tussenbalans op te maken. Onze indruk is dat deze bisschoppensynode — gemiddelde leeftijd 50 jaar — in haar spreken een grotere vrijmoedigheid aan de dag legt dan ooit in Rome het geval is geweest, over het algemeen progressief is ingesteld en nergens blijk geeft door tegenstellingen verdeeld te zijn. Dit valt op te maken uit de onderwerpen, die de gespreksgroepen kozen om ze na diepgaande bespreking tot aanbevelingen aan de paus om te bouwen.

De synodeleiding had alles wat de bisschoppen in hun monologen naar voren brachten, onder tien noemers samengebracht. Ze verwachtte nu dat de twaalf gespreksgroepen deze tien punten in hun discussies verder zouden uitdiepen, wat natuurlijk een onbegonnen zaak was in de weinige tijd die hun daartoe ter beschikking stond. Het gevolg is geweest dat elke gespreksgroep maar een aantal onderwerpen — gemiddeld drie — koos voor diepgaande behandeling en over de rest wat algemene opmerkingen maakte. Dat is op zich een weinig bevredigende gang van zaken op een synode, maar ons geeft het de gelegenheid na te gaan waar nu de echte interesse van de bisschoppen ligt.

De hoogste score boekten de onderwerpen lokale kerk en jeugd; ze werden door acht van de twaalf gespreksgroepen gekozen. Dan volgde het onderwerp inwendig leven; zeven groepen kozen het. Basisgroepen en de evangelisatie van niet-praktiserenden werden door vijf groepen gekozen. Het evangelie als sociale bevrijding en de volksvroomheid stonden bij vier groepen in de gunst en de oecumene tenslotte werd slechts door twee groepen in behandeling genomen.

Om met de staart te beginnen: het blijft een schande, dat deze synode zich zo openlijk distantieert van de oecumene. Een staaltje daarvan was ook de gang van zaken, toen vorige week dr. Philip Potter, de secretaris-generaal van de Wereldraad van Kerken, de synode kwam toespreken. De synode verhuisde toen niet alleen naar een andere aula, maar 60 van de ruim 200 bisschoppen hadden toevallig deze dag uitgekozen voor hun vrije middag. Ook de paus was niet aanwezig. Over deze afzijdigheid van de Kerk inzake de oecumene heeft de Franse gespreksgroep onder kardinaal Suenens, die wel de oecumene behandelde, opgemerkt dat al doende de Kerk zelf schuld wordt dat de oecumene naar de rand van de Kerk wordt verschoven met alle oncontroleerbare bijverschijnselen van dien.

Verklaarbaar

Dat sociale bevrijding als consequentie van het evangelie door zo weinig — vier — groepen werd gekozen, is verklaarbaar. Ook in het tweede theologische deel van deze synode komt deze bevrijding aan de orde. Ongetwijfeld wil men daarop wachten om er dan in de tweede ronde van de gespreksgroepen dieper op te kunnen ingaan.

Maar nu dan de onderwerpen, die bij de gespreksgroepen hoge scores haalden en bij ons de indruk versterken, dat een meerderheid van deze synode nu echt begint aan te dringen op ingrijpende vernieuwingen in de Kerk. Daar is eerst de roep om grotere zelfstandigheid van de lokale kerken. De jonge kerken van Afrika, Latijns-Amerika en Azië verwijten Rome nu, dat het door zijn missiewerk heeft getracht een Latijnse cultuur over te planten in eigen culturen van deze werelddelen. God heeft de eigen cultuur van een volk gerespecteerd toen Hij zich openbaarde. Zou de Kerk dan anders mogen doen?

Het is duidelijk, dat deze roep om grotere zelfstandigheid van de lokale kerken eigenlijk een bedekt vragen is naar een totale verandering van de structuren van de Kerk. De vraag naar decentralisatie, pluriformiteit, collegialiteit, herziening van het kerkelijk recht, het ligt alles besloten in het begrip lokale kerk.

Lokale Kerk

Trouwens men zit ook nog met het woord lokale kerk. In omloop zijn ook de woorden plaatselijke kerk en particuliere kerk. De Duitse taalgroep, waarbij kardinaal Alfrink zich had gevoegd, heeft met deze gebrekkige definitie van wat een lokale kerk eigenlijk is, een rare ervaring opgedaan. Aanvankelijk was deze groep met veel enthousiasme aan het onderwerp lokale kerk begonnen. Men stootte echter op ernstig verzet bij de bisschoppen van de Oosteuropese landen, die in deze groep vertegenwoordigd waren. Zij hebben de vrees dat lokale kerk wel eens gezien zou kunnen worden als nationale kerk, wat koren op de molen zou zijn van de communistische regimes in hun landen. Het zou de inmenging van deze regimes in hun kerken kunnen uitlokken, iets wat ze nu met universele en vanuit het centrale Romeinse gezag geleide Kerk te zijn, nog net kunnen voorkomen.

Jeugd

Tekenend voor de vernieuwende geest van deze synode is de grote en positieve belangstelling voor de jeugd (acht van de twaalf groepen). Bijna algemeen werd er waardering uitgesproken over de wil tot authenticiteit bij de jeugd, haar verlangen naar vrijheid, haar geloofwaardigheid, haar zin voor contemplatie, haar herontdekking van de Jezusfiguur. Nadrukkelijk stelden alle bisschoppen — men zou bijna zeggen met instemming — de afkeer van de jeugd van de kerkelijke structuren vast. Men had mogen verwachten, dat meerdere bisschoppen hier dieper op waren ingegaan. Het was slechts kardinaal Alfrink, die op een nieuw functioneren van gezag-in-overleg aandrong. De kardinaal bevestigde daarmee de indruk dat hij op deze synode slechts dan zal spreken, wanneer de andere bisschoppen zaken die hij belangrijk acht, niet ter sprake brengen. Ondanks deze poging tot onopvallendheid schilderde een pamflet van een zeer conservatieve groepering in Rome hem toch weer als de rebel van de Kerk.

De grote belangstelling die de gespreksgroepen voor het onderwerp inwendig leven hadden, kan men terugbrengen tot het geliefde onderwerp jeugd. Ook het onderwerp basisgroepen trouwens. Opmerkelijk immers zijn in de kerk de groepen jongeren, die al of niet onder geestelijke leiding en weinig gehinderd door kerkelijke structuren een nieuwe op het evangelie gebaseerde spiritualiteit zoeken, al dan niet naar oosterse voorbeelden meditatie plegen en tegelijk de sociale consepuenties van deze spiritualiteit willen realiseren. Dergelijke groepen noemen wij hier dikwijls basisgroepen.

De grote belangstelling voor de basisgroepen is echter nog anders verklaarbaar. In de jonge Kerken ontstaan deze basisgroepen — daar liever kleine gemeenschappen genaamd — door het priestertekort.

Onder leiding van meestal gehuwde catecheten komen daar roepen te zamen, die uit evangelische inspiratie willen leven, maar die het volle heil van de Kerk niet kunnen ontvangen omdat hun voorganger geen sacramenten kan toedienen. Achter deze belangstelling voor de kleine gemeenschappen zit dus de vraag naar openbreking van het celibaat verscholen. Zo speelt de kwestie van het celibaat ook op deze synode een grote rol, zonder dat het woord specifiek wordt genoemd.

in gesprek

Draf- en renbaan (4)

Graag wil ik even reageren op het ingezonden stuk „Draf- en renbaan" (3) van de heer J. H. Dassen uit Heerlen.

Dat er boeren zijn, die moeten wijken voor de draf- en renbaan, ben ik met hem eens. Maar uit een eerder geplaatst artikel in het LD blijkt dat er ook boeren zijn die hard moeten werken om nog een beetje te kunnen bestaan. Naar mijn mening kunnen die beter hun boerderij en grond verkopen, waar tonnen mee gemoeid zijn, en deze tonnen op de bank zetten tegen 11 pct., zodat zij niet meer zo hard hoeven te werken en tóch genoeg verdienen.

Wat de wandelaars betreft, kan ik zeggen, dat ik zelf twee weekeinden op Terworm heb gewandeld en toen zegge en schrijve drie mensen heb ontmoet. De heer Dassen schrijft verder, dat er per koers vele miljoenen worden omgezet door weddenschappen. Ik ben ervan overtuigd dat hij nog nooit op een draf- en renbaan is geweest!

Een evenement als aangehaald bestaat uit tien koersen en dat zou dan volgens de heer Dassen „per koers vele miljoenen"! opbrengen, dus de twintig miljoen overschrijden! In nummer 57, 23ste jaargang van „Paardesport in ren en draf" d.d. 2-9-'74 staat zwart op wit dat de totaalinzet op de totalisator op zondag 1-9-'74 een totaalbedrag opwijst van f 471.070. Dat was dan de inzet van Nederlands bekendste baan op een zondag, waarop notabene het kampioenschap van Nederland verlopen werd!

Wat geeft het verder of er gokspecialisten een draf- en renbaan bouwen of dat binnen enkele jaren grondspeculanten met woekerprijzen Terworm aan de man brengen?

En wat de belastingopbrengsten betreft: Ik ben ervan overtuigd, dat de gemeente Heerlen deze in het belang van de ggemeenschap goed zal besteden.

SCHAESBERG **B. J. Rutten**

Dubbele belasting

In het L.D.-artikel „In België kan er nog winst gemaakt worden" frappeerde mij het citaat: „Onder de tafel door is overeengekomen, dat ik als directeur van het bedrijf drie jaar lang geen inkomstenbelasting hoef te betalen. Na deze drie jaar hoef ik niet het volle pond te betalen. De belasting, die ik dan betaal kan ik in Nederland waar ik ben blijven wonen, weer verhalen want ik hoef volgens de wet geen dubbele belasting te betalen".

Toen ik dat las, moest ik denken aan mevr. M. v.d. Weyer-Muermans uit Simpelveld, die een gesprek heeft gehad met de staatssecretaris van Sociale Zaken in verband met het feit, dat zij van het invaliditeitspensioen van haar man dubbele belasting (AOW-premie) moest betalen. Die mevrouw kan dan al enig succes hebben geboekt, ik constateer dat voor de ene zaak officiële wederzijdse verdragen moeten worden gesloten, terwijl voor een andere zaak simpelweg onder de tafel door het een en ander in kannen en kruiken kan worden gegoten.

In dit licht bezien is het voor mevr. V.d. Weyer en voor alle anderen die uitkeringen uit pensioen genieten, te hopen dat er op grond van de gesloten verdragen wat meer eerlijkheid aan de dag wordt gelegd in die zin, dat afspraken zoals „Je hoeft tenslotte geen dubbele belasting te betalen", ook voor deze categorie gaan gelden.

Al is die dubbele belasting in deze gevallen dan ook terug te voeren tot het betalen van tweemaal AOW-premie (zowel in Nederland als in België), het kan de duidelijkheid en eerlijkheid alleen maar ten goede komen als er geen standsverschillen worden gemaakt tussen landgenoten, die een en hetzelfde oogmerk hebben, namelijk geld verdienen.

HEERLEN **F. J. H. Berkers**

Ombudsman (2)

Met begrijpelijke belangstelling las ik in het L.D. van 12 oktober het ingezonden stuk „Ombudsman", waarin mevrouw Beckers uit Heerlen het voor mij opnam. Dit stukje heeft voor mij de doorslag gegeven om te besluiten in Limburg te blijven en de gewone man (en vrouw!) te blijven helpen tegen willekeur en onrecht. Dat is een beslissing, die indruist tegen alle welgemeende adviezen mij gegeven om hier weg te gaan na alles wat ik in Limburg heb moeten meemaken. Wél zal ik om die hulp te kunnen verlenen veel in het buitenland moeten zijn, maar ik zorg er dan voor, dat hulpbehoevenden bijstand krijgen van terzake deskundigen onder supervisie van mij als „maatschappelijke kwakzalver".

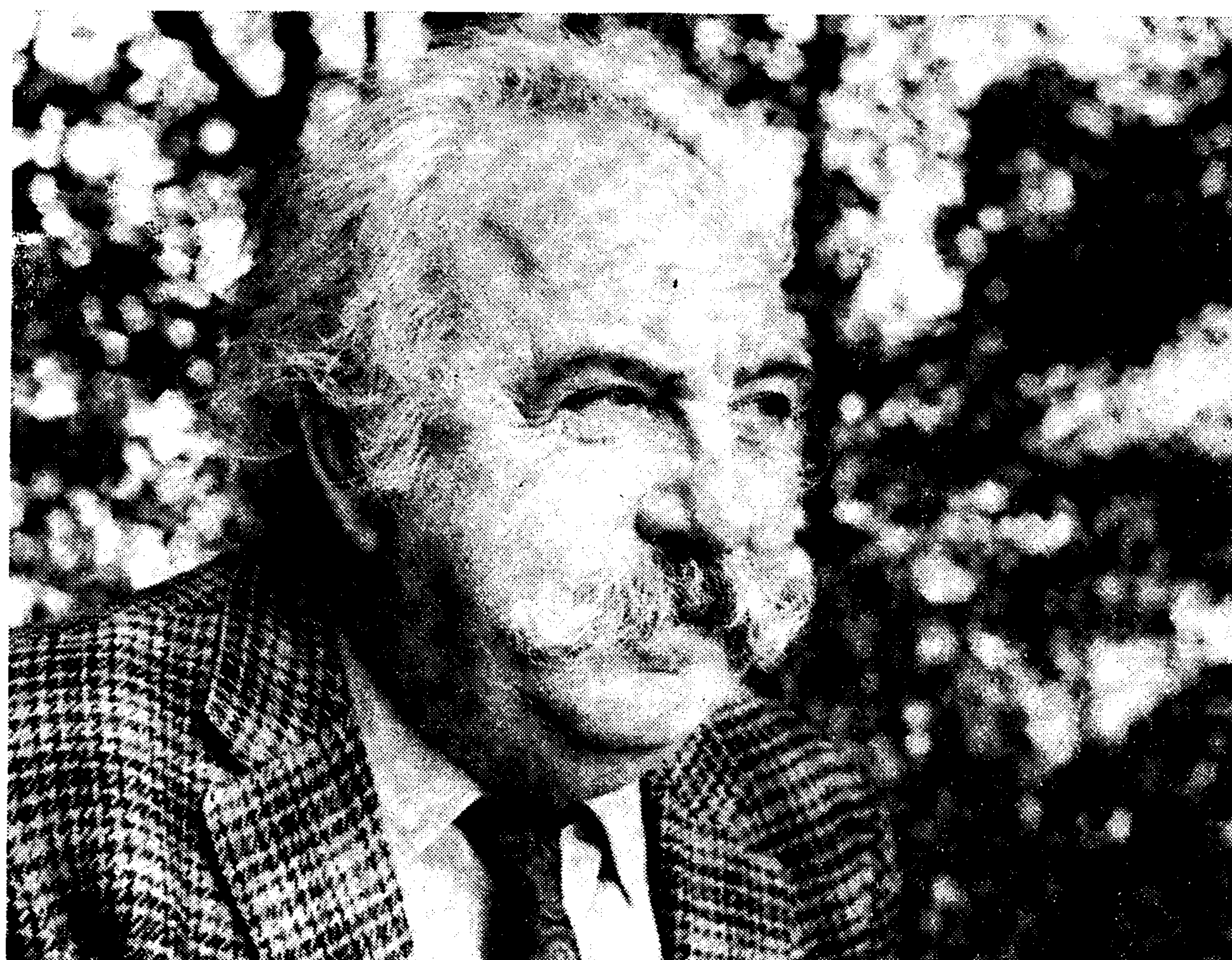
P.S. Ik vertrouw erop, dat de K.R.O. t.z.t. gehoor zal geven aan een verzoek mijnerzijds om in het verzoekprogramma een plaatje te draaien voor mevr. Beckers. De titel zal luiden: „Old soldiers never die".

HOENSBROEK **M. G. Hermes**
Nederlands Eerste Ombudsman.

Bondsconcoursen (2)

Aan het stuk over bondsconcoursen van de heer C. Achten uit Roermond wil ik toevoegen, dat ook ik het helemaal niet eens ben met de jury-waarderingen van dit jaar. Het verschil tussen het W.M.C. te Kerkrade en de bondsconcoursen is te groot. Ik heb alle korpsen in de afdeling supeireure fanfares (ook de superieure harmonieën) gehoord. De mening van de heer Achten, dat de plaats van de fanfare Horst-America te laag is, deel ik. Verder ben ik van mening, dat het een voorzitter van de jury, namelijk de heer Laro, niet past voor de radio (ROZ) commentaar te geven op korpsen, die aan het concours hebben deelgenomen.

KONINGSBOSCH **G. Storms**



● LEX GOUDSMIT
. . „De heerlijkste herinneringen heb ik aan Maastricht. De hele familie van m'n moeder komt daar vandaan" . . .

Feyenoord-Barcelona rechtstreeks op televisie

Van onze RTV-redaktie

HEERLEN/HILVERSUM — De wedstrijd Feyenoord-Barcelona, komende dinsdagavond in Rotterdam, wordt van 20.25 tot 22.15 uur rechtstreeks via Nederland I door de televisie uitgezonden.
Dit heeft de NCRV ons gisteren bevestigd. In verband met deze voetbalreportage komen de programma's „Kamer 17" (tv-serie) en „Muziek in uw straatje" te vervallen. De NCRV heeft zijn zendtijd geruild met de NOS die de wedstrijd op het scherm brengt. Feyenoord-Barcelona wordt gespeeld in het kader van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen.

Lex Goudsmit ("het Maastrichtse dialect ben ik nooit kwijtgeraakt") als gast bij het ZDF

Vanavond eens niet: "Als ik toch eens rijk was" ★

Van onze showpagina-redaktie

AMSTERDAM — In „Erkennen Sie die Melodie?", vanavond om 19.30 uur weer te zien op Duitsland II (ZDF) is ook „onze" Lex Goudsmit van de partij. Hij treedt in het musical-gedeelte op in de bij het ZDF te zien krijgen in een scène uit „Anatevka" . . .

.Het programma is al opgenomen en ik hoefde gelukkig niet „Als ik toch eens rijk was" te zingen", grinnikt hij. „Dat willen de mensen nog steeds zó vaak horen, dat het best eens leuk is om wat anders te doen".

Het is koffietijd. en we ontmoeten Lex Goudsmit in „Americain" op het Amsterdamse Leidseplein. Het restaurant stroomt langzaam vol met mensen die de rechtstreekse radiouitzending „Hartje Amsterdam" van de TROS willen bijwonen.

„Geet 't good, jong?", informeert hij belangstellend in onvervalst Maastrichts. Is hij Maastrichtenaar? Op het toneel en de televisie is dat nooit te horen. „Mien maaa was oet Mestreech" verklaart hij. met pretogen rondkijkend en het woord „ma" de vereiste Maastrichtse lengte meegevend. Lex Goudsmit zal in „Hartje Amsterdam" ditmaal een paar liedjes zingen en tevens zullen de aanwezigen (èn de radioluisteraars) een wereldpremière beleven. Samen met Willy Caron zal hij het beroemde duet uit „De Parelvissers" zingen. Ze hebben net even gerepeteerd en het klonk zó goed, dat iedereen in de zaal uitbundig begint te applaudisseren. Op dat moment weet Willy Caron uit Venlo nog niets van de Maastrichtse achtergrond van zijn collega.

Dronken melkboer

„Toen ik jong was ging ik elke vakantie bij m'n oma in Maastricht logeren", vertelt Lex Goudsmit. „Dat was de familie Lacroix uit de Herbenusstraat. Ik heb daar Maastrichts geleerd en dat ben ik nooit meer kwijtgeraakt. De heerlijkste herinneringen heb ik aan Maastricht. De hele familie van m'n ma komt daarvandaan. Ik had er ook veel vriendjes, zoals Willy Lemmens en Lowieke Tuinstra. Typisch, maar het is altijd een stad en een omgeving geweest waar ik me enorm thuis voelde. Al die vakanties in m'n jeugd bewaar ik als een heerlijke herinnering. Het leven was daar ook zo fijn, zo ongecompliceerd ook in die tijd. Ik weet nog dat op een keer de melkboer maar niet kwam opdagen en dat oma mij erop uit stuurde om te kijken. Nou, ik zag hem net uit het café op de hoek van de Capucijnerstraat komen. Ik holde naar huis. „Oma, hij is zááát", riep ik helemaal ontzet. Oma vond het gelukkig ook schandalig".

Anatevka

Lex Goudsmit is een druk bezet mens. Hij speelt mee in „De dag dat de paus gekidnapt werd" en is regelmatig op het scherm te zien, ook weer in „Citroentje met suiker" dat dit seizoen wordt voortgezet. Jaren geleden begon hij bij een operettegezelschap voor militairen. „Maar je kunt honderd jaar voor de militairen werken zonder dat iemand je kent", grijnst hij. De televisiemakers deden al in het prille begin een beroep op hem. Zo was hij de Chinees Hong Sjok en koning Sopramus in lang vervlogen tijden en trad hij in veel stukken voor de volwassenen op.
Zijn grote doorbraak kwam toen hij Tevje speelde in „Anatevka". De manier waarop hij de rol van de melkboer speelde en zong was zó hartveroverend — hij wás Tevje — dat hij op slag heel Nederland aan zijn voeten bracht. Later speelde hij die rol in Engeland. Hoe kwam dat zo?

Lex Goudsmit: „Anatevka is bij ons twee maanden vóór Engeland in première gegaan. De Engelse producer was erbij en is kennelijk aan mij blijven denken. Voor Engeland was echter Topol al gecontracteerd, die het een jaar heeft gedaan. Terwijl „Anatevka" hier in Nederland nog draaide, vroeg men mij al de Tevje in Engeland over te nemen, maar dan had ik er hier uit moeten stappen en met m'n contract kon ik geen kant uit. Bovendien had ik ook al een contract voor „De man La Mancha". Toen producer Kijzer failliet ging wilde men mij in Engeland nog steeds hebben. Zeven maanden heb ik toen in Londen meegespeeld, daarna zevenentwintig weken tournee door Engeland en toen nog een paar weken Londen".

Israel

Twee jaar geleden kregen Lex Goudsmit, de Tevje van Mexico en die van Israel een uitnodiging om een voorstelling van „Fiddler on the roof" (de andere naam van „Anatevka") in New York bij te wonen.

Het was de 3225ste voorstelling daar. „Het publiek was laaiend enthousiast", vertelt de zanger-acteur. „Aan het einde stonden wij drieën in kostuum achter de coulissen. We werden toen naar voren gehaald en hebben toen allemaal samen gezongen. Dat was fantastisch."

Lex Goudsmit is een gezellig verteller, maar hij moet nog optreden ook. Samen met Willy Caron, die geweldige zanger uit Blerick-Venlo, neemt hij plaats op het toneel. De manier waarop het duet uit „De Parelvissers" wordt gezongen is grandioos. Het publiek is wild enthousiast. Ze hebben nooit eerder samen gezongen, maar het klonk eindeloos. Wat lacherig komen ze terug. Ze bleken de begeleidende piano praktisch niet te hebben gehoord, de muziekbladen lagen nogal door elkaar en het is duidelijk dat ze in spanning hebben gezeten. Maar ze hebben het er bijzonder goed afgebracht: twee rasartiesten die het beste willen geven en voor elk optreden spanningen kennen door het heilige vuur dat kunstenaars nu eenmaal hebben, maar waar het publiek niets van merkt.

„Ich wil noe 'n cognacske" kondigt Lex Goudsmit aan. Willy Caron kijkt wat ongelovig. „Ich bin hallef van Mestreech" verduidelijkt eerstgenoemde, waarna het begin van een vriendschap met enig geestrijk vocht wordt bezegeld.



● *Lex Goudsmit en Liesel Diedn-Fey zoals we hen vanavond droomscène uit „Anatevka" en een scène uit „Pyama Game".*

● *SONJA BAREND*

"Sonja 's avonds"

HILVERSUM — Drie totaal verschillende Nederlanders zullen elke maand de gast zijn van Sonja Barend in haar nieuwe programma *"Sonja-s-avonds"*, dat *zondag* voor de eerste maal door de *AVRO-Televisie* zal worden uitgezonden van *21.40 tot 22.30 uur via Nederland II.*
Voor de première van dit programma heeft Sonja Barend uitgenodigd de cabaretière Japerina de Jong, de zanger-componist Pierre Kartner (vader Abraham) en de tekenaar Peter van Straaten (van de strip en nu ook AVRO-Televisieserie „Vader en Zoon"). In dit gesprek komt niet alleen „het vak" aan de orde — tenslotte hebben de gesprekspartners van Sonja ditmaal alle drie met publiek te maken — maar over onderwerpen die hen persoonlijk raken, waarbij er dan volop ruimte is voor onderlinge discussie . .

★

KASSUCCES VOOR CARL DOUGLAS

Kung Fu fighting: meer dan honderdduizend platen

HEERLEN/ROERMOND — Op dit moment zal de verkoop van het nummer-1 succes in de Nederlandse top 40 van Hilversum III (Kung Fu Fighting) het verkoopcijfer van 100.000 exemplaren ruimschoots zijn gepasseerd. De glimmende Westindiër Carl Douglas verovert heel Europa met zijn vechtlustige song. Binnen een maand stond Douglas boven aan. In Engeland is hij voorlopig ook niet van die hoogste positie weg te branden.

Elke hit heeft een bepaalde geheime kracht. Bij Kung Fu Fighting komt die nogal aan de oppervlakte. Het muziekje geeft op indringende wijze uitdrukking aan agressie die wordt gestroomlijnd in de slagen en stoten van de Kung Fu-vechtsport. In Engeland is de Kung Fu-rage al maanden aan de gang. De sport stamt uit China en heeft grote opgang gemaakt door films over deze vorm van karate. Over de hele wereld slaat Bruce Lee op het witte doek met gemak 20 à 30 tegenstanders als springend en zwiepend tegen de vlakte. Tot groot vermaak van de kijker. Lee is inmiddels op 32-jarige leeftijd aan hard-drugs overleden, maar bij zijn begrafenis stroomden meer dan 10.000 rouwlustigen samen. Zijn populariteit stond vast.

Rode sjaal

Carl Douglas heeft daar slim op ingehaakt. Hij bond een rode sjaal om zijn kale kop, charterde zijn vrienden om hem bij zijn optredens te vergezellen met een slag- en stootdemonstratie en zong Kung Fu Fighting „in de groeven". Carl Douglas (30) is afkomstig van Jamaica, maar woonde voornamelijk in Amerika. Sinds 1964 werkt hij in Engeland. Daar beoefende hij de Kung Fu-sport en schreef wat filmmuziek. Beide activiteiten leverden weinig op, tot het moment dat hij ze ging combineren.

Sindsdien treedt hij in elk tv-programma op en gaat binnenkort ook aan een buehne-show beginnen. De zalen zijn nu al uitverkocht. Zijn volgende stap is terug naar Amerika, waar hij al zingend en vechtend de „bill board hot hundred" wil bestijgen.



● **CARL DOUGLAS**
. . . „Kung Fu fighting . . ."

Rage

De Kung Fu-rage zal ook naar Nederland overslaan. Het is te hopen dat men het hier beter in de hand kan houden. In Engeland zijn slechts een handjevol erkende Kung Fu-leraren, maar duizenden Kung Fu-sportscholen. Sommige scholen sluiten meteen als ze het inschrijfgeld in de zak hebben. De zucht om als Bruce Lee te kunnen slaan en trappen is sterker dan de waakzaamheid tegen zwendel.

Carl Douglas hoopt vurig dat de Kung Fu-rage niet voortijdig zal uitblussen. Zijn succes is afhankelijk van de populariteit van deze vechtsport. Hij weet zelf maar al te goed dat hij als musicus niet bijster veel voorstelt. Toch moet het mogelijk zijn om met deze ene hit de schaapjes op het droge te halen. Dat kan alleen als ook Amerika zo vriendelijk is om in de Kung Fu-ban te geraken.

show
radio en televisie
eindredactie: harrie cremers



Kogelvrij en dan maar draaien!

TUUT. TUUT. HALLO. Pst. pst. Ja. u daar. Ja. u. Geen beweging. Rustig blijven. Goed zo. Niet schreeuwen. want anders moet ik de trekker van dit aardige pistooltje even kietelen. Prachtig. Goed zo. En nu waarde vriend even die plaat van „'n Roosje m'n Roosje" voor Roosje Hulscher in de Heerlense verpleegklinieken. En . . . helemaal draaien. Helemaal! Geen geintjes want anders „knalt" het!

WE HADDEN ER AL lang een beschouwing aan willen wijden. aan „de beroepsgevaren van een disk-jockey". Die boys worden wanneer ze her en der achter de knoppen en de draaitafels zitten regelmatig bedreigd. Deze week was er nog iemand die dreigde de autobanden van Anthony Parker te zullen laten leeglopen wanneer deze niet subiet en onmiddellijk een plaatje van Jürgen Marcus ging draaien. Trouwens in Roermond heeft iemand punaises op het gestoelte van de disk-jockey neergelegd. Dit uit pure woede omdat de plaat „The Hostage" van Donna Summer (u weet wel van . . . . . and baby remember. no police !") niet op tijd op de draaitafel werd gelegd. Moet je je voorstellen. zeg! Dit wordt gewoonweg te gek. In het Geleense Lindenheuvel is het overigens ook al prijs geweest. Daar heeft iemand bami in een gehaktbal gestopt en deze bal vervolgens aan een hongerige disk-jockey gegeven.

WAT ZEGT U? Een bal is een bal. Natuurlijk. natuurlijk. Maar laten we eerlijk zijn er is wel verschil tussen een bal zus en een bal zo.
Maar goed. alle gekheid op een stokje. Toen we op de televisie zagen hoe meneer Beurskens uit Sittard zijn tankstation met kogelvrij glas heeft beveiligd, dachten we: dit is het. Dit is het helemaal! Laten alle disk-jockeys met rijdende discotheken voortaan een cabine meenemen omgeven met kogelvrij glas.
Wat zegt u? En als die disk-jockeys dan naar het toilet moeten? Simpel. simpel. Net zo doen als meneer Beurskens uit Sittard. Die vertelde dat wanneer zijn pompbedienden naar deze „zekere plaats" moeten. de politie even een oogje in het zeil komt houden. Een toevallig surveillerende patrouille zogezegd.

LIJKT ONS AARDIG. Heel aardig. Disk-jockeys en pompbedienden kun je gewoonweg niet goed genoeg beschermen. Van de een willen ze muziek. van de ander geld.
Maar. vrienden en vriendinnen. wij doen het vandaag weer voor niets. voor noppes. U krijgt ze weer alle twintig bij u thuis. als geheel samengebundeld in deze enige échte. onvervalste LD Top 20!



1. (1)	Kung Fu Fighting	Carl Douglas
2. (4)	Wall Street Shuffle	10-CC
3. (5)	Air Disaster	Albert Hammond
4. (3)	In the summernight	Teach in
5. (2)	Rock your baby	Georg McCrae
6. (9)	Swinging on a star	Spooky and Sue
7. (12)	Such a night	Rick Gordon
8. (7)	I am leaving it all up to you	Mary en Donny Osmond
9. (6)	Auf wiedersehen	Demis Roussos
10. (17)	Rosita	André Moss
11. (14)	Een kind zonder moeder	Mieke
12. (15)	C'est moi	C. Jerome
13. (10)	Man of action	Les Reed Orchestra
14. (8)	Gigi l'Amoroso	Dalida
15. (13)	I've got the music in me	Kiki Dee Band
16. (11)	Clap for the wolfman	Guess Who
17. (-)	Yellowsun of Equador	The Classics
18. (-)	One more time	Redbone
19. (16)	Father John	Lemming
20. (-)	You You You	Alvin Stardust

Disk-gokkie

I'm so in love with you - Octopus

Het is deze week weer helemaal mis met de heren van Octopus. Tot over hun oren verliefd zijn ze geworden op een of ander „lief schatteke. Awel zulle".
En door deze laatste woorden wordt het ons al spoedig duidelijk, dat we voor de tweede keer in korte tijd, in onze rubriek „Disk-Gokkie", geconfronteerd worden met een Belgische formatie.
Nauwelijks presenteerden wij de groep The Garnets uit België, in onze rubriek met Indian Uprising, of de frietekoningen zijn weer terug. (Zouden de Hollandse frieten dan toch beter zijn). Overigens staan de Garnets als nieuwkomers al op de 26e plaats van de nationale „Daverende 30".
Als je het Disk-Gokkie draait van deze week, samen met je vriend of vriendin doe dan de spot uit, en het kaarsje aan. Wees maar eens extra lief voor elkaar en zing het liedje lekker mee.
Binnenkort verwacht op onze eigen L.D. Top 20.

Onze complimenten aan Vincent Kuipers uit Venlo voor deze tip. Met de groetjes zeggen we weer dat alle nieuwe Disk-Gokkies per briefkaart gestuurd kunnen worden aan: JO ROSENBOOM, Ransdaal 106, Ransdaal-Klimmen.

Inspraak



door Imca Marina

HOEVEEL INSPRAAK heeft een artiest eigenlijk in het repertoire dat hij zingt? Laat ik als voorbeeld vandaag eens noemen Demis Roussos. Zijn laatste succes (?), dat we overigens al jaren kennen uit de versie van Vera Lynn, is bij vele van zijn fans niet goed overgekomen. Immers in het algemeen klinkt de stem van Roussos volumineus. En dan nu dit lied waarbij Demis opeens met een piepstemmetje tevoorschijn komt.

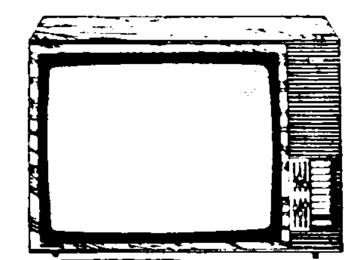
DE VRAAG IS NU alleen of Demis die kritiek wel verdiend? Immers er is een langspeelplaat van hem op de markt waarop twaalf in het Duits gezongen nummers voorkomen „Auf Wiedersehen" is het laatste van die twaalf op de B-zijde van de plaat. Een of andere diskjockey moet dat nummer erg aardig hebben gevonden (of juist misschien ook wel niet!) en heeft het zó lang gedraaid tot het op de hitparadelijst voorkwam.

ZOU ROUSSOS dat nummer zelf ook hebben gekozen? Zoals ik hem ken denk ik van niet En daar kan dan weer eens onomwonden mee worden gesteld dat de artiest, zanger of ster, helemaal geen of nauwelijks enige invloed heeft op het repertoire dat men van hem of haar wil pouseren
Marketingorganisaties bepalen samen met diskjockeys wat goed of niet goed is voor het oor van de fans en de luisteraars. Veel B-kanten van platen zijn muzikaal gezien stukken beter. Slechts enkele artiesten mogen zelf bepalen wat ze zelf graag zingen of willen brengen. Over inspraak gesproken!

HORN PRESENTEERT U....

DUBBELE DISCOUNT KNALLERS





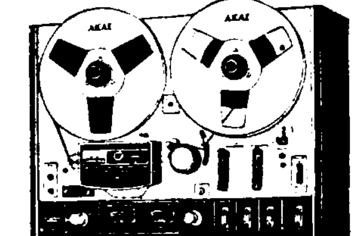
NORDMENDE kleuren t.v., all transistor, 8 tiptoetsen, van 1948,- voor.............. **1598,=**

PHILIPS kleuren t.v., 110°, all transistor, 67 cm, grootbeeld, van 2548,- voor.............. **1985,=**

INDESIT zwart-wit t.v., 61 cm beeld, 6 voorkeurtoetsen, van 678,- voor.............. **448,=**

SANSUI Hi-Fi versterker AU 101, 2 x 25 watt, van 568,- voor.............. **388,=**

DUAL Hi-Fi platenspeler CS 14 met regelbare naalddruk en anti-skating van 320,- voor.............. **238,=**



AKAI 4000 DS Hi-Fi stereo tapedeck, van 898,- voor.............. **685,=**

Naast de uiterst lage discount prijzen heeft Horn tijdelijk een aantal grandioze aanbiedingen met DUBBEL DISCOUNT VOORDEEL

Let in deze advertentie op het [NU OF NOOIT] symbool.

Maak er gebruik van!

Kleuren TV's ook leverbaar met 3 jaar volledige garantie, dus 3 jaar zonder voorrijkosten, materiaalkosten en arbeidsloon.



SONY Stereo combinatie HMP 20 tuner versterker-platenspeler met boxen: 2 x 10 watt, van 899,- voor.................. **618,=**

NORDMENDE kleuren t.v., met draadloze afstandsbediening, 110° 66 cm beeld, moduletechniek, van 2898,- voor........................ **2098,=**

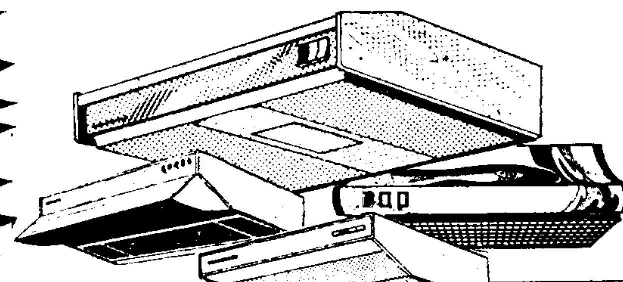
Autoradio **BLAUPUNKT LUDWIGSHAFEN**, FM-MG, compleet met luidspreker, en montagemateriaal, van 268,- voor.............. **198,=**

SCHNEIDER stereo platenspeler, compleet met boxen en stofkap. van 248,- voor.............. **168,=**

Hi-Fi Box **WARFDALE** Denton 2 18 watt sinusvermogen, van 188,- voor.............. **105,=**

SONIC portable radio, FM-MG, lichtnet+batterij, van 178,- voor.............. **85,=**

SIEMENS stofzuiger, van 164,- voor.............. **99,=**



AFZUIGKAP van 248,- voor.............. **135,=**

NEFF afzuigkap, van 398,- voor.............. **249,=**

GAGGENAU afzuigkap, van 360,- voor.............. **235,=**

LINDE afzuigkap, van 398,- voor.............. **249,=**

KOELKAST, tafelmodel, 150 ltr., van 338,- voor.............. **229,=**

INDESIT koelkast, luxe uitvoering, 190 ltr, van 449,- voor.............. **325,=**

AANRECHT met R.V.S. bovenblad, 170 cm br. voor.............. **295,=**
Ook verkrijgbaar in 150, 180, 200, 220 cm breed.

BOVENKAST, 50 cm breed, voor.............. **42,=**
Ook verkrijgbaar in 60, 100, 120 cm breed.

SERVIESKAST met 5 legplanken, 55 cm breed van 198,- voor.............. **95,=**

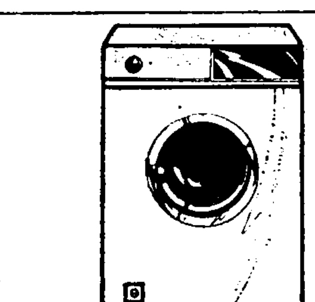
DIEPVRIESKIST, 345 ltr., met R.V.S. binnenwerk, thermostaat, verlichting en slot van 998,- voor.............. **675,=**

DIEPVRIESKIST, 470 ltr., met thermostaat, verlichting, slot, van 1248,- voor.............. **829,=**

INDESIT afwasautomaat met R.V.S. binnenwerk en ontharder, van 799,- voor.............. **529,=**

GEVELKACHEL, cap. 3000 k/cal. van 385,- voor.............. **289,=**

GASHAARD met thermostaat en houtvuur, 8000 k/cal, van 1059,- voor.............. **598,=**



Wasautomaat **INDESIT** Europa, van 598,- voor.............. **385,=**

Wasautomaat **AEG** Lavalux van 760,- voor.............. **485,=**

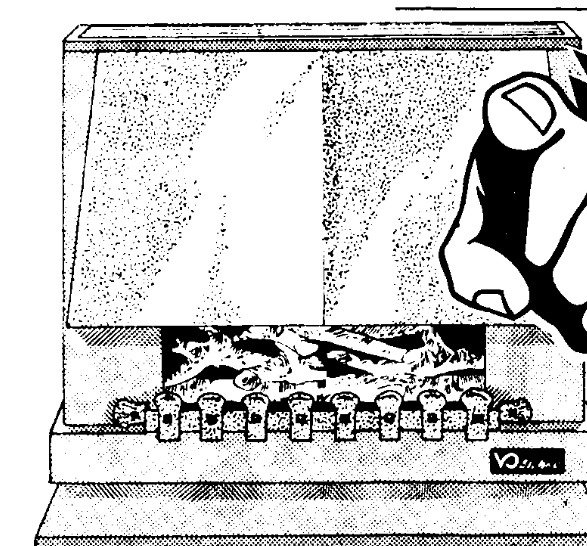
MIELE wasautomaat 434 van 1586,- voor **1148,-**

Keuken **"VIËNNA"** uitgevoerd in groen struktuur, als afgebeeld, met RVS-blad in modern wafelmotief, verstelbare legplanken, bestekindeling, kruidenrek en afzuigkap, van f 1561,- voor........ **998,=**

Keuken **"SAHARA"** uitgevoerd in zandgeel struktuur, compleet met RVS-blad, kruidenrek, verstelbare legplanken en bestekindeling, van f 1340,- voor....... **865,=**

SAUTER gasfornuis met ruit, thermostaat en opbergvak van 443,- voor **335,-**

ETNA kookplaat, 4-pits, compleet met afdekblad, van 254,- voor.............. **149,=**



De bekende 20% besparende **SIEGLER** gashaard, van 948,- nu zonder inruil voor. **785,=**

Gecombineerde **HANG-LEG KAST** met 5 legplanken van 238,- voor. **145,-**

PREMIUMS geldig bij aankoop hoofdartikel

- Hoofdtelefoon nu...6,-
- Platenreiniger nu...7,-
- Haarföhn nu...12,-
- Autostofzuiger nu...19,-
- Electrische wandklok nu.....16,-
- Scheerapp. op batterij nu......11,-
- Koffiezetapp. van 139,- nu..69,-
- Electrische deken van 98,- nu..50,-

Op al onze aanbiedingen is ook een gemakkelijke betaling mogelijk!

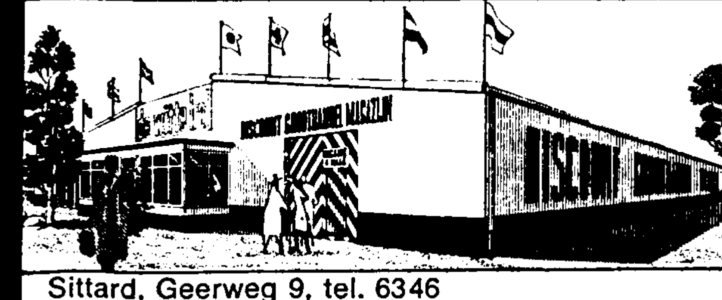
PM HORN ZN

DEZE AANBIEDINGEN GELDEN IN AL ONZE WINKELS

SITTARD Geerweg 9 tel. 63 46
SITTARD Paardestraat 69 tel. 60 57
SITTARD Stationstraat 31 tel. 25 26
MAASTRICHT Muntstraat 13 tel. 182 22
MAASTRICHT Fort Willemweg 16 tel 190 68
HEERLEN Stationstraat 12 tel. 7169 37
WEERT Dr.Schaepmanstr. 27 tel. 375 30
ROERMOND Neerstraat 1-3 tel. 163 49
HOENSBROEK Kouvenderstr. 90 tel. 214144
HEERLEN* Akerstraat 14 tel. 7102 54
WEERT* Dr.Schaepmanstr. 27 tel. 375 30
SITTARD* Stationsplein 10 tel. 1775

*keuken-showrooms


Maastricht, Fort Willemweg 16, tel. 19068


Sittard, Geerweg 9, tel. 6346


Weert, Dr. Schaepmanstraat 27, tel. 37530

Radio en televisie dit weekend

ZATERDAG



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

11.00 - 11.45 Hoe word ik de computer de baas? Teleaccursus.
16.00 Journaal.
16.02 Snater. Voor de kinderen.
16.30 Ren je rot. Voor de kinderen. Spelprogramma.
16.55 - 17.30 Tros Sport.
18.45 Paulus de Boskabouter. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.05 Nieuwe avonturen van Peppi en Kokki. Voor de kinderen.
19.25 Q en Q. „De vrolijke zeug". TV serie. Voor de kinderen.
19.50 't Zand 33. Informatie over de omroepparochie.
20.00 Journaal.
20.20 De Berend Boudewijn Kwis. Spelprogramma.
21.55 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
22.40 Orson Welles presenteert: Great Mysteries. „De dood van een ouderwets meisje". Tv-serie. Een fabelachtig schildertalent leeft in de roes van zijn succes. Op een van de vele feesten bezwijkt hij echter voor de charmes van een jonge vrouw. Als de echtscheiding een feit is en Pauls exvrouw zelfmoord pleegt, realiseert hij zich pas hoe hij haar mist. Zijn nieuwe vrouw begrijpt niets van kunst, doch is een uitstekende gastvrouw. Een uitnodiging om de Verenigde Staten in Rusland met zijn kunst te vertegenwoordigen brengt grote moeilijkheden met zich mee.....
23.05 Bisschoppensynode te Rome.
23.10 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.15 Natuurkunde is overal. Teleaccursus.
18.45 Paulus de Boskabouter. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.05 ■ Zorro. „Zorro en de verrader". TV-serie.
19.30 Boter, kaas en eieren. Spelprogramma.
20.00 Journaal.
20.21 Hoe van uw vrouw. Blijspel. Als fatsoenlijke getrouwde vrouw leen je je huis voor een avond uit aan een goede vriendin. Die vriendin heeft ook nog een getrouwde vriend. Je hebt daarover niets aan je man verteld. Nou, dan kunnen er pijnlijke, maar ook lachwekkende misverstanden ontstaan.
22.20 Sterren kijken. Wim van Hanegem bij de spits af.
23.00 Wordt u al geholpen? TV-serie.
23.30 Journaal.
23.35 ■ Het lied van de week.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

14.30 Journaal.
14.45 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
15.15 Diskuss. Jeugdcentruminitiatieven.
16.45 Het wegrestaurant. Verkeersproblemen.
17.15 In het gezichtsveld. Kerk en maatschappij.
17.45 Journaal.
17.48 Sportjournaal.
18.25 Sterren presenteren sterren.
19.00 Hier und Heute.
19.35 Het wilde en het tamme westen. Tv-serie.
20.00 Journaal.
20.15 De goochelaars zijn onder ons. Illusionisten in Parijs, zomer 1974.
21.45 Lottotrekking. Journaal. Woord voor de zondag.
22.05 The old man who cried wolf. Amerikaanse speelfilm uit 1970. Een oude immigrant is in New York getuige van een moord, maar niemand wil zijn verhaal geloven. Tot wie hij zich ook om hulp wendt, overal stuit hij op wantrouw of corruptie. Zelfs zijn zoon en schoondochter houden hem voor getikt en willen niet onderkennen in welk gevaar hij zich eigenlijk bevindt.
23.20 ■ Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

13.45 Programmaoverzicht.
14.15 ■ Voor Spaanse gastarbeiders.
14.58 Journaal.
15.00 Die Juxbox. Voor de kinderen.
15.30 Talent van morgen. Jonge uitvinders en de Bondsrepubliek.
16.15 Vorsicht Falle. Tips om het publiek te waarschuwen voor oplichters, zakkenrollers en kwartjesvinders.
17.00 Journaal.
17.10 Spiegel der deelstaten. De verkiezingen in Beieren en Hessen.
18.00 Boney en de Kelly Gang. Krimiserie.
19.00 Journaal.
19.30 Herkent u de melodie? Muzikaal spelprogramma.
20.15 Hombre. Amerikaanse speelfilm uit 1966. Hombre is geen indiaan, hoewel hij bij de Apachen in het reservaat San Carlos woont. Hij erft een eethuis en verkoopt het meteen en gaat met het geld terug naar de Apachen. Hombre reist per bus, maar omdat hij er als een indiaan uitziet moet hij naast de koetsier op de bok mee rijden. Op een eenzame weg wordt de postkoets overvallen. De reizigers worden beroofd en een jonge vrouw wordt gegijzeld.
21.45 Journaal.
21.50 De actuele sportstudio.
23.05 Vom Hackepeter und der kalten Mansell. Satirische komedie.
0.20 Journaal.

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

8.05 - 11.45 Schooltelevisie.
16.30 Herhaling van educatieve programma's.
18.30 Mens en arbeid.
19.00 Klaas Vaak.
19.05 God en de wereld.
19.45 Nieuws en sport uit de regio.
20.00 Journaal.
20.15 Vor Ort.
21.00 Blood and Sand. Amerikaanse speelfilm uit 1940 met Tyrone Power, Rita Hayworth, Anthony Quinn en anderen.
23.00 Journaal.

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

14.00 Beentje Buiten. Toeristisch programma.
14.30 ■ Eeuwige Rembrandt. Duitse speelfilm uit 1941.
16.00 - 17.45 Volksuniversiteit.
18.00 Kiri de Clown. Voor de kinderen.
18.05 De dwerg. Engelse avonturenfilm voor de kinderen.
19.00 Een ander oog. Documentaire over de geschiedenis van de fotografie.
19.10 Doorgaand verkeer. Programma voor automobilisten.
19.45 Journaal.
20.25 Berend Boudewijn Kwis. Spelprogramma.
21.55 Kortweg. Culturele actualiteiten.
22.00 Weekendfilm. „Geld". Op de een of andere manier is Jed Finnegan erin geslaagd in de gevangenis een serie mooie bankbiljetten te vervaardigen. Waarde: Ongeveer een miljoen dollar. Zijn vrouw en twee vrienden zoeken naar een mogelijkheid om het geld buiten de gevangenismuren te krijgen. Een van de bewakers, een begrijpend progressief man, wordt zonder dat hij daar erg in heeft, ingeschakeld....
23.10 Journaal.

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

11.00 Elementaire wiskunde.
11.30 Tout-partout. Vrijetijdsbesteding.
12.00 Zaterdagmiddag.
12.55 Journaal.
13.00 T.V.?
14.15 T.V.F. Magazine voor de vrouw.
14.45 - 15.30 Dossier commune.
16.30 Les Mesbrudjis. TV-spel.
18.00 A vos marques. Spelprogramma.
18.55 Barbapapa.
19.00 La petite semaine. Canadese serie.
19.30 Antenne-soir.
19.45 Journaal.
20.20 Le jardin extraordinaire: De mangrove.
20.45 La cuisine des anges. TV-film.
22.25 De evolutie van de samenleving.
23.10 Journaal.



● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30 en 23.55 uur.
7.02 ● Ontbijt-Soos: gevarieerd programma. 9.00 ● Wegwezen, met o.m. tips voor weekendtrips. 9.30 ● Tienom: kinderprogramma. 10.00 Aktua-Sport: sport en muziek. 11.00 Hartje Amsterdam: mensen-meningen,muziek. Overheidsvoorlichting: 12.16 Exportiviteiten: nieuws, wenken en adviezen op exportgebied. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 Aktua II. 13.00 ● Tross-Country. 14.10 Steiger - B. amusementsprogramma. 15.33 ● Luister uit..... en thuis: verzoekplaten voor militairen. 17.32 Aktua. 18.00 Prometheus XIII, hoorspelserie. 18.21 ● Lichte grammofoonmuziek. 18.30 Nieuws. 18.41 Toeraktua. 19.00 ● Plaatvaeria. 20.00 Graag of niet, hoorspel. 21.55 ● Koloriet: een veelkleurig muziekprogramma. 22.40 ● Evergreens van Irving Berlin. 23.05 Ach ja.... de jaren 50. En verder?

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 20 en 23.55 uur.
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Z.O. - voor alle kinderen die op zijn. 8.11 Dingen van de dag. 8.23 ● Z.O. - gaat verder voor iedereen. 10.30 ● Z.I.: muziek- en informatieshow. 13.11 ● In de Rooie Haan: VARA's zaterdagmiddagcafé met veel hitwerk en aktualiteiten. 15.00 NOS-Jazz. 15.30 Gamma: van alpha en beta: nieuws uit de wereld van wetenschap en technologie. 16.03 ● Gevolmachtigd: een koning te rijk met uw verzoekplaat. 17.00 ● Harmonie en fanfare in Nederland en Europa. 17.45 Voor blinden en slechtzienden. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.20 Uitzending van de Katholieke Volks Partij. 18.30 ● De VARA feliciteert: verzoekplatenprogramma. 20.05 Aktua-special. 20.15 ● Concert à la carte: klassiek verzoekplatenprogramma. 22.15 ● Om de kunst. 22.45 ● Klaviertuosoteiten. 23.10 Aktua-klankbeeld. 23.30 Poëzie rond middernacht.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

Ieder heel uur nieuws.
7.02 ● Drie op je boterham. 8.02 ● Drie op je boterham: Pers Vers. 9.03 ● Tot uw dienst: klassieke muziek. 10.03 Muziek bij de koffie. 12.03 ● Drie tussen de middag: Los Vast. 14.03 ● Jongerenfestival vanuit Delft. 16.03 Nieuws- en sportshow. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Discorama. 21.02 ● Elpee-pop. 22.02 Strictly Country Style. 22.30 ● Jazztime. 23.02 ● Sportshow. 0.02 ● Late date. 2.02 ● Bent u daar nog? 6.02—7.00 Als je niet opstaat dan blijf je maar liggen.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-aktueel. 19.10 Licht Limburgs. 19.45—20.00 Kazel-kompetitie. Dialectwedstrijd in samenwerking met Veldeke.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kan. 6 en 33

Nieuws: 6.30 t.m. 17.30 elk uur, daarna 19.30, 21.30, 23.30 uur.
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.00 Der Badenwannen-Tango. 9.30 Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Musik für Eva. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die grossen Acht. 15.30 Die Hitbox. 16.00 LP-Show mit Helga. 16.30 Hörergrusslotterie. 17.00 Sport. 18.00 Superclub mit Peter. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00—1.00 Party ohne Pause.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6, 6.30, 7, 7.30, 8, 10, 17, 19, 22, 23.40 uur.
Limburg: 5.30 Goede morgen. 8.10 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen: 10.03 Muzikale encyclopedie. 10.35 Intermezzo. 10.45 Geschiedenis van de popmuziek. 11.30 De hitgolf van BRT II. Top 30 van België.
Antwerpen: 14.00 Zomaar zaterdag.
West-Vlaanderen: 17.00 Piek-uur. 17.55 Goud op snee. 18.00 Contradisco. 18.57 Kort genoteerd. 19.15 Kiosk. 19.45 In Manus tus Domine.
Brabant: 20.00—23.45 Jeugd '74.

ZONDAG

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

11.00 - 12.00 Eucharistieviering vanuit de kerk van de H.H. Martelaren van Gorkum te Den Haag.
14.00 Engels voor het bedrijfsleven. Teleaccursus.
14.30 - 15.00 Natuurkunde is overal. Teleaccursus.
15.30 Journaal.
15.32 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
15.55 De witte steen. Tv-serie.
16.20 Muziek om naar te kijken. Optreden van Neville Marriners kamerorkest The Academy of St. Martin in the fields.
16.55 Voetbal- en totouitslagen.
17.00 - 17.32 ■ Vesper.
18.25 Woord voor woord. Voor de kinderen.
18.30 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.35 Meester Maesius. Tv-serie.
19.00 Journaal.
19.05 Studio Sport.
20.10 1 op zondag. Sportnieuws.
21.10 De wolvenman. „De gladiolenkoning", tv-serie.
21.40 Panoramiek. Achtergrondinformatie over actuele gebeurtenissen.
22.05 Openbaar kunstbezit. Nasema Karibu, een volkenkundig museum tentoongesteld in het Belgische Turnhout.
22.45 Beeldspraak (Extra). Jonge componisten en de hedendaagse muziek.
23.10 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.15 - 18.45 De gemeenteraad. Teleaccursus.
18.52 ■ Vooraf. Informatie over schooltv.
18.55 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
19.00 Journaal.
19.05 Het is kinderboekenweek. Voor kinderen.
19.30 Polaris onderzeeboten. Documentaire over het leven aan boord van een operationele duikboot.
20.15 Hier Parijs, hier Jan Brusse. De oude manier om zijde te maken is in Frankrijk bijna verdwenen. Een student begon in een klein Zuidfrans dorp een nieuwe zijderupsenindustrie. Met veel succes.
20.25 Columbo. „De dood helpt een handje", tv-serie.
21.40 Sonja 's avonds. Sonja Barend praat met drie bekende Nederlanders: Jasperina de Jong, Pierre Kartner en tekenaar Peter van Straaten.
22.30 Een andere wereld. Humanistisch Verbond. Ontwikkelingshulp geven is een nobel werk, maar wie de resultaten kent heeft toch zijn twijfels.
23.00 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

10.15 Programmaoverzicht.
10.45 ARD-Adviseur: School en beroep.
11.30 Het vuurrode speelgoedautootje. Voor de kinderen.
12.00 Der internationale Frühschoppen. Zes journalisten uit vijf landen wisselen van gedachten.
12.45 Journaal.
13.15 Weekmagazine.
14.30 Een plaats onder de zon. Televisieloterij.
14.45 Black Beauty. „Hoe je bij het circus komt", tv-serie.
15.10 Wereldkampioenschappen formatiedansen voor amateurs. Vanuit Düsseldorf.
16.40 De verkeersopstopping. Documentaire over de verkeerschaos tijdens de vakantiespits op en rond de autoweg.
17.15 Journaal.
17.25 Sam. De geschiedenis van een Engelse mijnwerkersfamilie uit de jaren dertig, tv-serie.
18.15 Journaal.
18.18 Sportjournaal.
19.00 Wereldspiegel.
19.30 Sportjournaal.
20.00 Journaal.
20.15 Zesmaal Amsterdam. Enkele aspecten uit het leven van een beroemde stad. Documentaire.
21.00 Het Pruisische huwelijk. Tv-spel. Beschreven wordt het streng eenvoudige hofleven in Berlijn van koning Friedrich Wilhelm I van Pruisen, de soldatenkoning, aan wiens Spartaanse opvattingen zijn zoon, de kroonprins wist te ontsnappen naar het slot Rheinsberg. Zijn zuster Wilhelmine krijgt nu de volle laag.
22.45 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

9.45 Programmaweekoverzicht.
10.45 Voor Joegoslavische gastarbeiders.
11.00 Het goud op de Kraaienberg. Voor de kinderen.
11.30 Journaal.
12.00 Zondagsconcert. Operettemelodieën van Strauss.
12.55 Actuele problemen.
13.00 De draaischijf.
13.35 In het rijk der wilde dieren. De terugkeer van de zalmen.
55 Kli-Kla-Klawitter. Voor de kinderen.
14.25 Op zoek naar Adam. „Voor goden en worden". Ontwikkelingsgeschiedenis van de mens.
15.20 Feiten. Nablijven voor vrijdagavond.
15.30 Das Fräulein von Barnhelm. Duitse speelfilm uit 1940. Een slotvrouwe van Bruchsall raakt tijdens de zevenjarige oorlog (1756-1763) tot over haar oren verliefd op een vijandelijke officier.
17.00 Sport.
18.00 Journaal.
18.05 Actie zorgenkind.
18.10 Bonanza. „De vijf ingeslotenen", tv-serie.
19.00 Journaal.
19.15 Dagboek. Actualiteiten uit ede r.k. Kerk.
19.30 Avontuur wildernis. „Dodelijke savanne". Reportage uit een gebied waar de leeuw nog de koning der dieren is.
20.00 Derrick. „Bosweg". Eerste aflevering van een krimiserie. Hoofdinspecteur Derrick krijgt de moord op een schoolmeisje te behandelen.
21.00 Journaal.
21.15 De Westduitse bevolkingspolitiek. Documentaire.
21.55 De Jonge kunstenaars musiceren. Jong talent krijgt de gelegenheid zich te presenteren.
23.00 Journaal.

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

17.00 ■ De sjaal, thriller.
17.45 ■ Noggin en de vliegende machine. „De achtervolging".
18.00 Postbus 101950.
18.15 ARD-adviseur: geld.
19.00 Klaas Vaak.
19.05 Nieuws en sport uit de regio.
19.15 Copyright, boekenuurtje.
20.00 Journaal.
20.15 Actueel programma.
21.00 Portret van de Amerikaanse zanger Chi Coltrane.
21.45 Journaal.

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

15.00 De avonturen van Mac en Leah. Voor de kinderen.
15.10 Binnen en buiten. Gevarieerd programma.
17.15 - 18.05 Pablo Casals. Documentaire over de wereldberoemde cellist die vorig jaar op 96-jarige leeftijd overleed.
18.15 Kiri de clown. Voor de kinderen.
18.20 Het meisje van de tv. „Murray heeft een inzinking", tv-serie.
18.45 Van pool tot evenaar. Landenspelprogramma.
19.45 Journaal.
20.05 De Waltons. „Alleen op de wereld". TV-serie.
21.30 Openbaar kunstbezit. Nasema Karibu. Niet-Europese kunst.
22.20 Kortweg.
22.25 Journaal.

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

10.00 Dossier commune. Gemeentelijke problemen.
11.00 - 11.45 Eucharistieviering.
12.00 Faire le point.
13.00 Journaal.
13.05 Werk van Beethoven.
13.30 Monde.
14.00 The Virginian.
15.15 Visa pour le monde. Spelprogramma.
17.10 Sport.
17.20 Carrefour 17, cultureel magazine.
18.00 Follies, popprogramma.
18.40 Chapi-Chapo. Voor de kinderen.
18.45 Sport.
19.30 Antenne-soir.
19.45 Journaal.
20.20 A vous de jouer, Milord. Spionageserie.
21.15 Grote veldslagen uit het verleden.
22.10 Rimes et raison. Tijd van de robots.
23.00 Journaal.
23.10 Dossier commune.



● = Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws: 8, 9, 11, 12.30, 19.30, 22.30 en 23.55 uur)
8.10 Overweging. 8.15 ● Badinerie: klassieke muziek. 9.10 Waterstanden. 9.15 ● Laudate: klassieke gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering. 10.45 Kruispunt special. 11.02 ● Koffieconcert met salonmuziek. 12.00 Kruispunt: magazine en achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 12.40 Echo. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 ● Zondagmiddagouverture: o.m. operette. 14.30 ● Rotterdams Philharmonisch Orkest met solisten: klassieke muziek. In de pauze: plm. 15.15-15.40 Adempauze: een Kruitwel magazine. Plm. 16.20 ● Aspekten van de kamermuziek. 17.00 Gereformeerde kerkdienst (vrijgemaakt). 18.00 Uitgesproken, magazine. 18.30 Zingt het voorbedachte lied. 18.58 Wilde Ganzen. 19.00 ● Zondagavondcarnaval. 19.15 Meeluisteren over de eeuwen heen, lezing. 19.35 Kerkorgelconcert. 20.10 ● Poërama: poëzieprogramma. 20.30 ● In de kaart: verzoekplatenprogramma. 22.40 Radiojournaal. 22.50 Vanavond laat nieuws. 23.20 ● Vanavond laat sport.

HILVERSUM II
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws: 8, 13, 18, 19, 23.55 uur)
8.10 Dingen van de dag. 8.15 ● Weer of geen weer, met om 9.00 Sportmededelingen, Humanistisch Verbond: 9.30 Zit er wat in? 10.00 ● Korte kerkdienst met kinderen uit Amstelveen. 10.28 Wilde Ganzen. 10.30 Aansluiting gevraagd...: klankbeeld. 11.55 Wilde Ganzen. 12.00 ● Muzikaal Onthaal: muziekshow. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.30 ● Delta: informatie en muziek. 14.00 Tenor en piano: Russische liederen. 14.30 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 ● Nederlands Vocaal Ensemble met piano: klassieke en moderne liederen. 17.55 Mededelingen. 18.15 Dingen van de dag. 18.20 ● Twee jongens en een gitaar. 18.30 Boemerang: kritische kommentaren. 19.07 Internationaal Spectrum: klassieke muziek. 20.00 Muziek uit het NOS-archief. 20.30 Gastcollege: denkers van gisteren over morgen. 21.15 ● Muziek kent geen grenzen in Sénégal: muzikale collage. 21.45 De president is dichter: literair portret. 22.20 Van ta-ta tot totale taal. 22.30 Over musici gesproken... 23.00 ● Repertorium: Radio Kamerorkest en Omroepkoren - moderne muziek.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)
7.02 ● Ko de boswachtershow. 8.02 De Hit-Visser - kanshebbers voor de nationale hitparade. 9.02 Juist op zondag. 10.02 ● Muziek Mozaiek. 11.02 Drie draait op verzoek. 12.02 ● Klink-Klaar. 13.02 Nederlandse Artiestenrevue. 14.02 Langs de lijn: sport en muziek. 18.02 Landgenoten ik heb u lief!, gevarieerd programma. 19.02 ● KRO-op-drie: tombola. 23.02 ● Voor vogels. 0.02 ● In de Krijtpakker: romantisch muziekprogramma. 1.02-7.00 ● De week in met Vincent van Engelen, Henk Knopper en Theo Stokkink.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10-20.00 Sport.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws: 8, 9, 13, 19, 22, 23.40 uur)
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. 9.05 De vrije tijd.
Brabant: 10.00 Harbalorifa. 11.00 Zorreg, rad, de jazz te hebben.
West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT II. 15.30 Vrij entree.
Limburg: 17.00 Piek-uur. 18.30 Familiealbum. 18.35 Troefmelodie. 19.15 Bij Bach op de koffie.
Antwerpen: 20.00 Hou de zondag aan het lijntje. 21.15 Favorietenexpress.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws: 9.30, 11.30, 13.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 22.30)
Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Auftakt, Mittakt, Intakt. 10.00 Hörergrusslotterie. 12.00 Frühschoppen. 13.00 Herrenmagazin mit Helga. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert mit Helga. 17.00 Sport. 18.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 Gefragt, gespielt. 21.00 Sternstunde. 22.00 Sport. 23.00 Endspurt. 24.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.



Haydn-cyclus

J. HAYDN: Symfonieën nr. 93 - 104 (Solomon Symphonies). Philharmonia Hungarica o.l.v. Antal Dorati. Decca HDNJ 41-46 (6 LP) f 95,40.

Met het uitbrengen van deze box met de zogenaamde „Londense" of „Solomon"-symfonieën van Haydn is het grootste project dat in de historie van de grammofoonplaten aan één komponist gewijd werd afgesloten. Het omvat 48 LP's verdeeld over 9 boxen en een klapalbum (dit laatste met de appendices) Ik heb de reeks in deze kolommen iedere keer als een album uitkwam hartelijk welkom geheten en schreef bij de laatste release dat ik benieuwd was naar de laatste set, omdat deze de Londense symfonieën bevat, die al diverse uitvoeringen kennen (waaronder die van de excellente Beecham en de indrukwekkende Jochum). Voor mij heeft Dorati het met vlag en wimpel gewonnen. Hij heeft het gepresteerd net „zijn" Hongaren vanaf de eerste maat van symfonie nr. 1 tot en met de laatste maat (de 107de, een appendix) een muzische vreugde, een levende nauwgezetheid en een technisch superbeniveau te handhaven. Robbins Landon, de grootste Haydn-kenner van onze tijd, stond Dorati en Decca terzijde, schreef de begeleidende albums (het album in deze box is op zich de aanschaf waard) en bleef en waakend oog houden op Marl waar de opnamen ten huize van de Hongaren, werden gemaakt. Meer dan zijn twee rivalen heeft Dorati de sprankelende vreugde van de inspiratie uit weten te drukken. De ritmiek bij Dorati's interpretatie heeft een vanzelfsprekendheid die weldadig is. Hij neemt terugvallend op de 18de eeuwse traditie, de adagio's sneller dan men, nadat het romantische virus de muziek uit de 17de en 18de eeuw besmette, gewend was. Maar het past geheel in het kader van deze werken en Dorati overschrijdt nergens de grens van het toelaatbare. Het zou ondoenlijk zijn elk detail van deze set te belichten. Wie wil horen hoe Dorati's benadering van Haydn's muziek door de hele mammoetserie heen is, moet de 102de eens beluisteren en het beroemde andante uit de 101ste (de klokssymfonie). Hier hoor je werkelijk het totaalbeeld van deze reeks: doorzichtigheid, fijnzinnigheid, toegevendheid, speelvreugde (om een germanisme te gebruiken omdat geen andere term dit treffend dekt) en een superbe opnametechniek bij Decca. Ik heb Jochum en Beecham (resp. DGG en HMV) naast Dorati beluisterd. Beechman komt nog het dichtst bij de opvatting van Dorati, maar zijn groot klinkende orkest is een nadeel. Dorati houdt de klank van de Hongaren licht, veerkrachtig zo helemaal in de stijl die ongetwijfeld in Haydns dagen bij het gewillige orkest van Eszterhazy moet hebben geheerst. De Philharmonia Hungarica, die wij zelf in Kerkrade tijdens het WMC dit jaar als een der grote evenementen in de Rodahal hadden, heeft de grote concurrentie van giganten als de Londeners (Royal Philharmonic bij Beecham en London Philharmonic bij Jochum) met glans doorstaan. Het is een feestelijke, superbe afsluiting geworden van een sublieme reeks. Een project waarmee Decca velen aan zich verplicht heeft. Men kan geen grijp ik naar die hoek in mijn discotheek waar de boxen met Haydn-symfonieën door Dorati en de zijnen gespeeld, staan. Ik wens deze plaat te beluisteren als belangstelling toe. Voor uw recensent is het jammer dat zo'n voortreffelijk project — je wachtte gewoon met spanning op het uitkomen van een nieuwe box — afgesloten is. Dorati, de Hongaren en de technici van Decca verdienen alle lof.

J. S. BACH: Brandenburgse Concerten, Suites, Vioolconcerten en dubbelvioolconcert, concert voor fluit, viool, cembalo en strijkers. Concert voor hobo, viool, strijkers en continuo (BWV 1060), Concerten voor 1, 2, 3, en 4 klavecimbels en strijkers. I Musici (met Maria Teresa Garatti, cembalo; Roberto Michelucci, Felix Ayo (viool en Leo Driehuys (hobo); English Chamber Orchestra o.l.v. Raymond Leppard (solisten o.a. Leppard, Philip Ledger, Andrew Davis en Balndine Verlet, cembalo; John Wilbraham en Philip Jones, trompet). Philips 6747.098 (9) - f 149,-/224,10

Tot februari volgend jaar geldende prijs van f 149.- is deze set tenvolle waard. Een deel ervan is in andere combinaties of sec al eerder verschenen: de Brandenburgse Concerten, de vioolconcerten en suites. Zij hebben in deze kolommen een plaats gevonden en scoorden steeds zeer hoog. Ook vandaag de dag, nu na enige jaren een door een aanzienlijk aantal muziekliefhebbers en musicologen en uitvoerenden aangehangen ander lichter barokbeeld kennen, hebben deze bredere maar naar mijn smaak menselijk bewogener uitvoeringen en bezettingen nog niets aan glans of warmte verloren. En de sprinternieuwe cembalo-concerten lagen bij mij al een tijdje als ik ze zelf ter wensen. Ik heb deze set al even genoemd toen de DGG-Bach Cyclus ter sprake kwam. Wanneer het alleen om de „Orkestwerken" gaat deze Philips-set mijn directe keuze. Zowel I Musici als Leppard hebben een flexibeler, joyeuzer en musisch vreugdevoller visie op Bach's werken De transparantheid van de op namen draagt daar nog het nodige toe bij.

Daarom zijn zowel de Brandenburgse concerten en de vioolconcerten zoals door I Musici verklankt als de Suites en de overige concerten onder Leppard stukken muziek die beslist geen stap terug betekenen, immers, daar moeten we wel aan denken, de werkelijke Bach-interpretatie is bijzonder moeilijk te achterhalen zo die al reconstrueerbaar is. Interessant is een uitspraak die Bach zelf deed naar aanleiding van zijn Wohltemperierte Klavier: „Ik doe niets buitengewoons, het komt eropaan op het goede ogenblik de juiste noot aan te slaan, de rest doet het orgel zelf wel". Dat geldt ook voor die juiste noten van zijn andere werken en het lijkt met da de uitvoerenden in deze serie verklankingen die nooit aan hebben geslagen. Toppunten noemen zou betekenen andere executanten lager te waarderen en dat lijkt me niet juist. De hele box van negen LP's a mide sfeer van rijke barokmuziek, de clavecinisten zijn superbe op elkaar afgestemd en de instrumenten staan in de concerten voor meerdere cembalo's prachtig gegroepeerd. Wie meent dat Bach strenge, saaie muziek schreef zal geheel genezen worden door deze uitvoeringen die warm menselijk zijn, die ook stralend en juichend zijn en waarbij een kleine foutjes juist omwille van die zo menselijke verklankingen graag door de vingers ziet.

RACHMANINOV: Pianoconcerten 1-4; Paganini-Rhapsodie. Serge Rachmaninov (klavier), Philadelphia Orchestra o.l.v. Eugene Ormandy en Leopold Stokowski. RCA MB 25091-R 1-3 (3 LP) - f 50,-

Een grandioos gebeuren de uitvoering van deze concerten door de de Philadelphians meestal onder Ormandy en in het 2de concert en de rhapsodie onder Stokowski. Niet alleen echter interessant, maar ook leerzaam. Rachmaninov was een groot pianist en de vertolking van zijn eigen werk trok in alle delen van de wereld volle zalen. Speciaal in de sombere oorlogsjaren heeft hij in de VS enorm succes geoogst en de opnamen in dit album stammen grotendeels uit die jaren. Die van het tweede concert stamt echter uit 1929 — en dat is te horen — die van de rhapsodie uit 1934. Rachmaninov heeft een groot deel van zijn carrière in Amerika beleefd en het was dus te verwachten dat daar zijn platenopnamen plaatsvonden. Het zijn echte opnamen en geen weergaven op een mechanische piano, zoals zijn concert dat op een der kleine merken vastligt. Interessant is het te horen hoe de komponist het eerste concert benadert: virtuoos met brille en jeugdig élan, met grote spankracht ook. Rachmaninov was meer een komponerend pianist dan een pianospelend komponist. Dat zal degene die zijn symfonieën beluistert wellicht door het hoofd schieten. Het gebeurde ook mij en een collega van mij wist dat treffend te stellen. Maar in zijn pianokomposities is hij dan ook groot geweest. Laten we het tweede concert even buiten beschouwing — het wordt overigens zeer eenvoudig, met een prachtige homogeniteit door het orkest gespeeld — dan blijkt de komponist in het begin van het eerste concert met het imponerende martelato aan te geven hoe het klavier hier de leiding moet nemen. En luistert u eens naar het — helaas sterk gecoupeerde — derde concert, laatste deel. Daar is Rachmaninov de grote pianist/komponist aan het werk, en nog éénmaal, in de rhapsodie bloeit de grootheid van deze op 70-jarige leeftijd overleden Rus op. De opnamen zijn formidabel en zouden in elke discotheek, zeker op conservatoria en muziekscholen, thuishoren. Wie niet stereofiel is, wie muziek waardeert om de muziek op zich, zal aan deze set veel plezier beleven. Jammer dat RCA niet een stapjeverder is gegaan en de pianosolostukken bijvoegde, zulks om het beeld van de pianokomponist Rachmaninov — zijn sterkste zijde zals ik al opmerkte — te completeren. De heropnamen en verdoekingen zijn goed geslaagd hoewel het tweede concert origineel rijker van toon was en volgens mij soms iets te hoog „staat" naar de originele platen niet geheel 78 toeren?).

economie vandaag

Onrust bij vervoer

UTRECHT — Nu de regering aan chauffeurs bij streek en gemeentelijke vervoersbedrijven over 1973 en '74 een extraatje heeft toegekend om het toenemend ongerief, waarmede deze chauffeurs zich zien geconfronteerd, te compenseren, verlangen thans vakbonden een rechttrekking van de beloningsverhoudingen voor de 3-duizend man niet-rijdend personeel bij deze bedrijven, daar deze zich nu achtergesteld voelen.

EEG wil oliedollars

BONN — West-Duitsland zal komende week beslissen of het meedoet aan een door de EEG op te nemen lening in olie-dollars. Deze zal 3-miljard dollar groot zijn en moet door de EEG-staten worden gebruikt om tekorten op hun betalingsbalansen tengevolge van de hogere olieprijzen te financieren — een tekort dat voor dit jaar wordt geraamd op 15-miljard dollar.

Belgische slagers staken

BRUSSEL — Ongeveer 1.500 slagers uit de provincie Antwerpen hebben deze week een dag hun winkels gesloten gehouden als protest tegen de boeten die 50 van hun collega's opgelegd hadden gekregen omdat zij hun prijzen niet hadden verlaagd, overeenkomstig de regeringsmaatregelen tot bestrijding van de inflatie. Een duizendtal slagers in de provincie Luik zal komende week dit voorbeeld volgen, omdat ook zij de prijs van rundvlees niet met 5 en die van varkensvlees niet met 15 pct. willen verlagen. Dat kan hen komen te staan op ca. 200 gld. boete, en — als zij deze niet betalen — op sluiting van hun slagerij voor maximaal een maand.

Oliecrisis en dollars

LONDEN — De oliecrisis was op 17 oktober een jaar oud. In dit jaar zijn meer dan 220-miljard gulden uit de industrielanden overgeheveld in de kluizen van de olieproducerende landen. Deze hebben echter geen investeringsmogelijkheden in eigen land voor deze enorme kapitalen. Op politiek niveau bestaan er soms de grootste tegenstellingen tussen de regeringen der oliestaten, die soms ontaarden in scheldpartijen in het openbaar, maar om de drie maanden komen zij te Wenen bijeen, reiken zij elkaar de hand en worden zij het erover eens, dat de olieprijs weer verhoogd moet worden.

Werkloze academici

AMSTERDAM — Een vijftal leden van een groepje, dat zich noemt „Aktiecomité tegen werkloosheid van academici" heeft gepost voor het Amsterdamse Arbeidsbureau om hogere uitkeringen te eisen van de WW, de WWV (wet werkloosheidsvoorziening) en de RWW (rijksregeling werkloze werknemers). Zij noemen enkele van deze uitkeringen „op het schamele niveau van de bijstand" en wijzen er voorts op, dat gehwude werkloze vrouwen geen recht hebben op een WW-uitkering en meestal ook niet op die volgens de RWW.

Minder olie op de Rijn

STUTTGART — Er wordt minder olie op de Rijn geloosd. De gemiddelde hoeveelheid daalde van 0,46 milligram per liter in 1972 tot 0,33 in 1974. In 1972 stroomde via de Rijn 25-duizend ton olie met het Rijnwater ons land binnen.
De te gedogen grenswaarde is door deskundigen vastgesteld op 0,20 milligram per liter. Nog in het vorige jaar bedroeg de hoogste op een dag gemeten concentratie 0,88 mg.

overigens ....

zal de tinfabriek van de Biliton Mij te Arnhem — zonder op voorhand schuld te bekennen — toch overgaan tot het uitkeren van een schadevergoeding van 150-duizend gld. aan 18 veehouders die beweren dat tussen 1964-'66 koeien gestorven zouden zijn aan vergiftiging met molybdeen, een giftige stof in de rook uit de fabrieksschoorstenen, ● gaat de grootste Britse particuliere luchtvaartmij. „British Caledonian" 12 pct van haar personeel ofwel 800 man ontslaan wegens toenemende verliezen, ● gaat de Zeeuws-Vlaamse kousenfabriek Verbreijteweijn te Kapellebrug sluiten wegens de concurrentie van de goedkope importen uit Oost-Europa

Effect van de arbeidstijdverkorting

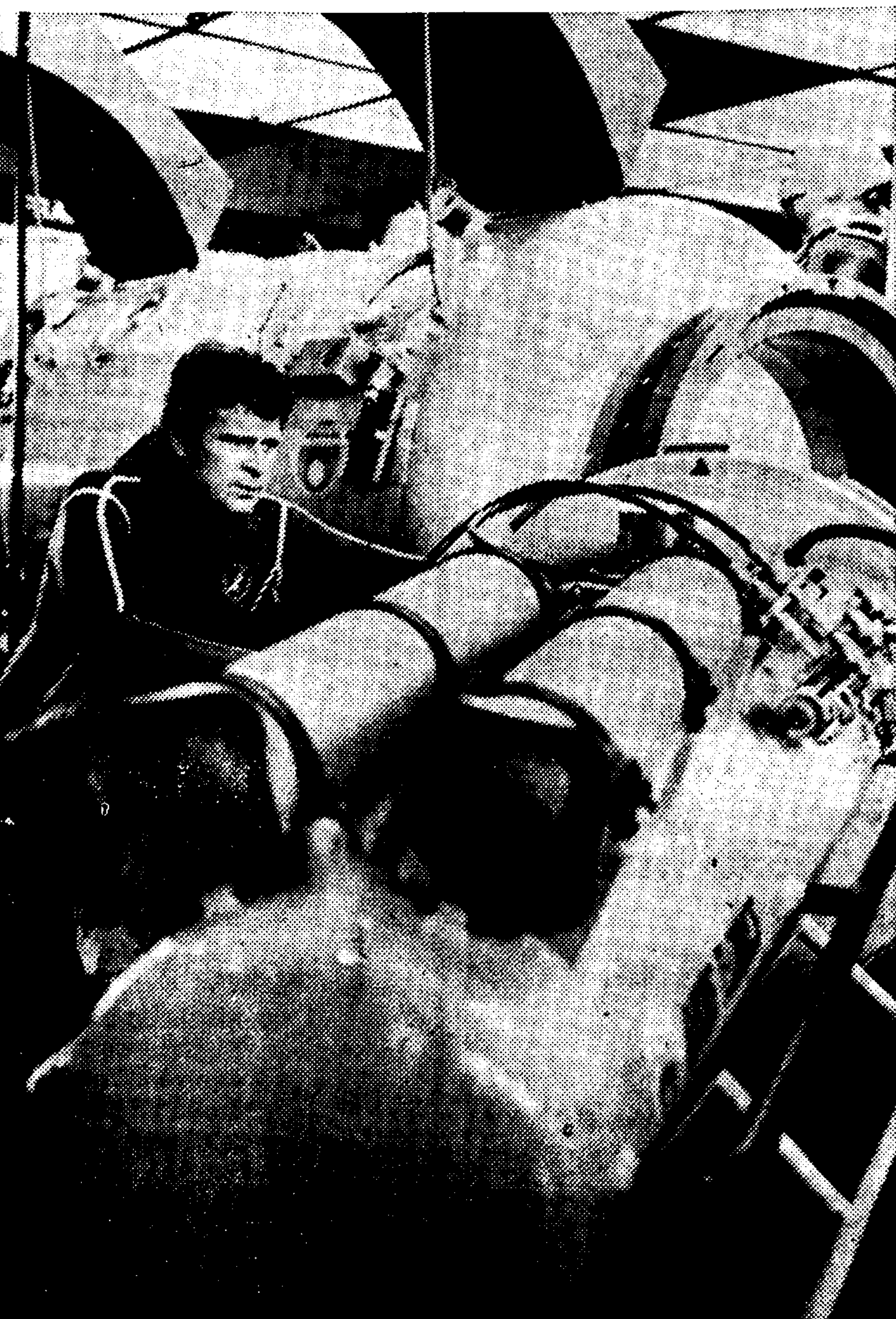
ECONOMIE IN SLOW MOTION

Van onze redactie economie

MAASTRICHT — De arbeidsinspectie in Maastricht heeft desgevraagd medegedeeld dat de aanvragen om arbeidstijdverkorting door Limburgse bedrijven iets intensiever zijn geworden, maar nog lang niet het peil bereikt hebben van vlak na de oliecrisis, toen er een hausse was bij het aanvragen van werktijdverkorting.
De sluipende werkloosheid, die een slow motion effect heeft op de economische situatie maakt de wat zwakkere bedrijven nog zwakker omdat men in de praktijk nog altijd aan degenen die niet werken 60 procent van het loon moet uitbetalen terwijl gemiddeld zo'n 40 procent uit de sociale fondsen wordt bijgepast.

Het is een gedragsregel van de arbeidsinspectie dat men zich kritisch opstelt ten aanzien van de aanvragen. Bedrijven die met structurele moeilijkheden kampen kunnen niet zo maar onbeperkt arbeidstijdverkorting aanvragen. Er moet wel degelijk zekerheid bestaan dat het bedrijf kan blijven doordraaien. Men kan de arbeidstijdverkorting dus niet als een laatste redmiddel zien. Het is veel meer het toestaan van even een adempauze om daarna weer verder te kunnen gaan. De arbeidsinspectie verleent over het algemeen voor drie of vier periodes arbeidstijdverkorting. Wordt daarna een nieuwe aanvraag gelanceerd dan wordt er zeer kritisch bekeken of dat nog wel afdoende is voor het betreffende bedrijf Het heeft geen zin om voor zeer lange en vaak terugkerende periodes arbeidstijdverkorting te verlenen als te verwachten valt dat het bedrijf economisch door de knieën gaat. Tot gisteren was bij de arbeidsinspectie in Maastricht nog geen aanvraag voor arbeidstijdverkorting van Philips voor het bedrijf te Weert binnengekomen. Ook van de Verenigde Buizen Fabrieken die een vestiging in Maastricht hebben, was een dergelijke aanvraag nog niet binnen. De maatregel van arbeidstijdverkorting is de laatste twee dagen sterk in de belangstelling gekomen doordat grote internationale concerns als Philips, Enka, Ford, aanvragen voor deze maatregel willen indienen. De aandacht wordt er op gevestigd dat de arbeidstijdverkorting die direct na de oliecrisis werd doorgevoerd in Limburg voor het merendeel betrekking had op kleine bedrijven. De situatie, hoewel nog niet alarmerend is nu anders omdat grote concerns er toe overgaan. Het afremmen van de groei in West Europa heeft op deze wijze nare bijverschijnselen.

Eerste hulp voor duikers



Een Westduitse onderneming heeft ten behoeve van eerste hulp aan verongelukte duikers een nieuwe drukkamer-bouwkastensysteem ontwikkeld, waar duikers, die door te snel opduiken verongelukken, in de transportabele drukkamer de eerste hulp krijgen. De kamers, die als bouwdozen aan elkaar kunnen worden gepast, bieden plaats aan twee tot vier personen.

Korter werken bij de VBF

OOSTERHOUT — De B.V. Verenigde Buizenfabrieken VBF te Oosterhout, producent van gelaste stalen buizen, heeft voor een periode van voorlopig 6 weken voor een gedeelte van het personeel een werktijdverkorting aangevraagd.
Deze werktijdverkorting, die per 4 november a.s. is aangevraagd en waarbij ruim 700 van de 1.500 werknemers van het concern met vestigingsplaatsen te Oosterhout, Maastricht, Blerick en Arnhem zijn betrokken, zal ongeveer 40 pct van de normale arbeidstijd bedragen.
De reden tot deze aanvraag is de huidige slechte orderpositie van het concern, als gevolg van o.a. afnemende activiteiten in de bouwwereld en de sedert het begin van dit jaar achtergebleven vraag uit de automobielindustrie.
De vakverenigingen zijn van deze ontwikkelingen op de hoogte gebracht.

Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM — De advieskoersen (aan- en verkoopprijzen) voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:
Amerikaanse dollar 2.60—2.70
Engelse pond 6.06—6.36
Belgische franc (100) 6.71—7.01
Duitse mark (100) 101.00—104.00
Italiaanse lire (10.000) 36.50—40.00
Portugese escudo (100) 8.85—10.35
Canadese dollar 2.64—2.74
Franse franc (100) 54.50—58.00
Zwitserse franc (100) 90.25—93.25
Zweedse kroon (100) 58.75—61.75
Noorse kroon (100) 46.25—49.25
Deense kroon (100) 42.25—45.25
Oostenrijkse schilling (100) 14.30—14.60
Spaanse peseta (100) 4.42—4.72
Griekse drachme (100) 8.10—9.60
Finse mark (100) 68.25—71.22
Joegoslavische dinar (100) 14.75—17.75

Pessimisme confectie

NORDHORN — De direktie van een van de grootste Westduitse textielconcerns, Nino AG, over de grens bij Almelo, heeft op een persconferentie over de vooruitzichten verklaard, dat in de komende drie jaar de werkgelegenheid in de Duitse confektieindustrie zal worden gehalveerd. Deze industrie biedt thans werk aan ca. 450-duizend mensen.

onder redactie van ben romijn

BEURS-OVERZICHT

Tegen verwachting iets hoger

AMSTERDAM — Tegen veler verwachting in, is vrijdag een verdere daling van het Damrak door publiek aanbod na de rampberichten van donderdag nagenoeg uitgebleven. Bij een veel kalmere handel konden verschillende fondsen bij hervatting hiervan zelfs een hogere notering bereiken. Een rol hierin speelde ook het zich indekken van de beroepshandel voor het weekend en de koersstijging in Amerika.

Aanvankelijk leed Akzo f 1.70 verlies, maar Philips deed het 30 cent beter en Kon. Olie 90 en Unilever een dubbeltje. Hoogovens moest 20 cent prijsgeven.

Heineken ging f 1,50 vooruit. Deli f 2. HVA verloor een halve gulden. In de scheepvaarthoek ging KNSM ook f 2 vooruit, maar verder veranderde hier weinig. De banken waren wat in herstel.

De staatsfondsen gaven een licht verdeeld beeld te zien.

Midden beurs begon de actieve markt aan een tamelijk snelle opmars. De internationals gingen hierbij aan kop. Hoogovens kon het verlies in korte tijd meer dan wegwerken. Ook Akzo naderde de slotkoers van donderdag weer. Dezelfde trend bestond ook bij de andere actieve fondsen.

De lokale markt zag er eveneens wat beter uit. Op een wat stille en verdeelde markt waren met name de chemie-, papier- en uitgeversfondsen relatief in trek. KNP, Gist-Brocades, ACF, Buhrmann, Van Gelder, Naarden, Kluwer, Wegener, VNU, ICU en Elsevier konden allemaal een graantje van deze belangstelling wegpikken. Vast waren ASW, ABN, RSV, Fokker en Pakhoed.

Nierstrasz verloor opnieuw f 80, waarmee het totale verlies deze week op f 280 komt. Amsterdam Rubber bracht het weekverlies op f 23. Flauw waren onder meer nog Klene, BAM, Twenthe, Audet en Stad Rotterdam.

Tot het slot van de beurstijd bleven de meeste koersen op de actieve markt oplopen. Akzo hield tenslotte een verlies van 50 cent op f 41,30 over. Kon. Olie sloot f 2,40 hoger op f 66,30. Hoogovens, Unilever en Philips eindigden zelfs op het hoogste punt van de dag, namelijk op f 59, f 74,70 en f 22, wat winsten betekenden van respectievelijk f 1,80, f 1,80 en f 1,10.

Gezien ook de grote buitenlandse vraag verwachtte de beurs, dat de inschrijving op de nieuwe 10-jarige 11 pct BNG-lening tegen 100 pct vrijdag zeer succesvol zal verlopen. De bestaande BNG-leningen gaven nauwelijks koerswijzingen te zien.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	41.80	41.30
ABN f 100	208.00	214.00
AMRO f 20	55.40	56.30
A'dam Rubber f 750	—	190.00
Deli-Mij f 75	79.00	83.00
Dordtsche P. f 20	82.10	81.50
Dordtsche P. pref.	81.80	83.00
Heineken f 25	115.00	118.00
Heineken Hold. f 25	110.50	114.00
Holl.-Am. Lijn f 100.-	74.00	76.50
Hoogov. f 20	57.80	59.00
HVA-Mij' en A+Rec	57.20	57.50
KNSM f 100	115.00	119.50
KLM f 100	43.00	45.00
Kon. Olie f 20	63.90	66.30
Nat. Ned. f 10	48.20	48.80
Ommeren cert.	258.00	263.00
Philips f 10	20.90	21.90
Robeco f 50	139.00	140.00
Rolinco f 50	—	93.50
Scheepv.un. f 50	106.50	108.00
Unilever f 20	72.90	74.50

OBLIGATIES
Staatsleningen

10½ Ned. '74	100.70	100.80
8 Ned. 70-95	84.60	84.20
8 Idem 70 III	87.40	87.30
8 Idem 70-77	98.20	97.80
7¼ id. 84-98	80.60	80.70
7,2 idem 72-97	90.40	90.30
7,2 idem 69-94	77.50	77.60
7 idem 69-94	78.60	78.60
6½ idem 68 IV	75.50	75.50
6½ idem 67-92	75.50	75.50
6 idem 67-92	74.70	74.70
5¾ idem 65 II	79.00	79.00
5¼ idem 64 II	76.10	76.10
5 idem 64-94	71.70	71.70

Converteerbare Obligaties

4¼ AKZO	62.00	59.00
6 A.B.N.	83.80	83.50
6¾ AMRO '73	80.70	81.40
5½ AMRO	127.00	130.00
6¼ Bührm. T.	88.50	86.50
7¾ Elsevier	119.00 l	120.00
4¾ Gelder	93.00	92.00
5¾ Gist-Br.	87.50	87.50
6½ Grinten	91.00	91.00
5¼ Hoogov.	—	—
5¾ KLM	55.00	55.00 b
7¾ K.N. Pap.	138.20	138.50
7¼ Macintosh '73	65.10	66.50
6½ Philips	98.75	98.75
4¾ Philips	68.75	73.00
6½ Rolinco 1000	61.90	61.50
7 Skol	76.50	77.00

AANDELEN
Bank Cred. Verzeker.

AMEV	46.50	46.50
AMFAS	65.50	65.50
Ass. St. R'dam	80.00	78.50
Ennia	99.50	100.00
Mees Hope	102.80	104.00
Ned. Credietb.	30.10	120.60
NMB	120.40	30.10
Slavenb. Bnk	2020.00	2030.00
Fr. Gr. Hyp. Bk	66.00	69.00
Tilb. Hyp. Bk	95.00	94.00
Westl. Utr. Hyp	240.00 a	245.00

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

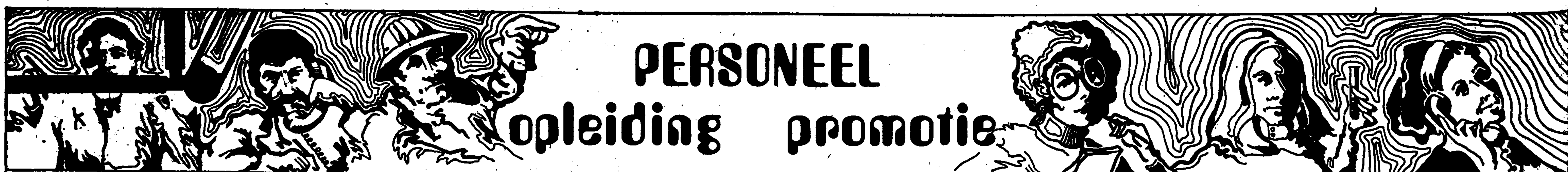
ACF	235.50	240.50
AHOG-BOB	35.50	35.10
Ahold	45.70	46.00 b
Amas	23.00 l	22.00
Asd. Droogd.	118.00	122.00
Asd. Rijtuig	121.00	121.00
Aniem Nat.	21.70	21.60
Arnh. Schbw.	111.00	114.00
Asselberg	641.00	640.00 b
Audet	—	155.00
Aut. Screw	103.00	109.00
Aut. Ind. Rt.	970.00	975.00
Ballast-N.	23.40	22.60
BAM	—	59.00
Batava	—	480.00 l
Batenburg	217.00	217.00
Beek van	103.00	101.00
Beers	64.50	64.00
Begemann	81.00	78.00
Bergoss	142.50	143.00
Berkel P.	118.00	118.00
Blydenst	565.00	560.00
Boer Druk	177.00	173.00
Bols	76.00	77.00
Borsumij W.	77.50	76.00
Bos Kalis	67.20	71.00
BOZ	295.00	296.00
Braat Bouw	346.00	348.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	1250.00	1280.00
Bredero VG	—	332.80
Id. Cert.	320.00	330.00
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	67.80	69.00
Calvé-D cert.	105.00	104.00
Id. 6 pct. cert.	970.00	960.00
Centr. Suiker	—	—
Id. Cert.	—	—
Ceteco	153.00	153.50
Id. Cert.	153.00	153.50
Chamotte	45.30	45.00 l
Cindu-Key	47.20	46.00
Cont. Br. Tr.	—	10.20
Crane Ned.	—	650.00 l
Dessaux	57.70	57.60
Dikkers	40.00	40.00
Dr. Ov. Houth.	193.00	190.00
Dröge	1310.00	1320.00
Duiker App.	445.00	445.00
Econosto	39.00	40.70
Elsevier	342.00	355.00 b
idem cert.	341.80	353.00 b
EMBA	217.00	215.00
Enkes	56.00	55.00
Fokker	28.00	30.20
Ford Auto	323.00	325.00
Furness	76.00	76.00 b
Gamma h.	40.60	40.20
idem 5 pct pw.	16.10	16.20
Gelatine Delft nrc.	146.00	148.00
Gelder cert.	82.50	84.00
Gerofabr.	48.00	45.00
Giessen	423.00	423.00
Gist Broc.	64.20	66.70
idem cert.	64.20	66.70
Goudsmit	89.00	88.00
Grasso	120.00	118.00
Grinten	153.00	154.50
Grofsmed	118.00	121.00
Hagemeijer	88.00	88.00
Hambro OCC	—	—
Helma Hold.	34.50	34.80
Hero Cons.	125.00 b	128.00
Heybroek	—	—
Hoek's Mach.	—	64.00
Holec	182.50	187.00
Holl. Beton	40.00	40.50
Holl. Beton c.	37.20	37.70
ICU	62.00	64.00
IHC Holland	18.20	19.00
Ind. Maatsch.	165.00	164.00
IBB Kondor	37.00	36.00
Interlas	116.00	115.00
Internatio M.	47.70	49.00
Inventum	690.00 l	685.00
Kappa Pap.	176.00	178.00
Kempen en B.	—	—
Key Houth.	—	—
Klene S.	190.00	185.00
Kloos	107.00	111.00
Kluwer	73.00	75.00
Kon. Bijenkorf	—	—
Id. Cert.	63.50	63.30
Id. 6 cum.	10.70	—
Kon. Ned. Pap.	69.30	69.60
Krasnapolsky	85.00 l	85.00 b
KSH	50.00	50.20
KVT	37.00	38.00
Kwatta	18.40	18.20
Landre gl.	125.00	121.00 b
Leidsche Wol	144.50	145.00
Lindet. Jacob	243.00	251.00
Macintosh	43.10	45.00
Menebe	59.00	58.00
Metaverpa	2180.00 l	2150.00 l
Moluksche	80.00 l	79.50
Mijnb. W.	975.00	965.00
Naarden	49.50	50.90
Naeff	105.00	105.00
Nat. Grondbezit	47.10	47.10
NBM-Bouw	50.50	50.70
Nedap	360.00 l	360.00 l
Nederhorst	18.00	17.50
Ned. Bontw.	317.00	—
Ned. Dagbl.	—	158.00
Id. Cert.	385.00	—
Nelle	292.00	290.00
Netam	81.00	76.00
Nieaf	1400.00 l	1300.00
Nierstrasz	1650.00 l	1570.00
Norit	82.50	83.00
Nutricia gb.	48.80	50.50
Nutricia vb.	48.80	50.50
Nyma	41.00	41.00
Nijverdal	62.00	60.00
Ogem nb.	21.20	21.00
Orenst. K.	233.00	231.00
Oving-D-S	182.00	182.00
Pakhoed h.	111.50	116.50
Id. Cert.	111.30	116.50
Palembang	75.00	75.00
Palthe	75.00	79.00
Philips gb.	—	—
Pont Hout	200.00	202.00
Porcel. Fles	91.00 a	91.00 b
Proost Br.	175.00	173.50
Rademakers	350.00	350.00
Reesink	121.00	120.00
Reeuwijk	52.00 b	54.00 b
Reiss en Co.	91.00	90.00 l
Riva	173.00	171.50
Id. Cert.	168.00	167.00
Rohte Jisk	51.00	49.00
Rommenhöller	555.00	550.00
Rijn-Schelde	205.00	212.00
Sanders	175.00	176.00
Schev. Expl.	10.80	10.90
Schokbeton	910.00	920.00
Schuitema	72.80	73.00
Schuppen	245.00	245.00
Schuttersv.	102.00	103.00
Stevin gr.	57.50	58.00
Stoomsp. TW	107.00	102.50
Tabak Phil.	115.00	110.00
Telegraaf	79.00	80.00
T.H.V. Intern.	261.00	259.00
Tilb. Waterl.	335.50	337.00
TW Kabel	305.00	305.00
Ubbink	135.00	130.00
Unikap	236.00	236.00
Unil cert.	—	—
id. 7 pct.	70.50	70.30
id. 6 pct.	60.20	60.20
v.d. Vliet-W.	76.00	78.00
Veneta	44.30	45.50
Ver. Glasf.	107.00	112.00
Ver. Hand. Sch.	570.00	595.00
VMF	132.00 l	136.00
Ver. N. Uitgmij	63.00	—
Ver. Touwfabr.	—	67.70
Id. Cert.	54.20	56.60
Vezel N.	478.00	470.00 l
Vihamij Butt.	86.00	78.00
VRG Papier	750.00	758.00
Vulcaansoord	50.00 l	52.50
Wegener c.	—	—
id. c.	54.00	76.00
Wessanen	64.50	65.50
Wyers	116.00	115.50
Wijk en Her	780.00	785.00
Zaalberg	75.50	75.50

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	82.00	81.50
ASD Belegg. D.	113.50	113.50
Converto	405.00	400.00
Holland F.	117.00	119.50
Binne. Belf. VG	107.00 l	105.00
Breevast	100.00 b	100.20
Ned. Vastgoed	420.00	430.00
Dutch Int.	77.00	80.25
Nefo	56.80	57.50
Rolinco	58.00	—
Wereldhaven	68.00 l	70.00
Concentra	165.00 b	168.00
Europafonds	310.00 l	—
Unifornds	360.00	364.00
Eurunion	940.00	931.00
Valeurop	—	—
Chemical F.	6.15	6.10
Dreyfus F.	—	7.90
Fidelity F.	—	10.20
Japan Fund	5.05	5.20
Massachus.	7.50	7.50
Value Line	—	1.60
Solvay	162.00	160.00
Un. Miniere	790.00	790.00
Hoechst	118.00	118.00
Hoesch	49.50	50.50
All. Breweries	241.00	250.00
Brit. Petr.	170.00	172.00
Imp. Chem.	—	115.00
PYE HOLD	—	92.00
Nippon El.	275.00	—
Sony Corp.	10.50	11.25

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer.	—	—
Gulf Oil	24.20	24.50
Imperial Oil	27.90	27.30
Shell Canada	12.30	12.30
Akzona	14.40	14.80
Am. Cyanamid	20.50	21.00
Am. Motors	5.40	5.70
Anaconda	16.50	16.30
Bethl. Steel	25.50	26.30
Boeing Corp.	16.00	16.50
Burroughs	67.00	73.50
Chrysler	12.25	12.50
Cities Serv.	39.00	39.75
Colgate	22.70	24.00
Dow. Chem.	58.10	63.50
Dupont	109.00	108.00 b
Exxon	62.50	63.00
First N.C.C.	27.50	28.50
Ford Motor	33.90	34.50 b
Gen. Electric	36.75	36.75
Gen. Motors	34.50	35.20
Goodrich	19.50	19.50
Goodyear	13.25	13.50
Gulf Oil	18.90	18.50
Honeywell	28.00 l	27.00
IBM	182.00 l	185.00
Kennecott	30.35	30.50
Litton Ind.	5.10 exd	4.75
Nat. Dist.	13.75	13.40
N.A. Philips	14.50	14.75
Philips P.	—	41.00
Procter G.	76.50	79.25
RCA Corp.	11.00	12.00
Rep. Steel	24.10	25.25 b
Shell Oil	37.25	38.60
Teaxaco	22.70	22.80
U.S. Steel	60.50	63.50
Westinghouse	38.75	40.00



Het ST. JANS-GASTHUIS te WEERT

beeft op haar goed geoutilleerde radiologische afdeling, welke 9 onderzoekkamers telt, op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

RADIIOLOGISCH LABORANT(E)

Het diploma röntgen diagnostiek is vereist.
Salaris nader overeen te komen.

Ook kunnen enige

LEERLING RADIOLOGISCH LABORANTEN

geplaatst worden.

Om hiervoor in aanmerking te komen is minimaal het MAVO-diploma, met wis- en natuurkunde in het vakkenpakket, vereist.

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan het hoofd personeelszaken van het St. Jans-Gasthuis, Vogelsbleek 5, Weert, tel. (04950) 88888, toestel 2045.

Wij zijn 4 meisjes

van 15 jaar, Elma, Lisette, Kitty, Margaretha, die graag willen werken van woensdag t.m. zaterdag.

Willen degenen die werk voor ons hebben kontakt opnemen met onderstaand adres:

Ben Janssen, Vormingscentrum, Kerkrade, Berthradisstraat 15, tel. 045—410900.

GEVRAAGD:

AUTOMONTEUR

Leeftijd ca. 23 jaar.

Automobiel- en Garagebedrijf G. BOS B.V.

Grasbroekerweg 28, Heerlen. Telefoon 045-711444
Simca - Chrysler - Sunbeam dealer



Medtronic

Medtronic B.V. gevestigd te Kerkrade, toonaangevend fabrikant van hartstimulatoren en andere medisch-elektronische apparatuur in Europa, zoekt op korte termijn een

ERVAREN INKOPER

die na een korte inwerkperiode belast zal worden met de volgende taken:

- — Opbouw en organsatie van afd. Inkoop
- — Inkopen van al onze bedrijfsbenodigdheden in binnen- en buitenland.

Wij vragen van de kandidaat:

- — Ruime commerciële ervaring.
- — H.T.S. electronica of gelijkwaardige opleiding
- — Persoonlijkheid met goede contactuele eigenschappen
- — Redelijke kennis van de moderne talen in woord en geschrift

Wij bieden:

- — Een gevarieerde job met een zeer ruime mate van zelfstandigheid
- — Salaris in overeenstemming met opleiding en ervaring
- — Uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden

Gezien de belangrijkheid van deze functie in onze organisatie, dienen eventuele kandidaten bereid te zijn zich aan een psychologisch onderzoek te onderwerpen.

Geïnteresseerden worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitatie met opgave van uitvoerige gegevens betreffende opleiding en ervaring, vergezeld van een pasfoto, te zenden aan:

Medtronic B.V.

Afdeling Personeelszaken
Wenckebachstraat 10
Kerkrade-West
Telefoon 045-414040



Medtronic

Medtronic B.V. gevestigd te Kerkrade, toonaangevend fabrikant van pacemakers (hartstimulators) en andere medisch-electronische apparatuur, zoekt voor zijn produktieafdeling enkele

MEISJES

(Ook gehuwde dames kunnen in aanmerking komen). Enige ervaring met fijn mechanisch montagewerk strekt tot aanbeveling maar is niet noodzakelijk.

Wij bieden:

- — Goed aanvangssalaris
- — Uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitaties te richten aan:

Medtronic B.V.

Afdeling Personeelszaken
Wenckebachstraat 10
Kerkrade-West
Telefoon 045-414040

Ik heb belangstelling voor werk bij MEDTRONIC B.V. en zou graag een onderhoud hebben.

Naam ....

Leeftijd ....

Adres ....

Woonplaats ....

U woont slechts op een steenworp afstand van een van Europa's grootste fabrikanten van sanitair en tegels ...
... vreemd eigenlijk dat u bij ons nog niet werkt als

produktiemedewerker

want wij zorgen dat u met ons eigen vervoer kosteloos en gemakkelijk naar uw werk kunt komen.

Bovendien zijn de onlangs verbeterde arbeidsvoorwaarden zeer aantrekkelijk:
• 40-urige werkweek • 4% eindejaarsuitkering • gunstige funktiejaren-toeslag
• produkten van eigen onderneming tegen gunstige prijs.

De voordelen van een financieel gezond bedrijf met
• zekerheid, veiligheid • geen stank, geen lawaai • en toch een persoonlijke sfeer
waarborgen een goede toekomst voor u bij de zich steeds uitbreidende Sphinx.

Afhankelijk van de funktie, en van uw eigen kapaciteiten kunt u een brutosalaris per maand verdienen dat ligt tussen BFr. 19.020,- en BFr. 22.500,-.
En, als u in volkontinu werkt loopt dit zelfs op tot BFr. 24.330,-.
In veel funkties betalen wij reeds hét salaris van een volwassene aan jeugdige medewerkers vanaf 18 jaar.

U hebt interesse, maar wilt nadere inlichtingen? Kom dan eens met ons praten. Op de Boschstraat 24 (dicht bij de markt) of in Wijck - Hoge Barakken 6 (dicht bij het station) bij voorkeur tussen 8.00 en 11.00 uur of tussen 12.30 en 15.00 uur.
Of bel anders de Personeelsdienst Sanitair 043 - 4 13 33.

sphinx

N.V. Koninklijke Sphinx
Maastricht - Holland
Divisie Sanitair

Bij de afdeling Interne Zaken is plaats voor een

B O D E

Vereisten:
Goede Algemene Ontwikkeling.
Het bezit van het rijbewijs B-E is gewenst.

Arbeidsvoorwaarden:
Benoeming zal, afhankelijk van leeftijd, kapaciteiten en ervaring, geschieden in een van de volgende rangen:
Bode : min. f 1.041,— tot max. f 1.342,— per mnd.
Bode 1e kl. : min. f 1.170,— tot max. f 1.585,— per mnd.
Op de genoemde maandsalarissen wordt een toeslag verleend overeenkomstig de Machtigingswet.
De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Standplaats: Roermond.
Het Zuiveringschap is aangesloten bij het I.Z.A.-Limburg.
Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen, binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad, te richten aan de voorzitter van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Neerstraat 19 te Roermond.

---

alstublieft, het betere werk

GEVRAAGD MET SPOED:

- ★ SEKRETARESSES (steno ned.)
- ★ PONSTYPISTES
- ★ ADM. KRACHTEN vrl.
- ★ TYPISTES
- ★ 1 ELEKTROMONTEUR

omgeving Maastricht

ASB uitzendbureau

B.V. v/h Fabrieken C. J. van Houten & Zoon te Vaals.

Voor onze bedrijfseconomische afdeling zoeken wij een

medewerker(ster)

TAAKSTELLING:
- — voor- en nacalculatie
- — budgetbewaking
- — analyse van bedrijfsresultaten.

EISEN:
- — middelbare opleiding b.v. M.E.A.O. met interesse in Bedrijfseconomie
- — kennis in woord en geschrift van de Duitse taal strekt tot aanbeveling
- — spoedige indiensttreding gewenst.

BELONING:
- — geheel in overeenstemming met de funktie.

Sollicitatie met volledige gegevens te richten aan:

B.V. v/h Fabrieken C. J. van Houten & Zoon
Beemderlaan 8 - Postbus 120 - Vaals,
met vermelding: sollicitatie.

VAN HOUTEN

De Directie van EUROHAL B.V. te Maastricht wenst over te gaan tot het aanstellen van een

hallen-directeur

De gezochte functionaris zal de verantwoordelijkheid krijgen voor het voorbereiden, vaststellen en instandhouden van een effectief exploitatiebeleid van de gebouwen.

Hiertoe dient allereerst een goed geoutilleerd exploitatie-apparaat in technisch opzicht en een doelmatige administratie te worden geëffectueerd. Op basis van studies, eigen inzichten en contacten met de Eurohal-verkooporganisatie zal hij vervolgens in deze internationale regio bijdragen dienen te leveren, niet alleen tot het doelmatig gebruik van de hallen, maar ook door goede coördinatie tot het realiseren van moderne show-programma's.

Gedacht wordt aan een representatieve persoonlijkheid met organisatietalent, technische aanleg en minstens een voltooide middelbare opleiding.

De voorkeur gaat uit naar afgestudeerden van „business-schools", bij voorbeeld het NOIB, oud-officieren of ervaren managers.

Naast een aantrekkelijk salaris, gebaseerd op opleiding, bekwaamheid en ervaring, worden gunstige ontwikkelingsmogelijkheden in het vooruitzicht gesteld.

Degenen die menen voor deze functie in aanmerking te kunnen komen, wordt verzocht een eigenhandig geschreven sollicitatie, onder bijvoeging van twee recente pasfoto's, te richten aan het

Adviesbureau Dr. Joseph L. Herold B.V.,
St. Lambertuslaan 9, Maastricht. Tel. 043-14547

dat voor vertrouwelijke behandeling en informatie zorg draagt.

De handen uit de mouwen dat levert geld op!

Via uitzendbureau Keser kunt u direkt aan de slag bij diverse bedrijven. Er is produktiewerk in soorten en maten. Pak zo'n Keserbaan aan en merk zelf hoe goed dat gaat. Betaling? Geen probleem, kom maar eens informeren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Stationsstraat 35 Maastricht - Tel: 043-18181*
Dr. Poelsstraat 16 Heerlen - Tel: 045-713120*

Arnhem - Den Bosch - Breda - Eindhoven
Heerlen - Helmond - Maastricht
Nijmegen - Oss - Tilburg
Utrecht - Venlo

Stichting Bejaardenvoorziening Heerlen en omgeving „Douvenrade"

vraagt sollicitanten voor de funkties van:

RECEPTIONISTES

die ook belast worden met gevarieerde werkzaamheden in het hoofdgebouw, en

LEERLING-KOK

bij voorkeur 3e jaars-leerling opleiding S.L.H.I.

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden volgens de richtlijnen van de Landelijke Stichting Bejaardentehuizenorganisaties.

Sollicitaties te richten aan de Algemeen Direkteur, Douvenrade 1, Heerlen.

Sollicitatieformulieren worden op verzoek toegezonden.



medisch centrum geleen

Aan het Medisch Centrum Geleen, bestaande uit het St. Barbara Ziekenhuis (300 bedden), het psycho-geriatrisch verpleegtehuis St. Jansgeleen (200 bedden) en het somatisch verpleegtehuis St. Odilia (150 bedden) is zowel een opleiding verbonden voor het diploma Ziekenverpleging A als voor het diploma Ziekenverzorging.

De direktie roept sollicitanten op voor de funktie van

hoofd opleidingen

De funktionaris wordt belast met de leiding van de opleidingsschool en is te dier zake verantwoording verschuldigd aan de Direktie.

Het diploma Ziekenverpleging A alsmede de docentenopleiding zijn vereist.

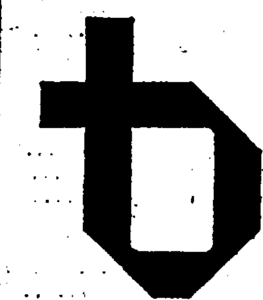
Kandidaten die over ervaring beschikken in een dergelijke funktie genieten de voorkeur.

Een psycho-technisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektie-procedure.

Sollicitaties te richten aan de direktie van het Medisch Centrum Geleen, Barbarastraat 1, Geleen.
Inlichtingen zijn te verkrijgen bij de direkteur-geneesheer of bij de huidige funktionaris, telefoon 04494-96666.

---

aannemersbedrijf
metselwerk
timmerwerk
bekistingswerk



j. bogman bv

spoorstraat 48
geleen
postbus 198
telefoon 04494-45631*

vraagt voor diverse werken in limburg:

aftimmerlieden
bekistingstimmerlieden
handlangers
metselaars
stellers

Aanmelding tijdens kantooruren ma. t/m vrijdag van 8.30 uur tot 17.30 uur op bovenstaand adres. Tevens zaterdagmorgen 19-10-74 van 10.00 uur tot 12.00 uur.

Limburgs Dagblad

Zaterdag 19 oktober



OTTO VANDEBERG
...promotor...

HEERLEN — Onbekend maakt onbemind. Een handicap waar niet alleen de kunstwielrijders mee kampen. Otto Vandeberg (45), voorzitter van de KWV De Heidebloem en het organisatiecomité dat zich schrap zet achter de titelstrijd van volgende week, heeft daarom in de afgelopen maanden elke gelegenheid aangegrepen om de „EK en WK te Heerlen" aan de man te brengen. De kunstwielrijdende Heidebloemers haalden verschillende malen de TV. Promotor Otto Vandeberg (benadrukkend dat de toegenomen interesse niet alleen zijn werk is): „Toch hebben wij geenszins de illusie dat door de titelstrijd het kunstwielrijden nu geweldig populair zal worden. Het geeft natuurlijk wel een stoot".

Overigens: aan de wereldkampioenschappen nemen alleen Europese landen deel. Dat komt omdat onder andere Japan, Thailand en Noord-Korea de invitatie niet hebben aangenomen, deels door gebrek aan financiële middelen.

Kunstwielrijden

'n lust voor het oog

HEERLEN – Wereld- en Europese kampioenschappen kunstwielrijden en cycloball 1974. De aankondiging dat dit evenement op 24, 25 en 26 oktober in ons land wordt gehouden, heeft geen lawines van enthousiasme ontketend. Dat ligt voor de hand, want in pedalerend Nederland wordt het rijwiel uitsluitend gezien als een heilzaam en goedkoop middel om zich van het ene naar het andere punt te begeven. Voor degenen die dat het snelst doen, hebben wij alle sportieve achting. Een meer fantasievol en speelser gebruik van de fiets accepteren wij nauwelijks. Wielrijden als kunst is bizar, een specialisme dat wij resoluut verwijzen naar de sfeer van circusattractie, tv-show en revue. Het is wel leuk om de kunstenmakers op de fiets bezig te zien, maar met sport heeft het niets te maken. Het blijft een, weliswaar spectaculaire, rariteit.



door harry muré



Toch is kunstwielrijden pure sport, al wordt die in ons land slechts door enkelen en daarbuiten door een paar honderd bezetenen bedreven. Er zijn genoeg argumenten die bewijzen dat kunstwielrijden gerubriceerd moet worden onder sport. Het kunstwielrijden en cycloball is een erkende tak van de UCI, de internationale wielrenunie. In Nederland opereert de KWV De Heidebloem uit Heerlerheide onder de vleugels van KNWU, overigens als enige vereniging in ons land.

Regenboogtruien

Volgende week komen 's werelds beste kunstwielrijders naar Heerlen om er als gasten van De Heidebloem te „rijden" om de regenboogtruien van de UCI. Niet alleen Eddy Merckx, maar ook een kunstwielrijder kan zo'n shirt met „arc-en-ciel" van de UCI verdienen. In de Heerlense sporthal Varenbeuk, waar plaats is voor vijftienhonderd toeschouwers en die volgens de vakmensen van de UCI geknipt is voor het wereldtoernooi, zullen waarschijnlijk de Westduitsers en Tsjechen met het meeste eretextiel gaan strijken.
Vooral in West-Duitsland is het schoonrijden op de fiets behoorlijk populair. Er is eigenlijk geen duidelijke verklaring voor. West-Duitsland is de bakermat van het kunstwielrijden — de wedstrijdterminologie is Duits — maar ook Zuid-Limburg telde in het begin van deze eeuw een twintigtal clubs.

Terwijl hier alle clubs, op één na, verdwenen, handhaafden de Duitsers de traditie, met het gevolg dat zij nu het strijdtoneel beheersen. Waarom zijn er in Nederland zo weinig kunstwielrijders? Waarom is er van het eens bloeiende wereldje bijkans niets overgebleven?

Te moeilijk

Otto Vandeberg meent: „Ik heb het altijd toegeschreven aan de moeilijkheidsgraad. Je moet minimaal twee jaar oefenen voordat je je aan de buitenwereld kunt tonen. Kunstwielrijden is geweldig oefenintensief. De jongeren die eraan beginnen, verliezen daardoor vlug de moed."
Dat vindt ook Frans Dortant, trainer van de solo-kunstwielrijdende Heidebloemers: „Alleen de doorbijters bereiken een niveau. Vijf uur trainen per dag is echt niet overdreven. Er is durf en kracht nodig. Dat zijn elementen die aanspreken. Jarenlang vechten om de perfectie te bereiken, vereist een ander soort moed."
Wat is kunstwielrijden? Capriolen maken of acrobatiek op een of twee wielen, uitgevonden door vlijtige circusartiesten?

Turnen op de fiets

Otto Vandeberg ontzenuwt dat misverstand. „Kunstwielrijden is streng gereglementeerd. Je kunt het wat de lichamelijke prestatie betreft vergelijken met turnen.
Wat de manier van presenteren betreft mag je het gelijk stellen met kunstrijden op de schaats. Er worden punten gegeven voor inhoud en uitvoering, zoals bijvoorbeeld óók bij schoonspringen en schansspringen. Karakteristiek bij het kunstwielrijden zijn: de beheersing van het lichaam, het spel met het evenwicht en de beheersing van de fiets. Gestreefd wordt naar een perfecte combinatie van deze drie bewegingsvormen. De sport komt niet voort uit de circussfeer. Het is eerder omgekeerd. Kunstwielrijden is erg kijkgeniek. De kampioenen staan huizenhoog boven de artiesten op de fiets. Het is begrijpelijk dat het circus hen graag binnenhaalt. Ze hoeven van artistiek technicus alleen nog showbink te worden. Dat zie je ook bij kampioenen kunstschaatsen die overstappen naar de ijsrevue."

Zeven titels

Zeven titels vormen de inzet van de komende strijd. Wereldkampioenschappen zijn er te verdienen in het enkelkunstrijden dames en heren en het cycloball (A- en B-klasse). Het duetrijden dames en heren is een Europees kampioenschap, evenals het kunstrijden met herenzestallen.
In de onderdelen enkelkunstrijden (solisten) en kunstrijden met zessen bestaat elke oefening of kuur uit 25 figuren die in precies zes minuten moeten worden uitgevoerd. In het duetrijden bestaat de kuur uit 22 figuren, waarvan elf op twee fietsen en de andere helft op één fiets.
Voor de figuren kan een keuze worden gemaakt uit zeshonderd verschillende mogelijkheden die nauwkeurig omschreven zijn in het reglementenboek van de Internationale Hallenradsport Kommission (IHRK). De rijder die een repertoire samenstelt met de moeilijkste oefeningen, maakt kans om een hoger totaal inhoudcijfer te verdienen dan degene die wat zuiniger kiest. Hij moet er natuurlijk wel voor zorgen dat de afwerking perfect is, want fouten worden met aftrekcijfers bestraft.

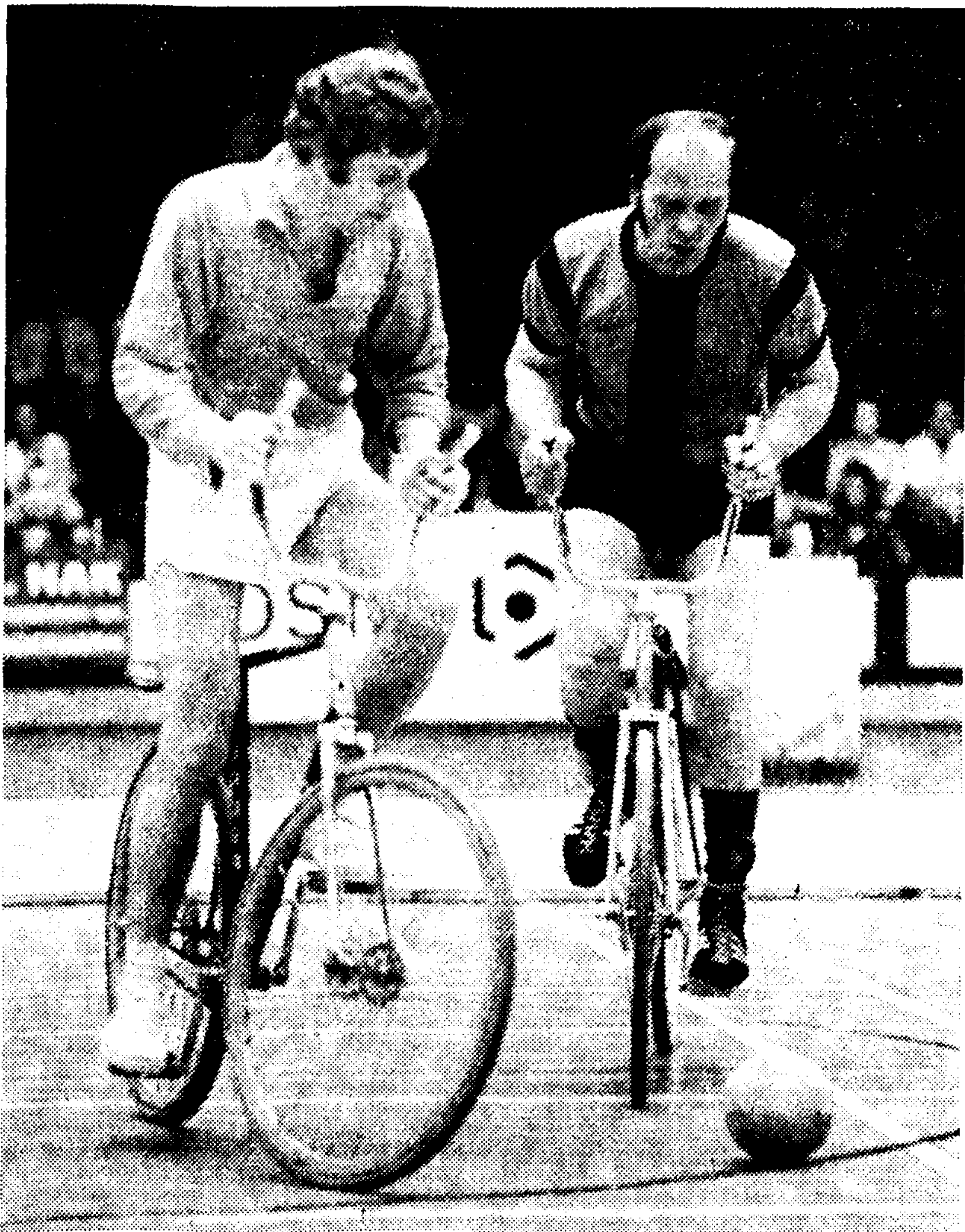
Twee jury's

Er is een dubbele jurywaardering. Een groep scherprechters houdt in de gaten of de figuren inderdaad volgens het boekje worden uitgevoerd. De andere jurygroep beoordeelt de afwerking. Het lijkt allemaal nogal ingewikkeld, maar wat de totale beoordeling betreft is er veel overeenkomst met het kunstrijden op de schaats.

Voor de deelnemer is uiteraard het in punten uitgedrukte eindresultaat van belang. De toeschouwer vermeit zich in eerste instantie in het spektakel. „Dat is een lust voor het oog. Als je de kampioenen bezig ziet, lopen je de koude rillingen over de rug", vindt André Dortant, een overigens in het cycloball gespecialiseerde Heidebloemer.

Cycloball

Cycloball zoals het gespeeld wordt door de Tsjechische broers Jan en Jindrich Pospisil, veelvoudig wereldkampioen, en de Westduitsers Wolfgang Flackus en Klaus Bernais, is bijzonder spectaculair. Het is een flitsend spel van twee tegen twee op een vloer van elf bij veertien meter. De bal wordt niet met de voet, maar met voor- of achterwiel „getrapt". Er is een vliegende keeper die de hard „geschoten" projectielen met fiets of hand mag afweren. Een wedstrijd duurt twee maal zeven minuten en het tweetal dat het vijandelijke doel het vaakst doorboort, is winnaar.



• *Een aantal facetten van de „kunst" op twee wielen: duetrijden heren en cycloball.*



• *Fantasievol en speels gebruik van het rijwiel. Technisch gezien biedt het enkelkunstrijden de meeste mogelijkheden.*

In Heerlen wordt gestreden in twee klassen. In de A-groep zitten de absolute meesters uit West-Duitsland, Tsjechoslowakije, België, Frankrijk, Oostenrijk en Zwitserland. In de B-groep spelen Nederland (André Dortant, Jos Heuts), Zweden, Denemarken en Italië.

In totaal melden zich volgende week donderdag honderd deelnemers uit tien landen present bij de openingsceremonie. Daarbij onder meer de Westduitse wereldkampioenen van Wenen 1973, Elisabeth Binanzer en Gerhard Obert. Voor de Nederlandse deelnemers van de KWV De Heidebloem zit er niet meer in dan een ereplaats. De Oranjerijders zijn: Peter Vandeberg en Jos van Dijk bij de solo's en een zestal dat samengesteld wordt uit Theo Frolichs, Ger Dortant, Jan van Asten, Peter Vandeberg, Raymond Stevens, Hub Zwartjes en Nico van Dijk.

Achthonderd gulden

De fiets van de kunstwielrijder is een wat extravagant geval. Het frame is kort, de wielen staan dicht op elkaar, het verzet is één op één en er zit geen rem op. Het attribuut is geheel afgestemd op het specialistisch gebruik, het rondcirkelen en het beschrijven van lussen. En omdat de apparaten niet aan de lopende band gemaakt worden, zijn ze behoorlijk duur: achthonderd gulden.
De beginnende jeugd is daarom vanzelfsprekend aangewezen op een vereniging die haar kunstrijwielen uitleent aan de trainende leden. De Heidebloem telt veertig „actievelingen". Dat is verbazingwekkend veel. Er zijn Duitse verenigingen die er jaloers op zijn. Maar De Heidebloem is dan ook niet voor niets „Het mirakel van Heerlerheide".

Toevallig

Het fenomeen is kunnen blijven voortbestaan dankzij een aantal toevallige factoren. Otto Vandeberg legt uit: „Er zijn vier punten waaraan De Heidebloem zijn voortbestaan dankt. De kern van de vereniging en daarmee de goede technische basis is altijd aanwezig gebleven. In 1930 bouwde de club een eigen verenigingslokaal. Dat was toen een bijzonderheid. Daardoor kon de oefen-intensieve arbeid worden geprolongeerd. Later werd De Heidebloem een uniek bezit voor de gemeenschap Heerlerheide en Heerlen, een verworvenheid die men niet meer wilde prijsgeven. De stap naar de demonstratiesfeer lag voor de hand, want wij waren inmiddels de enige club en daarom veel gevraagd. Het verzorgen van shows is lange tijd het doel geweest en een bron van inkomsten. We gingen naar Engeland, Duitsland, naar steden in het westen van het land. De Heidebloem kon soms niet aan de vraag voldoen. Op één Koninginnedag traden we in vier plaatsen op. Achtereenvolgens in Brunssum, Eygelshoven, Geleen en Heerlerheide. In 26 weken nam De Heidebloem 25 uitvoeringen voor zijn rekening".

Nieuwe weg

De KWV De Heidebloem, opgericht in 1908, heeft een paar jaar geleden een nieuwe weg ingeslagen. Men wilde niet blijven vegeteren op de oude successen. Otto Vandeberg: „Demonstraties zijn nodig om het hoofd boven water te houden. Daarnaast hebben we ons technisch kunnen nooit verwaarloosd. We hebben altijd contact gehouden met Duitsland en de eigenlijke sport en techniek. De laatste jaren hebben we het contact met de wedstrijdsfeer bewust geïntensiveerd".
De Heidebloem durfde het aan om zich te mengen in de strijd om wereld- en Europese titels in Offenburg en Wenen. Die durf is beloond met de toewijzing aan Nederland en De Heidebloem van de titelstrijd 1974.

Olympisch feest

De organisatoren zijn een jaar lang bezig geweest met de voorbereiding. De begroting van 45.000 gulden baart nogal wat zorgen.

Het „Mirakel van Heerlerheide" is er niet beducht voor. Otto Vandeberg: „Het gaat erom het tekort zo klein mogelijk te houden. Ik heb het idee dat het uiteindelijk best zal meevallen. We krijgen van alle kanten medewerking. Het voornaamste is dat de mensen volgende week donderdag, vrijdag en zaterdag een goed programma voorgeschoteld krijgen. Dat is voor honderd procent gelukt. We hebben het programma zodanig gespreid dat er elke dag iets te beleven is. Er komen elke avond en ook op de zaterdagmiddag kampioenen uit de bus. En de openingsceremonie op donderdagavond wordt een klein Olympisch feest".

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Leuke BARDAMES gevr. v. bediening achter het buffet. Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace. Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

Gevr. een actief iemand in de leeftijd van 30 jr. of ouder, voor BEZORGWERKZAAMH. in de vroege ochtenduren in het centrum van Vaals. Dient in gem. Vaals woonachtig te zijn. Melden 04406-15047. x

Met spoed enk. kolonnes zelfst. IJZERVLECHTERS gevr. T. L. Adams, Onderaann. Altaarstr. 27 Oirsbeek, tel. 04492-1220. x

VERKOOPSTER gevr. Slagerij America, Hoofdstr. 3A Kerkrade. Tel. 04445-2084. x

BARDAMES gevr. Hoog loon en provisie. Vervoer aanw. „Club" The Shadow „Bar". Tel. 045-410988. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon. Werkw. 5 dg. Wasserij Karreman. Peschstr. 28, Geleen. x

Wij vragen VERWARMINGSMONTEURS, pijpmonteurs, grondwerkers, pijpfitters, ongeschoold personeel. Techn. Bur. Vromen B.V. Hommerterweg 256-258 Amstenrade tel. 04492-1818. x

Met spoed gevraagd HULP bij bejaard echtpaar. Licht huishoudelijk werk en koken in moderne gerieflijke woning, omgeving Amstenrade-Hoensbroek. Dagelijks van 9-1 uur of in overleg. Inl. 04492-1590. x

Modern werkende KAPP. of KAPSTER. Hoog loon. Kapp. Lefigaro Dorpstraat 155 Tel. 045-254584. x

Lekker vlot en goed betaald werk, geen lopende band of seriewerk, maar een werkkring waarin je je persoonlijke capaciteiten volledig kunt benutten bieden wij aan iedere VERKOOPSTER die ons wil helpen met het bedienen van onze 100den klanten, prettig werk, waarin je mensenkennis opdoet en waar je werk ook echt gewaardeerd wordt. Heeft u dan ook nog enige ervaring, kom dan eens praten met, of bel naar Van Melik's Keurslagerijen Winkelcentrum Zuidhof Geleen tel. 04494-42044 of na 19 uur 04494-48655.

Gevr. besch. BUFF.MEISJE na 5 u. High Chaperal, Grachtstr. 3, Brunss. 254028. x

Harmonie St. Rosa Sibbe zoekt op korte termijn DIRIGENT. Repetities op dinsdagavond. Soll. m. opgave van uitv condities en referenties vóór 24 okt. a.s. te richten aan de secr. dhr. J. Heuts, Bergstr. 68, Sibbe. x

Gevr ervaren part-time VERKOOPSTER. Galerie Manto, Promenade 47, Heerlen. tel. 045-714778. Na 19 u. 04455-1657. x

ORKEST gevr. vanaf 3 pers. v. 31 dec. en carnavalsdagen. Tel. 04495-1946. x

Gerout. THUISNAAISTERS gevr. v japonnen. Kuijvenhoven, Vaesraderweg 23, Vaesrade, tel. 04447-2147. x

Wij vragen voor onze projecten in Duitsland bagger-bulldozer en helftruck-MONTEURS. Inlichtingen Bewa Apparatenbouw B.V., Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-213199. x

Voor onze afd. broodbakkerij BAKKERS gevr. voor ploegendienst. Erkens bakkerijen, Bouwbergstr. 5, Brunssum, tel. 045-252272.

Las Vegas Bar (Kessenich Kinrooi) vrgt BARDAMES erv. niet vereist. Intern of vervoer aanwezig. Zeer hoog loon. Adres Drietakt 28 tel. 045-252991 09-3211565336.

BARDAME gevraagd. Hoog loon en prov. Vervoer aanwezig. Bar de Schuur, Akerstraat 6 Kerkrade-W. Tel. 045-412976 of 04445-3151.

Charmante BARMEISJES voor midd. en avond uren. Hoog loon en prov. Bar Boulanger Kampstr. 77A Heerlerheide.

Voor onze afd. expeditiewinkel vragen wij een beschaafde handige JONGEMAN v.a. plm. 17 jr. afwisselend werk. Wasser. AWE Kouvenderstr. 149 Hoensbroek.

Het Limburgs Dagblad vraagt wegens uitbreiding voor Wijnandsrade en Nuth nog enkele BEZORGERS. Bel voor inl. 045-212532.

Gevr. WERKSTER 3 ochtenden p.w. Oude Kerkstr. 44, Heerlen.

BAKKERSKNECHT gevr. Moet zelfst. kunnen werken. Aanm. St. Pieterstr. 20-22, Valkenburg, tel. 04406-12437.

Gevr BOEKHOUDER voor avonduren voor hoofdboekhouding te doen voor onderaannemer. Br. ond. nr. B 418 LD Heerlen.

Gevr. POMPBEDIENDE 17 tot 20 jr. Aanm. Van Dooren Lastechniek B.V.. In de Cramer 17, Heerlen, 045-711778.

DRUMMER gevr. v. dansorkest m. veel werk. Zond. erv. onn. te soll. Br. ond. nr. B 1421 LD Brunssum.

AUTOPOETSER gevr. Garage Jasper. Simca, Chrysler en Matra-dealer. Hoek Akerstr. Gladiolenstr. Spek'heide-Kerkrade-W., tel. 045-414243.

Gevraagd voor België MONTEURS, lassers, fotolassers en voor Duitsland hulparbeiders. Melden van 9.00 ur. tot 6.00 ur. en zaterdag van 10.00 ur. tot 12.00 ur. bij L. E. B. W-Alexanderweg 69 Maastricht. Telf. 043-13045.

VRL. HULP in friture gevr. v. enk. dgn. p.wk. Tel. 04402-3651.

BARDAMES gevr. weekend vrij. Bar Romance Nieuwstadt, tel. 04499-2115 of 04497-238.

Bouwbedr. WeBro vr. voor België omg. Luik METSELAARS en stukadoors. Hoog loon. Melden: tel. 043-26631 of 04446-2496.

Gevraagd voor België BETONTIMMERLIEDEN zonder vakkennis onnodig te reflecteren. Melden vrijdag na 7 uur zaterdag de gehele dag tel. 043-36671-35658.

BARMEISJE gevr. Aanm. Cafetaria „De Lantaarn", Hoofdstr. 53, Kerkrade, tel. 7202. Liefst 's avonds na 9 uur.

POETSVROUW gevr. Aanm. Cafetaria „De Lantaarn". Hoofdstr. 53, Kerkrade, tel. 7202. Liefst 's avonds na 9 uur.

Enk. nette BARDAMES en 2 buff.meisjes gevr. v. zowel midd. als avonduren. Café-Bar Den Oeles, Rumpenerstr. 34, Brunssum, tel. 045-253928.

Nette BUFFETJUFFR. gevr. Pension-Restaurant Wilhelmina, Buttingstr. 24, Hoensbroek, tel. 214804.

Gevr. v. dir. TYPISTE v. enkele uren p.w. (in overleg overdag of 's avonds) v. rekeningen te verzorgen. Dings Decoratie's Prov.weg Zd. 75, Oirsbeek, tel. 04492-1647.

Part time VERKOPERSSTERS gevraagd voor telefonische verkoop in de avonduren. Verkoopervaring vereist. Zeer goede verdienstmogelijkheid. Brieven ond. nr. S 8439, LD Sittard.

Ervaren RIJINSTRUCTEUR gevraagd voor overdag. Tel. 045-315547. Na 18 uur.

Gevr. HULP in de huish. voor één dag per week. Ververstraat 8, Heerlen, tel. 713110.

MEVROUW, verloren uurtjes zijn geld waard. U kunt met uw overige uurtjes wel f 80,- tot f 100,- per week bijverdienen. Schrijf even aan inspectrice A. Pelzer Erpostr. 5 Kerkrade.

HULP in de huish. gevr. voor een of twee morgens p.w. Meerdere hulp aanw. Dr. Schiemanck, Dijkstr. 34 Voerendaal tel. 04446-1889.

Gevr. voor direct CO2-LASSERS, Argon lassers, e-lassers, foto-bankwerkers. Tel. 04494-49654 ook na 18 uur.

Confectiefabriek in Duitsland vr. nog enige gerout. NAAISTERS. Voor inl. en vervoer Past. Schoenmakersstr. 4 Hoensbroek, Meezenbroekerweg 152 Heerlen. Gangelterweg 25 Jabeek of tel. 045-714849.

BIJVERDIENSTE aangeb. voor aktieve dames. Tel. inl. 04446-2465.

In gezin met kl. kinderen aardige WERKSTER gevr. voor 1 ochtend p.w.Coriovallumstr. 59 Hrl. tel. 045-712956.

HULP in de huish. gevr.v. ½ dag p.w. Goossens Mirbachstr. 18 Voerendaal tel. 04446-1803.

HULP gevr. ma. en vrij. morgen. Paulssen Slot Aldeborglaan 37 H'broek tel. 213149.

Nette exclusieve bar „De Rozenhaag" zoekt vriendelijke nette BARDAME rond 30 jaar. „Rozenhaag" Rijksweg 281 Maasmechelen (B.) tel. 011-764206

MEDEBOUWERS gevr. voor patio-bungalows in groene strook te Welten-Heerlen tel. 045-717519.

VERKOOPSTER gevr. plm. 19 jaar. Shoe Post Saroleastr. 46, Heerlen. x

Voor direkt gevr. WERKSTER. Mevr. Tillmans, Rumpenerstr. 25C Brunssum. x

STUCADOORS gevr. v. Duitsland. Langd. werk, iedere dag thuis, verdienst. mog. plm. f 500.- tot f 800.- p.w. Te bevr. Einderstr. 52 Heerlen. x

Bewa Apparatenbouw B.V. kan plaatsen BANKWERKERS lassers. Inl. Bewa Apparatenbouw Nijverheidsstr. 20 H'broek tel. 045-213199. x

Wij kunnen 2 VERKOOPSTERS plaatsen, 1 v.d. afd. huishoudelijke artikelen, 1 voor de afd. lingerie en foundation, lft. max. 19 jaar, enige verkoopervaring is beslist nodig. Wij hebben zeer goede arbeidsvoorwaarden o.a. eens per 14 dagen op za. vrij. Hema B.V. Heerlen. x

WERKSTER gevr. voor 2 halve dagen p.w. Uterweg 129 H'heide. x

Leuke BARDAMES gevr. Hoge verdiensten. Tel. 045-213350. x

Interne HULP in de huish. gevr. voor meisje plm. 20 jaar in gezin met 3 pers. in België (Brussel). Fam. Holzapfel Drève de Linkebeek 55 1640 Rhode - St. - Genèse tel. 09-3223583014. x

Accurate en actieve NAAISTER gevraagd, minimale opleiding: costumière. Aanmelden tussen 9 en 11 uur. Rademakers Engelenkampstraat 55, Sittard. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215562. x

Goed en niet duur. Voor al uw DAKWERKEN, nieuwbouw en reparaties ook mastiekdaken e.d. Bel 04442-1463. x

Fa. Lips voor al uw DAK- en TIMMERWERKZAAMHEDEN in nieuw- of oudbouw. Tel. 04445-5258. x

Voor snelle REPARATIES van uw kleurenteevee en radio's. Bouwelektro Bemelmans, Wannerstraat 10—12 (Markt) Heerlerheide Tel. 045-212330. x

LEIDING afgekeurd door PLEM of GEB. Spoedrep. dezelfde dag. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12, Markt Heerlerheide tel. 045-212330. x

Ploegje METSELAARS kan nog nieuwbouw of verbouwing aannemen met stucadoor-, tegel- en timmerwerkz.h. Tel. 045-711850. x

Voor al uw TIMMERWERK kozijnen en ramen. Zeer voord. Veld, Dorpstr. 5, Brunssum, tel. 045-252796. x

2 METSELAARS en handlanger kunnen nog verbouwing aannemen. Tel. 045-710526 of 714665. x

HEER 65+ zoekt bijverdienste ongeacht wat., ook bereid v. nachtelijke arbeid. Br o no H 3866 H'broek.

Voor vrolijke MUZIEK. Tevens Wiener en acc. lessen. Tel. 04495-3284.

Bekend dans stemm. ORKEST - 5 pers. door omst. vrij dec. 1974. Incl. N.Jaar en maand febr. 1975. Telef. 04445-6221 na 16.00 uur.

B.z.a. VROUW als werkster. Kan alle dagen, ook zat. en zond. Br. o. no. Z 418 L.D. Hrl.

Jonge vrouw b.z.a. voor 3 halve morgens in WINKEL Brunssum of direkte omg. Br. o. no. B 1426 L.D. Brunssum.

Erv. THUISNAAISTER b.z.a. voor het naaien van alle glas- en overgordijnen. Mevr. Geurts Kruisveldstr. 3 Klimmen.

Geh. vr. zoekt WERK v. 3 à 4 avonden p.w. v. 19 tot 24 u. Geen bar. Br. o. no. F 419 Hrl. x

Gedipl. BOEKDRUKKER 21 jr. zkt. vaste betrekk. Br. o. no. G 419 Hrl.

Let op! DAKVERNIEUWINGEN en/of reparaties. Dakdekkersbedrijf Peters Maastrichterlaan 42 Waubach tel. 312817. x

TE KOOP AANGEB.

ANTIEK. Prachtige puntgave kasten, klokken en kleingoed. Deze week extra voordeel: 10 pct. korting, ook zondag. Keizerstraat 14, Schaesberg.

ANTIEKBEURS, zat. 19 okt. vanaf 10 uur Julianastr. 11 Brunssum. Grote keuze in meubelen, kleingoed. Entree vrij. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen salontafels verlichting koelkasten wasautomaten t.v. keukenstoeken, keukentafel bij Limatic Willemstraat 97 Heerlen tel. 045-716340. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 96 cent. Führen Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

PARKETVLOEREN nu vanaf f 32,- per m2 excl. BTW. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

Faillissementskoopjes! Te k. BANKSTELLEN vanaf f 125, bergmeubels vanaf f 285, versch. losse clubs f 35, div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek. x

WIST U: dat wij een zaak zijn met een groot assortiment...; dat wij deskundig zijn in het goed en voordelig inrichten van uw woning!; dat voor ons service belangrijk is; dat u bij ons aan de laagste prijs koopt? Complete interieurverzorging Fraenkel, Akerstr. 176 en 16, Spekholzerheide. x

Te k. uitgewassen BETONTEGELS vanaf f 2,50 incl. 60x40 cm en 50x50 cm. Betonfabr. Borrekuil, Nijverheidsweg 3, tel. 04494-48334 x

Voorbespeelde 8 track CASSETTES f 12,50. Haltronic, Grubbelaan 2, H'broek. x

BONTMANTELS, bontmantels, bontmantels, bontmantels bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers tegen werkelijk zeer lage betaalbare prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen: dus schriftelijke garantie. Desgewenst soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-61100 (straat schuin) t.o. Hema. Reiskosten per bus, trein of benzine auto worden bij koop terugbetaald, dus gratis reizen! Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

Te k. KLEIAARDAPP. 12 ct. p. kg., fritesaardapp. 15 ct., diepvr.-spuiten 85 ct. p. kg., bloemkool, rode, witte en groene kool 25 ct. p. kg. Boontjes en prei, appels v.a. 40 ct. p. kg. Jonathans, Cox, Goudrenetten en Clappsperen, tomaten 6 kg f 4.75. H. Timmermans, Merkelbeek, Julianastr. 15, 04492-1430. x

TELEVISIES Gründig 61 cm grootbeeld z.g.a.n. f 195.- Gründig tv autom. f 100.- Blaupunkt 61 cm grootb., electronic z.g.a.n. f 225.- Philips 61 cm grootb. f 185.- Philips 59 cm in luxe salonkast f 100.- Nord Mende tv autom. drukknopbed. zeer smal f 150,- Blaupunkt 50 cm tv f 115,- Philips 53 cm f 50,- Gründig tv alle progr. f 75,- garantie inruil Fa. Curvers Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091. x

PERZEN ½ prijs 125x65 cm f 85,- 2x3 m f 495,- Kirman 3½x2½ mtr f 2995,- Pauli Coelgroevenstr. 22 Op de Bossen Eygelshoven. x

WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes 1ste kwal. 18 ct. p. kg. Wintervoorr. gratis gepoederd en thuisbezorgd. Afgehaald per 100 kg of meer 16 ct. per kg. Veendrick ingang kasteel Amstenrade. x

ANTIEK, de Oude Mijnlamp, in- en verkoop. Roebroekerweg 36B, Heksenberg Heerlen, tel. 04406-13905. x

Hörmann KANTELDEUREN. Fa. Straten, Tenelen weg 8-10, Voerendaal, 04446-1387. x

Rechtstreeks van de fabriek, 15.000 m3 toonzalen, MEUBELS in elke prijsklasse. Eiken, klassieke en moderne, 20 pct. tot 25 pct. goedkoper dan welke winkelier ook. Tevens inruil oude meubels mogelijk, deze kunt u dan als aanbetaling gebruiken. f 100,— tot f 800,— voor uw oude bankstel, kast of slaapkamer bij aankoop van nieuwe. Schrijf en overtuig U en U ontvangt gratis inlichtingen of prospectus. Postbus 2570, Heerlen.

BLOEMBOLLEN: tulpen 1ste kwal. 10 ct. p.st., narcissen 15 ct. p. st., hyacinten 30 ct. p. st. Veendrich, ing. kasteel Amstenrade. x

Antiekzaak Oud-Kerkrade heeft grote voorraad antieke MEUBELEN door eigen import uit Engeland en Frankrijk. Bezoekt u vrijblijvend onze antiekzaak, Holzstr. 103 Kerkrade. x

f 95.- Prima DAMESRIJWIEL en Herenrijwielen merk Sir Renold Sport groen, ingeruild op brommers en enkele jeugdfietsen van 4-10 jaar. Rijwielbeurs Heerlen Klompstr. 1. x

AARDAPPELKISTEN te k. in bouwpakket, 350 kg en 300 kg, goedkoop in prijs. Houthandel J. Rinkens, Kerkstr. 149, Nieuwenhagen tel. 045—311892. x

ZONNESCHERMEN en markiezen. MICA zonwering, showroom Sittarderweg 148, Heerlen, tel. 045-714658, na 18 u. 045-313898. x

ROLLUIKEN in kunststof en aluminium vouwwanden en -deuren in hout en kunststof. MICA zonwering, showroom Sittarderweg 148 Heerlen tel. 045-714658 na 18 uur 045-313898. x

JALOEZIEëN, rolgordijnen en -horren, baltex-zonwering, afm. jaloezieën 200x200 f 132.-; 250x180 f 153.- incl. BTW. MOCA zonwering, showroom Sittarderweg 148, Heerlen tel. 045-714658; na 18 uur 045-313898. x

Franse HANGKLOK m gr. slinger f 285 m. bloemsl. f 385. Heerstr. Zd. 42. Stein, tel. 04595-2451. x

TROTTOIRTEGELS à 49 ct 1e keus, ook halve en bandjes. Franco thuis excl. BTW. Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66, Kerkrade, tel. 04445-3576. x

Uitgewasen GRINDTEGELS à f 2,70 60-40 en 50-50 1e keus excl. BTW franco thuis. Roldducker Tegelhandel, Rolduckerstr. 64-66 Kerkrade Tel. 04445-3576. x

Te k. AARDAPPELEN, originele bintjes van kleigrond. Zelf halen aan boerderij 14 ct p.kg. in zakken van 25 kg (excl. 50 ct statiegeld zak). Thuisbezorgen wintervoorraad 20 ct p.kg. incl. poeder. A. J. Huynen, Benzenraderhof 11, Heerlen, tel. 711316.

Te k. GASFORNUIS Etna f 50,—, wasmach. AEG Turna f 200,—. ABC-str. 9. Treebeek. x

Meubelhuis Pieterstr. 9, Geleen-Oost. Deze week weer pracht aanb. massief eiken BANKSTEL. zeer royaal f 1090,—, gr. mass. eiken wandkast f 1595,—, 4 zeer zw. mass. eiken stoelen f 495,—, eiken eetk.taf. lang of rond vanaf f 95,—, klassieke bankstellen in bijzonder zware uitv. vanaf f 695,—, massisf eiken 3-2-1-comb. bankstel 'n juweel f 1595,—, mod. bankstellen in werkelijk zeer degel. uitv. vanaf f 595,—, verder mod. eeth. en wandmeubels aan weggeefpr. Ondanks deze spotprijzen ook nog inr. oude meubels mog. x

Dit zijn pas mini-prijsjes voor splinternieuwe MEUBELS: groot eiken wandmeubel met t.v. afd. 695, klassiek bankstel 'n juweel 695, bijz. mooi en royaal massiek eiken bankstel 1090, alle soorten eethoeken v.a. 165, bankstel combi's 3-2-1 v.a. 695, modern wandmeubel 3 mtr. br. 595. Ondanks deze spotprijzen inruil oude meubels mogelijk. Op de Vey 61, Geleen (t.o. rijwielh. Vinken). Let op: geen winkel. Tot 's avonds 8 uur te bereiken. x

Leuke a.n. INBOEDEL best. uit bankstel, eethoek, groot wandmeubel en stereo installatie met originele hifi boxen. Alles samen f 1195.-. Ook afz. te koop. Op de Vey 61, Geleen. Vlakbij Burgem. Damenpark. x

Antiek staande HALKLOKKEN v.a. f 700,—; eeth. v.a. f 750,— eiken secretaire f 450,—. Div. andere goederen. Aldenhofstr. 62, Hoensbroek (flat). x

Wegens sterfgeval te k. EETKAMER en kast, bankstel en 2 ledikanten. Tel. 045-719597. x

Te k. WINTERAARD. kl. bintjes f 18,- p. 100 kg met poeder. F 16.- afgehaald met poeder Molenweg 10 Eygelshoven tel. 045-351760.

Te k. BRUIDSJURK m. hoed, M. J. Kroesen, Wachtendonkstr. 28, Voerendaal.

HOUT, BOARD, TRIPLEX, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porion, zusex, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken n. maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg. Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij. x

Te k. vers VLEES voor particulieren aan grootverbruikersprijzen, diepvries klaargemaakt. Runderschouder z.b. plm. 14 kg f 7,95 p.kg, runderstomp plm. 40 kg f 8,95 p.kg. Tel. 045-212291. x

Te koop goede gebr. BANDEN met garantie, vanaf f 7,50 per stuk. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Uit voorraad asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten, plastic dakgoten, stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Kompl. KEUKENS in div. maten en uitv. Uit voorraad. Fr. J. Smeets, Rijksweg 176, Beek, tel. 04402-1521. x

Kompl. BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Grote keuze in TROMMELDROGERS (ook in bouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

Grote keuze in AFWASAUTOMATEN (ook in bouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

Grote keuze in AFZUIGKAPPEN (ook inbouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

Eigenb. uit voorr. raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Te k. VERLICHTING en kappen. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade. x

Te k. HOUTBLOKKEN voor open haard. Thuis bezorgd. Tel. 045-311699. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten, mahonie, limba en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Emacostar, Inca en Kity HOUTBEWERKINGSMACH. als cirkelzaag, lintzaag, vlak-vandiktebank, draaibank, freesmach. enz. uit voorraad leverbaar. SMEZO, Akerstraat 288, Hoensbroek. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Givegkeur, gasketels 16.000 kcal. f 620,-, 21.000 kcal. f 690,-, 25.200 kcal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen N.V. Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenhuis). telef. 04490—3228. x

Te k. BRUIDSJURK m. 38 f 15,— mod. bijzettafel en staande lamp zeer goedkoop. Tel. na 14.00 uur: 045-41413.

Te k. compl. AQUARIUM inh. 950 l. Bel na 20.00 uur 045-410988.

Te k. TOONBANK voor textiel en toonbank voor snoep z.g.a.n. Tel. 045-412576.

Te k. 1e kwal. WINTERAARDAPP. goedk. rode en kleinbintjes. Tel. 045-251202.

Te koop aangeboden: GELUIDSPROJECTORS, diverse typen van Eumig nu bij ons zeer goedkoop, tevens ook enkele demonstratie modellen. Tevens kunt u bij ons terecht voor het huren van ruim 150 Super 8 geluidsfilms. JEWE-films, Colijnstraat 10, Heerlen.

Te k. BLOEMBAKKEN plm. 150x40x50 cm met zinken bak, dubb. t.l. balken 120 cm., archiefkast en hangmappen, plenboard stalen tafel met laas, krachtstr. verl.kabels. 50,— p.st. Tel. 713694.

Te k. 2 OLIEHAARDEN, 1 mini oliehaard, 1 olietank. Na 18 u. Oude Kerkstr. 44, Heerlen.

Te k. donkerblauwe KINDERWAGEN merk Koelstra hoog model. Te bevr. Benzenraderweg 281, Heerlen.

Te k. notehouten PICK-UP KAST met stereo radio en 10-platenwisselaar. Te bevr. Frins Hodgesstr. 3, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. KLEUREN-TV z.g.a.n. f 650, Limbrichterweg 17, Sittard.

Te k. 4 stereo BOXEN 20 W 8 Ohm en hifi stereo tuner, Donatusstr. 76, Nuth, tel. 04447-2114.

Te k. electr. GITAAR m. microfoon en standaard (nieuw). Tel. 045-313644.

Te k. WANDMEUBEL z.g.a.n. Geulstraat 10, Beersdal.

Te k. KINDERWAGEN z.g.a.n. m. Koelstra en wieg met toebeh. samen f 125,- ook afz. te k. Teutelbroekstr. 105 Chevremont.

Verz. TROMPET met muziekstand f 160,-, 1 concert trom. met stand f 200,-. Hele dag thuis. Henri Dunantstr. 167 Brunssum, tel. 254892.

Antieke BOERENKAST. Hertogstraat 8 Brunssum.

Te k. BUTAGASBADGEISER „Valliant" met gasfles Erso tevens elek. warmwaterapp. voor aansluiting op waterleiding. Baanstr. 73 Schaesberg, tel. 311378.

AANHANGW. m. deksel en trekh., tv en tv-tafeltje weg. overcompl. Berkenstr. 22 Brunssum. Na 18 u.

Te k. Etna mini GASK. Kapelweg 18, Palemig-Heerlen.

Te k. GASHAARD z.g.a.n. M. Trompstraat 14, Eikske-Schaesberg.

Te k. DUIVENHOK 2x4 m i.z.g.st. Heistraat 57, Schaesberg.

Te k. SALONKAST koopje! Moet weg! Tel. 045-313051.

Gr. GASHAARD f 295, minigas f 125, Erres wasm. f 75, Kerkweg 40, Puth.

Te k. pr. WINTERAARDAPPELEN (bintjes) afgehaald 16 ct./kg. thuisbezorgd 18 ct-kg. H. Moonen Marehoek Voerendaal, tel. 04446-1518.

SALONKAST 340 cm, notehout „Alt Deutsch" z.g.a.n. en voleiken eethoek met 6 stoelen, bekleding riet. Te bevr. Na 18 u. 04445-7084.

Te k. PLATTEBUISKACH. open haardplaat, koffiemolen, biertap. Kerkweg 153, Puth. Na 5 uur.

Te k. BANKSTEL en kast zo goed als nieuw tegen elk aannemelijk bod. Pappersjans 23, Heerlerheide.

25 pct. korting op BOSCH haakse slijpmachines. Type 1321 van f 552,- nu f 414,-. Type 1306 van f 639.-, nu f 479,-. SMEZO, Akerstr. 288 Hoensbroek.

Te k. eiken BILZEN 2.65 en 4.30 lang, dinbalken 10 en 12 cm. Mikstr. 7, Grevenbicht

Te k. AARDAPPELEN Bintjes voor inkelderen. 15 ct per kg. H. Meertens, Merkelbeekerstr. 44 Schinveld. x

FERNSEHGERäTE ab 35.- DM, alle Programme asymmetrische Geräte ab 100 DM, Farb Fernsehgeräte ab DM 700 auf Teilzahlung Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschaft Roth 51. Aachen, Seilgraben 14. x

MOESAPPELS 20 kg voor f 9.- tevens groenten en aardappels. Otten Abshoven 3 Munstergeleen. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300.- Tiendschuur 2 Susteren. x

Prachtige VLOERTEGELS, geglazuurd 10x20 cm. 1e soort. In groen bruin, geel, beige en grijs van f 53,- voor f 40,- per m2. Voor binnen en buiten. Eurotegel Laanderstr. 47 Heerlen 's maandags gesloten. x

Verglaasd MOZAIëK. Gemakkelijk zelf te lijmen. In 6 kleurencombinaties f 39.50 p. m2 Eurotegel Laanderstr. 47 Heerlen 's maandags gesloten. x

SIERBETONBLOKKEN voor decoratieve scheidingsmuurtjes. Betonwarenfabr. Gebr. Creugers Economiestr. 46 H'broek bij station tl. 045-213877. x

DIEPVRIEZERS licht besch. 100 tot 200 gulden beneden adv.prijs vanaf f 388.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. x

U kunt 't geloven of niet! KOELKASTEN worden iedere dag duurder! Uit voorraad: 25 modellen van 140 tot 400 liter inh. vanaf f 269.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel 045-711300. x

KLEURENTELEVISIE nu voor iedereen! Bijv. zo'n mooie Philips, Erres of de allernieuwste Saba met afst.bed. d.m.v. leasing, hét huursysteem waarbij het toestel na 3 jaar uw eigendom is en alle kosten en reparaties voor onze rekening zijn. U betaalt per maand slechts vanaf f 79.- Geen aanbetaling nodig! Voor inl. Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. Na 18 u. 04442-2064. x

WINTERAARDAPPEL 16 ct per kg kleibintjes 18 ct per kg gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven Hoofdstr. 63-65 Amstenrade na 16 uur tel. 04492-1859. x

Reeds vanaf f 15.- per mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven Geerstr. 61 Heerlen, tel. 714054. x

Partij RIJPLATEN, afm. 3,60x0,46bm, partij DIN-balken, maat 28, lengtes van 7,5 tot 9 m, nieuwe aanrechtbladen met 2 bakken, afm. 122x45 cm, vanaf f 45.- Diverse werkbanken, kast en deuren en ramen. B.V. Martin van den Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. Makro) tel. 04447-1777 (toestel 24). x

Een Bart Rietbergen TOUPET, dat zelfs niet door de vakman van echt is te onderscheiden, wordt u vrijblijvend gedemonstreerd door: Kapsalon F. Jansen-Verberne. Stationstr. 47 Hrl. tel. 713290. Z.F. Leverancier. Ook voor pruiken. x

Aluminium en kunststof ROLLUIKEN ideaal voor warmte- en geluidsisolatie, inbraakbeveiligng enz. Wij adviseren U graag. Dagelijks demonstratie in onze showroom. Holland-markiezen, Akerstr. 16 Heerlen,tel. 045-711615. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaling. x

Te k. wegens c.v. klassieke GASHAARD 1 jr. oud f 150,- en gevelkachel. Tel. 04742-1501. x

Pelgrim KOOKPLAAT 4½ pits, in diverse kleuren gratis koekepan ter waarde van f 19.95 van f 252,- voor f 189,-. Natuurlijk bij Math. Vondenhoff St.-Pieterstraat 34-36 Chevremont, Kerkraderweg 21 Molenberg. x

PIANO'S met garantie te k. keuze uit grote en kleine modellen. Inruil mogelijk. Te bez. van 9-21 uur. Zondags van 2-5 uur. Betaling altijd te regelen, repareren en transporteren. Sittard Haagstr. 20, tel. 04490-3869. x

Wij zijn in het bezit van 'n partij PLAVUIZEN 10x20 cm in antiek rood genuanceerd welke zeer geschikt zijn voor hobbykamers, terrassen, waskelders, garages en souterrainvloeren, melkkamers, worstkeukens, cafés etc. van f 39,50 voor f 19,50 per m2. Haast U Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen 's maandags gesloten. x

Gebr. WASAUTOMATEN reeds v.a. f 150,- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

Maak van Uw kamer een concerthal met zo'n fantastische HIFI-STEREO-STUDIO van Philips, Braun, Schmeider etc. Betaalbaar via Leasing v.a. f 75.- p. maand. Kom eens kijken en luisteren in onze Hifi-ruimte! Vossen RTV, Geleenstr 64 Heerlen tel. 717555. x

Te k. div. maten KARREWIELEN. Na 18 uur Pr. Kennedystr. 38, Schinveld. x

Te k. Franse HANGKLOK met grote slinger f 285,—; met bloemslinger f 385,—. Heerstraat Zuid 42, Stein. Tel. 04495-2451. x

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF v.a. f 12,50 p. mtr., Velourd'antiek v.a. f 16,50 p. mtr. „Veloursshop" Nobelstr. 32C Heerlen. Tel. 045-719474.

Mooie REGULATEURS, open slingers, bronzen klokkenstel, impire klokje, spiegels. open halklokken en kleingoed ook v.d. handel. Plenkertstr. 14 V'burg.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook ocass. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

Te koop zw. BANKSTEL z.g.a.n. Achter de Winkel 344. Schaesberg. Na 6 uur.

Voord. te k. witte KINDERWAG. en babykleertjes tot 3 jr. Europalaan 179, Brunssum.

Formaat ZAAGMACH. i.z. g.st., uitneemb. schoolgeb. 6½x30 mtr. Hanomag bulldozer, afbr. stenen, steigerpalen, balken, planken enz. Tel. 045-251964, Bouwbergstraat 100, Brunssum.

AQUARIUM met lichtkap, in div. mooie uitvoeringen b.v. 80x40x40 f 139,10 enz. Guus Wagner Willemstr. 111 Heerlen.

Te k. eiken drogisten INVENTARIS. Br. o. nr. F 417 LD Hrl.

Te k. z.g.a.n. GASHAARD, Dr. de Visserstr. 30, Heerlen.

Te k. BRUIDSJURK mt 38-40 m. toebeh. en sleep. Vraagpr. f 175, Jonkerstr. 9, Heerlen . Na 15 uur. Zat. hele dag.

Te k. zw.-wit BANKSTEL i.g.st. Elberenveldstr. 372, Kerkr.-W. Na 5 uur.

Te k. 1 dubbele en 2 enkele DEUREN, tevens 10 m badding 5x15 cm en 2 elect. motoren, Hermelijnstr. 30, Heksenberg-Heerlen.

Te k. 2e hands RADIATOREN z.g.a.n. Verkoop zat. 19-10. Musterw. 67, Sittard.

Te k. eikehouten KINDERBEDJE en commode z.g.a.n., kinderbox, kinderstoel, wandelwagentje Storchenmühle, kampeerbedje, divanbed met z.g.a.n. matras, Dalpad 18, Heerlen, tel. 717653.

Te k. SALONKAST z.g.a.n. Heggenstr. 51, Schaesberg.

Te k. massief eiken BOEKENKAST 2.40x2.26, bureau 1.25x75 en rolluikkast 44x 1.18, Dalpad 18, Heerlen, tel. 717653.

Te k. z.g.a.n. Driepans FRITUREOVEN. Molenstr. 1, Brunssum.

Te k. GEISER, 3 gaskach. gecomb. gasfornuis alles i.g.st. Spoed. Dr. Schaepmanstr. 14, Brunssum, tel. 253015.

Te k. aangeb. massief eiken EETK. best. uit 4-deurs kast, tafel en 4 met tuigleer beklede stoelen. Tel. 04406-40301.

Te k. MINIGASKACHELTJE z.g.a.n. Emmastr. 6, Kerkrade.

Te k. GASHAARD z.g.a.n. goedkoop. Kerkstraat 33, Waubach.

Te k. wegens omstandigh. Philips VOLAUTOMAAT 3 mnd. oud. Dom Werdenstr. 16, Waubach. x

Zeer voordel. te k. antieke EETHOEK, bidstoeltjes, kleingoed enz. Alles moet weg. Weyenweg 203 Treebeek.

Te k. 30 TEGELS afm. 30 x 30. 16 bandjes 15 x 6, 2 binnendeuren. Unostr. 7 Schaesberg tel. 045-311150 na 10.00 u. v.m.

Zeer voordel. te k. Limba weg. Weyenweg 203, Treebeek.

Te k. echte BONTJASSEN f 100 tot f 150.- geen reparatie aan. Locht 181 Kerkrade-W. tel. 045-412004.

Te k. teakhouten WANDMEUBEL, f 60,-. Kakertsweg 150 Schaesberg.

Te k. electr. VEEVOEDERMIXER handkar op luchtb., gasfornuis, brommer met verz. f 35.- Hoofdstr. 41 Schaesberg.

Te k. elek. ORGEL „Eminent 500 de Luxe" Te bevr. Sluiterdstr. 25 Brunssum.

GASHAARD 900 cal. en bijzetfornuis te k. Otten Bergstr. 6 Vaals.

Te k. 3 drs. EIKENKAST en eiken eethoek. alles i.g.st. Koopje! Putstr. 33 Schaesberg (bij de markt)

Te k. weg. aanschaf c.v. GASHAARD en minigaskachel en gevelkachel. Kerkstr. 71 Waubach tel. 045-312946.

Te k. 2 antieke KASTEN, klokken en 20 ant. stoelen. Kerkstr. 71 Waubach tel. 045-312946.

Weg. verhuizing te k. ged. INBOEDEL Te ber. van 13 tot 21 u. Mgr. v. Gilsstr. 77 Rolduckerveld Kerkrade tel. 2164.

Te k. div. soorten ANTIEK zoals kandelaars, telefoons, vazen en veel tin. Te bevr Schepenbank 5 Termaar-Klimmen.

Te k. ANTIEK klokken, kasten, tafels, opastoelen, voltaires en kleingoed. Valkenburgerweg 75C Wijlre tel. 04450-1724.

Te k. nieuw leren JASJE bruin maat 44 nieuwprijs f 360.- nu voor f 225.- Tel. 04446-2568.

Te k. Fleischmann Märklin Loi's 15 electr. WISSELS, rails, Räwa pers.wagons z.g.a.n. Hemelsley 69 Sittard.

Goedkoop een DIVAN met bedkast 1 mtr. 5 bij 2 mtr. f 280.- te k. kleerkast, 2 slaapcouchen met 2 zetels. Gross Martinusstr. 10 Vijlen.

Te k. aparte smeedijzeren OLIEHAARD nog geen jaar en 2 tanks en nw. damesleren rijlaarzen mt. 39. Gravenstr. 23 Abdissenbosch-Waubach.

Te k. ACCORDEON en fotoapparaat. Meuserstr. 69 Haanrade.

Te k. EETKAMER met verchroomde poten, 2 pers. bed. tapinstallatie, 1 suèdejas maat 44. Hoofdstr. 124 Eygelshoven tel. 352071.

Meisjes, voor jullie handgem. KLEDING moeten jullie zijn bij Van Kemenade Mgr. Hanssenlaan 103 H'broek, tel. 045-214858.

AQUARIUM 185 x 30 x 20 compl., autoradio 12V f 45.- 2 echte schapevellen voor de auto f 40,-, kinderbox f 25.- St. Petrusstr. 9 Sittard (bij de Philips)

Te k. 1 WOONWAGEN 9½ m. i.pr.st. en banden, gesch. v. camping. A. Boschker, Vrusschemigerweg 15 Hrl.

ANTIEK. Galarie Het Oude Spinnewiel biedt te k. aan een ruime sortering in kasten, eethoek, lampen, spinnewielen, klokken en kl.stellen, koperen waterketels, kandelaars, pattefoons, paardehamen, hout. ketels, antieke wieg, violen, citers, letterbakken, waterpompen, jachtgeweren, voorladers, schilderijen, karrewielen, 2 perzen gr. maat, een sjees en een huifkar, tevens het adres voor massieve eiken meubels. Heerlerbaan 124 Heerlen.

Te k. 100 st. VELDBRANDSTENEN Hongerbeekstr. 48 Voerendaal.

Prachtig Leolux BANKstel, 4 zits bank en 2 fauteuils, zal opnieuw bekl. moeten worden. Oliemolenstr. 71 Heerlen tel. 715466.

Te k. klassiek noten WANDMEUBEL br. 3.00 m x h. 2.20 m, wortelnoten ronde salontafel. Hoofdstr. 22A Schaesberg.

Te k. elektr. NAAIMACHINE Pfaff Industrie, een aquarium 100 x 50 x 50 met planten, vissen, onderstel en toebeh., 3 volglas verschillende maten met verwarming, filter en termostaat. Koopje! 2 x 50 x 30 x 30 met verwarming en filter, pomp en filter voor grote bak. Harlingenstr. Heerlen tel. 719247.

Marmeren SALONTAFEL, karrewiel en bilz. Begijnhofstr. 16 Abdissenbosch.

Te k. AQUARIUM met toebeh. 1.70 x 50, vissen en planten. Te bevr. Raadhuisstr. 14 Hulsberg.

Te k. 2 stuks ZONNEWERING Luxa-Flex br. 220 cm. Tel. 04455-1700.

Te k. aangeb. Märklin TREINEN en baanstukken, Fäller autobaan no. 4009 plastic boot. P. Verstappen Lindelaan 8 Reuver tel. 1954 na 5 u.

Te k. GASHAARD 10.000 cal. Alb. Thijmplein 8 Hrl.

Te k. SALONKAST en tafeltje. Schelsberg 103 Hrl.

Te k. antieke KAST. Fr. Halsstr. 3 Hrl.

Te k. BANKSTEL (chroom en skai) f 150.- mono Philips schuifweerst.verst. 35 w f 150.- Puch bromf. f 400.- Peugeot bromf. f 250.- Na 18 u. tel. 045-414215.

Te k. BREIMACHINE m. Passap z.g.a.n. en elektr. plantverw. Herlongstr. 10 Heerlerbaan-Hrl.

Te k. rode inkelder AARDAPPELEN „Irene", 18 ct. per kg. Grensstr. 36 Waubach.

Te k. Philips KOELKAST tafelmod. 7 jr. oud i.pr.st., Singer handnaaimachine met toebeh. i.pr.st., treknaak R6 Tel. 04407-1442.

Te k. ant. eiken Mechelse KAST f 850.- P. de Hooghstr. 35 Kerkrade-Haanrade.

Te k. GASHAARD merk Bocal f 175.- Reijnders Drossaardstr. 13 Heerlen.

Antieke EETKAMER, halkast, losse stoelen, tafels, figuren, bustenbeelden, kleingoed enz. Muisbergstr. 32 H'broek (bij markt)

Te k. AUTOBAAN Fäller, gr. baan met wissels, schuine racebochten, transformator, 4 auto's enz. nieuwprijs plm. f 750.- te k. voor f 250.- Baron Mackaystr. 47 Hrl.

Te k. GASHAARD m. Dru 9200 cal., eethoek te k. en lamp cadeau en kapperskinderstoeltje. J. v. Ruysdaelstr. 9 Brunssum.

Te k. BANKSTEL z.g.a.n. bekl. met echte wollen velours incl. eikenh. salontafel nw.pr. f 3000.- thans f 1000.- Benzenraderweg 222 Hrl. tel. 413404.

Te k. 2 d. oude KLEERKAST, oude vitrine, tafel en stoelen, trottoirtegels plm. 150, elektr. deken 2 pers., bijzetgasfornuis met fles, geiser op gasfles. Gladiolenstr. 109 Kerkrade-W.

Te k. BRUIDSJUR K met kanten jas en capuchon met bont afgezet. Leenstr. 20 Schaesberg tel. 045-313772.

Koopje! mooi SALONKAST voor weinig geld. Joost v.d. Vondelstr. 15 Heerlen (Molenberg) x

Te k. PICK-UP z.g.a.n. Juchem Binsfeldstr. 14 Schaesberg tel. 313816.

GASHAARD en minikacheltje te k. Op den Heugden 15 Schaesberg.

OLIEHAARD met tank 200 ltr. te k. z.g.a.n. Dorpstr. 107 Jabeek. x

Uw BANKSTEL stoelen enz. binnen een week als nw. bekleed, prachtige meubelstof vanaf f 25.- p.m. kamerbreed tapijt, heden besteld morgen gratis gelegd. Speciale korting. Woninginrichtingsstoffeerderij Kloprogge en zn. Akerstr. 70 Kerkrade-W. 045-412735. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard door onze inruilactie. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Tel. 045-711598. x

Koopje! prachtige antieke KAMER bess. uit kast, tafel en 6 stoelen met veel snijwerk, echt iets aparts. Joost v.d. Vondelstr. 15 Heerlen (Molenberg) x

Koopje! antieke KAST iets aparts. Joost v.d. Vondelstr. 15 Heerlen (Molenberg) x

KLEURENTELEVISIE 66 cm beeldbuis 110 gr., zonder aanbetaling vanaf f 17,55 per week (via p.l.) f 500.- inruil op uw oude toestel. Natuurlijk bij Math. Vondenhoff St. Pieterstr. 34-36 Chevremont. Kerkraderweg 21 Molenberg. x

HUISBAR te k. evtl. met krukken. Spechtstr. 26 Heksenberg. x

GASHAARD Côte d'Azur Pelgrim type 7475, 8100 kcal., dubbele branders, thermost., heel chique uitvoer. van f 1437.- voor f 998.- Natuurlijk bij Math. Vondenhoff St. Pieterstr. 34-36 Chevremont, Kerkraderweg 21 Molenberg. x

Wegens aanschaf c.v. 1 p. GASHAARDEN groot en klein, 1 oliekachel 16000 cal., 1 spoelmachine merk Mielle. Kl. Graverstr. 158, Kerkrade-W. tel. 045-412330. x

Rechtstreeks van fabriek, importeur. AANHANGWAGENS in div. uitvoeringen en prijsklassen en volgens rijkskeur., onderdelen o.a. assen, reminstallaties, spatborden, koppelingen, wielen, banden, sierdeksels, klepsluitingen, vloer- en zijwandprofielen in hout, staal en aluminium, lichten en aansluitkabels, trekhaken. Bij meerdere stuks hoeveelheidskortingen. Kon. G. Oprey Kruisberg 50 a.d. E9 Meerssen tel. 04403-3500. x

Witte VLEUGEL 215 cm, plm. 100 jr. Speelt nog prima f 1600.- Tel. 04493-1584.

Te k. aangeb. een droogwerkend 3 M FOTOCOPIEERAPPARAAT dat bij ons overcompleet is i.g.st. prijs f 300.- B.V. Muva Cremerstr. 10 Valkenburg (L) tel. 04406-13636.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETSEN, jongensen meisjesfiets, 1 Chopper. Bonairestr. 4 Kemp-Roermond.

Te k. heteIucht OLIEKACHEL voor keuken met ton en leiding of te ruil teg. bronzen kroon. Trichterweg 79 Treebeek.

Te k. parket stroken KAMBALA 17 m2 Hubertuslaan 13 Terwinselen tel. 045-411529.

Te k. EXACTA-OBJ. 3,5 -30 mm en 4,5-400 mm helft nw.prijs. Russ. mini-reflexcamera f 150.- Tel. 716904.

Te k. OLIEHAARD Ziegler, minikacheltje gas. Jan Steenstr. 9 Geleen.

Skaileren BANKSTEL t.e.a.b. Schoutstr. 42 Brunssum. Te k. lange bruine BONTMANTEL maat 42-44 z.g.a.n. f 600.- Mgr. Claessenstr. 28 Sittard.

Te k. heren- dames- jongens- en MEISJESRIJWIELEN. Kon. Regentesselaan 44 Roermond.

Moderne WANDELWAGEN, zeer goedkoop. Te bevr. Lourdesstr. 126 Kerkrade-W. liefst na 4 u.

Te k. 5 Engelse Biedermeier en TV-FAUTEUIL. Marktstr. 35 Waubach na 18 u.

Te k. weg. omst. zw.w. TV z.g. aut. zend. Baanstr. 45 Schaesberg.

Te k. GEVELKACHELS, mini-kachel en gashaard, aardgas. St. Maartensplein 10 Vlodrop.

Te k. bl. Peggy KINDERWAGEN met inzet wandelwagen z.g.a.n. f 150.- reisw. f 25.- tel. 1986 Beukenl. 57 Bunde.

Eiken BIERVAT met kopbanden, oude ploeg, juk, koperen pomp, paardehaam, slijpsteen, melkbus, weegschaal, vijzel, ovale tafel, nachtkastje, 6 tegels, lampestel, waterketel, koffiemolen, gewichten, ronde spiegel bietenmolen. hakselmachine, stoel, strijkijzer, kandelaars, wafelijzer, klok, eiken kommode, soepterrine, heksenketel, treinlamp, kan, zicht, zaag, eiken lijst met prent, bellen, beeld. Rijksweg 67 Cadier en Keer.

Voordel. te k. van part. ANTIEK eiken boerenkast 2 drs. Hugo de Grootstr. 10 Geleen-Zd.



Ger Spijkers vanuit Mexico

GER SPIJKERS uit Heerlen, trainer-coach van het Nederlands damesvolleybalteam dat deelneemt aan de wereldkampioenschappen in Mexico, geeft voor de lezers van het Limburgs Dagblad zijn indrukken weer over de belevenissen van onze nationale afvaardiging. Hier zijn eerste impressies.

Kippen in de studio

MEXICO STAD — Ons „optreden" voor de Mexicaanse televisie bestond uit het voorstellen van de gehele groep en het stellen van de gebruikelijke vragen. Het gevolg was, dat we 's anderendaags door veel mensen werden herkend en aangesproken. Er was zeer veel vraag naar onze handtekeningen.

Wat mij het meest is bijgebleven van de live tv-uitzending is de kippenwedstrijd. Uit heel Mexico komen mensen met kippen naar de studio. De kip die tijdens de uitzending het eerst een ei legt, is winnaar en de winnaar ontvangt een t.v.-toestel. Er waren ongeveer 150 kippen waarvan de eigenaars op de meest uiteenlopende wijze probeerden te voorkomen dat het ei te vroeg naar buiten kwam. Grote teleurstelling en woedend afreageren volgden op verwijdering na bedrog of controle op extra meegebrachte eieren.
De tocht naar de studio verliep met hindernissen. Om te beginnen kwam de bus een uur te laat. Vervolgens raakte het voertuig defect op een zesbaanskruising met werkende verkeerslichten. Toen taxi's waren besteld, arriveerde een andere bus die eerst het defecte voertuig enige tijd aanduwde alvorens ons te vervoeren. En dat terwijl het verkeer voortraasde.

De tocht van het vliegveld naar hotel Del Angel was ook een avontuur. Een politie-escorte bestaande uit auto's en motoren met sirenes en zwaailichten haalde de meest onmogelijke toeren uit om ons op de plaats van bestemming te krijgen. Zijstraten werden afgezet en stoplichten genegeerd. Dat gebeurde om een uur na middernacht tijdens zeer druk verkeer.
De politiemannen zijn net cowboys in uniform: versierde colts in open holster, pet over ogen, laarzen en kauwgum.
De hoogte met zijn ijle lucht eiste zijn tol in de vorm van hoofdpijn bij velen. Dat was evenwel slechts tijdelijk. Tijdens de eerste trainingen werd de intensiteit beperkt om te wennen aan de gewijzigde omstandigheden.

GER SPIJKERS

Canjels: „MVV paraat om Twente te kloppen"

Fortuna SC heeft iets goed te maken

Van onze sportredactie

SITTARD – Hub Pfennings is teruggekeerd in de selectie van Fortuna SC en staat morgen in de Baandert tegen Vitesse in de basisopstelling. Hij is alweer enkele weken in training. Verder maakt ook Fer van Deurzen deel uit van de selectie.

Cor Brom kan geen beroep doen op Joop Regterschot (knieblessure), Wim Lacroix (nog niet fit) en de geschorsten Blotenberg, Van Huissteden en Meeuwissen. „Ondanks deze tegenslag geloof ik niet dat we erop achteruit gegaan zijn. De selectie is zo breed van opzet dat het nauwelijks verschil maakt", zegt de Fortuna SC-trainer. „Vitesse heeft ons in het verleden altijd voldoende punten geleverd en waarom zou dat nu niet het geval zijn? Bovendien hebben wij na de nederlaag in Groningen nog iets goed te maken en dat weten de jongens ook wel"

Daar is verder bijgekomen de aantrekkelijke premie van de firma Horn wat ongetwijfeld de nodige prikkels zal oproepen. Fortuna SC kan zich zondag geen verlies permitteren omdat de dan opgelopen achterstand in de tweede periode



HUB PFENNINGS
... rentree ...

vermoedelijk erg groot wordt en ook de kansen op het algemeen kampioenschap een behoorlijke duw krijgen.
De fanfare Juliana uit Munstergeleen zorgt in De Baandert voor een muzikale „warming-up". terwijl leerlingen van het CIOS tijdens de pauze een demonstratie jazzgymnastiek geven onder leiding van mejuffrouw Heuts. Verder is er natuurlijk de gebruikelijke verloting, gekoppeld aan het programmablad.
De selectie:
Nieling (Van 't Oost) - Stevens. Ernst, Aben, Pfennings, Theunissen. Roemgens, Titaley, Ehlen, Erkens, Prauser. Bohnen en Van Deurzen.

MVV-trainer Leo Canjels vindt dat het morgen in de thuiswedstrijd tegen FC Twente maar moet gebeuren. „Want", zegt hij, „wij zijn paraat om Twente te kloppen. Alle spelers willen hun beste beentje voorzetten en de wil is aanwezig. Zondag hebben we goed gespeeld en dat is een houvast om door te gaan".
Met uitzondering van de geblesseerden Herben en Pleumeekers is iedereen present. Ludo van Broekhoven. wiens arm een maand geleden uit de kom schoot. is weer aan de selectie toegevoegd.

Spitz Kohn vindt MVV een moeilijke tegenstander. Bovendien klaagt hij over blessureproblemen: „Het gaat niet slecht. maar we hebben toch bepaalde moeilijkheden met geblesseerde spelers. Het houdt maar niet op. Zo is het meespelen van Jeuring en Bos nog een vraagteken". FC Twente won vorig seizoen in De Geusselt overigens met 1—0.

Bijzondere gast bij de wedstrijd in Maastricht is bondscoach George Knobel, de vroegere trainer van MVV.

De selecties:
MVV: Mathijssen, Wever, Braam, Dijkstra, Lacroix, Colombain, Kerstges, Geyselaers. Streuer, Gray. Nelemans, Van Vlodrop, Van Broekhoven, Bonfrère, Laïne, Kleton.

FC TWENTE: Ardesch, Van Ierssel, De Vries. Drost. Oranen, Thijssen, Jeuring, Van der Vall, Notten, Bos, Zuidema, Pahlplatz, Achterberg, Overweg. Bruggink.
Vlak voor de uitwedstrijd tegen Ajax was bij Roda JC het meespelen van Jef Blatter nog dubieus. De enkelblessure die hij tegen De Graafschap opliep, is verergerd. Vandaag wordt de enkel nog eens bekeken.

Bij Ajax begint Barry Hulshoff in de basisopstelling. Het meespelen van Horst Blankenburg was gisteren nog niet definitief. Hans Kraay: „Zijn blessure wordt zaterdag opnieuw onderzocht. Voor de rest is het tegen Roda JC toch wel oppassen geblazen. Die ploeg draait goed".

AJAX: Schrijvers - Suurbier. Blankenburg. Hulshoff. Krol - Haan. Gerrie Mühren. Rep - Mulder, Geels, Brokamp.

RODA JC (selectie): Geilman. Van der Mierden. Broeks. Pfeiffer. Dijkstra. Blatter. Offermans. Advocaat. De Wit. Witjes. Körver. Ziegler. De Goede, Nanninga, Bish, Meuser.

Hans Kraay: „Oppassen geblazen tegen Roda JC"

● Vreugde bij Fortuna SC nadat Wim Bohnen in de laatste thuiswedstrijd tegen Willem II het derde doelpunt liet aantekenen. Zal de score ook morgen tegen Vitesse zo hoog oplopen?



Ereklassers geschorst

Biljartrel in België

BRUSSEL — De Belgische biljarttop heeft het toernooi om het nationaal kampioenschap 47/2 gelaten voor wat het is. Raymond Ceulemans, Ludo Dielis, Tonnie Schrauwen, Willie Weezenbeek en Laurent Boulanger weigerden in twee poules van vier spelers te beginnen. Zij kwamen gisteren wel aan de start, maar gingen weer naar huis toen de bondsbestuurders aan deze toernooivorm vasthielden.

De biljarters achten het spelen in poules ongunstig. Er kan een situatie ontstaan dat een speler tijdens het toernooi een dag vrij is en dan ook geen vergoeding ontvangt. Bovendien bestaat de mogelijkheid dat een speler voor niets een verlofdag opneemt.

Alle Belgische ereklassers komen maandag bij Raymond Ceulemans in Mechelen samen om de situatie te bespreken. Inmiddels heeft de Belgische biljartbond de rebellerende spelers voorlopig geschorst.



RAYMOND CEULEMANS
... naar huis ...

SPORT kort

Van Bracht aan leiding

BERGEIJK — In het Nederlands kampioenschap driebanden in Bergeijk had Rini van Bracht na drie ronden de leiding met 6 punten en een moyenne van 1.052. Hij werd gevolgd door Henny de Ruyter met vier punten en een gemiddelde van 1.029. Brosens en Popeijus stonden eveneens op vier punten.

Remise

MOSKOU — De veertiende partij van de tweekamp Karpov-Kortsnoj. waarin Karpov de witte stukken hanteerde, is vrijdag na 30 zetten in remise geëindigd. Karpov heeft in de tweekamp de leiding met 2—0. Elf partijen eindigden in remise. De dertiende partij, waarin 96 zetten zijn gedaan, is nog steeds niet uitgespeeld.

Topduel in Kerkrade

KERKRADE — Vanmiddag om half drie begint in Kerkrade het topduel tussen de C-teams van Roda JC en Sparta. De Kerkraadse ploeg is momenteel leider en zal deze plaats met hand en tand verdedigen. Bij Roda JC zijn de eerste elftalspelers Jo van der Mierden, Peter de Wit. Henk Witjes en Hans Zuidersma van de partij.

De beste van Zweden

STOCKHOLM — Ook Ralf Edström heeft een voetbalonderscheiding gekregen. De PSV'er werd in Zweden uitgeroepen als voetballer van het jaar. hetgeen hem een „Gouden Bal" opleverde. Ralf Edström scoorde tijdens de WK in Duitsland vier doelpunten voor Zweden.

Cursus SLM

BEEK — De Stichting Limburgse Motorsport wil starten met een opleiding van een vaste groep gediplomeerde baancommissarissen. onder auspiciën van de Nederlandse Motorsport Bond. Gedacht wordt aan een dertig cursisten. De kosten van de cursus zijn voor rekening van de SLM. Belangstellenden kunnen zich melden bij C. van Brenk. Koninginneplein 19 te Schaesberg. tel. 045-314050.

Sponsor voor schaatsers

DEN HAAG — Heineken is deze week rond gekomen met de Koninklijke Nederlandse Schaatsenrijders Bond over de sponsoring van schaatsfestijnen. De opzet van deze wedstrijden zal enigszins verschillen met vorig jaar. Het zullen waarschijnlijk alleen avondevenementen worden. De schoolwedstrijden in de middag gaan verdwijnen. Het streven is op alle negen kunstijsbanen in Nederland races voor onder meer marathonrijders te houden met als afsluiting een grote finale.

overigens ....

● zal Jean Bessems met onder meer titelverdediger Hans Vultink van 14 tot en met 17 november in Berkhout deelnemen aan het Nederlands kampioenschap 47/1 ● raakte de Thailandse bokser Chionoi zijn wereldtitel in het vlieggewicht kwijt omdat hij bij de weging voor het gevecht tegen de Japanner Hanagata het voorgeschreven gewicht niet haalde ■ heeft Wolverhampton Wanderers anderhalf miljoen gulden op tafel gelegd voor de 24-jarige Willie Carr van Coventry City ● heeft BVH-bokser Leo Helmerich vanavond in Veendam in het Hollands toernooi de Engelsman Pat Cowdell als tegenstander.

TE KOOP AANGEB.

Te k. BEDSPIRAAL, 190 x 130, 2 zinken wask. Tel. 045-716595.

Te k. UITTREKTAFEL, 4 stoelen, 2 clubjes f 50.- 1 hanglamp f 10.- (moet weg) Koolmeesstr. 16 Heksenberg-Heerlen.

Te k. rode en witte WINTERAARDAPPELEN. Landb.bedr. Kemper Schinveld 045-251374.

Te k. BERGMEUBEL eethoek, schrootjes en gaskachel. Unescoplantsoen 23 Heerlen.

Voor KARREWIELEN groot of klein moet je bij Paultje zijn. Demstr. 269 H'broek.

Te k. WASBAK f 15.- 2 handw. smr. kussens f 15.- p.st., wit smeedijzerbloemtafel f 15.- Wolfshoofdplein 57 H'broek.

Te k. HOMETRAINER merk Kettler met klok, kmteller en weerstandsbediening z.g.a.n. Parallelweg 33 Sittard tel. 04490-5889.

Te k. BRUIDSJURK mt. 40, met hoed en sleep. Leliestr. 4 Eygelshoven (Waubacherveld)

Te k. SLAGERIJ-INVENT. o.a. gek. toonbank, kassa, weegschaal, vulbus, cutter, wolf, hangwerk, electr. beenderzaag etc. Tel. 04494-43625.

Te k. WASMACHINE Zanussi. Op de Kraonkel 16 Geleen.

Te k. 2 zits antiek BANKJE met stoel, antieke typemachine, ossejuk. Kapsalon De Bock Daalstr. 74 Geleen.

OLIEHAARD Hoenson. 1 keuk. bijzetoliefornuis. 1 olietank 1200 l. Vroedschapstr. 28 Brunssum-N.

Te k. JACHTTAFEL, stoelen en kast, Mechelse tafel, stoelen en kast, boerenkast f 600.- H. II f 650.- Lodewijk 16e bankstel en beeldenkast. Rozendaalseheide 32 Montfort tel. 259.

Te k. 2 zwaar uitgev. demonstr. LASAPPARAAT 220v t.m. 4 m mincl. laskap, bikhamer, fabrieksgas van f 485 voor f 380 inruil mogelijk. Techno, Spaubeekerstr. 19 Neerbeek.

Te k. RENFIETS 10 versn. f 150.- vouwfiets f 45.- z.g.a.n. Europalaan 37 Brunssum tel. 216373.

Te k. DRAAIBANK. Dr. Schaepmanstr. 25 Schaesberg-Kakert.

Te k. weg. sterfgeval alle MEUBILAIR, staande en hangklok, grote gevelkachel, gashaard, minigaskachel, oliehaard, 4 pits gasstel, kasten, tafels, stoelen, vaste wastafels, bankstel, oude naaimach. enz. Onderstestr. 9 Palemig-Heerlen.

Te k. VOLIèRE met vogels. Unescoplantsoen 23 Heerlen.

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huis-kamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Te k. gevr. 6 à 7 jaar geleden in omloop zijnde Tour de France SPEL. Tel. 04446-1813.

Firma Menten Metaal Tudderenderweg 281 tel. 04490-2283 vr. rood KOPER, geel koper, aluminium, accu's, lood, zink, tevens alle andere non ferro. Wij betalen de beste prijzen van heel Limburg. x

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100 Heerlen tel. 04446-1994. x

HANDELAREN en bedrijven voor koper en metalen betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2 Munstergeleen, tel. 04490-9291. x

Te k. gevr. PIANO klein model. Te bevr. 04752-1853.

Met spoed te koop gevr. wegens onteigening WOONHUIS met c.v. in Geleen of omg. Niet Lindenheuvel. Br. o. nr. 0845 LD Hrl.

Te k. gevr. 2 pers. SLAAPKAMER i.z.g.st. Br. o. no. P 8801 L.D. Spek.heide.

Te k. gevr. TEKENTAFEL met of zonder machine evtl. huren. Tel. 045-411529.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard door onze inruilactie en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen van Limburg. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Vraag gratis huisbezoek. Tel. 045-711598. x

Te k. gevr. klein BOERDERIJTJE of landhuisje met aangrenzend weidegrond, vrij gelegen doch niet afgelegen in omg. Roermond, serieuze koper. Tel. 04750-29307 of brieven o. no. J 501 L.D. Roermond. x

Te k. gevr. ANTRACIET, tel. 04446-1642. x

TE HUUR AANGEB

KAMERS te huur met voll. pens. f 94.50 p.w. Buttingstr. 24, Hoensbroek, tel. 045-214804. x

KOSTHEREN gevraagd. Robijnstr. 1, Heerlen, Musschemig. x

Gr. KAMER m. alle comf. en voll. pens, huis. verk., 1-2 oudere heren. Schinveld. tel. 045-252902. x

Te huur gem. KAMERS. Tel. 045-216714. x

Te h. DAMESKAPSALON in Hrl. Tel. 045-714990. Na 20.30 uur 716220. x

Te h. gem. ZIT-SLPKAMER m. c.v. Gebr. v. keuken ap. ingang f 45,- p.w. Kerkrade-Holz, Nieuwstr. 181.

Te huur ZIT-SLAAPKAMER met gebruik v. keuken,cv, warm en koud water en douche f 45,— per week te Heerlen. Tel. 212176.

PENSIONBEDRIJF centrum Heerlen, voll. bezetting 15 kamers overn. f 25.000,— te regelen met Pers. Lening. Br. ond. nr. D 418, LD Heerlen.

Te h. of te k. zeer goed lopende FRITURE. Tel. 04402-3651.

Te h. WOONHUIS in Geleen. Huurpr. f 325,— p. mnd. Br. ond. nr. G 2975, LD Geleen.

Verhuur v. pers.- en BESTELWAGEN v.a. f 22,50 p. dag, 100 km vrij. Garage Peter Auckel. Nieuwenhagenheiderstr. 57, Waubach.

Te huur WINKELPAND. Rijksweg Heerlerbaan Br. o. nr. G 417 LD Hrl.

Gem. DAMESZITSLAAPKAMER met alle mog. comfort. Rumpenerstr. 84, Brunssum. tel. 252364.

Gem. KAMERS te huur Sittarderweg 126 Heerlen.

WINKELLOKAAL z. gunst. geleg. centr. Brunssum. Br.o.nr. B 1420 LD Brunssum.

Fraaie, gemeubileerde BOVENWONING te huur, met gasverwarming, van 1 nov. tot 1 mei (7 km van Valkenburg). Brieven onder no. C 416 LD Hrl.

Gemeub. 1 en 2 pers. KAMERS c.v. gebruik v. bad. Meezenbroekerweg 8 Heerlen.

Te huur 60 m2 opslag- of WERKRUIMTE m. krachtstroom. Te bevr. Drievogelstr. 139 Kerkrade-W.

KAMER te huur in Heerlen en N'hagen f 55 en f 40 p.w. Tel. 045-313741.

Gr. gemeubileerde KAMER te h. voor 2 pers. met verwarming, bad en aparte ingang. Kasperenstr. 27, Kerkrade-W.

Te huur 3 gemeubileerde HUISJES vanaf 1 nov. '74. Te bevr. A. Hocks, Huipescherweg 4, Mechelen-Wittem. Tel. 04455-1478.

Te h. aangeb. op beh. stand in Heerlen KAMER met balkon voll. inger. keuken gebr. v. badkam. eigen wc, alles c.v. tel. aanw. Liefst oudere dame of ouder echtp. z. kind. Inl. Tel. 045-713308. Na 18 uur.

Te huur ZIT-SLPKAMER met c.v. en douche. Meuserstraat 113, Kerkrade, tel. 04445-5945. x

KAMERS te h. zonder pension centr. Hrl. goede stand. c.v., vrije opg. man of vrouw alleen. Br. o. nr. E 418 LD Hrl.

Blijvend te huur mooie gelegen grote gestoff. en kleinere gemeubileerde kamer c.v. stud.k. gebr. v. badkamer parkeren in tuin bij station Valkenburg tel. 04406-12460 na midd.

Gem. KAMER c.v. douche kookgel. Heerlen Ds. Jongeneelstr. 4

Te h. of te k. z.g. gelegen WINKELPAND 90 m2 te bev. Krichelbergsweg 15 Kerkrade-W.

Te h. aangeb. wegens overplaatsing vrijstaand HUIS met centr. verw. 3 slaapk. douche garage, mooie tuin op het zuiden bij Heerlen-Kerkrade. Direkt te aanvaarden huurprijs f 450,- Br. o. no. P 8804 LD Spekholzerheide.

Te koop of te huur aangeboden: modern BEDRIJFSPAND met riante bovenwoning annex tankstation vrij van contract, voor velerlei doeleinden geschikt. O.a. ook voor autobedrijf. Gelegen Zuid-Limburg nabij Duitse grens Maastrichtse Olie Mij B.V. tel. 043-21188.

Te h. halfvrijst. WOONHUIS te Spaubeek ind. 3 sl.k. badk. en c.v. gar. huur f 450,- per mnd. Br. o. no. G 2981 LD Geleen.

Bestens geeignete RäUME für Fischrestaurant oder hänl. in Vaals Zentrum günstig zu vermieten. Ebenfalls Räume für Cantoor tel. 09-4924174393 (abends. x

Te h. gem. APPARTEMENT in c.v. Hrl. woonk. 2 sl.k. keuk. douche c.v. f 350,- p. mnd. all in. Br. met nr. A 419 LD Hrl x

TE HUUR GEVR.

Jong echtpaar zoekt BOVENWONING omg. Geleen. P. Janssen, Julianastr. 15, Bocholtz. x

M. spoed jong stel vrgt. te h. BOERDERIJ of huis geh. of gedeeltel., of kamers. Br. o no B 1422 LD Brunssum. x

Te h. gevr. 2 KAMERS m. keukentje door serieus stel dat binnenkort wil trouwen. Wie helpt? Tel. 045-312062.

Wie wil mij helpen aan FLAT of woning in Heerlen, ook eventuele overname. Br. ond. nr. P 418 L.D. Heerlen. x

Te h. gevr. Brunss. en omstr. WONING m. garage en c.v. tot f 400 h. p.m. excl. c.v. Melden Pr. Beatrixstr. 39, Brunssum. Dinsd. tuss. 18 en 21 uur. Ook schriftelijk. x

Te h. gevr. HUIS met c.v. en garage voor vijftigers. Br. ond. nr. K 4711, LD Kerkrade. x

Te huur gevraagd HUIS met c.v. en garage of opslagplaats in Eygelshoven en omgeving. Huur f 200,— tot f 300,—. Br. onder K 4710, LD Kerkrade. x

Te huur gevr.: BUNGALOW (hoeft niet vrijstaand) met 2 slaapk. en garage omgeving Heerlen. Huurprijs plm. f 500,-. Brieven onder no P 417 LD Hrl.

WOONHUIS in Z.-Limb. Huur tot f 400 p.mnd. Tel. 04492-2136.

HTP-stud. zoeken KAMERS of won. omg. Heerlen. Te bevr. Sittarderw. 139, Heerlen.

Jong artsen gezin zkt. gerieflijk HUURW. m. tuin in Hrl. of direkte omgeving. Tel. 045-712956.

Te huur gevr. HUIS met c.v. en tuin omgeving Heerlen. Huur tot f 400,- bel 045-211865.

Te huur of te koop gevr. door 65plusser een gebruikte POTTEBAKKENSCHIJF tel. 713322.

Leraar zoekt WOONRUIMTE omg. Schaesberg-Waubach. Br. o. nr. N 6760 LD Nieuwenhagen.

VRIENDELIJKE KNAAP 23 jr. zkt. 1 of 2 kmrs. met douche of bad en kookgel. in centr. of nab. te Hrl. kam. liefst vrij ook bij mod. vr. hospita Br. ond. nr. K 419 LD Hrl.

Jong echtp. zkt. leuk APP. of kl. woning m. cv en badk. omg. Brunssum-Heerlen tel. 045-254283.

RUILEN

WONINGRUIL. Eengezinw. hoekw. Vrieheide i.z.g.st. tegen won. Schaesb.'veld of Eik'veld. Tel. 045-216376.

Grote 2-OP-1-WONING te ruil tegen andere woning, onverschillig waar (liefst garage of oprit). Tel. 04445-6088. x

EENGEZINSW. te Heerlen, Laanderstr. 120 te ruil tegen woning Beersdal. Tel. 719926.

Te ruil WONING te Vrieheide, Italiëlaan 104, tegen woning omgeving Hoensbroek, Heerlen of Brunssum.

Te ruil prachtig HUIS ind. kamer keuken gar. tuin verw. 3 sl.k. badk. zolder tegen liefst kl. hoekhuisje Hrl. Schaesb. N'hagen Br. o. nr. Q 418 LD Hrl.

Te ruil gevr. DUPLEX omg. Hrl. Brunssum tegen flat Nuth Donatusstr. 175.

Mod. eengez. WON. te Brunssum-Nrd. 3 slp.k. en c.v. te ruil tegen klein won. of app. liefst m. badkmaer en c.v. Br. o. no. B 1425 LD Brunssum.

HUIZEN

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, Lid NBM en MCC, Lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten, Heerlen, tel. 717237. x

Grote vrijst. WONING te k. a. met gar. c.v.-gas grond 500 m2. Gr. Jacobstr. 16 Horn. x

Spaubeek te k. v. part. h. vrijst. HUIS. Woonk., keuk., 3 slk., badk. 2e w.c., zolder, c.v., gar. en berg., gr. tuin. f 85.000,- P. v. Galen Rubenstr. 20.

WAUBACH te k. goed onderh. woning met garage en tuin. Roosenveldstr. 19, Waubach, tel. 045-311145. x

STEIN te koop a.d. Smeetsstraat ruime degelijke halfvrijstaande woning met c.v. bevat ruime woon-eetkamer, keuken, berging, serre, werkplaats, douche en toilet, 4 slaapkamers, zolder met vaste trap. Bouwjaar 1933. Totale oppervlakte 465 m2. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 68.000,— k.k. Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Tel.: 04494-45658 van ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur. x

Te koop in HEERLEN: uitstekend onderhouden, halfvrijstaande villa met garage, cv-gas en fraai aangelegd park (2.600 m2). Zeer ruime indeling met o.a. Am. keuken (eikenhout) met alle moderne comfort, prachtige woonkamer 100 m2 met open haard, betegelde kelders, 7 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, douche, bidet, 2é toilet. In overleg te aanvaarden! Prijs op aanvraag. L. H. Nicolai Makelaardij B.V., Maastricht, Stationstr. 20, tel. 043-17888.

Een huis koopt u bij Stienstra

Te koop aan de Flinckstraat in Geleen mooi halfvrijstaand HOEKPAND. Ind. hal, met toilet, grote woonkamer, keuken, berging, kelder, 3 sl.kamers, badkamer, zolder met vaste trap en zolderslaapkamer, c.v.-gas. Vraagprijs f 74.500,— k.k. Te aanvaarden in overleg. Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Tel.: 04494-45658 van ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur. x

Te k. v. part. halfvr. WOONH. m. gar. en cv. 3 slpk. douche etc. Incl. geh. stoff. gel. te Mesch-Eijsden. Dir. te aanv. Vr.pr. f 87.000,— k.k. Te bevr. 04409-2196. x

Te koop te Geleen WINKELWOONHUIS, gunstig gelegen aan de Rijksweg C. Gedeelte direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 67.000.— k.k. Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen. Tel. 04494-45658 van ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.x

Te huur te Geleen goed gelegen WINKELRUIMTE: 10x8 meter. Geschikt voor kantoor, wasserette of magazijnruimte. Huurprijs f 325,— per maand. Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V .Geleen. Tel. 04494-45658 van ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur. x

Te koop te Beek WONING met c.v. Van binnen geheel gemoderniseerd incl. compl. stoffering (als nieuw). Naar achteren uitgebouwd, met aangebouwde werkplaats 8x13 m, zeer geschikt v. constructie- en apparatenbouw, magazijn of cash en carry-verkoop. Vraagp. f 118.000,— . Te aanvaarden in overleg. Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen. Tel. 04494-45658 ma. t.m. vr. tussen 8.30 en 17.30 uur. x

Te koop Geleen goed gelegen halfvrijstaande WONING voorz. van c.v. bev. 4 slaapkamers, woonkamer, keuken, douche, berging, kantoor en garage. Spoedig te aanvaarden. Vraagprijs f 75.000,— k.k. Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Tel.: 04494-45658 van ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur. x

GELEEN: te k. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage, woonk., keuk., bijkeuk., 4 sl.k., badk. vliering tuin f 80.000,— k.k. Horstink Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed., Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

HEERLEN: te k. vrijst. bungalow met c.v. en garage, woonk., keuk., 2 sl.k., badkamer, 2 ruimtes voor div. doeleind. geschikt o.a. sl.k., tuin f 85.000,— k.k. Horstink Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed., Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

HOENSBROEK: te k. halfvrijst. woonh. met gevelverw. dubb. woonk. keuk. serre, schuur, kelder, 4 sl.k., badk. met ligb., grote zolder, tuin f 65.000,— k.k. Horstink Heerlen. Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

Te k. HOEKHUIS m. tuin. Kl. Graverstr. 26, Spek'heide. Vrij richtprijs f 55.000,— . Inl. Schaesbergerstr. 67, Terwinselen, tel. 045-411773. x

Te k. EENGEZINW. met garage, grote woonkamer, badkamer m. ligbad, 3 slaapk. voor en achtertuin. Kremerslaan 22 N'hagen.

Te koop WOONHUIS in Nieuwstadt mooie ligging. Woonkamer, keuk., 4 sl.k., douche, wc, cv-kelder, serre. 2 bergpl., gr. siertuin. Dir. aanv. Tel. 04499-2053.

BRUNSSUM: te k. nog in aanbouw zijnde flatwoningen met c.v. en hoge rijkspremie, gelegen aan de Merkelbeekerstr. ind. woonk. open keuk. 3 sl.k., badkamer m. ligbad, werkkast, het flatgebouw is voorzien van een liftinstallatie en bergingen in het souterrain. Prijs f 79.975.— v.o.n. Horstink Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed., Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

Nr. 493. OIRSBEEK. Te koop halfvrijstaand woonhuis aan de Romekamp. Ind. doorzonkamer, keuken, mooie hal, 3 slaapkamers, badkamer met douche, grote garage, mooi aangelegde tuin, totaal grondoppervlakte 220 m2. De woonkamer is luxe uitgevoerd met mooie open haard en plafondbetimmering. Aan het woonhuis zijn diverse „zonnekappen" aangebracht. Aanvaarden in overleg. Vraagprijs f 89.500.- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. Geleen BV, tel. 04494-45658 van ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

Te koop goed onderhouden WOONHUIS, c.v. en gar. en tuintje te Kerkrade-W. Br. o. nr. P 8799 LD Spekholzerheide.

Te k. gevr. WOONH. met schuren en opslagplaats of woonh. met veel ruimte plm. 1500 m2 vrijstaand. Br onder nr H Br 3865.

Te koop BAR in België, 20 km van Maastricht. Bel na 2 uur 012 741793. x

HUIS te k. gevr. in omgeving Epen, Vaals, Simpelveld. Br o nr. H 415 LD Hrl.

Nieuwstadt, Eenbesweg, goed onderhouden TUSSENWONING met c.v., garage, bouwjaar 71, tuin 15 meter diep, 4 slaapkamers, badkamer met douche en toilet en zolder. Direkt te aanvaarden. Huurprijs f 350,— p. mnd. met stoffering. Makelaardij Peters, Geleen. 04494-48191-48188.

Moderne PATIOBUNGALOW te k. geheel gestoffeerd m. c.v., o.a. r. garage en kelder, hal, r. woonk., gr. bet. woon- en eetkeuken, 3 slpk., bet. douche, ommuurde patio. Binnen 3 mnd. te aanv. Prijs in overleg. Fr. Halsstr. 79, Haanrade-Kerkrade.

Te k. halfvrijst. HUIS 4 sl.k., douchecel, doorzonk., gr. tuin. Dr. Nolensstr. 6, Urmond.

Te koop gevr. BOUWGROND voor bungalow of woonhuis in Bunde, Geulle, Ulestraten of Schimmert. Br. ond. nr. MA 6232, LD Maastricht.

VALKENBURG . Te koop vrijstaande luxe bungalow met praktijkruimte, c.v. (gas), garage en prachtige aangelegde tuin. Geschikt voor vele doeleinden. Prijs en aanvaarding nader overeen te komen. Br. onder nr. 0866 bur. dez. x

Prachtig gelegen bungalow-BOUWTERREIN te koop tegen berghelling te Berg a.d. Maas. Blijvend vrij uitzicht. Frontbreedte 28 m. oppervlakte 680 m2. Inlichtingen 04745-238 of 04499-1252.

Schaesberg te k. mooi vrijst. HERENHUIS m. c.v. grote tuin en gar. L-vorm. woonk. m. parket, keuken m. bijk., kelder, 4 sl.k., badruimte m. douche. Loterbergsweg 13 Zat. na 14 uur.

Gezin zoekt i.v.m. overplaatsing op korte termijn WOONHUIS met tuin in omg. Valkenburg f 60.000,- tot f 100.000,-. Br. onder no. 0824 LD Hrl. x

Te koop gevr. HERENHUIS of middenst.won. omgeving Schaesberg. Pr. f 85-135.000. Brief ond. no. 0831 LD Hrl. x

Te k. mooi gel. BUNGALOW, gr. woonk. luxe keuken, 2 sl.k., badk. m. ligbad, gr. hal, geh. onderk., gr. tuin. 2 jr. oud. Adriaan v. Ostadestr. 10, Haanrade. x

Goedkoop wonen? 2e woning? Dan een STA-CARAVAN! Compl. mobile-homes vindt u bij Corvam BV Heerlen, In de Cramer 1, Heerlen, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel. Financiering in 60 mnd. Bezoek ons showterrein! x

NIEUWBOUWWONINGEN te k. Eygelshoven-Margraten -Sittard-Stein-Voerendaal. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Te k. alleenst. WOONH. 3 pl. onder, 3 slaapk. c.v. tuin, gel. 500 m v. watersportcentr. Te bevr. Borhelmansl Eerste Straat 16 Maaseik na 16.00 uur.

We zoeken te koop te Schaesberg of Klimmen grote BUNGALOW event. m. zwembad en gr. tuin. C.A. F 350.000,- tot f 400.000,- Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315.

Te k. vrijst. HERENHUIS grondopp. 1000 m2. Gesch v. vele doeleinden. Hellebroek 37, Nuth. tel. 04447-2412.

HEERLEN 3 slpk. won. met c.v. gas en berging f 70.000,- k.k. Makelaardij Lindelauf Voerendaal tel. 04446-1579. x

Waubach: te k. geb. WINKEL-WOONHUIS met c.v. gas en garage. Te aanv. in overleg f 130.000,— k.k. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Te k. gevr. vrijst. BOERDERIJ in Z.-L., afgel. geen bezw. Tel. 070-466174. x

Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking. Onze kantoren garanderen een snelle VERKOOP. Belt u even 045-19177. Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

Te koop in HEERLEN: degelijk gebouwd modern woonhuis, c.v.-gas en tuin. Ruime indeling met o.a. provisiekelder, waskelder, keuken gr. woonkamer (36 m2) met tegelvloer, 4 slaapkamers en 2 muurkasten, badkamer, 2e toilet en zolder. Geheel onderelderd. Totale inhoud: 450 m3. Uitstekend onderhouden (veel schrootjes sierpleisterwerk etc.). Vraagprijs f 85.000,— k.k. L. H. Nicolai Makelaardij B.V., Maastricht, Stationstr. 20, tel. 043-17888.

Te koop te Lemiers-Vaals; enkele APPARTEMENTEN, nog te bouwen, waarvan de indeling bestaat uit woonkamer, open keuken, 2 slaapkamers, hal, w.c. badkamer, en berging. Prijzen variëren van f 41.400,- tot f 72.400.- k.k. Rijksbijdrage voor deze bouw is toegezegd. Inl. A. J. van den Heuvel Makelaar in Onr. Goed, Lid NBM en MCC Camilluspark 22 Vaals. Tel. 04454-1741.

Te koop te Mechelen Wittem. WOONHUIS met werkplaats welke verbouwd mag worden tot woonhuis, waarvoor de tekening en bouwvergunning aanwezig is. Indeling van bestaand woonhuis; Parterre, hal, woonk., keuken, slaapkamer, w.c. Bovenverd.: woonkamer, keuken sl.kamer, badruimte met douche, zolderverd. met 1 slaapkamer. Grondstuk plm. 350 m2. Vraagprijs f 85.000,- k.k. Vrij te aanvaarden. Inl. A. J. v.d. Heuvel Makelaar in Onr. Goed. Lid NBM en MCC, Camilluspark 22 Vaals. Tel. 04454-1741.

Te koop te Sittard, Tudderenderweg. HERENHUIS, indeling: hal, w.c., woonkamer met serre, keuken douche. 1e verdieping: 4 slaapkamers, 2e verd. Zolder met vaste trap. C.V. aardgas. Schuur met achterom. Grondstuk plm. 650 m2 waarvan gedeelte eventueel als bouwgrond te gebruiken. Vraagprijs f 110.000,- k.k. Inl. A. J. v.d. Heuvel. Makelaar in Onr. Goed. Lid NBM en MCC Camilluspark 22 Vaals. tel. 04454-1741.

KERKRADE te k. halfvrijst. woonhuis met gar. en tuin, vrij te aanvaarden. Tel. 04445-5667. Bellen vóór 12 of na 18 uur.

Te koop dubbel WOONHUIS ook geschikt als zakenpand mooi gel. Limmel. Br. o.nr. M.A. 6227 LD, Maastricht.

Te koop gezellige BUNGALOW zeer fraai uitzicht. Ind. hal, woonk. keuken, 3 sl.k. badkamer, kelder, garage. Vraagprijs f 139.000,- Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315. Lid NBM beëd. taxateur.

Te koop te Heerlen degelijk ruim en zeer goed onderhouden woonhuis, met badk. en c.v. gas goede ligging 5 sl.k. zolder, kelder, tuin. Geen garage. Prijs f 85.000,- Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315.

STEIN. Te koop vrijstaand landhuis (in aanbouw) met tuin (tot ca. 760 m2) ind. gr. hal, woonk. 48 m2, mod. keuken, fraaie badkamer, 1e verd. 3 sl.k. vide. Vraagprijs f 143.000,- Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315.

HOENSBROEK te k. woonhuis met c.v. 1-woonk. m. open haard en parket plm. 40 m2 3 slaapk. badk. kelder zolder garage aangelegde tuin. Te bevr. St. Jozephstr. 65 vr.pr. f 78.000,-. x

SIMPELVELD te koop van part. halfvrijst. herenhuis bj. 1967 op goede stand vooren achtertuin en c.v. gas. Ind. souterrain garage hobbyruimte, prov.-kelder wasruimte parterre hal ruime keuken woonk. met parket. Eerste etage: 4 slaapk. badk. m. ligbad en vaste wastafel verder: bergzolder. Prijs f 110.000,- Te aanv. in overl. Inl. Houbiersstr. 28 Simpelveld 04442-1903.

Wijnandsrade te k. halfvrijst. HUIS met c.v. voorzij- en achtertuin. Geh. onderkelderd. Beg. gr. bet. hal, geh. bet. w.c. met fontein, geh. bet. keuken, mooie kamer, 1e verd. 4 sl.k. bet. douche met v.w. besch. zolder, bereikb. via vliezotrap. Koopprijs f 84.000,- k.k. Te bevr. Jozefstr. 2 Wr'ade.

GELEEN te huur of te koop groot winkelpand aan de Rijksweg centrum tel. inl. na 18.00 uur 04490-9561.

Kleine BUNGALOW of klein landhuisje te koop gevr. Br. o. nr. Q 414 LD Hrl. x

Te koop te Schaesberg aan Hoofdstr. oude BOEREWONING met veel grond plm. 400 m2. Hoofdstr. 22A Schaesberg.

Aanstonds te huur vrijstaand HERENHUIS Geleen Carmelietenstraat 18, geheel gestoffeerd, c.v. en garage. Tel. 04492-1865.

EYGELSHOVEN te koop ouder winkel-woonhuis bestaande uit winkelruimte, overdekte inrit, berging, woonkamer, keuken, 4 sl.ks. Prijs n.o.t.k. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

HOENABROEK te koop halfvrijst. woonhuis met tuin doorzonkamer keuken berging garage 4 sl.k. zolder voorzien van c.v. zeer goed onderhouden. Vraagprijs f 98.000,- k.k. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Te koop NIEUWBOUW Kerkrade-West bestaande uit garage berging hal keuken woonkamer met eetkamer betegeld terras 4 sl.k. badkamer met ligbad dubbele wastafel toilet zolder en dakterras voorzien van c.v. aanvaarding begin 1975. Vraagprijs f 180.000,- k.k. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

BOCHOLTZ te koop halfvrijstaand ouder woonhuis met naastgelegen bouwterrein ca. 700 m2 groot het woonhuis bevat o.a. hal woonkamer eetkamer keuken kelder 4 sl.k. pentry en diverse bergingen prijs f 70.000,- k.k. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

HEERLEN Kruisstr. te huur winkelruimte met magazijn, huurprijs f 550 p. mnd. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Vrijstaand WOONHUIS te koop met voor- en achtertuin te Voerendaal ind. kelderruimte grote woonkamer betegelde keuken bij-keuken, gang grote achtertuin en berging mogelijkheid voor het bouwen van garage 3 sl.k. zolderruimte met c.v. gas vraagprijs f 75.000,- k.k. Aanvaarding spoedig. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Te koop vrijstaande BUNGALOW te Wijnandsrade bestaande uit woonkamer eetkamer keuken hal 3 sl.k. douche toilet wastafel terras voorzien van c.v. prijs f 150.000 k.k. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Part. zkt. WON. in Bunde of omg. prijs f 70.000,- tot f 100.000,- Tel. 045-215827. x

SPAUBEEK. In uitstekende staat van onderhoud verkerend halfvrijsstaand woonhuis met garage bouwjaar 1972. Voorzien van centr. verwarming (aardgas) op korte termijn vrij te aanv. prijs f 73.000,- k.k. Makelaarskantoor Criens, Lid NBM Willem 2 Singel 12, Roermond tel. 04750-17059. x

BOUWGROND te k. 865 m2 frontbreedte 13 m te Kerkrade. Tel. 04445-2128. x

VALKENBURG Cauberg te k. groot woonhuis totaal oppervl. 330 m2 inl. 045-714185 na 19.00 uur.

SPAUBEEK billijk te k. recent gebouwde vrijst. WONING huurwon. liefst Heerlen of Kerkrade-West moet aanwezig zijn. Br. met huuropgave on no. G 2978 LD Geleen.

SPAUBEEK Kerkstr. 35 te k. z.g.a.n. halfvrijst. woning met c.v. verw. gar. open haard beplankte zolder, gr. tuin pr. in overleg. Dir. te aanv.

Te k. HERENHUIS 2 onder één kap ind. kamer, keuk., gang toilet, bergkast, 3 sl.k. badk. m. 2e toilet, zolder gar., tuin, pr. f 85.000,-, tel. 04402-2396.

Te k. in centr. van Kerkrade de gunstig gel. 1600 m2 terrein waarvan 700 m2 bebouwd en voor alle bedrijven geschikt. Br. o. no. K 4712 LD Krd.

NIEUWENHAGEN te koop tussengebouwd woonhuis met woonkamer eetkamer keuken met bij-keuken, 3 sl.k. zolder bergingen grote tuin perceelsopp. 980 m2 prijs n.o.t.k. inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Te koop Geleen Burg. Lemmensstraat cafépand met div. autoboxen (verhuurd) bjr. 38 ind. kelder café 75 m2 met toiletgroep, grotendeels in veldbrand, klein dansvloertje, 1e verd. 1 slpk. keuken 1-kamer, 30m2 2e verd. 3 sl.k. badk. ligbad en toilet. Vraagprijs f 85.000,- Makelaardij Peters B.V. Geleen 04494-48191-48188.

Te koop SCHAESBERG, Lichtenbergstraat modern winkel-woonhuis met keldermagazijn en achteringang, voorz. v. c.v. bjr. 60 uitst. onderh., geh. onderkelderd, winkel 8.40x4.03 m. magazijn toilet kantoor hall, 1e verd. woonk. keuken ruime overloop dakterras 2e verd. 4 grote sl.k. badk. zitbad, zolder, aanv. 3 mnd. Vraagprijs f 125.000,- Makelaardij Peters B.V. Geleen 04494-48191-48188.

BUNDE halfvrijst. huis 70 open keuken, 4 sl.k. ligbad, sauna en douche, allum. ramen, garage c.v. tel. 5247.

VOERENDAAL. Halfvrijst. woonh. (hoekhuis) met c.v. en garage. Ind. o.a. royale entree, toilet, woonk. 7.40x3.61 keuken, garage 7.35-3.99, tuin. 1e verd. 3 slaapk. badk. m. ligbad v.w. en 2e toilet. Eind 1974 te aanv. Prijs f 80.000,- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

AMSTENRADE. Halfvrijst. middenst.won. m. fraai aangel. patio. Ind. 2 kelders hal l-vorm. woonk. m. schuifdeuren nr. patio bet. keuken 1e verd. 3 sl.k. bet. badk. met ligbad, 2e verd. riante zolderkamer met dakkapel. Binnen ca. 2 mnd te aanvaarden. Vr.pr. f 89.500,- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

SCHAESBERG. Halfvrijst. woonhuis met c.v. en gr. tuin, gel. tegenover plantsoen op goede woonstand. Ind. o.a. hal m. toilet, royale woonk. met woonserre plm. 35 m2, bet. keuken, met bijkeuken, 3 slaapk. bet. badk. m. douche zolder met vliezotrap, geheel gestoffeerd. Huurprijs f 550,- per mnd. Aanv. okt. nov. a.s. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

SIMPELVELD. Raint gel. middenst.woning in het Hulsveld met c.v. geheel onderkelderd en aangel. tuin. Bouwjaar. ca. 1969. Ind. o.a. gr. garage, kelder en prov. kelder, Beg. grond: bet. hal, bet. toilet, aparte garderobekast, royale woonk. m. parketvloer bet. keuken met r.v.s. aanr. comb. 1e verd. 3 slaapk. bet. badk. met douche. Aanv. ca. okt. 1974. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

GELEEN. Zeer goed onderh. en luxueus uitgev. halfvrijst. middenst.woning met c.v. garage, en berging, gel. nabij de Kluis. Ind. o.a. gang m. garderobe, 2 kelders, woonk. in l.-vorm m. openhaard bet. keuken, 3 slaapk. waarvan 2 m. muurk., badk. m. douche, v.w. open spiltrap n. 2e verd. alwaar 1 mansardekamer en zolder. Spoedig te aanv. Vraagprijs f 80.000,- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

SITTARD. Zeer gunstig gel. winkelpand m. achteringang en div. magazijnen. Ind. o.a. stookkelder voor c.v. olie winkelruimte plm. 160 m2 met magazijn van plm. 50 m2, dat eventueel tot verkoopruimte verbouwd kan worden. Achter de verk. ruimte is een kantoor van plm. 18m2 een keuken en toilet. Achter het pand is een laad- en losruimte. Anv. plm. 6 mnd. Huurprijs f 2500,- p. mnd. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Wat is fiscaal AFTREKBAAR? Lees Huizen en Verhuizen, 160 pag. dikke pocket vol verhuistips en juridische en fiscale wetenswaardigheden over huizen kopen en huizen huren; onmisbare lectuur voor ieder die aan een ander huis denkt. Voor f 1.- af te halen bij elke AMRO Bank.

MAKELAARSKOSTEN. Lees Huizen en Verhuizen. 160 pag. dikke pocket vol verhuistips en juridische en ficale wetenswaardigheden over huizen kopen en huizen huren; onmisbare lectuur voor ieder die aan een ander huis denkt. Voor f 1,- af te halen bij elke Amro Bank.

Te k. of te huur gevr. WON. te Brunssum of Treebeek. Grensstraat 8 Waubach.

Te huur WINKEL met dubbel woonhuis en grote tuin. Event. te koop inl. 045-216079 Belgiëlaan 168 Vrieheide.

Te k. ZOMERHUIS compleet met alle toebehoren 2x2 pers. 1x1 pers. slaapkmers w.c. met aftrek. Douche warm en koud water grote woonkamer 6x3.50 m f 15000,- Ligging -Lanaken België bij Maastricht tel. 045-213783 of 04447-2192.

BUNGALOW Simpelveld nw.bouw exclusief gebouwd en luxueus uitgevoerd van part. te k. aangeb. tel. 04451-613.

SIMEPLVELD. Zeer fraaie bungalow raint gel. m. 960 m2 grond. Hal, woonk. 50 m2 m. overdekte balkons, mod. keuken, fraaie badkamer m. ligbad, douche, dubb. vaste wastafel, 3 slaapkamers, garage, kelder, hobbyruimte, c.v. gas. Prijs f 245.000.- Makelaardij Henddriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315.

Te koop te HEERLEN woonhuis ook mogel. v. pension. Gr. woonk. keuken, kl. tuin, 1e verd. 3 sl.k. badk. m. v.w. en ligbad 2e toilet 2e verd. 4 sl.k. neveningang, prijs f 98.000,- Huur garage aanw. Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerken tel. 714315.

BOUWVAK

U gaat BOUWEN of verbouwen? Huur of koop uw machines bij: A. Damoiseaux, Simpelveld, Julianastr. 12, tel. 04442-1846 toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

Voor al uw hardsteen binnen- en buiten-DORPELS, marmer vensterbanken, marmer- en natuursteen vloeren. Fa. Moonen-Wanders, Rietastr. 11 Hoensbroek, tel. 045-214851. x

Voor het moderniseren van een bad- of KEUKENINR. geheel compl. het volgende nummer draaien 045-412555. x

DIEREN

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth. x

Te k. Toy DWERGPOEDELS z. grijs m. stamb. Pelikaanstraat 23 Heksenberg.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES met stamb. Prins Hendriklaan 26 Waubach. x

Kortharige TECKELS te k. met stamb. geënt ontwormt. Vervoort, Resedastr. 9, Geleen. x

Wij hebben steeds zeer mooie PAPEGAAIEN voorr. grijze en groene met voll. spraakgarantie. Verder beo's, kruisers, kanaries, parkieten en honderden tropische vogels, ruime keuze in alle soorten kooien. Verder grote sort. in hondensportart., diepvriespens, kip en hart. Tevens alles soorten zaden v.d. beste kwal. tegen zeer lage prijzen. Nu ook weer mistnetten, klapkooien, springnetten. Ber Slangen, Kuilenstr. 40 Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266 v.a. 1 okt. iedere dinsdag en woensdag de gehele dag gesloten. • x

Een BONTMANTEL van dierlijk bont is in vele gevallen het resultaat van onnoemelijke wreedheid en dierenleed. Uw status is toch zeker niet afhankelijk van het dragen van een bontmantel? Nederlandse Vereniging tot Bescherming van Dieren. Prinses Margrietstraat 40, Den Haag. Giro 25685.

Te k. langh. TECKELTJES m. stamb. Walem 11, Schin op Geul, tel. 04459-237. x

HONDENKAPSALON Dhr. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen, tel. 045-212826. x

2 echte DWERGGEITEBOKJES te k. niet duur. J. J. Janssen, Rötcherweg 4, Ubach over Worms. x

Te k. BERNARDINER plm. 10 mnd. reu. Lourdesstr. 122, Kerkrade-W. x

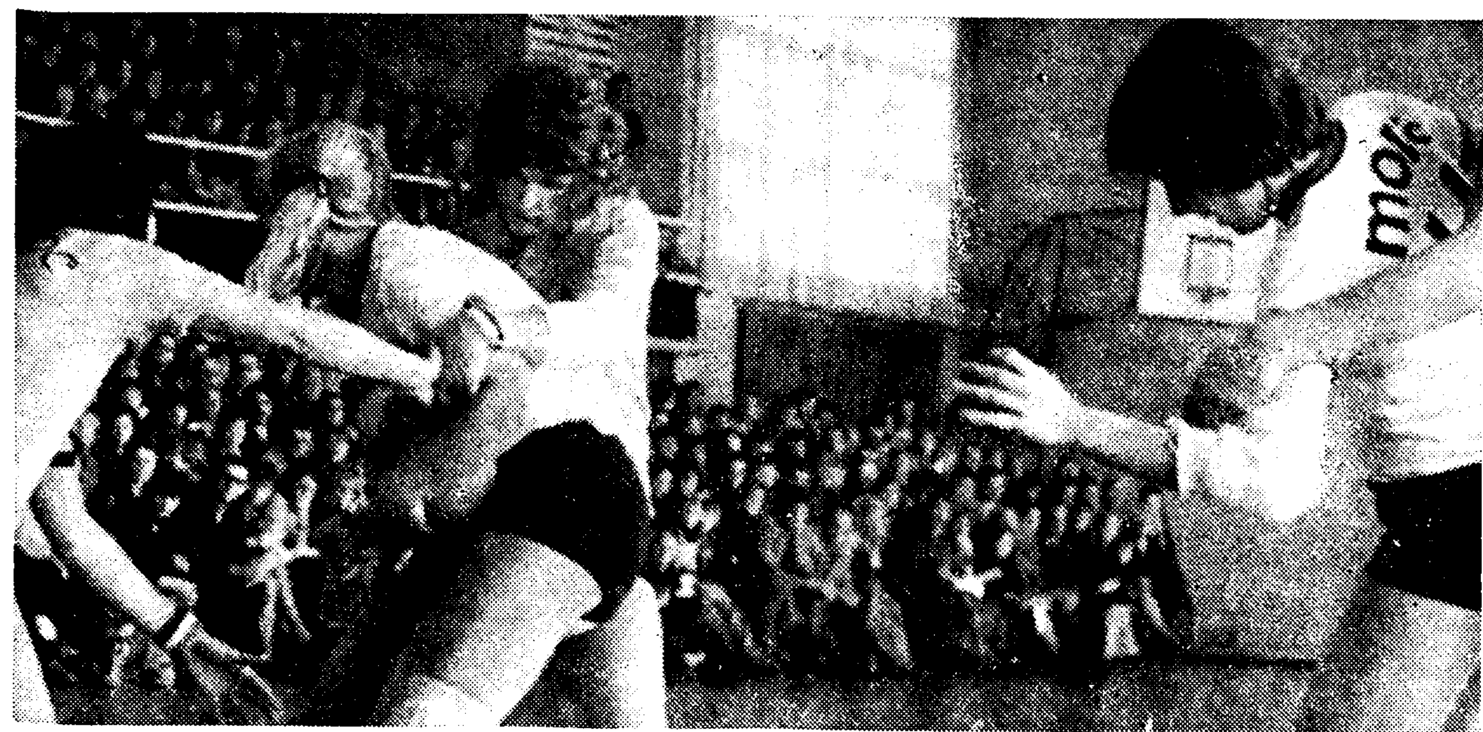
Te k. Engelse BASSETHOUNDS (hush-puppies) geb. 17-8-'74 m. stamb., ingeënt en ontwormd. Nassaustr. 86, Chèvremont. x

Te k. Duitse DOGGEN geel en gestroomd met stamb. Pr. Hendrikstr. 10, Eijsden, tel. 04409-1402. x

PENS, lever en hart (diepvries) hondebrokken f 1,- p. kg. Dinner eiwitbrok Pitatu-Doko Molenweg 10 Eygelshoven tel. 045-351760.

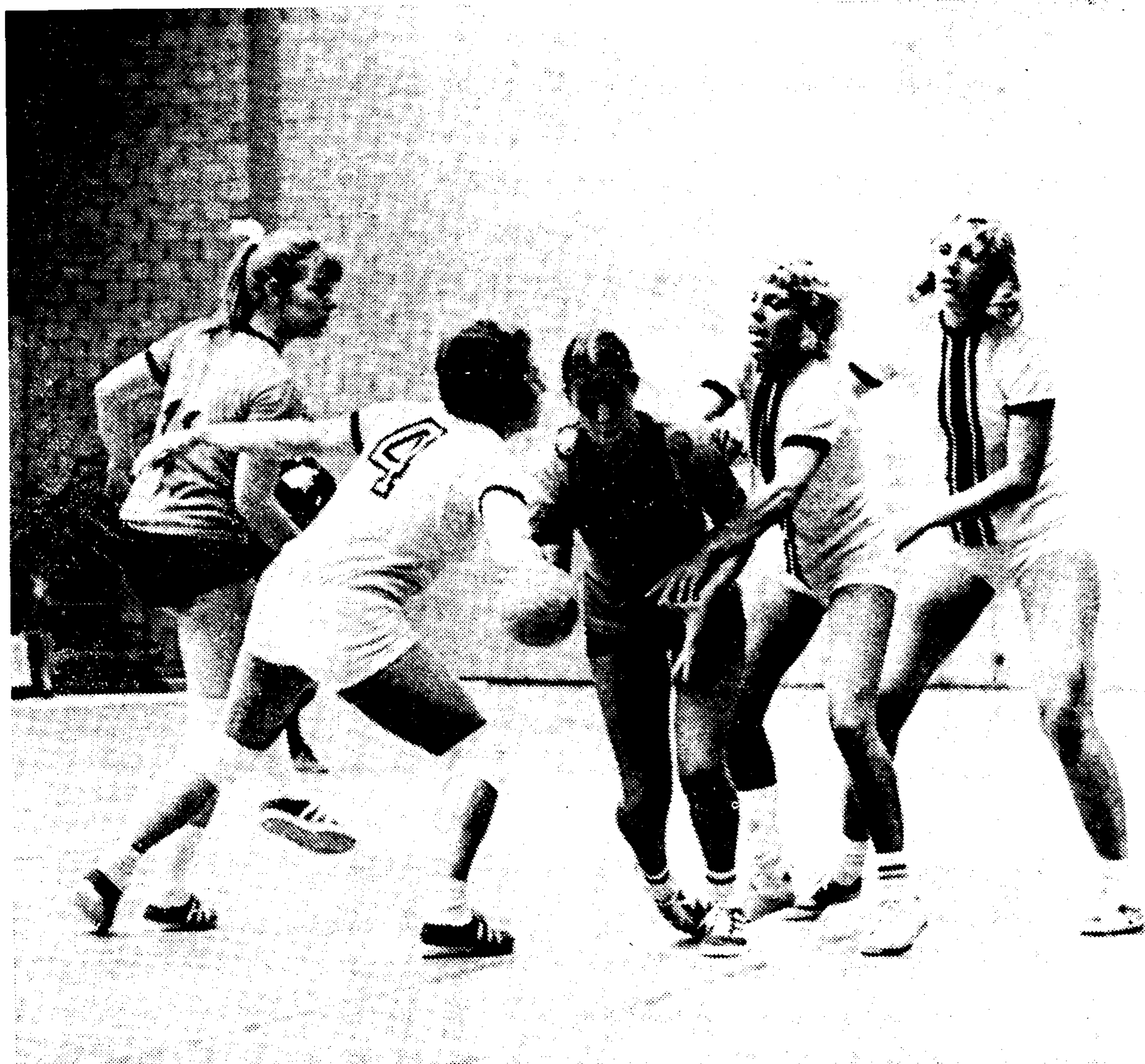
Te k. toy- en DWERGPOEDELTJES alle kleuren. Thull 30A, Schinnen.

Te k. 1-jarige COCKERSPANIEL met stamboom, reu. Berkelplein 166 Valkenburg.



● Zaalhandbal, ook voor dames, is de laatste jaren steeds harder geworden. Soms komen er momenten voor waarin de strijd op een worstel-duel lijkt.....

MORGEN BEGINT NIEUWE COMPETITIE



Een zaalhandbaltoernooi in Sittard.

Een aanval van de SVM-dames in de wedstrijd tegen Walcheren. Vanaf morgen kunnen de liefhebbers weer genieten van dit soort spelmomenten.

Ondanks uitbreiding Limburgse handbaltop

Problemen bij begin van nieuwe seizoen

SITTARD / ROERMOND — Daags nadat Sittardia de return-ontmoeting in de strijd om de Europa Cup voor landskampioenen (heren) heeft afgewerkt, begint voor de overige Limburgse topploegen de nieuwe zaalhandbalcompetitie. In de hoofd- en eerste klasse is onze provincie sterk vertegenwoordigd. Vijf teams komen uit in de hoogste afdeling die het Nederlands Handbal Verbond kent, nl. Sittardia (dames en heren), Vlug en Lenig (heren), Mora/Swift (dames) en DVO (dames). De landelijke eerste klasse is door de promotie van Fortuna uitgebreid van drie tot vier Limburgse formaties. Dit zijn Fortuna en SVM bij de dames en Mora/Swift alsmede Blauw-Wit bij de heren. Voor diverse ploegen is de competitiestart rijkelijk vroeg, omdat er nogal van blessures sprake is. Geen wonder dat sommige trainers de eerste wedstrijd met enige zorg tegemoet zien.

In de Sittardse sporthal kunnen de handballiefhebbers vandaag en morgen royaal aan hun trekken komen. Hedenavond speelt Sittardia tegen het Engelse Brentwood; morgenmiddag staat de Limburgse hoofdklassederby tussen de damesploegen van DVO en Mora/Swift op het programma.

DVO, dat vorig seizoen de vierde plaats veroverde, heeft een kleine selectiegroep. Vier speelsters zijn bovendien niet iedere zondag beschikbaar, zodat de formatie van trainer Jo Heitzer allerminst optimistisch is.

Niettemin zegt de oefenmeester: „Morgen kunnen wij gelukkig in de sterkste samenstelling aantreden. Mede doordat wij onlangs in een oefenwedstrijd met slechts gering verschil van Mora-Swift verloren, hoeven wij ons niet kansloos te achten. Een nadeel is echter dat DVO in de drie eerste wedstrijden tegen de sterkste tegenstanders moet spelen: Mora-Swift, AMC-Niloc en Idem-Hellas. Drie eventuele nederlagen missen natuurlijk niet hun uitwerking."

Vechtlust

Trainer-coach Jo Gerris erkent de favorietenrol van zijn team, maar hij wil toch niet direct spreken van een gemakkelijke opgave. Integendeel. Hij: „DVO is een goede ploeg, die het verleden jaar terecht tot de subtop bracht. Het team van Jo Heitzer beschikt over een grote vechtlust. Wij onderschatten deze tegenstander daarom zeker niet, mede door de ervaringen in de recente oefenpartij. Toen ging het nogal vrij hard."

Degradatie ?

De Sittardiadames, vorig seizoen lang strijdend om degradatie te ontlopen, zullen ook nu weer met enige zorgen van start gaan. Diverse speelsters vertrokken naar elders. Marjan Muyris-Pols b.v. meldde zich aan bij Mora-Swift, alwaar zij (voorlopig) echter nog tevreden moet zijn met een plaats in de reserveploeg. Ook Tiny Princen en Marjan Schutte maken geen deel meer uit van de Sittardse equipe.

Trainer Theo v.d. Sluys moest derhalve tot een reorganisatie overgaan, hetgeen extra moeilijk was vanwege de vele blessures. Zondag, tijdens de visite aan AMC-Niloc, en een week later tegen Idem-Hellas koestert men in ieder geval weinig illusies. Het woord degradatie wil men desondanks in Sittardiakringen niet horen. „Wij hopen op een gunstige afloop van deze competitie", merkt men op.

Europa Cup- en derby-sfeer in Sittard

Ander team

Het met ernstige problemen kampend Vlug en Lenig gaat naar Emmen, om tegen E. en O. te beginnen aan de competitie in de hoofdklasse. Een lastige visite. Vlug en Lenig zag John Meuffels vertrekken wegens studieredenen. Daarnaast kampen Jan Smeelen en Jacq. Rietbroek met ernstige blessures, zodat zij voorlopig niet van de partij zijn. Door dit alles heeft trainer Pim Rietbroek een totaal ander team moeten formeren en de resultaten in de voorbereidingsperiode op het nieuwe seizoen waren dan ook geenszins denderend.



Jo Maas, trainer Sittardia-heren

Pim Rietbroek: „Veel zal afhangen van onze start. Als die goed is, zie ik mogelijkheden om weer mee te draaien in de subtop, maar dat zal toch lastiger gaan dan vorig seizoen. Met name PSV heeft aan kracht gewonnen. Voor morgen zijn wij er in ieder geval op voorbereid, dat het ginds in Drente, tegen E. en O., een heel zware karwei wordt.

TEKST: BEN KUSMIC EN WIEL VERHEESEN



● Enkele maanden geleden. Mora/Swift heeft in de beslissingswedstrijd tegen aartsrivaal AMC/Niloc een gelijk spel geforceerd. Door een beter competitie-doelgemiddelde is de Roermondse ploeg wéér landskampioen. Thea Hendrix, aanvoerster, wordt door juichende ploeggenoten op de schouders genomen.

Programma Limburgse teams

SITTARD-ROERMOND — De eerste wedstrijddag in de nationale zaalhandbalcompetitie' voor hoofd- en eerste klassers, wordt vanavond (zaterdag 19 oktober) voorafgegaan door een Europa Cup-treffen.

In de sporthal te Sittard speelt Sittardia om 20.30 uur tegen het Engelse Brentwood '72. Het programma voor morgenmiddag ziet er als volgt uit:

Sittard: DVO-Mora/Swift (hoofdklasse dames) aanvang twee uur.
Lutterade: Blauw Wit-Mora-Swift (eerste klasse heren), aanvang kwart vóór twee.
Lutterade: Fortuna-SVM (eerste klasse dames) aanvang drie uur.
Sittardia (heren) heeft — uiteraard — een dag na het Europa Cup-treffen een vrije competitiezondag. Vlug en Lenig (heren) brengt een visite aan Emmen en de damesploeg van Sittardia gaat naar AMC-Niloc. Beide duels vinden plaats in de hoofdklasse. Voor de landelijke tweede klassers begint het seizoen pas over twee weken.

SCHIJNWERPER OP EERSTE KLASSE

Mora/Swift: vooruitgang

SITTARD-ROERMOND — Niet alleen in de hoofdklasse begint morgen de nieuwe zaalhandbalcompetitie. Ook de eerste klassers gaan van start waarbij de Limburgse teams in zowel de damse- alsook herenklasse meteen tegen elkaar uitkomen.

Blauw Wit uit Neerbeek ontvangt (in de sporthal te Lutterade) het Roermondse Mora-Swift. Laatstgenoemde heeft in diverse toernooien een grote rol gespeeld. „Qua systeemspel is er van een duidelijke winst sprake", zegt trainer Fons Thissen van Mora-Swift. „Niettemin is de training tot dusver niet verlopen zoals ik dit graag gezien had. Studieredenen waren er namelijk de oorzaak van dat de selectiegroep weinig als complete ploeg kon trainen. Wij beginnen dit seizoen daarom toch met minder hoop op een hoofdrol dan de resultaten van het vorige seizoen wellicht zouden doen vermoeden".

Arno Hansen, coach van Blauw Wit, zegt: „Dit keer zullen wij zeker niet door Mora-Swift verpletterd worden. Wij hebben kracht geput uit o.a. een triomf op hoofdklasser E. en O. De start is in ieder geval belangrijk".

Debutant Fortuna (dames) bindt de strijd aan met SVM uit Munstergeleen. Voorzitter Koorevaar van Fortuna: „Handhaven in de eerste klasse is voorlopig ons enige doel. SVM bereikte verleden jaar een goede klassering. Dit betekent voor ons meteen een behoorlijke graadmeter".

SVM, dat met blessures van de beide doelverdedigsters kampt nadat Ciel Mulkens bovendien afscheid van de handbalsport heeft genomen, begint aan de competitie overigens niet zonder zorgen. Voorzitter Donners zegt: „Het zal nog even duren voordat wij weer op volle oorlogssterkte kunnen aantreden. Als wij desondanks nu reeds goed voor de dag komen, ben ik er van overtuigd dat wij optimistisch de komende maanden tegemoet mogen zien".

Tableau de la Troupe

Limburgse zaalhandbal-elite is gereed voor start

SITTARD/ROERMOND — De strijd kan beginnen. Het competitie-rad voor de hoofd- en eerste klassers in het Nederlands Handbal Verbond gaat draaien en de voorbereidingsperiode op dit nieuwe seizoen behoort daarmee tot het verleden. De respectievelijke oefenmeesters hebben hun selecties op papier staan. Uiteraard zijn er enkele wijzigingen merkbaar, maar over het algemeen vertonen de (Limburgse) topclubs toch weinig nieuwe gezichten. Hoe de keurgroepen van Sittardia, Mora/Swift, DVO, Vlug en Lenig, Fortuna, SVM en Blauw-Wit er uitzien, wordt in bijgaand overzicht weergegeven.

MORA/SWIFT

Trainer Jo Gerris zal niet meer kunnen beschikken over Annie Thissen-Kusters en José Puts. Beide speelsters van Mora/Swift hebben de handbalsport vaarwel gezegd. Nieuwe aanwinst in de Roermondse ploeg die de thuiswedstrijden in de sporthal aan de Koninginnelaan speelt, is Gudrun Timmermans. De complete selectie bestaat uit: Diny van Maanen, Gerda Daemen (doelverdedigsters), Thea Hendrix, Annie Slangen, Margot Puts, Peggy Bardie, Mariet v.d. Varst, Els Boesten-Keulers, Suzanne Geerdink, Marie-Louise Puts, Gudrun Timmermans en Gertje v.d. Port.

Het herenteam van Mora/Swift (trainer Fons Thissen) speelt één klasse lager dan de dames. In de landelijke eerste klasse gaan de Roermondenaren van start met Bert Kerstens, Frans Janssen (doelverdedigers), Frank Brouwers, Frans Aben, Jan Timmermans, Jos Clerx, Peter Geenen, Jacq. Clerx, Cor Metsemakers, Jo Puts en Thijs Wolfhagen.

SITTARDIA

Zowel de dames- alsook de heren van Sittardia, die hun wedstrijden spelen in de sporthal Sittard, komen uit in de hoofdklasse. Jo Maas brengt de navolgende selectie op de been: Ger Norbart, Hub Amkreutz (doelverdedigers), Jo Hankman, Gabri Rietbroek, Piet Kivit, René Kivit, Ton Reinders, Hans Plettenburg, Wim Hofman, Bart van Soest, John Tissen, Piet Jaspers, Jo Helwegen, Loek Bevers, Eric Kessels. Onder leiding van trainer Theo v.d. Sluys start de dames-equipe van Sittardia in de navolgende samenstelling: Gerrie Knapen, Ria Lemmens (doelverdedigsters), Carla Schelberg, Kitty Creemers, Wil van Rulo, Mieke Comes, Mia Bongards, Carla van Mulken, Annemiek Faazen, Nelly Martens, Katie v.d. Heiden, Sjaan Appelmans, Ilse Hendriks en Carrie Cramer.

D.V.O.

Jo Heitzer, oefenmeester van DVO, laat in de hoofdklasse dames de navolgende selectie-groep strijden voor een zo goed mogelijk resultaat: Jenny Rogge, Lenie Meels (doelverdedigsters), Betsy Donners, Corry Rutten, Roosmarie Nusser, Truus Hendriks, Gerdemie Wilms, Maria Rouwette, Marjan Keybets, Zannie Bauer. De thuiswedstrijden worden gespeeld in de sporthal te Sittard.

VLUG EN LENIG

In de sporthal te Lutterade-Geleen werkt hoofdklasser Vlug en Lenig de thuiswedstrijden af. Trainer Pim Rietbroek heeft de volgende spelers gekozen voor zijn hoofdploeg: Jo Meuffels, Jos Cellis (doelverdedigers), Pim Rietbroek, Jacq. Rietbroek, Frans Cellissen, Han Busio, Roger Philips, Jan Lemmens, Theo den Hollander, Jos Gerats, Wim Quax en Jos Houben.

FORTUNA

Eerste klasser Fortuna debuteert in de eerste klasse dames. Trainer is Theo Smit. De thuiswedstrijden vinden plaats in de sporthal te Lutterade-Geleen. Het selectieteam bestaat uit Jacqueline Vleugels, Els Rovers (doelverdedigsters), Els Buckx, José Jessen, Jannie Keulers, Mariet Keulers, Jannie Geerards, Els Verberk, Sylvie Baggen, Riekie Dols, Cobie Koorevaar, Toos Even, Sonja Slomp.

S.V.M.

De sporthal in Stein is het domein voor eerste klasser SVM uit Munstergeleen. Peter Smits is trainer van de navolgende keurgroep: Tiny Princen, Mary Suyk (doelverdedigsters), Marjo Jetten, Mieke Jetten, Gerardiene Dreessen, Cybille Hoop, Marianne Schurgers, Mary Geurts, Marlies Wauben, Ine Smits, José Smits, Dorien Sampers, Yvonne Curfs, Annemarie Dieteren, Ria Beaumont.

BLAUW-WIT

Jacq. Rietbroek, trainer van Blauw-Wit uit Neerbeek, heeft de navolgende spelers geselecteerd voor de strijd in de eerste klasse: Willie Wulterkens, Martin Verjans (doelverdedigers), Paul de Beer, Paul Smeets, Willie Goossens, Hub Dohmen, Guus Olsen, Peter Verjans, Martin Proosten, Wim Stijnen, Jos Smeets, Jacq. Poelma. De thuiswedstrijden worden gespeeld in de sporthal te Geleen-Lutterade.

DIEREN

Te k. nest Drentse PATRIJSHONDEN m. stamboom, zeer goede afstamming. Inl. tel. 04445-7379.

Te k. AQUARIUM 75 l compl. met pomp en vissen. v. Limburg Stirumstr. 13, Hrl. Na 19.00 u.

Te k. TECKELTJE 8 wk. oud. Putweg 7, Waubach. tel. 045-312593.

Te k. DWERGPOEDELS. Achter de Winkel 30 (flats). Na 18.00 uur. Schaesberg.

Te k. HENGSTVEULEN, 6 mnd m. papieren f 1000,- en Duitse hooiwagen. Tel. 045-313644.

Te k. mooie POEDELTJES m. stamboom, Heistraat 83, Sittard Bij Philips.

Te k. zeer mooie ROTTWEILER reu, 11 mnd met stamb. wegens pers. omstandigh. Br. ond. nr. H 3869 H'broek.

Te k. zeer mooi abricot POEDELTJES m. stamb. iets aparts. Gefokt op schoonh. karakter en tentoonst. Vader kamp. v. Ned. alleen voor ser. liefh., geen hand. Luxemburgstr. 22, Geleen Zd.

Te k. DALMATINERS 6 wk. oud, zuiver ras ingeënt en ontwormd. Plenkertstr. 14 V'burg.

Aquariumliefhebbers, k. uw VISSEN rechtstr. bij de import. Cash and Carryprijzen. Meer dan 20.000 vissen in voorr. Komt eens kijken. Het is de moeite waard. De zaak met de l. pr. en de gr. sort. Tropical Fish Shop „Neon", Meerssenerweg 285, Maastr., tel. 27837.

Twee anderhalfjarige pony MERRIES (grote maat) te k. of te ruil tegen rijpaard. Te bevr. Valkenburgerweg 6, Wijlre (Zuid-Limburg).

Te k. a. top BASSET Hound pups (hush-puppies) met stamb. etc. en onder garantie, Julialaan 19, Papenhoven, tel. 04497-633.

Te k. 2 SCHAPEN. ooi en bok. Te bevr. Kasperenstr. 29, Kerkrade-W.

Te k. pr. Duitse HERDER 18 mnd. oud m. stamb., mag geprobeerd worden. Mechelse herder 4 mnd. oud, goed voor dressuur. Tel. 04445-5430. B. de Vries, St. Quirinusstr. 14, Chèvremont.

Te k. zwart DWERGPOEDELTJE f 100,—, plm. 20 kanaries m. broedkooien. P. Savelbergstr. 33, Brunssum.

Te k. mooie zw. DW.POEDEL reutje 10 mnd. over enkele weken pr. Abricoos dw.poedels. Tilly Busch, Gedipl. trimster van alle rassen, Putstraat 50, bij de Markt, Sittard, tel. 3088.

Te k. zwarte POEDEL z. mooi 6 mnd. Bosstr. 1, Brunssum.

Te k. DWERGPOEDEL. Tel. 045-255539. Na 19 uur.

Te k. GREYHOUND teef. Beekstr. 29, Brunssum.

Afghaanse WINDHONDEN te k. blond met zwart masker, 7 mnd. oud met stamboom. Hamers, Voortste Bosweg 7, Schinveld.

BROEDPOPPEN. 1 Valk. Split m. en witte pop f 100,-, 1 Pennant f 500,-, 1 Splendid f 125,-, 1 Gele-roodr f 90,-. en 3 mann. f 35,-, 1 man Stanly overj. f 150,-, 8 Boerks Split v. isab. f 75,-, Eng. park. f 10,-. Eindstr. 81 Schinveld.

Te k. Eng. PARK. topkwal. ook br.paren. gr. bl. grijs en Lulino. Tel. 1986 Beukenl. 57 Bunde.

KANARIES gevr. zilver, isabel poppen. Bericht aan B. Kremers, ancratiusstr. 31 Kerkrade.

Te k. KLEURKANARIES en Trop. vogels. Magalenestr. 16, Heerlerheide, bij Corneliuskerk.

Gratis af te halen: jong HONDJE, klein ras, Maastrichterweg 19, Ubach over Worms.

Te k. GOUDFAZANTEN paar 3 jonge faz. 1 dwergkonijn. Frans Halsstr. 54 Hrl.

Nest ROTWEILERS te k. Schummertstr. 4 Bleijerheide.

Te k. VALKEN geeldbond en split zaadreinigingsmolens wit ook inruil o.a. pennant, blaskop staley enz. P. Janssen, Torenstr. 28 Oirsbeek, tel. 04492-2470.

DIERENVRIENDIN gezocht die zo nu en dan een paar dagen per maand mijn welsh terrier wil verzorgen tegen vergoeding. Maastricht of omgeving, tel. 04407-1442.

Te k. weg. studieredenen Bruine MERRIE 8 jr. goed bereden stokm. 1.47 opgenomen in het Arabische stamboek tev. te k. hengstveulen vos, geb. 28 mei '73 vader African Drum m. pap. Te bevr. Putstr. 19 Sittard, tel. 04490-2505 of 5979.

Te k. zeer mooie GEITJES. Ridderhoenstr. 41 H'broek.

Te k. FOXTERRIER reu, 7 mnd. Retersbergweg 77, Klimmen.

KLEURKANARIES zalm-isb. ivoor, rood isb. isb. pastel en bastaarden. Reestr. 46 Heksenberg.

Gratis af te halen sprekende BEO. Prof. Lambertusstr. 17 Hrl. b.g.g. Bungestr. 14 Schaesberg.

HONDENTENTOONSTELLING, clubmatch voor alle rassen, op zondag 1 dec. a.s. in het Kasteel te Hoensbroek. Kynol.club „Limburg", secr. mevr. J. Hoenen, Stationsstr. 126 Hoensbroek, tel. 045-211943. Inschrijving sluit op 28 okt. a.s.

KONIJNEN te k. alle lft. en geslachte. Guido Gezellestr. 41 Hrl. Molenberg, na 16 u.

Mooie goudbruine COCKER-SPANIELS. Ingeënt en ontwormd. Klein Welsden 25 Margraten.

Te k. KANARIES. Zonnenstr. 56 Treebeek.

Te k. tegen red. aanb.: prachtige ARA. Te bevr. Fatimaplein 15 Munstergeleen.

Te k. a. nest MUNSTERLANDERS geb. 16-9-'74. Mercuriusstr. 16 Geleen.

WELSH TERRIER reu Pr. stamb. Steenbergstr. 9 Brunssum.

Gr. sort. TROP. VISSEN, planten, tafels, lichtkapp., zeekoraal, aquaria v. 30 t.m. 120 cm in voorr. keuze uit 7 versch. soorten. Nu bak-kap-tafel 80x40x40 samen v. f 173,50. Steeds levend voer aanw. TL-balken, TL-lampen en verder alle benodigh. Eheim filterpompen teg. de scherpste prijzen. Kijk en vergelijk. De grootste keuze op luxe vogelkooien en kooistandaards. Alles voor hond en kat. Pens voor de hond steeds voorr. Hamsters, parkieten, trop.vogels cavia's. Dierenspc.zaak V.d. Veer, Rumpenerstr. 70 Brunssum.

Jonge POESJES gratis af te halen. Stationstr. 19 Bocholtz. Tel. 04442-2469.

Te k. post KANARIE Z.H. Frisee-Yorkchier Agata p. f 5,- man f 10,-. Isabel p. f 5,-. Driekuilenweg 16 Elsloo. x

Te k. j. D.HERDERS keuze uit vele st. en ouderen met st.boom afst. kampioens ouders. Fokt met 9 teven. Het hele jaar door, dus geen opkoophonden. Uit vertrouwd kennel Wilcorshof, Eiermarkt 11 Maasniel, tel. 04750-21621. x

Te k. l. TECKELS met stamb. en inenting (7 wk.) Uit uitmuntende ouders. Tevens staan ter dekking uitmuntende l.h. teckels. Achterstr. 12 Heerlen tel. 045-719253 x

Jonge D. HERDERS m. stamb. te k. Nieuwstr. 41 Kerkrade-Bleijerheide. x

AUTO'S & MOTOREN

Te k. CITROËN 2 CV 4 okt. 1970, gel. ± 59.000 km, i.z.g.st. Prijs f 2.500. A.H. Salden, Renatusstr. 1, Brunssum, telef. 045-254995. x

U verplicht zich tot niets, als u gaat proefrijden in een FORD Taunus. U kunt dan wel zelf oordelen over het rijgenot van deze wagen. Niet onze, maar uw oordeel is maatgevend. Dus: ervaar het zelf en ga proefrijden in een Ford van Vadah Sittard. Official Ford-dealer met meer dan 35 jaar Ford-ervaring. Tel. 04490-5200. Rijksweg Zd. 90-100, Sittard.

Te k. TAUNUS 12M '69. Vr.pr. f 1700,—. Oranjestr. 51, Brunssum.

Te k VW Variant bj. '68 i.z.g.st. gereviseerde motor. Vraagpr. f 1100,—. Jozef Israelstr. 36, Heerlen-Meezenbroek.

MORRIS MK II 1100 '70 f 1600,—. Ford Escort '68 f 1400,—. Keur. t.g.st. Ren. 10 Major z.g. f 400,—. Bernhardstr. 2, Schinveld.

Te k. FORD Granada GXL 2600 bwj. '72 m. vele acc. o.a. stuurbekr. gekl. ruiten, stereo install. schuifd. extra lampen Vr.pr. f 9000,—. Te bevr.: vrij en za. tussen 3 en 6 u. Dr. M.L.-Kinglaan 64, Hoensbroek.

Te k. FIAT 125 bj. '69 f 1250,—. Bavostraat 26, Nuth.

Te k. FORD Escort bestel lichte schade '71 f 1300,—; eend 2-CV 4 '71 f 2500,—. Hellebroek 37, Nuth, tel. 04447-2412.

Te k. HARLY DAVIDSON-Electra Glide 1200 cc t.e.a.b. Mettenstr. 86, Hoensbroek.

Unieke aanbieding: DAF 44 de luxe slechts enkele maanden oud, niet van nieuw te onderscheiden met volle garantie. Ruim f 2000,— beneden de nieuwprijs bij uw Daf-dealer Garage Central, Rijksweg Centr. 97, Geleen.

Te k. AUSTIN Mini 1000 eind '69 t.e.a.b. St.-Jozefstr. 103, Sittard, tel. 1087.

Te k. MINI 1000 metall. bruin aug. '73. kmst. 23000. Honingboomstr. 16, Brunssum.

VW-BUS bwjr. '68. Tel. 713694.

Te k. OPEL 2100 diesel vele ass. i.z.g.st. bwj. '73 f 8000,— o. nw prijs. Peter Schunckstr. 107, Heerlerbaan.

AUTOKLINIEK H. Knops biedt te k. aan: Mazda 1800 bj. '71 zeer mooi, Ford 1600 L bj. '72 z.g.a.n. BMW 2800 bj. '70 zeer mooi, inr. en fin. mog. Gulf S. Station Unescostr. 76, Anjelierstr. Nieuw Einde-Heerlen, tel. 045-214487.

Te k. VW 1303 1 jaar oud f 6000 en '69, Kadett '71, Simca Rally '72, VW-bus met banken '71, Dyane '69 f 1800,—, Mini 1000 '69, Kadett coupé '68 f 1650,—, Cortina '67 f 400,—, Fiat 600 '68 f 500,—. Onder garantie inr. en fin. mog. Auto Weber, Akerstr. 318, Hoensbroek, tel. 255846.

FIAT Sport Coupé 850 f 1500,—. Mgr. Mannesstr. 20, Merkelbeek.

Te k. MOTOR „Laverda-Sport" 750 cc, km.st. 4.300 bj. '72 f 4000, Baalsbruggeweg 28, Haanrade.

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leenkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen-Palemig tel. 710654 er 717512. x

OPEL Kadett '68 te k. Prof. Kam. Onnesstr. 21, Hoensbroek.

Autobanden koopt U bij de BANDENSPECIALIST ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Wij kopen en halen uw SLOOPWAGENS. Tevens in- en verkoop van tweede hands auto's en onderdelen. S. Marxer, Kapelweg 24 Palemig-Heerlen tel. 710418 b.g.g. 214629. x

Uitgebalanceerde WIELEN. Meer veiligheid en rijgenot. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

VW-MOTOREN. banden, accu's enz. enz. Alle ruilmotoren voor elk type auto. Ook alle automaterialen en onderdelen, accessoires, gereedschappen, enz. enz. met 30 tot 50 pct. korting. Alles voor uw auto: Donny Klassen b.v., Groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 043-11569, Maastricht. x

Auto verkopen, contant geld alleen bij P. JOOSTEN, Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 27308. In- en verkoop goede auto's. x

Nu ook DOE-HET-ZELF-GARAGE in Heerlen aan de Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig tel. 045-714849. Openingstijden tot 22 uur en zat. tot 17 uur. x

Wij kopen alle AUTOMOBIELEN van recente datum. Direkt contant geld. Donny Klassen b.v., In- en verkoop van automobielen Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 043-11569, Maastricht. x

Voor al uw tweede hands AUTO-ONDERDELEN speciaal Opel, Ford en Renault. Slopersbedrijf P. J. Wolters, Sportstr. 30 Kerkrade-W. tel. 045-411480. x

Wij halen uw oude AUTO'S op tegen goede betaling. Slopersbedrijf P. J. Wolters, Sportstr. 30 Kerkrade-W. 045-411480. x

OPENHUISDAGEN 1974 van Vadak Sittard op vrijdag 18, zaterdag 19 en maandag 21 oktober, dagelijks van 10.00 tot 18.00 uur. Tijdens deze openhuisdagen een grote Ford-show in onze showroom aan de Rijksweg Zuid 90-100 te Sittard. Tel. 04490-5200. x

SUNBEAM Hunter GL '73, Fiat 128 '72, Fiat 125 '71, Peugeot 204 '71, VW '71, Morris Mini 850 '71, Ford 1300 L '71, Ford 1600 L '72, Ford Granada Capri '72, Kadett L '71, 2 stuks, Goud metallic, Wartburg 4-deurs 13000 km '73, Vauxhall Viva '71, Austin 1100 '71 f 2350, Viva '69 f 1750. Inruil en financiering garantie. Autobedrijf P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729. x

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929. x

BEANEN (uitlijnen) van uw wagen. Meer veilige km. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstraat 80 te Heerlen. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Nieuw - Nieuw - Nieuws. Nog meer veilige km. Laat uw wagen TESTEN op onze diagnosebank. Compute a Line. De enige in Zuid-Ned. voor slechts f 10.- en BTW. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen. x

Speciale aanbieding van Bogaard. Automobielbedrijf Off. RENAULT-dealer. Zonder aanbetaling via P.L. kunt u reeds rijden in een nieuwe Renault R4L f 212.- per maand, R5L f 238.- per maand, R6 f 247.- per maand, R12L f 296.- per maand, R16L f 354.- per maand. Stapt u eens vrijblijvend binnen of belt u ons op, wij geven u gaarne alle inlichtingen. Schelsberg 45. Hoek Scheldestraat Heerlen. tel. 045-711934 of 215119. x

Inbouw en verkoop LPG-INSTALLATIES. Landi-dealer L. Kleijnen Kleinverstr. 92 Kerkrade. tel. 410855. x

Zes maanden garantie en OK-inruilauto's van Canton-Reiss. Plus 3 maanden OK-garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 weken proefrijden. Alle auto's zijn voorzien van ANWB-keuringsrapport. Opel Kadett 1970 1971 1972 1973, Opel Ascona div. uitvoeringen, Opel Rekord 1970 1971 1972, Opel Commodore 1972, Vauxhall Victor 1969, Vauxhall Viva SL Estate 1971. Ford Escort 1974, Simca Ralley 1973, Simca 1000 Special 1970, Renault R6 1972, Pontiac Tempest. Oldsmobile Cutlass. Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Canton-Reiss. Waar u auto's met service koopt. Honigmanstraat 63-65, Heerlen, tel. 045-714441. x

AUTO-WAS-HAL. Hebt u een auto? Maak dan eens nieuw bij Bastiaans, Aral Heerlen. Zeer gunstige prijs. Servicestation, autoweg zen. x

Renault-agent. Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebr. automob. in voorr. vanaf f 1500 t.m. f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zat. van 10 tot 17.30 uur. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accucentrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

ACCU'S rep., laden en nw. verkoop Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde) Klaar terwijl u wacht. Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Nationaal OCCASIONCENTRUM. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. autobedrijf Kerres NV Rolduckerstr. 16 te Kerkrade, tel. 04445-2424-3801. x

Wegens verkrijgen bedrijfswagen te koop MINI CLUBMAN type 73 kleur groen km 27.500 i.z.g.st. Te bevr. Steenweg 155 - Tel. 04750-12686 Roermond. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39, Spek'heide. Ingang bruine poort. Tel. 045-412045. x

REMSCHIJVEN VLAKKEN, remtrommel, uitdraaien, remvoering, opklinken Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

RADIATEUREN rep. en nw. koelblokken. Limb. Accucentr. BV Grasbroekerweg 67 Heerlen. tel. 045-711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer klaar terwijl u wacht .Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

De Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU's. Verkoop en opklinken van remvoeringen, uitdraaien van remtrommels. x

KADETT Coupé '70 f 3900, Kadett Special '69 f 2900, Kadett Coupé Rally '68 f 2500, Kadett Caravan '68 f 1200, Fiat 128 '71 f 3600.-, Fiat 850 Special '69 f 1500, Fiat 124 f 900, Vauxhall Victor '69, Daf 44 '69, Daf 55 '68 f 1500, Taunus 12M '69 f 1650, Taunus 17M '68 f 1900. Inruil en financiering. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf), tel. 311078. x

AUTOBANDEN. Grote voorraad nieuw, cover en gebruikt. Sterk concurrende prijzen. Balanceren en uitlijnen op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-1286. x

Koopje. FORD Taunus 1600 L '72 wit 1ste eig. schadevrij 42000 gel. f 5200,- Esschenweg 18 H'broek Ten Esschen. x

Voordelig te k. MORRIS 1100 Roermond, P. Cuyperssstr. 21 x

Te k. gesl. Ford TRANSIT-BUS. Eind '69. Of te ruil tegen luxe auto. Italiëlaan 168 Vrieh.' - Hrl. x

Koop nu een FORD van Vadah en u ontvangt bij aankoop van een nieuwe Ford een extra korting variërend tot 2.500 gulden. Wip even binnen. Vrijblijvend! Rijksweg Zuid 90-100, Sittard. x

Te k. van part. FORD CAPRI 1500 L nov. '69 i.g.st. Bongerdplein 44 Bocholtz. x

RENAULT-agent biedt de volgende automobielen te k. a. Renault R4 export bwj. '70, Renault R4 Export bwj. '71, Renault R4 Export bwj. '73, Renault 5TL bwj. '72, Renault 12TL bwj. '70, Renault 16TS bwj. '70, Renault 16EL bwj. '72, Citroën deux chevaux 4 bwj. '72, Citroën deux chevaux 4 bwj. '71, Citroën DS 21 Pallas '68, VW 1300 bwj. '68, VW 1200 '69. Simca Rally II '72, Ford Escort '70. Ford 12M '66, Ford Cortina 1600 '68, Ford Cortina '66. Ford 15M '69, Chrysler 160 '72. Wartburg 353 '71. Fiat 128 '70. Autobedrijf Heynen, Franckenlaan 1, Heerlen-Welten, bij nieuwe brug. Verkoop werkdagen v. 9 tot 18 uur. Za. van 10 tot 5 uur. Tel. 713600. x

Bij Donny kijken is kopen. Ruime sortering uit meer dan 80 AUTO'S in alle prijsklassen. Inruil, dir. financiering. Ook zonder geld. Mercedes, Porsche, Alfa Romeo, BMW, Opel Kadett, Ascona, Manta. Div. Fords. Capri, Granada coupé, 20M, 1600L, 1300L. Diverse Escorts, Morris Mini's, Citroëns, Dafs, Toyota's enz. Diverse bedrijfsauto's en bussen voor personenvervoer. 4x VW Bussen, 2x VW Bestel. Diverse VW Pick-ups met open laadbak. Ford Transit-bussen en bestel, Bedford bestel enz. Div. stationcars. Donny Klassen b.v. Alléén Meerssenerweg 219 of showroom Bloemenweg 67, tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

Heden openhuisdag bij VADAH Sittard, Rijksweg Zuid. Aantrekkelijke accessoires met nog aantrekkelijker kortingen. Profiteer van de voordelen. Ford en Vadah, uw voordelige kombinatie. x

Jurgen AUTOMOBIELEN, vertrouwen op wielen. Wij bieden aan div. gebruikte en nieuwe Mercedessen, 200, 220, 240D en 240D, 5 cilinder uit voorraad met 20.000 km, garantie, inruil en fin. 200D '73, 200D '72, 200D '71, 220D type '70, 230 '70. AMC, Matador, Brougham coupé, 2 weken oud, prijs gunstig. Uw Mercedes-specialist. Autobedrijf Jurgen, Kerkrade-Chèvremont, Teutelbroekstr. 73, tel. 04445-2570. x

Te k. VOLVO 144 luxe '68 i.z.g.st. Fin. Ligtenbergstr. 65, Hoensbroek-Zd. x

Crutzen auto's met Bovag garantiebewijs. PEUGEOT 204 GL '71 als nieuw, Opel Kadett '70, Simca 1100 LS '72, Simca 1000 GLS '72 en '69 R12 TL '71, Fiat 127 '72, Fiat 128 '72, Ford Escort '71 en '70, Vauxhall Viva '72 '71 '70 R8 '70. Garantie keuring inruil en financ. mog. Molenstr. 21, Beek, tel. 04402-1727. x

Autobedrijf A. C. Muyres. Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 413916. FIAT-dealer biedt te koop aan: Fiat 128 X 1-9 '73, 128 rally '72, 128 '72 en '71, 127 '72 en '71. 850 coupé '71, Citroën Ami Club '72, Mini Clubman '72, Opel Kadett '73, Simca 100 GLS '72, VW-Porsche '72, Opel Commodore '68 verder diverse Fiat's 600, 850, 850 spec. 127, 128, 124, 125 EN 1500 L. BOVAG-garantie, inruil en financiering mogelijk zonder aanbetaling. x

BMW 1602 68 zilver f 2650 en f 1750, Austin Mini 69 rood f 1650 en f 950, Kadett Coupé 67 f 950, Vauxhall Viva 67 f 650. Inr. financ. Hamerstr. 16, Heerlen, tel. 716592 (bij Amb.school). x

FIAT 600 '69 apart mooi. Honda sportwagen iets aparts, Kadett '69, Ford 12M (schade) '71, Chrysler 6 cyl. '66, VW '65 f 125,—. Hoge inr. en financ. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. FIAT 128 '72, Terveurt 2, Voerendaal.• x

Fa. Kolenburg biedt aan: FIAT 127 73, Fiat 128 73, Fiat 128 4-deurs 73, Fiat 125 72, Fiat 124 71, Fiat 124 spec. 69, Fiat 124 fam. 69, Fiat 124 71, Ford Capri 2000 70, Fiat 125 70. Fiat 128 73 4-deurs, Sunbeam 1250 71, Fiat 850 69, Fiat 600 69, Fiat 600 73. Kruisstraat 12, tel. 045-714524. Ook za. geopend tot 17 uur. x

Betrouwbare INRUILAUTO'S met Bovaggar.bewijs bij auto Heral te Schinveld, Honda-dealer. Opel Kadett 73, Renault 4 Exp. 73, Simca 1000 Special 73, Simca 1100 72, Ren. 4 Exp. 72, Morris Marina 1.3 4-deurs 73, VW bus voor pers.verv. 70, Toyota Crown 2000 73, Kadett coupé 71. Rij naar Auto Heral Schinveld. Ook het adres voor uw nieuwe Honda Civic, alle modellen uit voorraad. Auto Heral Schinveld, tel. 045-252244. x

Auto SIMA biedt te koop aan in verlichte showroom tegen de scherpste prijzen o.a. CITROëN Maserati SM '71 1e eig. kl. zilvergr. pracht wagen. Mercedes 230 6 '73 kl. groen. Porsche 911 T '71 kl. z.gr. gekleurd glas etc. apart mooi. A.M.X.-Sport '71 kl. groen. Audi 100 LS '73 kl. bl. Datsun 1200 '73 kl. or. Opel Ascona 73 4-drs. kl. br. Ford Capri 1500 XL 72 kl. bl. Opel Rek. II coupé 72 kl. goud. Skoda S 110 R coupé 73 3 mnd. oud. Simca 1301 spec. 73 kl. grijs. Rover 3500 V8 70 kl. grijs, Pontiac Le Mans Sport coupé 71 kl. z.gr., MGB 72 kl. r. spaakw., BMW 2002 70 kl. w. en or., BMW 1600 71 kl. groen, Mercedes 200D 72 kl. crème, Mercedes 250 S 66 kl. w., 2 Fords Mustang Grande 71 kl. w., Ford Mustang 72 kl. grijs, Ford Cons. L 4-drs. 72 kl. gr., Ford 1600 GT coupé 72 kl. gr., Ford 1600 XL coupé 71 kl. groen. Ford Taunus 1300 L 72. kl. bl., Ford Capri 1700 GTXLR 70 kl. groen, Suzuki T 500 73 nwe. motor, Toyota Celica ST 71 kl. w., Opel Manta 72 kl. br., Opel 1900 GT 70 kl. r. en or., Opl Rek. 73 kl. br., Opel Car. 1700 kl. w., Opel Ascona 16S 72 kl. goud, 71 kl. wit. 74 kl. wit, Opel Kadett 72 kl. w., Opel Comm. coupé 69 kl. bl., Saab 99 TSF 71 kl. w., Peugeot 504 inj. 70 kl. w. Peugeot 404 Cabr. 68 kl. grijs. Mazda RE Coupé 73 kl. geel, Mazda 1200 kl. w., Chrysler 160 en 180 GT 71, kl. br., Audi 100 LS kl. bl. 69, Renault 6 TL 72 kl. bl., Renault 16 69 kl. groen, Austin Mini 69 kl. r., Fiat Rally 28 73 kl. r.. Chevrolet Chevrelle Malibu Coupé 70. kl. groen. Jaguar E-type Coupé 67 kl. r. z.m., 2 Jaguars type 68 kl. gr. en bl., Simca 1100 GLS 70 Tourist kl. br. Plm. 20 goedkope inruilauto's tot f 3000,. Directe financ. en p.l. Inruil en garantie in eigen werkplaats. Auto SIMA, Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, 045-211067 b.g.g. 213043. x

Herfstaanbieding. Door het te grote aantal gebruikte auto's kunnen wij 90 goede betrouwbare occasions aanbieden tegen sterk verlaagde prijzen. Alle auto's vast geprijsd. Alle auto's boven f 3000,— met Bovag-garantiebewijs en gratis tectyleren. Tot f 1000,— Renault R10 '68 van f 1200 voor f 500. Citroën 2 CV 4 66 van f 600 voor f 400. VW 1200 63 van f 500 voor f 250. Audi 60 '67 van f 900 voor f 500. van f 1000 - f 2000. Ford 12M S van f 1800 voor f 1200. Renault R10 69 van f 2500 voor f 1950, Fiat 124 70 van f 2900 voor f 1900, VW 1200 70 van f 2400 voor f 1900. Van f 2000 tot f 3000: Renault R6 69 van f 3400 voor f 2800, Renault R6 69 van f 3400 voor f 2800. Ford 12M 69 van f 2800 voor f 2200, Vauxhall Viva 70 van f 3500 voor f 2800. Van f 300 tot f 4000: Renault R4 72 van 4400 voor f 3850, Renault R6 70 van f 3800 voor f 3250, Renault R6 71 van f 4500 voor f 3900, Renault R12 70 van f 4600 voor f 3800 ,Renault R16 69 van f 3900 voor f 3400, Citroën 2CV 4 71 van f 3600 voor f 3250, Vauxhall Viva 71 van f 4700 voor f 3750. Van f 4000.— tot f 5000.—: Renault R4 72 van f 4800 voor f 4200, Renault R6 72 van f 5200 voor f 4400. Renault R6 TL 72 van f 5400 voor f 4800, Renault R12 70 van f 4800 voor f 4200. Renault R12 71 van f 5750 voor f 4950, Renault R16 71 van f 4900 voor f 4200. Fiat 127 72 van f 5200 voor f 4500, Fiat 128 71 van f 4900 voor f 4100, Fiat 128 72 van f 5800 voor f 4950, Fiat 124 72 van f 5500 voor f 4800, Simca 1000 73 van f 4950 voor f 4300, Simca 1100 71 van f 5000 voor f 4400. Simca 1100 72 van f 5400 voor f 4700, Simca 1201 Sp. 71 van f 5250 voor f 4600, Datsun 1200 71 van f 4950 voor f 4400, Ford 1600 L 71 van f 5800 voor f 4900, Peugeot 504 70 van f 5800 voor f 4800, Peugeot 304 70 van f 4900 voor f 4200. Boven f 5000,—: Toyota 1200 Corolla van f 5900 voor f 5300, Renault R5 TL 73 van f 7400 voor f 6950, Renault R6 TL 72 van f 5800 voor f 5200, Renault R12 TL 72 van f 6500 voor f 5900, Renault R12 TL 72 van f 6950 voor f 6500. Renault R12 TL 73 van f 8500 voor f 7900. Renault R16 TS 72 van f 8900 voor f 8000, Renault R16 TL 73 van f 9800 voor f 9200, Fiat 128 SL 72 van f 7250 voor f 6750, Simca 1100 GLS 72 van f 6900 voor f 6200, Ford Escort 73 van f 6900 voor f 6400, Opel Manta 71 van f 7000 voor f 6250, Peugeot 304 Cabiolet 71 van f 6500 voor f 5700, Alfa 2000 Berlina 73 van f 10.800 voor f 9.600. Steeds wisselende voorraad. Twijfel niet, kom direkt en profiteer van deze geweldige aanbieding. Inruilen en financieren mogelijk. Auto Zuid, Rijksweg N. 125, Geleen. Tel. 04494-46333. x

Te k. DYANE eind '69 f 1950,—. ABC-str. 9, Treebeek. x

Te k. TRIUMPH 1300 TC type Dollemiete 70 schuifdak kuipstoel radio, i.pr.st. Kerkraderweg 118, Heerlen.

FORD 1600 coupé '71 f 4500,— VW '72 f 3500,— VW '70 f 2450,— VW '68 f 1000,— Buggy f 2850,— Opel Kadett 67 f 1000,— Escort 68 f 1850,— Vauxhall Viva '67 f 850,— Austin Seven 66 f 450,— BMW 1600 '69 f 2850,— Kadett Rally '67 f 1500,— Kadett '68 f 1850,— VW-bus '68 f 1450,— Volvo f 750,— Mazda '71 f 3500,— Mercedes Diesel f 2250,— Opel Caravan '69 f 1450,— Mercedes 190 f 450,—, Ford bus '69 f 850,—, Fiat 850 '69 f 750,— Unimag trekker f 1250,—. A. J. Huntjens, Holegracht 1, Wijlre, tel. 04450-1625. x

Te k. gevr. 2e hands BROMFIETSEN. Math. Salden Limbricht tel. 04490-5944.

Te koop v. part. WARTBURG de luxe bouwj. '73 i.z.g.staat v. onderhoud. Kerkstraat 23a, Ubachsberg.

Te koop onder volledige garantie en service o.a. MERCEDES 220 Diesel bwj. 71, Opel Commodore GS '72, Manta 1900S autom. 72, Renault 16TL 73, Fiat 128 73, Fiat 124 71, Fiat 124 72, Peugeot 204 71, BMW 2000 Touring 72, Simca 1301GLS 72, BMW 2002 69, Simca 1301 GLS, Simca 1000 Rally 72, Simca 1000 71, Commodore GS 4-drs. 72, Citroën 2CV4 70, Ford 26MXL 72, Ford 17M 71, Ford 15M XL 70, Ranger 1700L 73, BMW 2800 69, Fiat 850 69 70, Fiat 850 coupé, 2x Fiat 125 Special 69, Skoda 1100 69. Ami 8 69, Opel Rek. 1700 69 70, Fiat 124 Sport coupé 1800 72 z.m. Chevrolet Impala 4-drs automatic 68. Inruil, financiering, gar., financ. eventueel klaar terwijl u wacht. Ook p.l. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide t.o. en naast meubelzaak Führen, 045-216475. x

DATSUN 1200 L '71. Kadett '72, Kadett LS '69. Capri 1700 GT '70, 1500 XL '71, VW 1300 '70, Vauxhall Viva '71, Taunus 1600 XL Coupé '71, Austin Mini '68 f 900,—, garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 717806. x

CAMARO 8 cyl. autom. f 4700,—. Kloosterkoolhof 73, Heerlen. Na zes uur. x

Te k. OPEL Kad. stationcar bj. '71. Vraagpr. f 3500,— i.z.g.st. Kempenweg 6, Obbicht. Tel. 04497-334. x

BMW 2002 kl. golf met veel access. goed onderh. kmst. circa 46000 van Empel Kolmondstr. 108 Vaals tel. 04454-2195.

Nieuw! Nieuw! Wij kunnen [illegible] financiering aanbieden voor al onze occasions. Levering met Bovag-garantiebewijs en 10.000 km beurt. FIAT 600 '72 f 85,- p.m., Fiat 850 '70 en '71 v.a. f 65 p.m., Fiat 127 '72 en '73 v.a. f 125.- p.m., Fiat 128 '71 en '73 v.a f 130.- p.m., Fiat 124 '71 f 117.- p.m., Fiat 124 Spec '72 f 180,- p.m., Toyota Carina '72 f 180,- p.m., Citroën 2CV '71 f 80,- p.m., Simca 1000 Spec. '73 f 150,- p.m., Skoda '72 f 65,- p.m., Daf 33 '72 f 105,- p.m. Autobedrijf Sanders B.V. Akerstraat 128 Brunssum. Tel. 045-251644*

DAF 55 Coupé '69 f 3250,-, 12M '68 f 850,-, 12M Coupé '66 f 600,-, 17M 4-deurs '68 f 2800,-, Cortina GT '68 f 1700,-, Cortina '67 f 1500,-, Escort '69 f 2800,-, Fiat 124 '68 f 1500,-, Fiat 850 Coupé '70 f 2750,-, Fiat 850 Spec. '68 f 1700,-. Opel Commodore met gasinst. '69 f 4500,-, Opel Commodore Coupé f 4000,-. Opel Admiraal '69 f 4900,-. Opel Kadett 11 mnd '73 f 7200,-, Opel Kadett '70 f 3500,-, Opel Kadett Spec. '68 f 2750,-, Opel Kadett '68 f 2700,-, Opel Kadett '68 f 2800,-, Opel Kadett Coupé '66 f 800,. Opel Rekord 1900 '68 f 3000,-. Opel Rekord 1700 '68 f 2900,-, Opel Rekord 1900 '66 f 1000,-, Opel Rekord 1700 Coupé '66 f 1000,-, Renault R 10 '68 f 500,-, Renault R 10 '66 f 200,-, Vauxhall Viva '69 f 1500,-, VW 1600 Ponton '67 f 900,-, VW 1600 TL '66 f 500,-, VW 1600 TL '65 f 300,-, V W1600 TL '67 f 1400,-. Garantie, inruil en fin. mog. Jo van Mil en Zn. Sportstraat 10 Kerkrade-West t.o. gem. Sportpark. Tel. 045-410826.

Te k. OPEL Kadett '70 km.st. 55.000. Smeets Lourdesstr. 114 Gracht. Na 17 u.

Wij bieden aan met drie maanden garantie: CITROEN Dyana 1970 f 2.150,—; Citroen GS Club 1971 f 4.800,—; Daf 33 1968 f 900,—; Datsun 1200 1971 f 4.800,—; Fiat 850 Special 1969 f 1.400,—; Fiat 124 1969 f 2.400,—; Fiat 128 1971 f 3.500,—; Ford 12M 1300 1970 f 2.800,—; Ford Escort 1100 1972 f 5.600,—; Mazda 1971 f 5.000,—; Opel Rekord 1969 f 1.800,—; Peugeot 404 1967 f 1.000,—; Renault 1300 1971 f 3.500,—; Simca 1000 LS 1971 f 3.500,—; Simca 1000 GL 1970 f 2.500,—; Simca 1000 GLS 1971 f 3.500,—; Simca 1000 GLS 1972 f 4.000,—; Simca 1000 Rally 1972 f 4.400,—; Simca 1100 LS 1971 f 3.000,—; Simca 1100 GLS 1970 f 2.700,—; Simca 1301 Special 1970 f 3.500,—; Simca 1301 Special Automatique 1970 f 3.700,—; Simca 1301 Special Tourist 1971 f 4.000,—; Simca 1301 Special 1972 f 5.800,—; Chrysler 160 1971 f 4.000,—; Chrysler 180 1972 f 6.000,—; Chrysler 1972 f 7.000,—; Triumph Herald 1970 f 2.000,—; Volkswagen 1600 1969 f 2.000,—. Verder bieden wij aan nieuwe Simca's inclusief ML-behandeling, compleet geleverd met 6 maanden fabrieksgarantie. Simca 1000 LS nieuw 1974 f 6.600,—; Simca 1000 GLS nieuw 1974 f 6.900,—; Simca 1000 Special nieuw 1974 f 7.100,—; Simca 1100 LS nieuw 1974 f 8.500,—; Simca 1100 GLS nieuw 1974 f 9.500,—; Simca 1100 Spec. nieuw 1974 f 9.800,—. Autobedrijf W. Steins en Zn., Kerkraderweg 13-15, Heerlen, telefoon 714717 en 710503.

Te k. FIAT 128 aug. '71 groen. Tooropstr. 7a, Heerlen.

Wegens verkrijgen bedrijfswagen: te koop MINI Clubman type '73 kleur groen, km. 27.500 i.z.g.st. Te bevr. Steenweg 15, tel. 04750-12686.

Te koop DYANE '70 i.z.g.st. 53.000 km gel. Tel. 213364. Heerenweg 304, Heerlen.

Te k. van automonteur: eigen auto BMW 2002 '69 i.z.g.st. div. acc. Moet weg weg. mstandigh. Te bevr.: Hoefnagelshof 27b, Brunssum.

Te k. FORD 17M bj. sept 70. Rad. en cass.rec. f 2900,—. Vrijherenberg 3, Heerlen.

Te koop CITROëN G.S. 1220 Club 1973. Te bevr.: 04750-15017.

ALFA Romeo ond gebr. uit voorr. 1300, 1600, 1750, Alfa Sud. Tev. alle ond. v. Triumph MG, Kadett, Skoda, Capri, Mustang, Simca enz Kleikoelenweg 20C Nieuwenhagen 045-312164. Ma gesloten.

Autobedrijf P. J. Tummers biedt te koop aan MORRIS Allegro 1100 de L., juli '74, oranje, 3300 km gel., van le eigen., met M.L.-beurt, BMW 2002 beige 1972, Manta 1600 luxe 72 rood 42000 km, Datsun 1200 luxe 72 blauw, Mazda 1300 luze okt. 72 29000 km, NSU 1000 C luxe 70 groen 48000 km, Renault 12 TL rood 72 type 73, Renault 6 TL rood 71, Vauxhall Viva 72 coupé 34000 km, Vauxhall Viva 72 luxe 28000 km, Fiat 128 2-deurs 72 rood 38000 km, Fiat 128 2-derus 71 geel, Fiat 127 2-deurs aug. 72 36000 km, Opel Ascona 1600S 72 groen, Opel Admiraal 71 automatic beige, Opel Rekord 1700 70 beige, Opel Kadett 72 wit, Opel Kadett 72 blauw, Opel Kadett 72 rood, Opel Kadett 72 beige, VW 1300 luxe 73 licht blauw 28000 km, VW 1300 luxe 72, Citroën geel 44000 km. VW 1600 luxe 72, lichtgroen, Ford 1300 luxe 72 groen, Ford 1300 luxe 71 blauw,Ford 1300 luxe 70 bruin, Ford 1300 luxe 71 rood, Escort 1100 luxe 72 wit 21000 km, Escort 1100 luxe 72 rood, Escort 1100 luxe 72 bruin, Ford Escort 1300 base 72 groen, Ford Escort 1100 71 groen, Ford Escort 1100 72 caravan rood, Ford 2000 GXL okt. 72 groen, Opel Kadett 69 rood. Inruilen en financiering mogelijk. 3 mnd. garantie op auto's boven f 3000.- Iedere keuring toegestaan. Fina tankstation Heerlenerweg 39 Sittard geopend dagelijks van 8 uur 's morgens tot 18.00 uur n.m. Ook zaterdags geopend tel. 04490-2077. x

Mazda Mazda Mazda vanaf 11 t.m. 19 oktober MAZDA show bij Automobielbedrijf Hensgens B.V. Nieuwstadt type 1000 1300, 818 coupé, 818 4-deurs, 818 stationcar 929 4-deurs, 929 coupé 929 stationcar. Dagelijks geopend van 10.00-18.00 uur Vrijdags tot 20.00 uur. Zondags verplicht gesloten. Tijdens de showdagen gratis bij aankoop van een nieuwe Mazda ML-behandeling 3 jr. garantie en autoradio, compl. m. antenne en inbouw. Teven diverse inruilwagens in diverse prijzen. Inruil inkoop, financiering, p. l. tot 36 maanden. Automobiel Hensgens uw Mazda-dealer tel. 04499-1342.

Ingeruild: BMW 5.20 1973, BMW 1802 Touring 1974, BMW 3.0 SA 1972, BMW 2800 1972, BMW 2002 1972 1971, BMW 1602 1972 1970, Jaguar 4,2 ltr 1972. Autobedrijf Kera BV Kerkrade, Kerkradersteenweg 5, tel. 04445-2121. Zaterdags tot 18 uur geopend.

Te k. RENAULT 4 bj. '72 groen metallic. Te bevr. P. Schunckstr. 336 H'baan, tel. 045-410178.

VW 1300 de l. '67 mot. band. en carr. z. goed, mooie wag. f 875, Voorstr. 4, Brunssum.

Nieuw! Nieuw! FIAT 133 f 195,- p.m., Fiat 127 f 225.- p.m. Autobedrijf Sanders B.V., Akerstr. 128 Brunssum. Tel. 045-251644*

Te k. gebr. en SLOOPONDERDELEN gevr. sloopauto's (worden opgehaald). Peter Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach.

Gesloten OPEL Blitz 1967 6 cylinder benzine, laadvermogen 2060 kg. Baanstr. 73 Schaesberg, tel. 311378.

Te k. 2CV4 '72 a.nw., vr.pr. f 3500,-. Heerenweg 267 Heerlen.

CITROEN Ami 6 Break conf. '68 i.pr.st. f 850,-. Voorstr. 4 Brunssum.

Auto's!! Auto's!! AUTOGARANT. Het adres voor een degelijke en betrouwbare auto. Ruime keuze, ook voor de kleine beurs. Een degelijke garantie!! Geen Holle leuze!! „Ons devies tevreden klanten". Kampstr. 118 Heerlerheide.

Te k. VW '71 1302 VW motor en 4 wiel. koets als nieuw. Mikstr .7 Grevenbicht.

Te k. CHEVROLET f 1000,-, Malibu S S Cabriolet '67 8 cyl. automatic. Grachterstr. 65 Kerkr.-W.

Te k. OPEL Record 1900 L bwj. '71 a.nw. lichtblauw Hoofdstr. 214 H'broek 213580.

VW 1300 L '67 i.z.g.st., Simca 1100 S '69 apart mooi. Keuring toegest. Wingerdweg 58, Hoensbroek.

Te koop tegen lage prijzen: OPEL Kadett 1200 S kl. oranje '74, Opel Kadett 1100 kl. wit '72, Opel Kadett 1100 S kl. bruin metall. '71, Opel Manta 1900 S kl. groen metall. '71, Opel Ascona 1600 S kl. blauw '71, Heel mooie BMW 2000 CScpé kl. zilvergrijs metall. '69, VW 1300 kl. groen '69, Hanomag Bus F 20 Diesel 8 pers. kl. olijfgroen '69, Mercedes 250 kl. wit '68, Ford Capri 1700 GT kl. geel '69. Christiaan Quixstr. 33 Hoensbroek. Hoge inr. en goede fin. mog.-hed., zonder aanbetaling (PL) 3 mnd schrift. gar. en elke evtl. keur. (ANWB) toegest.

Autobedrijf van Leeuwen off. British Leyland dealer biedt aan diverse inruil AUTO'S o.a. Mini 10000 '71, Morris 1100 '72, Marina '70, Datsun Cherry '72, Mazda 616 '71, Skoda 1100 LS '72, Simca 10000 '72 '69, 2CV6 '72. Alle wagens zijn geinspecteerd, gecontroleerd en gegarandeerd. Autobedrijf van Leeuwen Geerstr. 34 Hrl.

Met Bovaggarantie te k. OPEL Rekord 1700 '72, Ascona 1600 '72, VW 1300 '72, Kadett '71, VW automatic '67, Ford Capri '67. Peter Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach.

Te k. CHRYSLER 160 bwj. '71 i.z.g.st. Houbierstr. 10 Simpelveld. Tel. 04442-2742.

VW 1300 L '68 '69 '70 als nieuw. Wilhelminastr. 91, Hoensbroek.

FORD Mustang Grande '71. VW 1300 '66 f 475,—. Inr. en financ. Ridderhoenstr. 152. Hoensbroek.

Te k. RENAULT 5 TL met radio, trekhaak en derde ruitenwisser, 50.000 km gereden, prima onderhouden f 5.250,—. Tel. 313199.

Uw auto geh. gespoten en uitged. vanaf f 300,—. Tel. 045-255401 b.g.g. 252491.

Te k. VW 1300. Vraagpr. f 600,—. Esdoornstraat 16, Heerlen.

Te koop OPEL Rekord f 800,— in goede staat. Ambachtstraat 23, Heerlen.

Automobielbedrijf A. Wolters en Zn., Sportstr. 16, Kerkrade-West, telef. 045-413901 biedt onder Bovaggarantie aan: OPEL Rekord II '73 (Sprint), Opel Rekord II '72 (4-deurs), Opel Rekord II '72 caravan, Opel Kadett caravan '73, Opel Kadett caravan '74, Opel Ascona 1900 L '73, Audi 80 GL '73, Opel Rekord 1900 L '70, Opel Rekord Sprint '68, Opel Rekord 1900 '67, Opel Admiraal (LPG) '69, Opel Blitz 6 cyl. '71, Opel Blitz 4 cyl. '71, Chrysler 180 L '73. Ford 12M '69, VW 1300 '69.

Te k. VW-kever 1500 M bj. '67 Waubach.

FORD-TRANSIT gesloten best. wag. bwj. '65. Motor slechts 30.000 km gel. Het Binnenhuis Brunssum 045-255000.

Te k. OPEL CARAVAN 1900 bj. 69. Tevens motor Honda 500 cc. Gatenstraat 56 N'hagen.

Te k. TRIUMPH Spitfire m. winterdak en imp. Vraagpr. f 1.200, Lijsterbesstr. 17, Brunssum.

Weg. omst. te k. YAMAHA RB 350 zeer goedkoop moet weg. Raadhuisstr. 6 Hulsberg.

Te k. OPEL REKORD 1700 type '71 pr. f 2950. Opel GT 1900 bj. '70 kl. monza blauw. Opel Ascona 1600 11 mnd. oud. Mercedes 220 Diesel bj. '69. Hoofdstr. 424, Hoensbroek.

RENAULT R4 1973. Garage Banken tel. 043-26584 Maastricht.

Te k. van part. FORD CORTINA 1967 f 500. Varenbeukerweg 52, Heerlerheide.

VW en FORD-MOTOR 1100 cc, gel. 26.000 pr. f 150,- en f 110,-. 5 bnd. m. velg a.n. f 125,-. Laurastr. 115, Eygelshoven.

Te k. FIAT 127 type '74. Inr. en financ. mog. f 2300 onder nieuwprijs. Burg. Maenenstr. 83 Elsloo.

Te k. TAUNUS 12M m. dubb. bed. t.e.a.b. Vondelstr. 51, Brunssum.

Te k. FORD Escort bwj. '68 i.pr.st. f 1800, Hindestr. 4, Heksenberg-Heerlen.

Te k. OPEL Kadett type '69 prijs f 2250. Inr. gr. wagen mog. Dr. Schaepmanpl. 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. aang. JAGUAR 420G, motor zo goed als nieuw. Tel. 045-412998.

Te k. VW 411 4-drs z.g.a.n. t.e.a.b. St. Josephstr. 107, Sittard, tel. 1087.

Te k. MINI 1000 de luxe m. radio, mistlampen, Koni's, radiaalbanden, zeldzaam mooi! Wolsly 1300 1971, aparte auto z.g.st. Fiat 128 1970 goed koopje. Tel. 045-413737.

MAZDA-dealer Rulkens in Thorn biedt deze week aan in haar grote showroom. Nieuwe Mazda 1000 2d. in rood, geel, oranje, l.groen. Mazda 1300 2d. in geel, rood, l.groen en oranje, 818 coupé rood, 616 coupé oranje, 929 4d. rood, 929 hardtop coupé in geel. Door inruil verkregen: Mazda 818 4d. de luxe rood 1972, Datsun 1200 2d. de luxe l.groen 1973, Datsun 1200 2d. de luxe wit 1973, Renault 12TL 4d. groen 1972, Fiat 128 2d. okergeel 1972, Fiat 128 2d. blauw 1971 met radio en trekhaak, Fiat 124 special 4d. rood 1970, Opel Kadett coupé l.groen met zwart leren dak v. 1972, Citroën Dyane 6 beige 1972, Vauxhall Viva 2d. de luxe wit met zwart dak '67 voor f 1600, VW 1200 blauw van 1966 voor f 800. Alle auto's boven de f 3000.- worden op verzoek afgeleverd met veiligheidsinspectierapport en schriftelijk garantiecertifikaat. Inruil en financiering mogelijk. Elke werkdag geopend tot 19 uur. Zaterdag geopend van 10 tot 18 uur. Mazda-dealer Rulkens Meers 3, Thorn, tel. 04756-1216.

Door inruil op nieuwe SKODA te k. aangeb .Wartburg '67 en '72. Skoda 110 L '71, Daf 44 '69 enz. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Wartburg en Trabant. In de maand okt. ontvangt u bij aankoop van nieuwe Skoda S100 een radio plus stereo cassettes met 2 boxen en 6 bandjes alles geheel gratis. Prijs Skoda f 6995,-. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek 045-212896. Dealer voor Skoda Wartburg en Trabant.

Koopje: BMW R 60/5 bwj. '73, moet vand. weg t.e.a.b. Joh. XXIII-singel 16, Erk, Hrln. tel. 413335.

P. Janssen Automobielen biedt te koop aan: MERCEDES 280S Automatic geel nieuw elektr. schuifd. kleurglas enz. f 8000,- beneden nieuwpr. Mercedes 450 SL '72 bronsmetall. Mercedes 280 CE coupé '73 met schuifdak goudmet. Mercedes 230 6 '72 geel kleurglas radio enz a.n. Mercedes 250 automatic '72 wit kleurglas, Opel Diplomaat '71 bruinmetall. a.n. Opel Manta 1900 S automatic '73 geel, Opel Manta 1900 S de luxe '73 oker, Opel Ascona 19SR '72 geel, Opel Kadett Special '71 beige, Opel Kadett LS coupé '69 wit, Opel Kadett '68 2x Ford Capri 3.0 GXL bruinmet. '73. Ford 12M '69 wit, Ford 1600 XL '71 rood, Peugeot 564 '71, beige. Peugeot 504 '69 wit. Alfa 1300 GT Junior '72 groen. Simca 1000 GLS '70 beige. Inruil en financiering mogelijk. 3 mnd. of 10.000 km Bovaggarantie. Aral Service Station P. Janssen, Rötscherweg 60 Ubach over Worms, tel. 045-312331.

LEON Franssen automobielen biedt te koop aan: MAZDA stationcar 5-drs. '74, Opel Kadett '72. Ford Granada 2600 XLR m. schuifd., voorzien van nwe gasinstallatie '72. Ford Mazda 616 coupé type '73 31.000 km als nieuw. Ford Escort '72 de luxe bruin metalic 20.000 km. Citroën lelijke eend type '73. Citroën lelijke eend eind '71. Opel Rekord 1700 '72, nieuw model f 7950,-, VW Variant '73 oranje eerste eigenaar. Mercedes 250S '69 eerste eigenaar 62.000 km new. st., Fiat Porsche 914 '71 rood. Fiat 124 Spider '70 met hardtop, prima 1600 GTE demonstratie '74. Ford 1600 XL type '72 wit. Citroën GS Coub. '71 wit. Renault 16XGL 1970. Simca Rally II type '74 25.000 km, Ford Capri 2300 '70 geel, Opel Kadett coupé '69, VW 1200 '70. Sandmann Buggy '72 1600 als nieuw f 3000,-, Capri 1500 XL bruin metall. '72. Simca 1301 special '71, Peugeot 504 '71. Austin mini MK II '70. Inruil financ. ook zonder eigen geld. Gar. 3 mnd. of 10.000 km. Beitel 26 Kerkrade-West. tel. 045-413078 na 6 uur 411589. Via de autobaan afrit Simelveld over de brug 100 mtr. links.

Bogaard Automobielbedrijf B.V. Off. Renaultdealer Schelsberg 45 Heerlen, tel. 045-711934 biedt aan: RENAULT 15 TL groen 73, Renault 12 TL groen 72. Renault 6 rood 69, Renault 4 beige 70, Volvo 142 de l. 69, Simca 1000 Rally 1 72, Citroen 2CV4 geel 72, Citroën 2CV6 beige 72, Citroën 2CV bestelauto type AK-AK '72, Mini 1000 de luxe blauw 71 met radio, Fiat 128 Rally groen 72, Fiat 128 Rally geel 72, Fiat 850 rood 72, Fiat 124 speciaal met radio 1970 f 2300,-. Met bovaggarantiebewijs. Inr. en financiering.

Autobedr. J. Keulartz LADA en Zastava-Dealer beidt aan: met Bovaggarantiebewijs: Lada 1200 '72, Renault R12 TL '71, Simca 1000 special '72, Simca 1000 Rally '71, Ford Transit '71, Fiat 127 '71, Fiat 124 S '69. Fiat 850 S '68, Fiat 850 coup- '69, Fiat 125 '68, Fiat 600 D '69. Opel Kadett coupé. Event. financiering direkt klaar. Kerkstr. 60A Ubachsberg, tel. 04446-2122.

Te k. motor 250 cc „VICTORIA" i.g.st. f 180,-. Groenstr. 139 Waubach.

Te k. OPEL Rekord '66 i.g.st. f 500,-. K. Doormanstr. 94 Waubach.

TOYOTA Corolla 1000 bwj. '68 i.z.g.st. f 1850,-. V. Gronsveldstr. 1 Chèvremont.

CITROëN 2CV4 4 jr. oud. 51.000 km. Tienbundersweg 22 Wijlre.

VW K70 bwj. 73 46.000 gel. goed onderh. met aanhangerkoppeling. radio en extra. Door omst. te k. Vr.pr. f 9.900,-. Groos, Martinusstr. 10 Vijlen.

Te k. FORD Escort 100 de L. t. '69 i.g.st. pr. f 1350,-. P. Breughelstr. 17 Sittard.

Te k. MORRIS Mini 1000 bwj. nov. '68. t.e.a.b. Beethovenstr. 11 Sittard.

Te k. OPEL Kadett bwj. '68 i.z.g.st. Vraagpr. f 2000,-. Rijksweg Nrd. 162 Sittard.

DAF 32 bwj. '66 goed lopend f 150.-. Bremstr. 5 H'heide (oude kerk).

DAF 33 bwj. '68 i.z.g.st. Pr. f 550,-. Past. Schleidenstr. 45 Hoensbroek.

BMW 1600-2 '67 Mustang '67 Op. Admiral '68 Merc. 250S gas '67, Vauxhall 2000 '68. Overbroekerstr. 54 Hoensbroek, tel. 045-211071.

Voor al uw SPUITWERK. Bel 045-211071 Overbroekerstr. 54 H'broek.

FIAT 600 juni '70 km.st. 47.000. Voltalaan 40 H'broek.

Autobedrijf Van Hinsberg biedt aan: R12 TL '72 Sunbeam 1250 de luxe '72, Sunbeam Hunter stationcar '71 Simca 1301 '70, Fiat 850 '69. Mauritslaan 53 Geleen tel. 45800.

Te k. Toyota Corolla 1000 AUTOMATIC 1972 rood. Kerkstr. 31 Tel. 04498-1207 Born.

Te k. KADETT L '73 nw. model 15.000 km gel. Ascona L '73 21.000 km gel. Commodore '72 22.000 km gel. a. n. met gar. Dorpstr. 64 Schinnen.

MOTOR te k. Jawa Californian 350 cc bwj. '71 i.z.g.st. wegens aanschaf zwaardere. Hoebigerweg 9 Eys, tel. 04451-635.

Te k. FORD 15M '68 kleur wit motorisch 100 procent. Tel. 045-715851.

Te k. JAGUAR MK II 3.4 bwj. '66 f 1500,-, Ford Transit bestel bwj. '67 f 700,- Citroën 2CV 6 sloop bwj. '67 f 150,-, Landrover 88" Diesel bwj. '65 grijs kent. Hoofdstr. 22a Schaesberg.

Te k. RENAULT R16 in en uitw. als nw. rood nw. b. Vr.pr. f 675,-. Bazuinstr. 81 Caberg-Maastr.

Te k. CITROëN Ami 6 '68 f 750,-, gaaf m. radio. J. Klijnenlaan 239, Geleen.

PORSCHE Targa 914 t. '72, BMW 2500 als nieuw '73, Jaguar XJ6 4,2 automaat met schuifdak enz. '71 als nieuw. Mercedes 220D met ruilmotor '70. Lancia Beta 1400 5-gang nieuwe auto '74. Ford Mustang 6 cyl. automaat met elec. schuifdak km.st. 28.000 km t. '71, Ford Capri 2600 RSI met inspuitmotor '72 en '70, Opel Manta 1900 SR t. '72. Opel Kadett '72 en '70. Opel Admiraal 2800 S automaat '70. Opel Commodore 2500 '69. Opel Rekord 1900 '69. Dodge Dart GT 6 cyl. '68. Munga jeep compleet in zeer goede staat. Fiat 128 Rally '72 en '71, Fiat 124 S '71, VW 1300 '69, Renault 10 Major '70. Taunus 1300 L '72. Taunus 17 M 1700 S '70. Buggy Amerikaanse uitvoering. Peugeot 304 met schuifdak '71. Alfa Romeo 1600 super '71. NSU 1200 C '70. Vauxhall Viva de luxe '68. Inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld (PL). Elke keuring toegestaan en 3 mnd. schriftelijke garantie. Autobedrijf John. Vermeeren, Parallelweg 45 Heerlen. tel. 045-710500 b.g.g. 04447-1943. x

Peters auto's en motoren: nieuwe 200 220 240 diesels uit voorraad leverbaar. Nu ook 240D vijfcylinder voorradig. MERCEDES 280 S 72 automaat enz. Mercedes 220 D 73 beige. Mercedes 220 D 72 ivoor. Mercedes 220 D 72 wit. Mercedes 220 D 71 zeer mooi. Mercedes D 1970, prima motor. Mercedes 220 D 69. Mercedes 230 68 met prima motor. Citroën Pallas 70. Audi 80 GL 74. Opel Kadett bestel 69. Ford Taunus 2300 GXL 72. Audi 100 S coupé 72. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf J. Peters, Van Pallandstraat 51 Haelen. Tel. 04759-2215-2352. x

Voor een goede gebruikte wagen naar: Automobiel en Garagebedrijf G. Bos B.V. Grasbroekerweg 28 Heerlen. tel. 045-711444. Dealer van SUNBEAM, Simca, Chrysler en Matra. Wij bieden U aan „met Bovag-garantiebewijs". 1 Simca 1000 LS 1972, 1 Simca 1000 GLS 1972, 1 Simca 1000 S 1972, 1 Simca Rally 1972, 1 Simca 100 S 1972. 1 Simca 1301 S 1970. 1. Chrysler 160 1973. L. Ford 12M 1300 1970. 1. Austin Mini Clubman 1974. Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur. x

OPEL Ascona 16S 1973. Renault R6 TL 1971. Toyota Crown m. nwe motor 1969. Simca 1000 GL 1970. Opel Kadett LS 1968. Ruilen en fin. mog. L. Niks, Hilleshagerweg 57 Mechelen.

Te k. TRIUMPH Herald bwj. '70 km.st. 34.000, met mistlampen. Te bevr. Parmentierstr. 36 Hrl. Tel. 045-413654.

Te k. NSU 1200 '70 f 2100,- inr. mog. J. Campertstr. 24 Hrl. Molenberg.

Te k. OPEL Kadett eind '69 km.st. 61.000 i.z.g.st. Vossekuil 253 Hrl.

Dit is Uw kans!!! Profiteer van deze geweldige aanbieding FORD Escort de wagen met de enorme lange levensduur en hoge inruilwaarde nu nog slechts voor f 8260,- incl. B.T.W. voor de deur wat heet voor de deur??? Alleen bij Auto Könings betekent dit!! ingebouwde stereo cassette recorder of ingebouwde radio, originele antiroest behandeling met 3 jaar garantie, cocosmatten voor en achtr. afsluitbare benzine dop, verchroomd uitlaatstuk, veiligheidsriemen, kent. deel I en II, nummerplaten en nl transfer, gevarendriehoek, parkeerschijf, 10 liter benzine, ingebouwde service en garantie. Directe financiering eventueel aanbetaling f 2000,- restant f 218,- per mnd. 36 mnd. Natuurlijk Auto Könings B.V. OFF. Ford dealer Mgr. Vranckensstr. 20 Sittard telef. 04490-6046. Bel nu!! Vertegenwoordigers J. Sieberg Rondstraat 20 Grevenbicht tel. 04497-679, J. Bollen Weth. Vrankenstraat 10D Maastricht tel. 043-25571. x

MATRA Bagheera 74, Alfa Sub iets beschadigd f 6500,- Toyota 1200 72, Toyota 1200 coupé 71 f 4250,- 2CV 6 72 f 3950,- Opel Manta 72 71 f 6500,- Opel Rek. II 72 f 6750,- Kadett Rally 71, Kadett 70 69 f 2000,- Peugeot 70 f 3950,- Ford Capri, Ford 1600 XL 71, Ford 1300 L 70 f 3900,- Citroën ID 70 68 f 1450,- Dyane 3 stuks v.a. f 1250,- VW 60 69 f 1650,- Simca 1301 70, Simca 1100 69 f 5250,- Austin Mini 72 f 3850,- VW Karmann Ghia NSU 70 f 1450. Ford 17M Simca 1301 68 f 900,- Fiat 850 70 68 VW bus 68, Transit 71, Fiat vrachtauto diesel 71, Hanomag f 20D 70 ruilt alles in, ook zonder geld, financiering garantie gratis afl. beurt, eigen werkplaats, Pierre Joosten Scharnerweg 3 en 7 Maastricht tel. 043-27308. x

Inruilwagens voor iedere beurs!! FORD Taunus 1600 luxe d. groen 73 f 7950,- Ford Cortina 1600 luxe d. groen 70 f 7450,- Ford Capri 1500XL 70 rood-zwart f 5950,- Ford Capri 1700GT 69M paars f 5750,-, Ford Escorrt 1300 Sport 73 f 7950,- Ford Cortina 1500 L 68 f 750,- Ford Taunus 12M 66 f 295,- Ford Cortina 1300 67 f 495,- Daf 55 69, Ford Transit gesloten bestel 67. Ford Transit open laadbak 66, Mercedes 65 3 ton open laadbak, Auto Könings B.V. Mgr. Vranckenstraat 20 Sittard off. Ford dealer Een begrip in Limburg telefoon 04490-6046. x

BMW 2002 '71 (type '72) kl. groen event. m. sportuitl. brede velgen etc. te bevr. Pijperstr. 95 Geleen. Zaterd. 9-17 u. boven tankstation Geusselrotonde M'tricht.

Te k. OPEL Commodore i.z.g.st. bwj. '69 m. veel access., sportwielen. Of ruilen tegen Landrover. Te bevr. Strikswegske 2, Leyenbroek, Sittard.

MICHEL VOLGEND JAAR ONDER DE SOMBRERO

Michel Jacobs heeft de fiets op stal gezet. Om de Limburgse wielerfans een hartverlamming te besparen zij snel opgemerkt dat dit „parkeren" slechts duurt tot januari. Dan begint voor de Bingelraadse coureur het serieuzere werk bij de amateurs, waar hij onder de sombrero van Caballero als enige Limburger de pedaaltjes zal striemen.

Dat neemt niet weg dat donkere Michel-met-de-brede-grijns in de daarvoor liggende jaren een indrukwekknde lijst van overwinningen bij elkaar heeft gefietst. We hebben ze eens voor U opgeteld (het kon nog net zonder telmachine): 136 stuks, verdeeld over zes koersjaren. En dan praten we niet eens over de andere ereplaatsen. Anno 1974

De Nederlandse arbiters in het betaalde voetbal zijn met stomheid geslagen.

drukte de 18-jarige zijn rank voorbandje liefst 41 keer als eerste over de altijd witte streep. Daaronder vijf „klassieke" zegepralen.
„Och", relativeert hij, „mij zegt dat allemaal niks. Maar de mensen verwachten iedere wedstrijd iets bijzonders. Dat kan natuurlijk niet. Maar ik moet eerlijk zeggen, het drukt wel een beetje op me. Bij de amateurs zal het trouwens veel moeilijker worden. Jongens als Jules Bruessing en Jan Raes bijvoorbeeld rijden ontzettend sterk".
Michel Jacobs kent zijn plaats in de wielersport. Hij weet dat hij nog lang en hard zal moeten fietsen om tot de grote vedetten te worden gerekend. Het siert hem. En zijn vinnige pedaalslagen zullen door die wetenschap alleen nog maar feller worden.

Het jonge leven van de afgestudeerde LTS'er (bankwerker en automonteur) is helemaal afgestemd op het wel en wee tussen de pelotons. Al vroeg draaide hij in de Dorpsstraat zijn rondjes. En als Ma Jacobs ons had verteld dat hij zijn geboorte met een fietsbel aankondigde, zouden wij niet eens raar hebben opgekeken.

Hij was twaalf jaar toen hij zich op de ledenlijst van de Wielerclub de Ster liet inschrijven. Pa Jacobs stimuleerde de aspiraties van zijn

Roda Jeet Crimineel.

zoon maar overdreef de zaken niet. In 1969 behaalde Michel als 13-jarige in Best de eerste bloemenruiker. Er volgden nog 135 tochtjes naar de hoogste plaats op het ereschavot. De laatste anderhalve week geleden. **De toch niet kleinzielige prijzenkast staat en hangt derhalve stampvol bekers, medailles, diploma's en wimpels. De trofeeën verdringen elkaar alsof zij ergens aan een kassa een goedkoop kaartje kunnen kopen voor Feijenoord-Barcelona. „Ja", zegt Michel, „een stuk of drie bekers (hij kijkt niet op een prijsje, Grasd.) heb ik al ergens anders moeten zetten. Ze gaan er gewoon niet meer in".**

Sinds kort is Michel ook in het bezit van het rijbewijs BE. Hij slaagde voor de eerste keer en kocht meteen een auto. Toen we hem in de Onderbanken opzochten, hanteerde hij vaardig spons en waterslang om het aanschijn van de lichtblauwe Taunus te verbeteren. Als wij het gesprek binnen voortzetten, speelt Michel niet zonder trots met zijn pas verworven autosleuteltjes. Half liggend op de bank in de woonkamer stuurt hij vanonder een gele „gevechtspet" zijn gastvrije blikken in onze richting.
Poetsen is voor Michel van levensbelang. Ook in de wielrennerij is dat zeer belangrijk. Iedere maandag krijgt zijn fiets een inspectiebeurt. Bij die gelegenheid haalt de meester alles uit elkaar. „Toch zeggen de mensen vaak genoeg dat ik mijn materiaal niet goed verzorg",



licht hij toe, „maar dat komt waarschijnlijk omdat ik al zo'n vier, vijf jaar op dezelfde fiets koers. Ik koop niet snel een nieuwe. Ik vervang of repareer liever een aantal onderdelen. Mijn vader was een eenvoudige mijnwerker, die mij geen twee of drie fietsen per jaar kon kopen.

Ik ben dus met deze methode opgegroeid. Bovendien doe ik een fiets die goed „zit" nu eenmaal niet graag weg. Ik ben overigens benieuwd hoe dat gaat worden als ik het materiaal van Caballero krijg".
Michel weet zich omringd door een grote supporterschare.

Vrijwel het hele dorp is lid van de supportersclub. Als hij uitrukt voor een koers ergens in Nederland of België neemt hij uit enge kring al een hele schare

Martin Poglajen is zelfs op de judomat niet kapot te krijgen.

mee: pa, ma, de vier zussen met hun echtgenoten, de Pieriks, de Van Meegens en niet te vergeten zijn verloofde uit Moerdijk.
„Als ik start boven de grote rivieren, sta ik borg voor ongeveer duizend extra bezoekers", legt Michel uit, „dat zeggen tenminste de organisatoren. In die contreien wordt ook beter en aanvallender gekoerst. Daar hou ik van. In Limburg plakt iedereen maar aan je wiel en niemand neemt initiatief. Als dat een uur duurt begin je je te ergeren en doe je tenslotte niets meer. De koers is kapot. Als de wielerliefhebbers dat twee of drie keer hebben meegemaakt, komen ze niet meer terug. Dat is in Limburg gebeurd. Maar elders trekt de wielersport nog veel belangstelling".

Michel Jacobs laat de fiets voorlopig voor wat zij is. In januari begint de voorbereiding op het nieuwe seizoen.

Tot dan probeert hij zijn conditie op peil te houden met wat zwemmen, lopen en andere oefeningen.

Op de foto: Michel rust even uit op de bewegwijzering.

grasduinen



door jo jeurissen

leuk als je het weet...

*** De Heksenbergse gymnastiekvereniging heeft de tweede prijs van de provinciale kampioenschappen toestelspringen toch nog in ontvangst genomen. (Zie Grasduinen vorige week). LKGB-secretaris Frans Buskens heeft hem uit de prullemand gevist . . .**

*** In Frankrijk werden tot 15 september 340 wielrenners verplicht tot het maken van een plasje. Vierentwintig coureurs werden gestraft (5 profs en 19 amateurs). Gerben Karstens was daar nog niet bij...**

*** Reactie van de Hamburgse bokspromotor Willy Schulz over het boksen voor meisjes: „Als man ben ik er tegen, maar als organisator van boksgala's zou ik wel-eens twee sexbommen in de ring aan het werk wilen zien". Ex-Europees kampioen Lothar Abend hierover: „Er blijft weinig over voor het plaatsen van treffers. Of gaan de meisjes misschien een borstpantser dragen?" En Max Schmeeling: „Boksen is voor mannen al hard genoeg. Als de meisjes willen boksen, moeten ze dat maar in een circus doen".**

Limburgia-trainer Adam Fischer: „Wij zorgen voor vuurwerk"

Voerendaal wil uit staartgroep

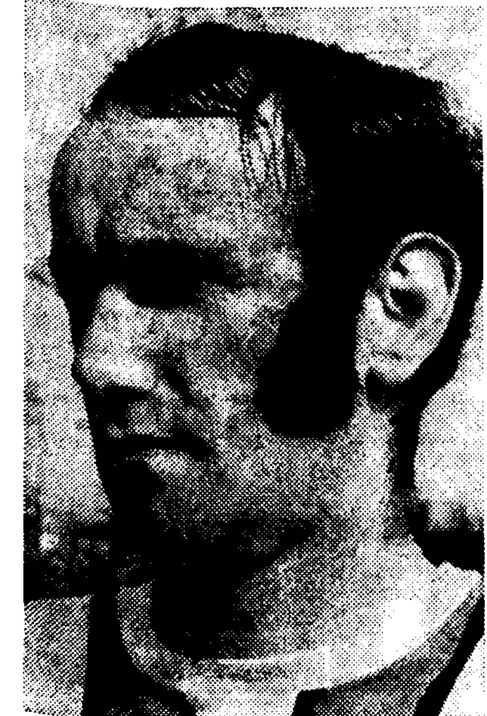
door Jo Jeurissen

HEERLEN — De achtste speeldag in de hoofdklassecompetitie kent vier wedstrijden op Limburgse bodem: Voerendaal—SVM, Limburgia—RBC, Veritas—DESK en SVN—Caesar. Almania strijdt in Oss tegen TOP.

De confrontatie tussen Limburgia en RBC behoort tot de toppers. „Zoals de zaken er nu voorstaan", zegt trainer Adam Fischer, „lijkt RBC sterker. Maar wij gaan tot het uiterste om de Roosendalers de eerste nederlaag toe te brengen". Jan Deswijzen (schorsing), Fred Heemskerk (schorsing) en Loek van Wijk (blessure) zijn niet van de partij. Zij worden in de basisopstelling waarschijnlijk vervangen door Joep Deben, Leo Kockelkorn en Leo Cabo. Bovendien zal Lambert Verdonk weer van de partij zijn, terwijl de terugkeer van Sjef Derks ook wordt verwacht. Adam Fischer: „We zullen voor vuurwerk zorgen, let maar eens op".

RBC-trainer Kees Vermunt over de ontmoeting: „We spelen op een gelijkspel. Als het een overwinning wordt is dat meegenomen". De opstelling van RBC: Bierstekers - Van der Ven, Van Hal, Van Zandvliet, Hopstaken, Van der Boom, Nouwens, Nieuwlaat, Gillissen, Verstraaten, Wesel, Reserves: Van Dijk Perdaems.

Voerendaal zit voor het duel tegen SVM in de versukkeling. Ger Pieters en Ron Zweers zijn al vele weken uitgeschakeld en aan de lijst van geblesseerden konden afgelopen week nog worden toegevoegd Harrie Boumans (enkel), Ad van Lierop (brandwonden hiel), Wiel Baltus (bloeduitstorting enkel). De mogelijke vervanger van Boumans, Jo Consten, ligt met een lichte hersenschudding in bed en speelt practisch zeker niet mee. Toch is trainer Piet van Dijk niet pessimistisch: „We willen trachten ons in één klap te vrijwaren van een plaats aan de staart".



MATH THIMISTER (SVN)
...griep...

SVM (met ex-Voerendaalspeler Wil Nix en niet te vergeten Coy Koopal) speelt zonder Jan Beks, die gisteren is getrouwd. Verder zijn Jeu Brands en Harrie Heuts licht geblesseerd. Coy Koopal over het duel der sentimenten: „Het mag best een keiharde wedstrijd worden als het maar fair blijft. We knokken in ieder geval voor de overwinning ook al heb ik nog veel vrienden in Voerendaal".

SVN heeft Wiel Smeets weer in de selectiegroep opgenomen, maar kampt nu met andere problemen. Math Thimister lag deze week met griep in bed, Wim Vrösch is nog niet helemaal in orde, terwijl ook Hens Snijders geblesseerd is geraakt. André Stoffels over de situatie: „Ik heb nog steeds veel vertrouwen in de spelers. Zondag gaan we weer proberen iets te doen aan de ongewone plaats op de ranglijst. Het moet er toch éèns van komen".

Nieuwe zorgen voor Stoffels bij SVN

Caesar is Roger Graves definitief kwijt. Hij is deze week nog even teruggekomen, maar vertrekt vandaag voor vast naar Engelang. Ton Dormans heeft weer last van een liesblessure. Verder zijn Piet Braak (bloeduitstorting kuitbeen), en Sip Jacobs (spiertje gescheurd) niet fit.

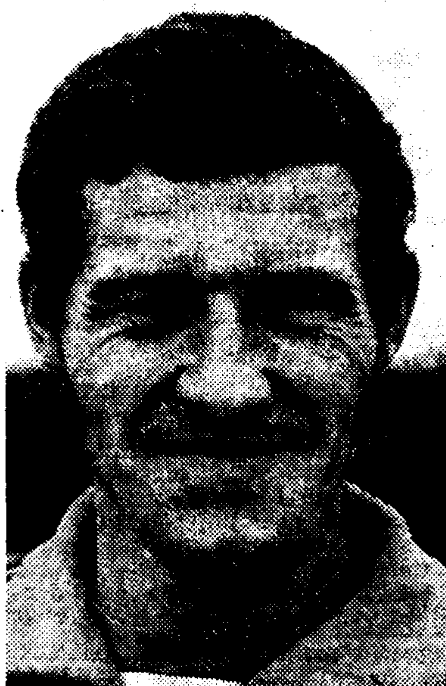
Veritas (morgen tegen DESK) speelt zonder de geschorste middenvelder Jan Hanssen. Trainer Jean Houben: „DESK scoorde slechts vier doelpunten tot nu toe maar het blijft een lastige ploeg. We gaan er fris tegenaan".

Coach Michel van Boxtel (DESK) over de ontmoeting: „Ik mis mijn linker back Van Es. Hij heeft een forse wond aan de knie. Ik denk niet dat hij mee kan spelen".

De enige ploeg zonder blessures en schorsingen is Almania. „We zijn compleet en fit", zegt trainer Sjiem Wilms, „we gaan TOP met open vizier tegemoet en proberen er minstens één punt uit te slepen". Bij TOP keert waarschijnlijk De Ridder terug in de basisopstelling. Hij heeft deze week weer getraind.



JAN BEKS (SVM)
..gisteren getrouwd...



JAN HANSSEN (VERITAS)
...geschorst...

AUTO'S & MOTOREN

Te k. DAF 33 '68 f 600,-. Na 14 u. Zonnestr. 56 Treebeek.

Te k. FIAT 125 Special bwj. '70 Singel 20 Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett speciaal eind 68 f 1500,-. Ernst Casimirstr. 22 R'mond.

Door omst. te k. VAUXHALL Viva 1973. 15.000 km gel. als nieuw. Odiliastr. 12 Heerlerheide.

FIAT 850 i.g.st. m. nw. motor. f 400,-. Magelhaenstr. 27 Heerlen.

Te k. OPEL Kadett 65 i.g.st. met div. onderdelen. Eekhoornstr. 26 Heksenberg.

Te k. 2CV6 '72. goed onderh. 28.000 km. Tel. 04490-1890.

Te k. 2CV4 '71 46.000 km i.z.g.st. f 2500,-. Tel. 04490-1390.

Te k. VW de luxe 1300 bwj. 70 i.g.st. f 1500,-. P. v. Eysstr. 54 Geleen.

Te k. a. DAF 33 eind '70 f 1400,-. Looiwinkelstr. 29 Spaubeek.

Te k. EEND Azam 6 i.z.g.st. bwj. 67 Prov.weg. Zd. 151 Oirsbeek 04492-1426.

Te k. OPEL Commodore coupé '68 f 1250,-. Belgiëlaan 168 H'len. Tel. 045-216079.

Te k. FIAT 124 S '70 Koningstr. 45 Brunssum.

Te k. CHRYSLER 180 bwj. 72 f 4500,-, Fiat 600 type 69 f 500,-. Inr. gar. en financ. mog. Europalaan 37 tel. 216373 Hrl.

Te k. VW 1300 bwj. '69 i.pr.st. te bevr.: Langhaagweg 12a Stein tussen 18.30-20.30 uur.

Te k. OPEL Kadett de luxe bwj. '66 f 800,-. Op de Beek 14 Voerendaal.

Te k. VW-bus type '69 f 975.-. A.H. Klooster 66 Nieuwenhagen.

Te k. KADETT '69 f 1875,-. J. Campertstr. 24 Hrl. Molenberg.

Te k. OPEL Kadett type '72 m. nw. radio en 4 nw. banden. K. Moonen Byrdstr. 40 H'heide.

Te k. AUDI NSU 1200 TT le eigenaar Bwj. 72 39.000 km. Prijs f 3400.-. schadevrij, zeer mooi. Leienhoesstr. ?? Heerlerheide tel. 216542.

ASCONA 1600 '71 beslist als nw. f 5000,- . Past. Schattensr.f 114 Schaesberg.

TAUNUS 18000 XL '72 apart mooi en in prima st. Past. Schattenstr. 114 Schaesberg.

Te k. aangeb.: 2CV4 bouwjr. '71 km.stand 43.000. Marshallsingel 12 Vrieheide.

Te k. MINI 1000 in prima staat. De Vossekuil 130 Heerlen.

Te k. VW 1300 puntgaaf mot. in g. st. Patersweg 8, H'broek.

Te k. OPEL Kadet coupé 66 Landgraaf 82b Nieuwenhagen.

SCHADEWAGENS. Opel Rekord coupé 1900 Bwj. '73 f 4900.-, Opel Manta Ralley 1600 S '71 f 3850,-, Morris Marina TC 180 '72 f 3880,-. Schadevrij. pr. Kadett de Luxe '72 met cassetterecorder f 5250,-, Org. Landrover 88 in prima staat f 6500,-. VW kever 1500 de Luze '70 f 2300,-. Prinsenbaan 52 Koningsbosch tel. 673. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie. Elke keuring toegestaan. AUDI 100 GL 71, Austin 1100 MK II 71, Renault R12 TL 71, Simca 1000 speciale 71, Citroen Dyane 70 en '71, VW 1600 70. Fiat 127 71, Ford Turnier 70 inruil en finc.; Diverse goede inruilwagens, Bedrijfswagens o.a.: Daf Pony 69, Daf draaitrommel vuilniswagen, Commer kolkenzuiger, Daf kieper, Autobedrijf Schoonhoven Burg.; Slanghenstr. 6 tel. 045-213190 Hoensbroek. x

OPEL Ascona 16 S okergeel '71, Opel Kadett beige '72, Opel Kadett groen met '70, Opel Kadett rood '69, Opel Rekord rood '70, Ford 1600 L groen type '72, Ford 20 M wit '70, Ford Capri 1500 blauw '69, Viva bruin '72, Volvo 144 S rood '68, Opel Rekord zilver '67. Inr. en fin. mog. Autohandel G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek. x

KADETT 72 rood 71 rood 71 wit 69 geel 68 wit. Ascona orange 72. Record 1700 wit 72. VW 1303 S 73 blauw. VW 1302 S 72 en 71. VW 1300 71 70 69 68 67. Mercedes 220 S 10 jaar oud in- en uitwendig apart goed Ford 17 MS 69. Inr. Fin. en goede gar. Meulemans Servicegar. Ridderhoenstr. 182 Hoensbroek. x

MERCEDES 250 CE '71 coupé z.m. a. nw. VW 1300 L '73 kl. r. BMW 1602 '69, Opel Rek. 1700 '70 kl. goed metal. Inruil, garantie, financ. Autohandel Hogenhout Wilhelminasr. 151 Hoensbroek. x

Weg. omst. te k. HONDA motor CBS 500 F, 5 mnd. oud. Veldstr. 11 Schaesberg na 17 u. x

Te k. 2CV bwj. '68 i.g.st. f 500,-. Van Lennepstr. 11 Heerlen. Na 18 u. x

VOLVO Amazone '64 i.z.g.st. van part. te k. Keuring toegest. Vaste prijs f 1750,-. Tel. 04446-2023. x

2CV besteleend bwj. '72. Grasbroekerweg 108 Tel. 716333. Hrl. x

Spec. aanbieding: MERCEDES 200 D 71 met nw. motor, Mercedes 200 D met nw. motor. BMW 2500 71, Opel Commodore 71, Opel Kadett 71, NSU 1000 69. Austin Balanza 1800 68. Eerste Mechelse Automobielbedrijf tel. 04455-1334. x

MERCEDES 220 D bwj. '72 kl. herfstbeige. De Gijselaar 21. Amstenrade, tel. 04492-1700. x

Te k. ALFA Romeo 2000 GTV bwj. '72 km.st. 24.000. Tel. 04445-2817 na 3 u. x

Te k. OPEL GT 1900 1970 kl. grijs. Kokx, Canisiusstr. 22 Kerkrade. x

BROMFIETSEN

YAMAHA als nieuw f 1250,-. Floretts v.a. f 595,- Puch f 680,-, Rap-Puch f 390,-, Maxi Puchs v.a. f 475,-, 6 mnd gar. Peugeot f 150,-. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen. x

Te k. zeer mooie ZüNDAPP en Yamaha z.g.a.n., niet duur. Luxemburgstr. 22, Geleen-Zd.

Te k. PUCH bj. '72 i.z.g.st. en Vespa damesbromf. bj. '72. Groenstraat 202, Ubach o. Worms.

Te k. ZüNDAPP oranje. Brugstr. 40, Schaesberg.

Te k.a. KREIDLER bijz. mooi 700,—. Kok, Casimirstr. 31, H'broek (station).

Te k. PUCH Skylark '74 4 mnd. oud voetversn. 4. Racescherm (gr.). gr. uitlaat, incl. all riskverz. Vrpr. bij nader overl. Vossekuil 43 Heerlen.

VESPA Bravo 3 mnd. oud z.g.a.n. Nieuwpr. f 745,— voor f 550,—; Vespa 3 mnd. oud f 350,— en dames- en herenfiets f 85,—. Ailbertuslaan 244, Kerkrade. Tel. 6616.

Te k. DAM.BROMF. Batavette 10 mnd. en Puch Maxi. Oranjestr. 51, Brunssum.

Te k. PUCH Maxi f 250.- Passartweg 52 Heerlen.

Te k. SUZUKI 750 GT i.z.g.st. Musketruwe 101A Maastricht.

Te k. KREIDLER Florett bwj. '71 i.z.g.st. Woeringenstr. 95 Stein.

Te k. mooie ZüNDAPP met verzek. Spinolastr. 2 Voerendaal.

Te k. BATAVUS bromfiets z.g.a.n. Schoolstr. 32 Bocholtz tel. 04442-2653.

Te k. pr. PEUGEOT brommer met voorw. en verz. f 200.- Eykstr. 4 Geleen (Pl. Zd.)

Te k. ZüNDAPP zwart i.z.g.st. Nieuwenhagerheidestr. 46 Waubach.

Te k. YAMAHA nieuwste model 900 km gel. alle accessoires. Beatrixstr. 5. Nieuwenhagen.

Te k. bromfiets merk KREIDLER 4 versn. i.z.g.st. Pancratiusstr. 1 Kerkrade.

Te k. goudkl. ZüNDAPP en Kreidler. Hofstede Vaesraderweg 18 Nuth.

Te k. VESPA Boxer met all-risk verz. weg. aansch. auto. Tel. 045-711593.

Bromf. PUCH te k. Parallelweg Zd. 57 Hulsberg.

Te k. ZüNDAPP i.g.st. Merodestr. 17 Eygelshoven (Op de Bossen).

Te k. KREIDLER 4G '73 teg. goed bod, inr. and. Kreidler mog. Laurierstr. 187 Passart-Zd.

Te k. ZüNDAPP bwj. '73 damesfiets uit grootmoederstijd, damesfiets 3 versn., herenfiets. Dr. M. L. Kinglaan 94 H'broek.

Te k. PUCH i.z.g.st. 2 versn. met verz. Caldenbornstr. 5 Voerendaal 04446-2231.

Verbouwingsaanbieding. Nu geven wij zeer hoge inruilprijzen en leveren alle merken bij rijwiel- en BROMFIETSSPECIALIST met vakhandelservice waar ook gespreide mogelijkheden. Willy Meys Groenstr. 136 Ubach o. Worms.

Te k. ZüNDAPP bwj. '73 z.g.a.n. luxe uitvoering. Tel. 045-211442.

Te k. FLORETT met voetsch., Mobylette f 100.- Reestr. 25 Heksenberg.

Te k. 1 JAMAHA '74, 2 Jamaha's '73, 1 Tomos '74, div. damesbrommers, 3 mnd. garantie. F. Quijs Wilgenstr. 17 Oirsbeek. x

Te k. KREIDLER f 800.- Kreidler f 550.- Puch Maxi f 350.- Vespa Boxer f 375.- Vespa Ciao f 300.- Mobylette f 175.- Mobylette f 150.- Peugeot f 275. Peugeot f 125.- Peugeot f 125.- Flandria f 75.- DKW f 175.- Batavette f 75.- Puch f 350., Mobylette f 100., Mobylette f 150.- Barrierweg 83 Klimmen.

KREIDLER Florett oranje-overjarig f 300,- beneden de vastgestelde prijs. Financiering en inruil, indien gewenst. Rijwielbeurs Klompstraat 1 Heerlen. x

ONDERWIJS

Voor f 16,50 uw rijlessen nu OOK MET DAF bij VAMOR gedipl. autorijschool P. Diemant Hompertsweg 17A Schaesberg tel. 045-311003

AUTORIJSCHOOL Veugen tel. 045-716965. Aanm. tijdens kantooruren van 8-18 uur.

Erkende Daf AUTORIJSCHOOL van Renselaar Unolaan 29 Heerlen, tel. 212180. x

Eerste autorijlessen f 37,50. Losse en vervolglessen f 12,50 DE CENTRALE, Heerlen, tel. 719453. Kerkrade: tel. 2013. Sittard: tel. 9213. Geleen: tel. 43268. Hoensbroek: tel. 211445. x

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gedipl. Aanm. Heerlen: tel. 413910. Kerkrade: tel. 04445-6832. Brunssum: tel. 252697. Hoensbroek: tel. 212676. Sittard: tel. 2427. Geleen: tel. 43787. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

GELD EN GOED

GELDLENINGEN iedereen. Koppers-v. Laar, Holzstr. 14, Kerkrade, 04445-5444 (ook 's avonds).

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De Bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Adres: Heerlen Geerstr. 61 tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. on. nr. 4983 LD Heerlen. x

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur. Lange looptijden. Aanvragen telefonisch, schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's Avonds tot 9 uur 04445-7572. x

24 UURS SERVICE. Wij verstrekken binnen 24 uur pers. leningen en auto- of caravanfinancieringen van 12-60 mnd. Wij bezorgen uw geld aan huis. Ter Horst de Sauveurstr. 12 Ulestraten. Tel. 04403-3670. x

Persoonlijke LENINGEN v. iedereen en elk doel. Binnen 24 uur geregeld. Alleen even bellen. Ook van 1e en 2e hypotheken. L.B.A. Marshallsingel 11, Vrieheide-Heerlen tel. 045—212393 of 212097. x

AUTOVERZEKERING pr. v.a. f 126.— p.j. Alle verz. hypoth., P.L. en financ. Van Hooren, Maastrichterstraat 149, Brunssum, tel. 252947. x

LANDBOUW

Jonge HENNEN te k. Brandstr. 43 Einighausen tel. 04490-9217. x

Dragende VAARZEN te koop gevr. v. export. Tevens alle soorten slachtvee. J. Claessens, V'burg, tel. 04406-12267. x

Te k. VOEDERBIETEN, Rijksweg 10, Nieuwstadt, tel. 04499-1482.

Te koop: 1 gebruikte Rustica BIETENROOIER voor f 2000,—. Fa. G. Colle, Beekstraat 23, Limbricht, tel. 04490-5813.

Te koop gevr. BOUWGROND voor bungalow of woonhuis in Bunde, Geulle, Ulestraten of Schimmert. Br. o. nr. MA 6232 LD Maastr.

TRACTORAUTOBANDEN. Rubber stalmatten. Bandenservicebedrijf J. Rouwette Klimmen, 04405-1286. x

H.H. LANDBOUWERS. — Nieuw in Nederland de Colfra voorladers, voor het probleemloos opladen van mest, grond, het afdichten van silos enz., kunnen wij u vanaf heden leveren de door ons geïmporteerde Colfra voorladers, welke leverbaar zijn voor alle merken en typen tractoren. Enkele voorbeelden: zeer voordelig in prijs, groot hefvermogen, grote hefhoogte 3.25 m en 3.60 m, zware verchroomde hefcylinders, solide constructie bestand tegen de zwaarste werkzaamheden. Leverbaar met div. vorken, bakken enz. welke ook leverbaar zijn voor andere merken voorladers, o.a.: mestvorken: werkbreedte 1.10 m met 7 tanden van 0.75 m, combivorken: werkbreedte 1.53 m voor mest, silo en bieten, oogstvorken: werkbreedte 1.95 m met 10 tanden van 1.10 m, bietenvorken: werkbreedte 1.60 m, paletvorken: voor het stapelen van kisten, grondbakken: werkbreedte 1.10 m, bakinh. 250 of 330 liter, grondbakken: werkbreedte 1.30 m, bakinh. 400 liter, laadschop: voor het laden van lichte stoffen, planeerschild: werkbreedte 1.70 m, in lichte en zware uitvoering, verlengstukken voor de laadarmen, enkele en dubbelwerkende hefcylinders, enz. enz. enz. Vraag informatie. Fa. G. Collé Landb.mach.handel, Beekstraat 23. Limbricht, telef. 04490—5813. x

KALVEREN gevraagd voor mesterij op proefbedrijf, betalen hoge prijs. Tel. 04447-1412 bgg 04405-1622. x

Te k. gevr. en te k. aang. SCHAPEN, wol, kalveren, runderen, worstkoeien, zeugen en weidevee. Tevens noodslachtingen. G. Cerfontaine, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493-1323, 04493-1822. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

MENTOR KUILVOERSNIJDERS. Voor bietenkop hooi en mais. Grote cap. zeer laag in prijs. Tel. 04403-3210. x

AVIA tractavia de beste smering voor de moderne landbouwtractor. Inl. 043-21188. x

GRONDONDERZOEK. Snel, goed en voor weinig geld. Uw monsternemer: J. Huynen, St. Rosastr. 22 Sibbe-Valkenburg, tel. 04406-3128. x

Wij hebben steeds voorradig vertrouwde en goed bereden PAARDEN, zowel grote als kleine maat. W. Janssen, St. Catharinastr. 42, Ulestraten, tel. 04403-2141. x

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen. x

Te k. WINTERAARD. kl. bintjes f 18,- p. 100 kg met poeder; f 16,- afgehaald met poeder. Molenw. 10 Eygelshoven tel. 045-351760.

Te k. mais VERHAKSELAAR John Deere 34 in pr.st. met garantie. Grooten Deus 4 Huls-Simpelveld tel. 04442-1568

Te k. SUIKERBIETENBLADEREN. Inl. achter station Sittard, Hauptstr. 5 Höngen (Dld.)

Wegens verandering van bedrijf te k. 2 MOTORS op krachtstroom, gierpomp, aard. sorteermachine, zaaimachine enz. Palenbergstr. 38 Heerlen of tel. 04408-1567.

Weg. overcompl. te k. TRAKTOR Deutz 25 pk met 1 schaar wentelploeg (Krone), maaibalk en triltandcombinatie, geheel compl., 1 Jacobi kraan op wielen, grote mestbak, bietenkort en grondbak, 1 losse Atlaskraan geheel compl., 1-12 k Porsche met schoffelgarnit., origin., alles i.z.g.st. Tel. 04499-1373.

Verkoop uw KALVEREN rechtstreeks aan Jo Lindeboom, winst tussenhandel is dan voor u. Bel Heerlen 045-710945.

H.H. Landbouwers en loonwerkers uw adres voor ONDERDELEN Schmötzerbietenrooiers steeds voorradig tevens Mc Cormicktractoren in alle p.k.-klassen. Onderdelenmagazijn Wirtz Landbouwwerktuigen Heerlenerweg 41 Sittard tel. 04490-5441 en Süsterseel tel. 0949-2456904. x

Betaal 275 tot 400 gld. voor z.b. KALVEREN en hoogste prijs v. zeugen. Overtuig U. Bel K. Meijer Geleen tel. 04494-42772.

Betaal f 25.- boven notering voor beste STIERKALVEREN. Bel daarom B. Beusmans Noorbeek tel. 04457-315.

RENAULT trekkers hebben vanaf 46 pk standaard hydrostatische besturing en onafhankelijke aftakas. Voor inl. tel. 04403-3230.

Weg. ruimtegebr. mooie RIJPONY New Forest f 800.- 1½ jr. Tel. 04461-1023.

Te k. 2 top MERRIES Welsh sektie B v. Brynbach, veel eerste premies o.a. 1A Bavel 1A Deurne 1B Apeldoorn. Tel. 04493-1920.

Te k. 1 MERRIE st.m. 1.45, drachtig van de Arabische volbloed Calif ca. 3½ jr. oud, bereden. Bernhardstr. 3 Puth-Schinnen.

VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 04445-5088. x

FLIPPER ASS 1975. Een grandioze caravan voor een betaalbare prijs, b.v. Flipper Ass 360 N; l. 3.60 m., br. 2,05 m; 4 slaappl., dubbele ramen, electr. waterp.; 220 12 V verl.; gegalv. chassis; oploopr.; achteruitrij autom. disselbak. Prijs f 5975. Prijs incl. koelkast en verwarm. f 6975. Inr. en fin. mogel. Dinsdag gesl. Mostard - Recreatie B.V., Rijksweg Zd. 7 Susteren, tel. 04499-1560. x

GROTE CARAVAN-SHOW. Bij caravan-bedrijf Cremers. Alle typen 1975: Astral-caravan. Reeweg 84 Abdissenbosch-Waubach. Bij Durox tel. 045-312558. x

CARAVANS voordeel, Apollo, Atlas, Toledo, Continental, Silverline, Beaver, Clipper, Kip, Goldstream. Henk Cortie B.V. Rijksweg Z. 17 Nederweert 04951-1914. x

Recreatieoord Mooi Zutendaal, Roelerweg 13 Zutendaal (België) versch. ossasions toer- en STACARAVANS als nieuw tegen spotprijzen met Ned. papieren. Voortent vernieuwen. Nu kopen is geld verdienen. Zat. en zondags show. Financiering mogelijk. x

TOURCARAVANS: Bluebird 3 à 4 pers., 2 tafels 220 v. voortent (opgeb.). Prijs f 2450.—. Eifelland 3 à 4 pers., 2 tafels 220 v. waterp. voort. (opgeb.). Prijs f 2950,—. Adria 450 Q 4 à 5 pers., voortent waterpomp 220 v. Prijs f 4200,— enz. Dealer Colchester tourcaravans, nieuwe en gebruikte stacaravans. Inruil en financiering mogelijk. Caravancentrum „De Bergjes", Nieuwenhagerweg 39, Eygelshoven, tel. 045-351406. Na 20.00 u. 045-351897.

Limburgs grootste caravan- en BOTENSTALLING: Kerkveldsweg 23, Echt. Winter- en jaarstalling. Speciaal gebouwde loodsen, wasplaats aanwezig. Inl. Kerkveldsweg 23, Echt of tel. 04490-5560. Aanbevolen in ANWB-gids. x

Te k. aangeb. rechtstreeks van importeur ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparral Hagerweg 20, Oirsbeek (t.o. windmolen Provincialeweg). Dagelijks geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Nieuwe CARAVANS te koop o.a. Lord 480 LB 1974 5 à 6 pers. m. koelkast, kachel, dubbel ramen etc. etc. van f 11750, nu voor f 10.500, zonder koelkast en kachel f 9000,—. C.J. Sport 375 T.D. 1974 met voortent, toilet, waterpomp etc. etc. van f 7050, nu voor f 5850,— Sprite 400 1974 met koelkast, waterpomp etc. etc. van f 5900 nu voor f 5200,—. Gebr. caravans C.J. Ster 390 D.B. 1974 4 à 5 pers. met voortent, koelkast, kachel dubbele ramen etc. etc. Blue Bird 310 1967 3 à 4 pers. m. voortent etc. etc. Vouw-kampeerwagen Casita 245 1973. Ook reeds de nieuwe 1975 modellen tour- en sta-caravans in voorraad. Tev. alle onderdelen voor uw caravan. Nu op koelkasten en kachels 15 pct. korting. Dit alles bij de Olde Caravan. Rijksweg Nrd. 306, Sittard, tel. 04490-3634.

Te k. 6 pers. zomerhuisJE op camping in België (Lommel) met electr. en str. water. Tel. 04445-3727.

Te k. Wilk CARAVAN de luxe 6-pers. met ijskast, kachel, wasgelegenheid, niet van nieuw te onderscheiden. Te bevr. zondag van 12 tot 5 uur. Camping Rekemerhof Heidestr. 35 Rekem België.

Splinternieuwe 4-pers. IGLOTENT te k. Tel. 04445-6837.

Attentie! 10-20 pct goedkoper door eigen import! Importeur voor Nederland van Greenland, Forest en Blue Star STACARAVANS. Verder keuze uit 5 topmerken met 1, 2 of 3 slaapk. met kortingen tot f 1000. Gratis transport door geh. Nederl. en België. Eigen servicedienst. Inruil en financiering tot 60 mnd. Bezoek ons showterrein, In de Cramer 1, Heerlen, naast Aral-Bastiaans, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel, Caravanimport Corvam B.V., Heerlen, tel. 045 717868. x

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging als uw tweede huis een nieuwe of gebruikte sta- of TOURCARAVAN. Ruime keuze in inruilcaravans, gratis transport en fin. mog. ook zonder eigen geld. A. Feijts en zn Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860 bgg 1213. x

Caravanhandel „De Bergjes" Grote sortering CARAVANS gebruikte en nieuwe, rechtstreeks uit Engeland. Zelf-Schaapsburg 2, Roggel (L.) importeur, tel. 04749-5079. x

Wilt u naar de WINTERSPORT? Goedkoop en gezond in de Eifel? Caravans te huur. Vaststaand m. verwarming. 'Frada'. Kerkrade. Tel. 50888. x

Caravanbedrijf John Vermeeren biedt aan diverse Sta- en TOURCARAVANS nog aan de oude prijzen. Dealer van Meibro - Tornline - Fleetwind - Atlanta. Gratis vervoer en 1 jaar fabrieksgarantie. Inruil en financieringen tot 60 maanden mogelijk. Parallelweg 45 Heerlen tel. 045-710500 b.g.g. 04447-1943.

Te k. SPEEDBOOT hout 4 x 1.77 met pr. motor z.g.a.n Johsnon 60 pk en trailer. Veestr. 61 Sittard.

„COLUMBIA" sta-caravans 7, 8, 9 m incl. verwarming, toilet, doucheruimte, 2 of 3 slpk., volledige winterisolatie, 4 tot 9 pers., water, gas elektr. aansluiting staanplaatsen ter beschikking, gratis transport, hoge winterkortingen, inruil, occasion, gunstige financiering (60 mnd.) Nu kopen!!! Gratis stalling tot aflevering. Caravans om te vouwen zonder doek, mobile bungalows, weekendhuisjes, tuinhuisjes, garages, schuurtjes en alle soorten houten koten, moderne tuinhekken direct af fabriek. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. Zaterdag van 14.00 tot 18.00 uur show x

CARAVAN Euro Kip '71 met kenteken, ledig gew. 826 kg. gasfles, kachel enz. Slanghenstr. 6 einde Demstr. H'broek 045-213190. x

Overwinteren in SPANJE? Benicasim bungalows en appartementen te h. Hollandse leiding. Cas Acasia App. 101 tel. 224497 Grau Castellon de la Plana. x

HUWELIJK

JONGEMAN 33 jr schuldloos gescheiden, zou graag, na grote teleurstelling, in kontakt willen komen met schuldloos gesch. vrouw of wed. 1 kind geen bezw. Br. o. nr. K 4706 LD Kerkrade x

JONGEMAN, 32 jr., schuldl. gesch., m. eigendomswoning en goed inkomen, zkt. kennism. met vrouw 28-35 jr., geen avontuur. Br o no K 4708 LD Krd.

HEER 48 jr. zoekt kennism. met dame 40-45 jr., kinderen geen bezwaar. Br ond. no J 500 LD Roermond.

VRIJGEZEL 26 jr. (technicus) zkt. lgs. dz. weg. ser. kennism. met juffrouw omg. Maastr. Br.v. evt. foto word beantw. Br. o. nr. MA 6231 LD Maastr.

Nette HEER, 44 jr. zkt kennism. m. dame plm. zelfde leeft. Br. ond. nr. H 3868 L.D. H'broek.

Wed. 44 jr. 4 kinderen zkt. ser. km. m. HEER tot 50 jr., g. gesch. Br. o. nr. P 8800 LD Spek'heide.

Welke jonge leuke VROUW, kinderen geen bezw., zkt. man van 34 jr., gesch., 1.74 lang. Br. m. f. on. nr. G 2977 LD Geleen.

Wed. z.k.m. MAN midd. lft. Br. o. nr. H 418 LD Hrl. x

Gesch. heer zoekt KAMER bij alleenst. dame. Br. ond. nr. H 3870, LD Hoensbroek.

Nette heer 64 jaar zoekt WEDUWE van 55-65 jaar om samen de eenzaamheid op te lossen. Brieven met foto en of volledig adres worden beantwoord ond. nr. 0873, LD Heerlen. Huis is van alle gemakken voorzien.

All.st. heer zkt. VROUW plm. 60 jr. v. eenzh. op te loss. Br. ond. nr. B 1424, LD Brunssum.

R.K. heer 40 jr. z.k.m. een DAME (event. weduwe). Kinderen geen bezw. P. Kessels, Bornerweg 20, Obbicht. x

Voor spoedige verloving en geslaagd huwelijk! UW EIGEN HAARD. Katholiek huwelijkswerk onder geestelijke leiding. Voor gratis dokumentatie onder neutrale gesloten omslag met daarbij reeds enkele kandidaten voorgesteld, schrijven met opgave van leeftijd en beroep naar Postbus 337 Geleen. x

HUWELIJK. Via de „Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkscontacten" trouwen gemiddeld 10 mensen per week. Thans telt het centrum ruim 3100 ingeschrevenen. Vraagt U eens (gratis) inlichtingen over de specifieke werkwijze. Adres: Prinsenlaan 1, De Bilt, Tel. 030-760630. (erkend door de Raad van Toezicht).

Nette jongeman zoekt kennism. met jonge VROUW tot 35 jr. om de vrije avonden samen door te brengen. Br. o. no. G 2979 L.D. Geleen.

„EVELINE" s.v.p. kontakt opnemen. Br. o. no. K 418 L.D. Hrl.

Welke HEER zou graag de eenzaamheid willen delen met nette vlotte slanke eerlijke weduwe van 62 jr. Liefst met auto. Br. o. no. M 419 L.D. Hrl.

„Vergeet-mij-niet" Br. o. no. M 418 L.D. Hrl.

Alleenst. eenv. dame 63 jr. rustig en hart .kar., hoopt langs deze onsymp. weg in cont. te komen met besl. eerl. betr. heer 62-64 jr. om na ged. kenn. weekends en veel vr. tijd samen door te brengen. Eerl. br. met vol. adres worden beantw. Br. o. nr. MA 6234 L.D. Maastr.

Vrijgezel r.k .zoekt MEISJE tussen 28 en 32 jr. Br. o. no. H 417 L.D. Hrl.

Nette eenv. man 60 jr. zoekt kennism. met eenv. eenz. VROUW. Br. o. no. G 2980 L.D. Geleen.

Nette heer 65 + met mooie won. zoekt lieve VROUW om samen te wonen, geen uitg.type, leeftijd en huidskl. niet belangr., alle ser. br. o. no. B 419 L.D. Hrl.

Mevr. H. te R'mond die schreef op adv. no. J 496 en ontm. op za. 12 okt. te 15 u. Was U verhinderd? Mag ik enkele geg. of tel. geh. h. op erew. Br. o. no. J 502 L.D. R'mond.

Dame 35 jr. zoekt ser. kennism. met HEER tot 40 jr., liefst omg. Sittard. Br. o. no. S 8438 L.D. Sittard.

Weduwn. 65 jr. financ. onafh. zkt. kennism. met WEDUWE tussen de 55 en 65 jr. om eenzaamh. op te lossen. Br. o. no. MA 6233 L.D. Maastricht.

Jongeman 31 jr. zoekt ser. kennism. met MEISJE of jonge vrouw. Br. o. no. J 503 L.D. R'mond. x

Heer 37 jr. zoekt DAME plm. dezelfde lft. Verkering niet uitgesl. om samen weekends door te brengen. Br. met pasfoto op erew. ret. o. no. H 419 L.D. Hrl. x

VERLOREN

VERLOREN: Paspoort in Spekholzerheide. Ubach over Worms of Aken. Tegen beloning terug te bezorgen bij Jo Huppertz St.-Eugeniusstraat 35, Gracht, Kerkrade- W x

Jong POESJE tijgerkatje ontlopen Dr. Philipsstr. 48

DIVERSEN

Wie HELPT een missionaris bij het onderhouden van een huis voor oude verlaten zieke mensen in Midden-Afrika. Giro 2527739, L. Senden, t.b.v. pater F. Senden, Hunsstraat 21, Ubachsberg.

WASAUTOMAAT v.a. f 395, diepvriezer v.a. f 295, Philips kleuren-tv grootbeeld f 1000. Op nwe toestellen 5 jaar garantie verz. Nieuwenhagerheidestr. 67, Waubach, tel. 045-314003. x

Direkte REPARATIES van alle merken wasautomaten, diepvriezers enz. Met volle garantie, ook verkoop onderdelen, ook kleuren-t.v Elektro Reis, Nieuwenhagerheidestraat 67, Waubach, tel. 045—314003. x

Erkende TV-SERVICE. Komt de hele week dir. Tel. 045-719160 of 04406-13003. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709. x

TV of ant. elect. SYNCRO snel en betrouwbaar Tel 045-214097. x

TV-ANTENNE, gesch. voor kleurentelevisie f 240.-, alle rep. radio, stereo en centr. ant., 3 jr schrift. gar. Vaka. Antennebouw, telefoon 045-714261. x

STOFFEREN van alle soorten meubelen, mooi en goed, grote keuze meubelstoffen. Stoffeerd. Latten Mgr. Lemmenstr. 12 H'broek. tel. 212457. x

Zojuist gearriveerd de nieuwe Kodak GELUIDS-FILMCAMERA'S, compl. met microfoon enz. v.a. f 771.— met 2 jaar garantie bij Foto van der Graaf, Willemstr. 15, Heerlen, tel. 045-713637.

BANDEN voor alle doeleinden Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Hrl. x

30 tot 60 gulden goedkoper dan anderen DOMPELEN wij U radiatoren. Bel J Wintjens Grachtstr. 55 Oirsbeek tel. 04492-1817. x

Boomkwekerij Lau Minkenberg, Leropperweg 2 Roermond tel. 04750-14828. Grote keuze in sierheesters en bomen, coniferen, klimplanten, rozen enz. Bezoekt nu, ook tijdens de weekends, geheel vrijblijvend de kwekerij en maakt uw keuze voor het komende plantseizoen. x

Een vertrouwd adres voor alle soorten VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is W. Coppus rijksgedipl. meubelstoffeerder, Schaesbergerweg 135, Heerlen, tel. 045-716574. x

SAUNABADEN f 8,75. Sportmassage f 7,50 - f 15,-. Aparte tijden voor dames, heren, fam. bad . Sauna Geurten, Akerstr. 54, Heerlen, tel. 714766. x

Exclusief MOSSELHUIS DE KOIL, voor de fijnproevers is dit uw juiste adres. Mergelweg 40, Maastricht, tel. 043—16175. Geopend van 17 tot 1 uur, zondag en maandag gesloten. x

Ongelooflijk. Nieuwe Bauer T5 FILMPROJECTOR, voorzien van nieuwste snufjes, nu van f 489,— voor f 369,— en 2 jaar garantie. Foto van der Graaf, Willemstr. 15, Heerlen, tel. 045-713637. x

Vuile GEVEL? Geen probleem. Firma New Look, Schaesberg maakt hem schoon. Tel. 045-312154 en 312709. x

Openlijk dank aan ST. CLEMENS Maria en O.L. Vrouw van Banneux v. welslagen van rijexamen. F. H. te Heerlen.

Houdt U van lekker ETEN! Fabr.gr. zoekt testers in alle leeftijds- en inkomensgroepen. Geen kosten. Br. o. no. E 419 L.D. Heerlen. x

Welk Nederlands gezin met 1 dochter wil een Surinaams MEISJE van 10 in gezin omg. Roermond. Voor afspraak bellen tussen 9 en 12 uur, verder na 5 uur tel. 04750-29581. x

Zet herstel Hulsberg door?

Topper in Blerick

door Arno Römgens

HEERLEN — Zondag ontmoeten zij elkaar voor de eerste keer dit seizoen: de twee koplopers in de eerste klasse F, Heer en Blerick. „Eigenlijk is het ook voor ons een verassing dat wij zo sterk draaien", bekent Blerick oefenmeester Ad Frie. „Toen wij vorig seizoen spelbepalers als van Rosmalen aan Feyenoord en van Deurzen aan Fortuna SC kwijtraakten, dachten wij zeker niet dat wij zo'n goed seizoen tegemoet gingen. De nieuwe aanwinsten ontwikkelden zich echter sterk. Mous, bij Venlose Boys rechtsback, werd bij ons een vaak scorende spits. We zagen Heer zondag aan het werk en het is een knap geheel".

Geleen rekent op zege tegen Lindenheuvel

Wilhelmina '08 zal het tegn Eijsden zeker niet gemakkelijk krijgen. De Eijsdenaren die twee geblesseerden (Philippens en van Manen) hebben, zullen er alles aandoen om de rode lantaarn over te dragen.

„Kansen scheppen wij ons genoeg maar de afwerkers ontbreken" vertelt voorzitter Bonnemayer. „Zondag zal waarschijnlijk Byers als linksbuiten opereren terwijl Matatula, die in oefenwedstrijden uitstekend voldeed bij de kerngroep worden gevoegd".

KEV dat na een zwak competitiebegin steeds beter in de running komt ontvangt WVV '28 terwijl Panningen Roermond van een zege probeert af te houden.

In de tweede klasse A is alle aandacht gericht op de derby Lindenheuvel-Geleen. De nummers een en drie op de ranglijst. Het is de eerste keer in zeven jaar dat deze Geleense derbij weer zal worden gespeeld. Lindenheuvel secretaris Berckmans „Wij draaien uitstekend maar Geleen is sterk in opmars. Wassenberg, die enkele weken geleden last van zijn knie had is weer fit zodat wij compleet zijn. Je kunt niet stellen dat onze goede positie op de ranglijst toeval is. Als je vijf overwinningen op een rij haalt moet je toch wel wat in je mars hebben". Geleens PR-man Thijssen — vroeger zelf speler van Lindenheuvel — ziet het als volgt: „Gezien het enthousiasme van onze splers reken ik erop dat Lindenheuvel zondag de eerste nederlaag krijgt toegediend". Geleen-trainer Jan Janssen („Wij zijn uiterst tevreden over hem" zegt Thijssen) mist geen spelers.

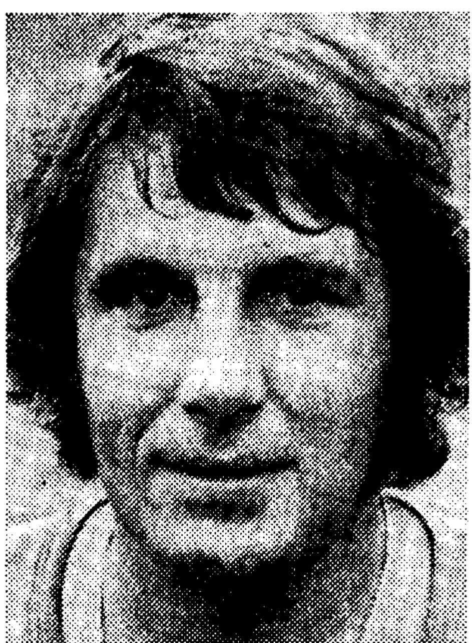
Nummer twee op de ranglijst, Sanderbout, speelt een moeilijke uitwedstrijd tegen Walram. De overige wedstrijden in de tweede klasse A zijn: Minor-Schuttersveld., Laura-Rapid, Chvremont-Heerlen en Haslou-Kolonia.

Ad Frie, die Van Bergen mist heeft de volgende selectie: Cordang, Rutten, Orval, de Kubber, L. Cordang (mits fit), Stoter, Zwagemaekers, Gaal, Janssen, Goddink, Rayer, Mous, Hendrikx en Slaats.

Giel Haenen, trainer van het steeds beter in vorm komende Heer moet het waarschijnlijk zonder routinier Jan Druijts (angina) stellen. Zijn vervanger heet Rijss. Haenen over het duel in Blerick: „Blerick is op eigen terrein een vrij sterke ploeg. Toch acht ik ons zeker niet kansloos. Wij starten met één punt en dat moeten zij ons eerst maar eens afpakken". Heer heeft de volgende kerngroep: Martens, van de Bogaerd, Rijss, Martens, Zwartjes, Pleumeekers, Houben, Theunisz, Heijgele, Meertens, Bessems, Wetzels, en R. Aarts.

In Roermond ontmoeten de middenmoters Swift en MKC elkaar. Voor de Maastrichtse formatie moet de eerste puntenwinst in uitwedstrijden nog een feit worden. Verzucht elftalleider van Nuys: „Hopelijk scoort Leon Lahaye, die in de selectiewedstrijd voor het Nederlands amateurteam drie keer de roos trof zondag ook zo vaak". MKC mist alleen Reumerman die vijf wedstrijden geschorst is.

Hulsberg dat langzaam herstelt van een slechte start krijgt het hooggeplaatste EHC op bezoek. Voorzitter Heiligers, die laat weten dat de hele selectiegroep fit is hoopt op een draw: „Er is een duidelijk opgaande lijn te bespeuren. Als je verneemt wat er onder de jongens leeft dan kun je ervan op aan dat zij in de derby tegen EHC alles geven".



REUMERMAN
...geschorst...

Louis Corduwener is bij EHC weer fit. Dat is eigenlijk het enige positieve nieuws dat EHC-elftalleider Moonen te vermelden heeft. Hans Stein sukkelt namelijk nog steeds met een blessure. („Volgende week verwacht ik dat hij erbij is, we experimenteren nu in de spitspositie").

Leike van Venrooy, het werkpaardje van de EHC-ploeg, kreeg vorige week een naar bericht. De EHC'er heeft een lichte hartafwijking en zal geen voetbal op niveau meer mogen bedrijven.



Met een sliding tikt Bert van Wissen (Almania) de bal weg voor de voeten van Piet Beerens (SVM). Een spelmoment uit de zondag gespeelde derby SVM-Almania.

Noodkreet uit Sittard

SITTARD — Op de vooravond van de nieuwe zaalhandbalcompetitie klinkt vanuit Sittard een noodkreet. Aan genoemde competitie zullen namelijk eenenveertig Sittardse teams deelnemen.

Daarvoor zijn naar schatting tweehonderdentachtig uren nodig. In sporthal te Sittard (Sportcentrum Limburg) zijn „slechts" honderddertig uren beschikbaar, hetgeen impliceert dat veel thuiswedstrijden van de senioren en junioren elders moeten worden gespeeld, o.a. in Waubach en Schaesberg.

Tienduizend leden in afd. Limburg NHV

SITTARD/ROERMOND — In minder dan dertig jaar - om precies te zijn sedert 24 september 1948 - is de afdeling Limburg uitgegroeid tot de grootste en wellicht ook meest bekende afdeling van het Nederlands Handbal Verbond.

De vele nationale titels van Sittardia (heren) en Mora/Swift (dames) zijn hieraan uiteraard niet vreemd. Onlangs werd de tienduizend-grens in het ledenbestand overschreden. Het NHV afdeling Limburg wordt bijgestaan door de Stichting Handbalbelangen Limburg en omvat circa honderd verenigingen.

Grenslandcompetitie waterpolo

GELEEN — In een onder auspiciën van de Kerkraadse en Roermondse Waterpolovereniging georganiseerde competitie won op de eerste competitiedag KZ en PC Kerkrade met 4—0 van Polverein Eschweiler, terwijl het Geleense Glana Eschweiler met 4—2 klopte en Weiweiler zelfs met 7—1. Ook RZ Roermond boekte 2 overwinningen: met 4—3 op Ischendorf en met 3—2 op Kerkrade. De volgende ronde van dit competitietoernooi is op 1 december om 13.30 uur in Kerkrade.

Vier Limburgse clubs in hoogste klasse

Zwemcompetitie start in Blerick

MAASTRICHT — Dit weekeinde begint de nationale zwemcompetitie In de hoogste afdeling wordt bij de dames en de heren gestreden om de Culligan-trofee.

Bij gerenommeerde clubs als ZIAN, Het IJ, PSV, VZC en Zwemlust hebben zich vier Limburgse clubs gevoegd: de dames van MZ en PC en Mosa, die vorig jaar een redelijk resultaat behaalden door in de middenmoot van het klassement te eindigen, alsmede de heren van De Rog en MZ en PC die dit jaar debuteren.

Vorig seizoen herstelden de dames van Mosa zich voortreffelijk na een start vol tegenslag en eindigden vlak achter het debuterende MZ en PC. Het Venlose team mist dit jaar José Driessen, maar jong talent staat klaar om de Venlose reputatie hoog te houden.

De Maastrichtse dames komen met een verjongde ploeg in het water. Deze zuidelijke regioclub is al tot iSttard uitgegroeid waardoor nu geen zwakke plekken meer in het team voorkomen.

Bij de heren zorgden MZ en PC en De Rog vorig jaar voor een verrassing door respectievelijk als kampioen en als tweede te eindigen in de B 1-klasse hetgeen promotie naar de hoogste klasse betekende.

Sleutelfiguur in de ploeg uit Weert is nog altijd Erik Kamphuis, die een belangrijk deel van de punten voor zijn club zal binnenhalen.

Trainer Peeters heeft evenwel nog meerdere goede zwemmers achter de hand om De Rog eervol te laten debuteren.

De trainers Dassen en Thomassen van MZ en PC hebben momenteel het merendeel van hun pupillen in krachttraining waardoor de prestaties in het begin kunnen tegenvallen.

Voor de eerste ronde van de competitie komen de Limburgse ploegen tegen elkaar én tegen PSV en Sure-a. Dat gebeurt zaterdagmiddag (19 okt.) om vijf uur in het overdekte zwembad te Blerick.

De jeugdcompetitie is al begonnen. Thans zijn alle clubs ingedeeld in de derde divisie. Er wordt gezwommen in 16 regionale poules van 4 verenigingen. De beste twee van elke poule promoveren naar de tweede divisie. Na twee ronden is de situatie in Limburg zoals verwacht: Mosa en MZ en PC leiden hun poule met overmacht terwijl Sport en Spel Hoensbroek en ZV Brunssum goede kans op promotie maken met de pouleleiders. De Rog behoort tot een sterke Brabantse groep en volgt PSV wellicht naar de 2e divisie.

Indeling van zaalhandbal

HEERLEN — De indeling voor de zaalhandbalcompetitie in het seizoen 1974-1975 ziet er in de afdeling Limburg van het NHV als volgt uit:

● **HEREN:**

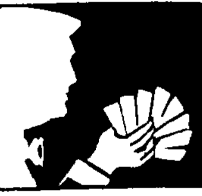
Provinciale klasse: Megacles, Zwart Wit, Vlug en Lenig 2, Olympia, Athene, Caesar, Fortuna, Herten. **Eerste klasse A:** Alfa Schinnen, Minor, Heerlen, Mosam, Mariarade. Sittardia 3, Wilskracht. **Tweede klasse A:** Vlug en Lenig 3, Haslou, Caesar 2, Fortuna 2, Limburgia, Blauw Wit 2, NOAV, Linne. **Tweede klasse B:** Filarskis, Kerkrade 2, Alfa Schinnen 2, DES UB, Heerlen 2, BSV, Zwart Wit 2, Laetitia. **Derde klasse A:** Olympia 2, Break Out, Alfa Schinnen 3, IVS, Hellas, Polaris, Fortuna 3, Marsna. **Derde klasse B:** Sittardia 4, Sittardia 5, NOAV 2, Break Out 2, Patrick, Mosam 2, DES Ub 2, Minor 2.

● **DAMES:**

Provinciale klasse: Loreal, Wilskracht, Athene, Selpa MVC, Roda, VIOS, Mosam, Wittenhorst. **Eerste klasse A:** Kerkrade, Sittardia 2, Polaris, Iason, Filarskis, Caesar, IVS, Minor. **Tweede klasse A:** DVO 2, Marsna, Be Quick, Haslou, SCG, Mosam 2, Alfa Schinnen, Fortuna 2. **Tweede klasse B:** Juliana, Laetitia, Heerlen, Hellas, BSV, Olympia, Wijnandia, Mariarade. **Derde klasse A:** Vebios, Kerkrade 2, DES Ub, Vilt, Break Out, Roda 2, Juliana 2. **Derde klasse B:** Blauw Wit, Minor 2, DBSV, Wilskracht 2, IVS 2, Alfa Schinnen 2, Zwart Wit, Vlug en Lenig 2. **Derde klasse C:** NOAV, Zonnebloem 2, Vesta 2, Quickly Hands, Mora-Swift 3, DES, Maasbracht 2, Sittardia 3.

Handboogzege

BOEKOEL — Het handboogteam van Nederlands Limburg klopte in een semi-interland te Boekoel-Swalmen Belgisch Limburg met 6688-6584. De Nederlandse jeugdploeg moest capituleren voor de Belgen met 1729-1765. Op 3 november ontmoet een ploeg van het Overkoepelend Orgaan Limburg de Kreis Rheinland in Rheydt. Op 17 november strdijt het Limburgs seniorenteam tegen de Belgen in Geverik-Beek.



bridgend limburg

KERKRADE — Na vier wedstrijden heeft Sittard II (Hermans) onbedreigd de leiding in de hoofdklasse mede door een 20 tegen min 3 zege op Mijnstreek III (mevrouw Dolhain). In de eerste klasse leidt na drie wedstrijden Vrijthof-Maasvogels II (Timmers), in de B-groep Coriovallum III (Cox).

De uitslagen in de diverse groepen:

HOOFDKLASSE
Mijnstreek 3-Sittard 2 3—20, Sittard 3-Geleen 10—10, Cor.-Brök 2 7—13, Cor. 2-Brök 11—9, VM-Mijnstr. 17—3

EERSTE KLAS
Groep A: Geleen 3-ODS 14—6, Mijnstr. 4-Cor. 4 0—20, Cas. Ms-Sittard 5 1—19, TAM 2-VM 2 3—17, Brök 4-VM 4 4—16.
Groep B: ODS 2-Cor. 3 4—16, Cor. 5-VM 3 19—1, Sittard-TAM 3—17, Geleen 2-TAM 3 20—0

TWEEDE KLASSE
Groep A: Cor. 6-Beek 10—10, Mijnstr. 9-ODS 7 11—9, Brök 5-Geleen 5 0—20, VM 8-Sitt. 5 15—5.
Groep B: Mijnstr. 6-ODS 6 19—1, Sitt. 7-Geleen 5 1—19, VM 7-Milj. 2 20—0, Brök 6-Cor. 7 10—10.
Groep C: Bronsb.-Brök 7 20—0, VM 6-Mijnstr. 7 14—6, Sitt. 8-ODS 3 19—1, Cor. 8-ODS 5 1—19.
Groep D: Bronsb. 2-Mijnstr. 8 8—12, ODS 4-VM 5 4—16, Cor. 9-Sitt. 9 17—3, Cor. 10-Geleen 4 7—13.

DERDE KLASSE
Groep A: Geleen 7-ODS 8 5—15, Brök 8-Geleen 16 0—20, VM 10-Cor. 16 14—6
Groep B: Geleen 15-Cor. 14 13—7, ODS 9-Geleen 8 10—10, Brök 9-Sitt. 10 12—8, TAM 6-Sitt. 15 20—5.
Groep C: Bronsb. 3-Geleen 9 13—7, Geleen 14-Cor. 13 13—7, Sitt. 12-TAM 5 4—16.
Groep D: Sittard 11-Beek 2 15—5, Cor. 12-TAM 4 8—12, Geleen 13-VM 9 13—7, Geleen 10-Sitt. 16 15—5.
Groep E: Bronsb. 4-Sitt. 13 10—10, Cor. 15-Geleen 11 3—17, Cor. 11-Geleen 12 3—17.
Groep F: Brök 10-VM 12 20—4, VM 13-VM 11 2—20, TAM 7-TAM 9 19—1, TAM 8-TAM 10 15—5.

De standen in hoofd- en eerste klassen:

Hoofdklasse:

Sitt. 2	63—17
VM	49—11
Brök	47—33
Cor. 1	46—34
Vor. 2	39—41
Mijnstr. 2	36—24
Geleen	34—46
Brök 2	30—50
Sitt. 3	26—54
Brök 3	18—62
Mijnstr. 3	0—60

EERSTE KLASSE:

Groep A:

Vrijth. M 2	45—15
Cor. 4	42—18
Mijnstr. 4	34—26
TAM 2	33—27
Sitt. 5	32—28
VM 4	28—32
Gel. 3	25—35
ODS	23—37
Cas. M.	17—43
Brök 4	17—43

Groep B:

Cor. 3	55— 5
Geleen 2	49—11
TAM	42—18
ODS 2	28—32
Cor. 5	19—21
VM 3	19—21
Mijnstr. 5	15—25
Sitt. 4	10—50
TAM 3	3—57



schaarbanen

MECHELEN — Bij de baankampioenschappen van de Mechelse Kegelunie gingen de ereplaatsen naar de Ummer Poatsers J. Eggen 680 hout, A. Rademacher 677 en H. Erven 668. Ummer Poats won uiteraard bij de clubs met 3339, vóór Jonge Kegelvrienden met 3214 en Reate Lies met 3206. Bij de dames won Fortuna met 1445, vóór DOS 65 met 1364, persoonlijk: 1 E. Botterweck 302 (na kavelen), 2 R. Brauers 302, 3. K. Meentz 300. De Mechelse Kegelunie start op 4 november met de competitie en houdt op 1 november koningskegelen op baan Meentz.

In tennishal Lanamaas

Winst voor drie Limburgse teams

Van onze sportredactie

LANAKEN — Drie Limburgse tennisteams boekten overwinningen in de strijd om de W (inter T(ennis) C(ompetitie)-cup in de tennishal Lanamaas te Lanaken. In de tweede klasse kwam het eerste team van Maastricht met de hakken over de sloot in een spannende ontmoeting tegen Kurhaus Aachen II: 5,5 tegen 4,5 punten. Met hetzelfde geringe verschil klopte het Geleense Keerweide in de derde klasse A het Luikse Standard II. Heel wat gemakkelijker had het Elsloo in de derde klasse met het derde team van Standard: 7,5 tegen 2,5.

De topper van deze competitiedag, het eersteklasduel Kurhaus Aachen tegen Standard werd met 9,5 tegen 0,5 een gemakkelijke prooi voor de Duitsers.

Programma

Dit weekeinde komen vier Limburgse teams in Lanamaas in aktie. In 3B is de Limburgse derby Margraten-Kimbria III geprogrammeerd voor zaterdag om 20 uur. Zondag treedt de jeugd van Kimbria om 13 uur aan tegen de Standardjeugd. Topper van de dag in de eerste klasse is zondag om 18 uur de ontmoeting Grün Weiss Aken tegen het Maastrichtse Kimbria.

Het verdere programma: zaterdag 20 uur Grün Weiss II-Winterslag (2e klasse). Zondag 13 uur: Blau Weiss Aken II-TC Amee Namen (3A); 18 uur Tongeren II-Alken II (4e klasse).



dammend limburg

HOENSBROEK — In de vierde ronde om het klubkampioenschap van Limburg Hoofdklasse behaalde koploper DVS-Schaesberg een verrassende 11—9 overwinning op het op de tweede plaats staande De Vaste Zet-Geleen, en heeft de voorsprong vergroot tot twee punten.

De Ridder-Brunssum nam de tweede plaats van de Geleense dammers over door tegen SMR Maasbracht met 14—6 te winnen, terwijl Zwart-Wit Sittard de eerste overwinning behaalde door Treebeek 2 met 13—7 te verslaan.

HOOFDKLASSE
DVS-De Vaste Zet: Y. Hartman-P. Kuijpers 2—0, P. Hartman-A. Poelstra 1—1, W. C. Maertzdorf-B. d. Kleer 1—1, F. Langelaan-L. Colier 0—2, H. Vos-W. Janssen 1—1, A. Maertzdorf-J. Habets 1—1, P. Hopman-L. Haeren 1—1, W. Maertzdorf-J. Jehae 2—0, G. Stam-P. Schols 1—1 en G. Vermeulen-G. Nutten 1—1.

SMR Maasbracht-De Ridder: R. Schippers-R. Haszing 2—0, H. v. Pol-C. Meijer 1—1, F. Creemers-J. Holtjer 1—1, H. v. Es-H. Schuivens 0—2, P. Hernaamt-W. Lipniak 0—2, T. Schippers-J. Meesters 1—1, J. Hannen-J. Schoenmakers 0—2, J. Rutjens-J. Gielen 0—2, H. Schoenmakers-T. Pierik 0—2 en R. Kierkels-J. de Wit 1—1.

Treebeek 2-Zwart Wit: J. Scheijen-M. Heunen 1—1, F. Zawiolkowski-J. Simon 0—2, W. Stelten-J. v. Ingen 1—1, M. Wijen-O. Verdel 0—2, W. d. Haan-H. Thorissen 0—2, H. Reijnders-W. Erkens 1—1, T. v. Dijk-L. Pietrzak 0—2, A. Janssen-K. Blankers 1—1, Br. Beda-J. Sevriens 2—0 en J. Schoenmakers-P. Celissen 1—1.

De stand: DVS 4-8-54, De Ridder 4-6-48, De Vaste Zet 4-5-45, SMR Maasbracht 4-3-36, Zwart Wit 4-2-34, Treebeek 2 4-0-23.

EERSTE KLASSE
In de competitie om het kampioenschap van Limburg eerste klasse behaalde MPSV-Maastricht de eerste overwinning door met 9—7 van Treebeek 3 te winnen. KDG-Kerkrade blijft in de running en versloeg De Ridder 2 met 10—6.

Treebeek 3-MPSV: F. Kochen-L. Plasier 2—0, J. Grein-F. Boom 1—1, L. Holtman-W. d'Elfant 2—0, M. Bekker-J. ten Haaf 0—2, A. Hoogenberg-B. ten Haaf 0—2, C. d. Jong-G. Veugen 1—1, M. v. Berkel-C. Krottje 1—1 en T. Wijnsma-W. Richi 0—2.

De Ridder 2-KDG: H. Ladage-H. Housen 1—1, H. Broeksmit-F. Otten 1—1, H. Tangelder-L. Frantzen 0—2, T v. Megen-J Wouters 1—1, H. Friederichs-C. Bremmers 1—1, J. Schuivens-D. Tichelaar 0—2, H. Velraets-L. Blättler 2—0 en R. Tangelder-H. Bremmers 0—2.

De stand: KDG 4-6-40, DIOS 3-6-39, De Ridder 2 4-4-31, VOS 2 3-4-24, MPSV 4-2-22, Treebeek 3 4-0-20.

TWEEDE KLASSE ZUID
In de competitie tweede klasse zuid verstevigde Philidor-Nuth de toppositie en won tegen De Ridder 3 met 8—0, terwijl MDC-Maastricht tegen DIOS-Brunssum niet verder kwam dan een gelijkspel.

TWEEDE KLASSE NOORD
In de competitie tweede klasse noord heeft het eerste team van Venlo nu alleen de leiding genomen door tegen Venlo 2 met 6—2 en tegen Venlo 3 met 7—1 te winnen. Het eerste team van Venray behaalde tegen het derde team een 5—3 overwinning, terwijl SMR Maasbracht 2 tegen Venlo 2 met 6—2 de eerste zege behaalde.

VV Holtum jubileert

HOLTUM — De voetbalvereniging Holtum die op 21 oktober 1934 werd opgericht heeft reeds een feestje vooraf gehad en heeft de zaak bekeken in verband met de te spelen wedstrijden. Morgen zijn alle elftallen vrij omdat er reeds voor de eigenlijke competitie een wedstrijd werd gespeeld. Daarom kunnen alle leden, 200 in getal, vandaag om 20 uur deelnemen aan een groot feest in de kantine van de Daffabriek aan de Hub van Doorneweg in Born.

Met de Daf onderhoudt de VV Holtum zeer sportieve relaties, want de bedrijfsverenigingen maken van de accommodatie van de VV Holtum gebruik. Deze feestavond met allerlei attracties voor de leden heeft ook een balgedeelte. Hiervoor heeft men drie orkesten aangetrokken die in de ruime kantine zeker aan hun trekken zullen komen. Tijdens deze feestavond zullen de vier oprichters die nu nog allen lid zijn van de club en enige anderen die jarenlang hun trouwe dienst bewezen hebben nog in het zonnetje worden gezet. Veertig jaar lid zijn Jos Grooten, Hub Helgers, Math Horrichs. Verder zijn er nog enige leden die 38 jaar lid zijn onder wie secretaris M. van Sloun. In deze club, een echte vrienden- en dorpsclub spelen zeker zeven Van Sloun's, allen broers en neven van wie er vier 38 jaar lid zijn van VV Holtum.

De VV Holtum speelt momenteel in de vierde klasse en heeft vier senioren-, vier junioren- en twee pupillenelftallen. Het is een gezonde vereniging waarover de heer W. Stoffels al dertig jaar lang de voorzittershamer zwaait. Met medewerking van de gemeente zal de VV Holtum in haar jubileumjaar en zeker in het begin van 1975 de beschikking krijgen over een nieuwe accommodatie in het sportpark Colaris, waardoor dan voor de vereniging meer mogelijkheden tot uitbreiding zijn. Voor deze perikelen echter aan de orde zijn wil men vandaag in een echte intieme sfeer voor de gehele VV Holtum familie een gezellig feestje bouwen en hoeft er morgen niet gespeeld te worden.

Spelregeltest

SITTARD/ROERMOND — Vanmiddag (zaterdag 19 oktober) organiseert de A.S.C. in de Oranjerie te Roermond een spelregeltest. Deze test begint om half drie en wordt gehouden voor scheidsrechters-koppels alsmede scheidsrechters, ingedeeld in de afdelings eerste klasse. Opkomst is verplicht gesteld.

SPORT KORTbij

Sittard

— Dames en heren die aan zaalhockey willen doen kunnen zich opgeven bij T. Offermans, Schuttersplein 4 te Geleen.

— Wie hulptrainer wil worden van de hockeyclub Sittard kan zich melden bij H. van Beek, tel. 9136. Een coach voor het tweede jongens-pupillenteam kan zich wenden tot mevrouw Melsert, tel. 5826.

— De Watervrienden van Sittard werden vierde in de door hen gedeorganiseerde zwemzeskamp, die door Arnhem werd gewonnen. Ook werd een aantal examens afgenomen. Voor tijdwaarnemer slaagden de dames De La Croix, Verjans en Vroemen en de heren De Koning, Winkens, Habich, Cox, Reinaerdts en Schrooten, voor wedstrijdsecretaris mevrouw Zinken, voor starter de heer Groenveld, voor kamprechter de heren Verjans en Knoben.

Biljarttitels voor Gerrits, Hecker en Lochtman

HEERLEN — In de strijd om de persoonlijke biljarttitels van het district Zuid-Limburg van de KNBB was de uitslag in de eerste klassen driebanden klein: P. Gerrits Amicitia 12 punten, gemiddeld 0.813, R. Hubert Volkshuis 8, gem. 0.583, J. Cordewener DBCK 6, gem. 0.459. Derde klas driebanden groot: J. Lochtmans De Vink 6, gem. 0.316, L. Heespelink Volkshuis 6, gem. 0.310, Ch. de Boer Volkshuis 6, gem. 0.282. Derde klas bandstoten M. Hecker Volkshuis 10, gem. 1.90, A. Rapnik Schaesberg 10, gem. 1.61, M. Salden 10, gem. 1.46.

Uitslagen NBVS

HEERLEN — De uitslagen in de hoofdklasse pluim van de Nederlandse Bond voor Sportschutters waren: SVT-Phoenix 822—822, St. Hubertus E-Juliana 807—808, Robin Hood-Trefpunt W 805—804, Sparta-RWB '27 815—815, De Missers-RIA 812—809. De stand: Robin Hood 2-4-1636, Robin Hood II 1-2-823, Juliana 2-2-1631, de Missers 2-2-1630, RIA 2-2-1628, Phoenix 1-1-822, SVT 2-1-1633, Sparta 2-1-1632, St. Hubertus E 1-0-807, Trefpunt W 1-0-804.

Standen bij basketbal

BRUNSSUM — De standen in de basketbalcompetitie zijn: Dames tweede divisie B: Wyba Black Eagles 4—8, BC Paulus 3—6, Sphinx, Trajanum 3—4, Hoppers Br. Eagles, 4—4. Cheetah 3—2, Condor 4—2, Werkendam, Rush 3—0, Reehorst 4—0.

Eerste klasse: Braggarts 2—4, Boemerang Kimbria 1—2, Hoechst 0—0, Kepu Stars Br. Eagles 2, Boemerang 2 1—0, Hoppers 2 2—0.

Heren tweede divisie B: Black Eagles 4—8, Matador Wyba Almonte, Bumpers, Quo Vadis 4—6, Oss 3—2, Breda Pion, Sphinx Maasvogels 4—2 Tantalus 3—0, Braggarrts 4—0.

Eerste klasse: Br. Eagles Nepomuk, Kimbria 2, Hoechst 2 2—4, Braggarts 2, Hoppers Gr. Stars, Maasvogels 2 2—0.

Tweede klasse: Hoppers 2, Kimbria 3 2—4, Boemerang 1—2, Venlo Nepomuk 2, Bumpers 2 2—2, Br. Eagles 2 Hoechst 3, Gennep C 1—0, Bumpers 3 2—0.

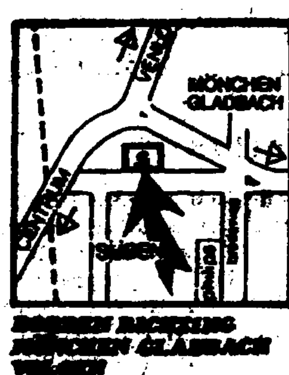
Programma thuiswedstrijden: Tweede divisie dames: Br. Eagles-Reehorst. Heren: Bumpers-Maasvogels. Eerste klasse dames: Kepu Stars-Boemerang 2, heren: Nepomuk-Gr. Stars, Brunssum Eagles-Hoppers. Tweede klasse: Brunssum Eagles 2-Nepomuk 2.

598,-

waarom zou u méér betalen?



Wandmeubel, uitgevoerd in zwart wit met aluminium handgrepen, hoogte 200 cm breedte 276 cm diepte 38 cm



SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

Maasnielderweg 33 Roermond
tel. 04750-16141*
nabij het viaduct
op de weg naar Venlo

Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen

Zaterdag 19 oktober 1974

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE KLERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490-5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494-46868.



Geloof

● Dat er tussen de vele manieren van geloven ook nog een 'Steins geloof" bestaat, hebben de raadsleden in Elsloo donderdagavond te horen gekregen. Dat was tijdens de behandeling van een voorstel over gemeentelijke subsidie aan kerkgenootschappen in Elsloo. Burgemeester mr. Schutgens had het over de parochieherder van Meers, die volgens hem voor een deel ook het 'Steinse geloof' aanhing. Raadslid Claessen informeerde voor de zekerheid bij de burgemeester of dit bedoeld werd als grapje. Pas na het antwoord dat hiermee bedoeld werd dat de pastoor ook Steinse parochianen heeft kon de heer Claessen even grinnikken.

Moeilijk

● Bij iedere raadsvergadering is gebleken over welk een enorme woordenschat raadsvoorzitters en raadsleden beschikken. Ook donderdagavond in Elsloo, waar burgemeester Schutgens zonder de minste moeite in een lekker lopende zin het woord 'fluktueren' gebruikte. Het klonk alsof hij gewend is dit woord dagelijks te gebruiken. Even later had de goede burgervader het even makkelijk over 'relateren'. Een dik woordenboek maakt duidelijk dat de woordenschat van de heer Schutgens groter is dan die van het woordenboek.

Leuk

● Vanuit Einighausen is een telegram gestuurd naar dokter Thijssen in Limbricht, die ter gelegenheid van zijn 25-jarig jubileum als huisarts in Limbricht groots werd gehuldigd. Louis Heylighen verzon de aardige tekst van het telegram „Gezondheid dokter!". Het mes sneed daarbij aan twee kanten.

Vader

● De politie is dezer dagen moeten uitrukken naar de Gustav Hoeferkleuterschool aan de Kleine Steeg in Sittard vanwege een inbraak in deze kleuterschool. Voor de kleuters een heel gebeuren. Een van de kinderen vertelde na de school vol trots thuis van het gebeuren. „De vader van de politie was er ook bij . . ." Hij doelde op rechercheur Lommen, die het onderzoek in de school leidde. De heer Lommen heeft een grijze haardos. Dat moet hem in de kinderogen dat vaderlijk trekje geven.

Publiek

● Voor het eerst sinds jaren mag de Sittardse raad zich verheugen in een voortdurende supportersschare op de tribune. Een ongekende weelde. Nadat vel jaren alleen ambtenaren kwamen kijken en luisteren. Het publiek kwam echter donderdag niet aan zijn trekken. Door het eindeloos praten van vele raadsleden, die daarbij vaak in herhaling vielen en bleven doordrammen over onderwerpen die normaal goed zijn voor een hamerslag, werd het een slaapverwekkende vertoning. Bij sluiting van de vergadering kon een kanon worden afgeschoten op de tribune. Er zou nauwelijks iemand geraakt zijn.

Dringen

● Het wordt dringen volgende week in gemeenschapshuis Baandert in Sittard waar de afdeling Sittard van de Industriebond NKV niet minder dan 20 leden gaat huldigen die 25 jaar lid zijn. Naast deze zilveren NKV-ers staat een trapje hoger da nog Willem Schumans uit de Dokter Poelslaan, die 40 jaar lang de NKV vlag volgde.

Wandelaar

● Hier volgt weer zo'n onbegrijpelijk bericht. Er is iemand (in Valkenburg, die plaats moet vermeld worden anders begrijpen ook de insiders het niet meer) uitgenodigd op een fuif te komen. Voor alles wordt gezorgd, zo wordt gezegd. Johnnie Wandelaar, Zwart en Wit, Witte Paard, Lange Jan enzovoorts. Blijkbaar betreft het hier iemand die van een bepaalde Schotse drank houdt. Als er nou ook maar voldoende „Blommen" aanwezig zijn....

Geen racebaan in Grevenbicht

Van onze verslaggever

GREVENBICHT — Het gemeentebestuur van Grevenbicht weert een crossbaan voor autoraces uit die gemeente. Rijkswaterstaat heeft bij dat gemeentebestuur er ook op aanbedrongen geen crossbaan op de Maasuiterwaarden toe te laten. De autocar - organisatie - Nederland — ACON — had om toestemming voor de aanleg van zo'n racebaan in Grevenbicht gevraagd.

B. en W. van de Maasgemeente Grevenbicht vrezen vooral hinder voor mensen en dieren van zo'n sportaccommodatie. Ze vinden bovendien dat het risico van zulke wedstrijden doorlopend toezicht van politie en brandweer vergt en dat dat een te grote druk op die diensten legt.

Rijkswaterstaat houdt vooral op het stuk van het milieubeheer het gemeentebestuur een hand in de rug. Woordvoerder ir. J. Collong uit Genhout-Beek van de ACON heeft de weigering wel verwacht. „Wij zijn ook niet afhankelijk van die baan in Grevenbicht. Wij zoeken naar spreiding. Er zijn al banen in Posterholt, Geleen, Heerlen en spoedig in Maastricht. We zijn nu in onderhandeling met de Nederlandse Draf- en Renbaan om evenals in Baarlo de paardenbaan te combineren met een autocarcircuit. Omdat nog steeds de vestiging van een draf- en renbaan geen uitgemaakte zaak is, moeten wij wachten met concretisering van deze plannen", aldus de ACON-woordvoerder.

De vrees voor de verstoring van de rust op de uiterwaarden komt vooral voort uit de verwachting dat bij de wedstrijden duizenden over de vrij smalle wegen daarheen moeten.

Ook heerst de vrees voor schade aan eigendommen en vee van inwoners van Grevenbicht, waarvoor de gemeente aansprakelijk wordt gesteld. ACON had drie hectaren van de uiterwaarden voor vijf jaar willen huren.

Raadsfraktie in Geleen:

„Gemeente is veel te zuinig geweest"

Van onze verslaggever

GELEEN — De PvdA-PPR-raadsfractie in de gemeente Geleen is van mening dat er in het verleden té weinig gedaan is voor de bevolking van die stad. De te verwachten reserve van ruim vijf miljoen gulden in de begroting van Geleen doet de fractie vermoeden dat in het verleden een té zuinig beleid is gevoerd.

Gezien de goede financiële positie van de gemeente zegt de fractie dat er in financieel opzicht veel meer voor de inwoners van Geleen gedaan had kunnen worden. „Zuinig zijn in de huidige tijd is niet altijd een deugd. Zeker niet als zuinig zijn ten koste kan gaan van veel voorzieningen voor onze eigen Geleense medeburgers", aldus de raadsfractie van PvdA en PPR.

Verder verwijt de fractie het college van B. en W. dat alles maar een beetje bij het oude wordt gelaten en dat de maatschappelijke ontwikkelingen die in de tweede helft van de zestiger jaren tot ontwikkeling zijn gekomen rustig afgewacht worden.

De PvdA-PPR-fractie zegt: „Welzijn, leefbaarheid van onze stad, openheid van bestuur, milieu, stadspark en cultuur zijn onderwerpen die wij óf missen in de begroting óf niet voldoende worden gesteund en gestimuleerd".

Mediatheek

Ook vraagt de raadsfractie om na de inwerkingtreding van de nieuwe bibliotheekwet, waardoor de rijksoverheid meer geld voor openbare bibliotheken gaat beschikbaar stellen, geld ter beschikking te houden voor de aankoop van boeken, tapes, dia's, enz. om de bibliotheek op korte termijn te laten uitgroeien tot een volwaardige mediatheek.

Permanente hal met steun van gemeente

SITTARD — Het gemeentebestuur is in principe akkoord met de plannen van het Sittardse optochtcomité om een hal voor de bouw van carnavalswagens te bouwen. Het college van B. en W. heeft de raad meegedeeld dat er onderhandelingen worden gevoerd over de medewerking aan dit project. Het optochtcomité heeft al enkele duizenden guldens bij elkaar voor deze permanente hal, die dit jaar voor het eerst gebruikt zou kunnen worden om de wagens voor de carnavalsoptocht 1975 in te bouwen. De buurten en carnavalsorganisaties zijn enthousiast over het project. Het gemeentebestuur zoekt met het optochtcomité voor een geschikte plaats voor de hal. De gemeenteraad is vertrouwelijk op de hoogte gesteld van de plannen.



● In een paar jaar tijd werd de huisvesting van de onderneming zo krap dat tot buiten toe gewerkt moet worden....

Industrie in schoolgebouw uit jasje gegroeid

Uitrusting satelliet door Echter fabriek aangedragen

door Jan A. C. de Klerk

ECHT — ANS zit boordevol materiaal uit Echt. ANS is de Astronomische Nederlandse Satelliet die onlangs met een Amerikaanse raket het heelal is ingeschoten. De complete (voorbedrukte) bedrading waarop die satelliet werkt is een product van Print-Service in Echt. Voor een half miljoen gulden aan materiaal uit de Echter fabriek is mee de ruimte ingestuurd. Print-Service bv werd in 1970 pas van de grond getild. De onderneming is sindsdien gegroeid tot een bedrijf met 60 gekwalificeerde werkplaatsen. De bv is in een voormalig schoolgebouw aan de Peyerstraat in Echt volledig uit zijn jasje gegroeid. Daarom is donderdag gestart met de bouw van een nieuw fabriekscomplex aan de Peutestraat in Echt. Verwacht wordt dat de werkgelegenheid daar in een tot anderhalf jaar zal groeien tot 80 arbeidsplaatsen.



● Directeur Wil Mummers van Print-Service Echt: „Wij hebben vertrouwenspositie".

De fabriek Print-Service in Echt maakt prints — zo worden de voorbedrukte bedradingen genoemd — voor afnemers in binnen- en buitenland. Onder die afnemers zijn ook motorenfabrieken, technische hogescholen, olieraffinaderijen, fijntechnische industriën en ook het Nederlandse departement van Defensie. Directeur Wil Mommers (27) uit Roermond heeft zopas een overeenkomst gesloten met Photo-Circuits in New York om technische kennis in Amerika te mogen kopen. Die Amerikaanse fabriek zal in Nederland de toepassing van die know-how controleren. Met die kennis kan de fabriek de positie op de Europese markt ten opzichte van buitenlandse industrieën verstevigen. In Nederland is Print-Service nu derde grootste in deze branche.

Bij een rondgang door de huidige fabriek wordt het bij elke stap duidelijker dat nieuwe huisvesting dringend noodzakelijk is. Het oude schoolgebouw biedt meer dan onvoldoende accommodatie. Tot buiten wordt aan dure machines gewerkt. „Er zit wel muziek in", zegt de heer Mommers van zijn bedrijf dat in vijf jaar van een omzet van 2 tot een omzet van 3½ miljoen gulden groeide. „Maar in dit gebouw is het rendement van inspanningen en investeringen te laag".

Auto's geplunderd

SITTARD — In Sittard zijn vier auto's opengebroken. In twee gevallen is de bedrading losgetrokken. Daaruit heeft de politie kunnen opmaken dat gepoogd is de wagens op gang te krijgen. Uit twee auto's, waaronder die van raadslid J. Hendriks, zijn allerhande spullen meegenomen. Ook papieren zijn verdwenen. Inmiddels is in Visé in België een auto gevonden die verleden week in Sittard werd gestolen.

EXPOSITIES

SITTARD

„HET KRITZRAEDTHUIS".
Rosmolenstraat 2.
Expositie „25 jaar Scheppend Ambacht Limburg". Geopend maandag t/m en met vrijdag van 10 tot 12 uur en van 14.00 tot 18.00 uur: zaterdag en zondag van 14.00 tot 18.00 uur.

GELEEN

Volksuniversiteit Groenseykerstraat 30
Tentoonstelling van olieverfschilderijen, gouaches, houtskooltekeningen, foto's, macramee-werk, wandkleden en andere stofversieringen. Vervaardigd door kursisten.

ECHT

STREEKMUSEUM
Vaste expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid en heemkundige vondsten.
Geopend op zondag 27 oktober van 10 tot 12.30 uur en van 2 tot 6.30 uur.

CARNAVALSMUSEUM
Museum van carnavalsattributen ingericht door de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg. Geopend op zondag 27 oktober van 2 tot 5 uur en verder op afspraak.

HEERLEN

PRENTENKABINET onder leeszaal.
Tekeningen, miniaturen, schilderijen van Ron Vermeulen, t.m. 4 november. Open op openingstijden leeszaal.

MAASTRICHT

Studio Rongen Boschstraat 95
Naieve kunst van Huub Sijstermans. Vrijdag en zaterdag van 10 tot 18 uur en na telefonische afspraak tel. 043-12817.

CULTUREEL CENTRUM
Schilderijen, tekeningen, zandreliefs van Jan van Genk. Dag. van 10—17.30 uur, op dagen van voorstellingen van 19—22 uur, zaterdag en zondag van 14—17 uur.

Zalen Dejong-Bergers
Grafiek van Willem Wagner, t.m. 2 nov. op weekdagen van 9-18 uur.

Galerie Felix
Schilderijen en tekeningen van ... Caelen en Jannen, t.m. 26 oktober, dag. van 9—18 uur, zaterdag van 13—18 uur.

GALERIE REVEIL
Wisselkollektie „Eeuwwisseling en moderne kunst". Dag. van 10—12 uur en van 13—18 uur, zondagen van 14—18 uur.

Galerie Agora
Conceptkunst uit Zuid Amerika, open dinsdag t.m. zaterdag van 10-18 uur.

GALERIE VIVI
Grafiek van Harry van den Aart, tot 11 nov., dag. van 10-18 u., zondag van 14-18 uur. 's Woensdags gesloten.

ELSLOO

Streekmuseum
Vaste expositie. Geopend dinsdag en donderdag van 3 tot 5 uur en zondags van 4 tot 7 uur. Verder op afspraak.

THEATERS

ELSLOO

Maaslandcentrum
„Koffieconcert".
Aanvang 11.30 uur.

MAASTRICHT

Stadsschouwburg
Fiesta in Brasiliana, zaterdag om 20 uur.
In de zoete suikerbol, kindertoneel door Mamouze", in pauze kinderboekenmarkt", zondag 14.15 uur.
Kamermuziekavond met Rudolf Werthen en Akiko Sagara, maandag om 20.15 uur.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forum Theater
zaterdag en zondag, aanvang 20.30 uur, 18 jaar
Vrolijke ontucht in Tirol.

GELEEN

Roxy Theater
Rijksweg C 67.
zaterdag aanvang 20.30 uur, zondag aanvang 18.00 en 20.30 uur, maandag aanvang 20.30 uur 18 jr.:
The Exorcist 3de week.
zaterdag aanvang 23.00 uur
18 jaar
Poesjes in een mannenhuis.

Studio Anders
Rijksweg C 67
zaterdag aanvang 20.45 uur,
zondag aanvang 18.00 en 20.45 uur
maandag aanvang 20.45 uur.
alle leeftijden:
Samen uit - Samen thuis met Louis de Funes.

ECHT

Royal Theater
zaterdag aanvang 21.00 uur
zondag aanvang 18.30 en 21.00 uur
maandag aanvang 21.00 uur.
18 jaar
The Exorcist.
maandag aanvang 18.30 uur
Asterix en Cleopatra
door werkgroep Filmvorming Echt.

Microyal
zaterdag, zondag en maandag, aanvang 20.30 uur 18 jaar
The good, the bad and the Ugly.

OUD-DIRECTEUR PUTS NAM ONTSLAG

Directeur benoemd Sociale werkplaats

SITTARD — Het bestuur van de stichting sociale werkvoorziening Sittard heeft de knoop in de slepende kwestie rond oud-directeur Puts van de sociale werkplaats doorgehakt. Per 1 november is de sinds de schorsing van directeur Puts verleden jaar fungerende waarnemend directeur R. D. van Daalen benoemd tot directeur.

De benoeming is door het college van B. en W. van Sittard na ampel beraad bekrachtigd. Tegen oud-directeur Puts zal geen strafrechtelijke vervolging worden ingesteld. Het enorme dossier dat in de loop van de schorsingsperiode is aangelegd, geeft de officier van justitie in Maastricht niet voldoende houvast voor vervolging van de oud-directeur. Die werd indertijd wegens wanbeheer en op verdenking van diverse strafbare feiten geschorst door het bestuur. Aanleiding voor het onderzoek was de ontdekking dat een al lang ontslagen werkmeester materialen en personeel van de werkplaats inzette voor eigen gebruik. Met een sneeuwbaleffect kwamen veel meer misstanden uit het onderzoek naar voren. Oud directeur Puts heeft nooit commentaar op zijn schorsing willen geven.

Het bestuur van de stichting werkvoorziening Sittard heeft in de ontslagkwestie bemiddeling gevraagd en gekregen van directeur Chapel van het Gewestelijk Arbeidsbureau in Sittard. Na deze bemiddeling koos oud-directeur Puts voor vrijwillig ontslag. Hij heeft inmiddels ander werk gevonden.

in gesprek

Trofee

Waarom zoekt schutterij St.-Hubertus uit Nattenhoven naar de trofee die naar zij zelf al weet de prijzenkast van de drumband der schutterij St.-Gregorius in Illikhoven siert. Bestuurslid Kurvers van de drumband Nattenhoven doet het vermoeden rijzen, dat er met de uitslag van het concours in het kader van het 20-jarig bestaansfeest van schutterij Marcellinus en Petrus geknoeid is. (zg. schrijffout).
Dit moet ondergetekende echter ten stelligste ontkennen. Hij is zelf op onderzoek uitgegaan en heeft gesnuffeld in de papieren van de schutterij Marcellinus en Petrus, die hem door voorzitter de heer Schaaps welwillend ter hand zijn gesteld. Daaruit bleek dat er geen zg. schrijffout is geweest: dat de drumband van Illikhoven wel degelijk de marswedstrijden heeft gewonnen, en de daarbij behorende trofee mee naar huis mocht nemen. En niet zoals ten onrechte werd gesteld Nattenhoven.
Verder verklaart ondergetekende dat deze trofee geen wisseltrofee is en dat hij deze persoonlijk heeft ontvangen uit handen van de schenkers, de heer en mevrouw Heijnen, eigenaars van het schutterslokaal in Oud-Geleen.
Ondergetekende ziet dan ook geen grond de door zijn band behaalde trofee aan wie dan ook af te staan.
Overigens wens ik Nattenhoven nog proficiat met het behalen van de dagbeker, behaald op voornoemd concours.

ILLIKHOVEN C. Pistorius
(tamboermaitre van St.-Gregorius)

Cultuur in de regio

Sinfoniëtta in Sittard



De volgende week slechts één evenement in de abonnementenreeks van de Sittardse Stadsschouwburg. Donderdagavond 24 oktober concerteert het Amsterdam Sinfoniëtta met werken van Purcell, Hindemith, Wolfgang Amadeus Mozart, Barber en Grieg. Het is het eerste concert in de muziekserie. Het thans acht jaar bestaande ensemble bestaat evenals het Nederlands Blazers Ensemble, uit jonge musici. Zij sloten zich aaneen in een ensemble gedreven door hun liefde voor de goede muziek en met de wetenschap dat juist in deze tijd men zoekt naar de juiste bezettingen van klassieke werken. Zo zal dan o.a. Mozarts KV 138 — een van de drie Salzburgse Divertimenti — eindelijk in kleine bezetting klinken. Daarmee treedt het Amsterdam Sinfoniëtta in de voetsporen van o.a. The Academy of St.-Martin-in-the-Fields,I Musici en I Solisti Veneti. Het Amsterdams ensemble treedt behalve als zelfstandige groep ook bij de Nederlandse Opera Stichting. De in Amersfoort geboren dirigent Willem Frederik Bon is leerling van Louis Stotijn en Willem van Otterloo terwijl hij dirigentencursussen volgde bij o.m. Jean Fournet en Dean Dixon. Bon is sedert een jaar assistent-dirigent van het Concertgebouworkest van Amsterdam.

Centrum voor Zuidmolukkers goed ontvangen

GELEEN — De gemeenteraad van Geleen toonde zich bijzonder tevreden met het werk van wethouder Schumans inzake het scheppen van een accommodatie voor de Geleense Zuid-Molukkers. De gemeente krijgt 95 procent subsidie van het rijk voor dit werk. Ze staat boven aan de lijst van het rijk voor het scheppen van een dergelijke accommodatie.

De Geleense Zuid-Molukkers zullen intensief bij het overleg worden betrokken verklaarde de heer Schumans. Er was nu reeds veel contact geweest en er zou nog meer volgen. Hij verklaarde dit op vragen van de heer Mooijman over de inspraaksprocedure.

Bevolking Geleen moet bijbetalen voor socio-ruimte

GELEEN — De bevolking van Geleen-Zuid zal moeten bijbetalen aan de komende socioruimte in deze wijk. Hoe hoog die bijdrage zal moeten worden is aldus de burgemeester nog niet te overzien. B. en W. hopen binnenkort voldoende informatie hierover te kunnen verstrekken.

De fractieleider van de KVP, de heer W. Leentjens, dacht in een periode van een aantal maanden. Hij hoopt nog dit jaar voldoende gegevens te hebben zodat er met de bouw kan worden begonnen.

Raad Geleen voor bouw van 63 woningen

GELEEN — De raad van Geleen heeft haar goedkeuring gehecht aan de bouw van 63 woningwetwoningen in de Groenstraat en omgeving. Dit voorstel wijkt aanzienlijk af van eerder gedane voorstellen die B. en W. aan de raad had gedaan. Daarin werd namelijk gesproken over de bouw van 93 woningen.
Deze afwijking in de plannen komt door de bouwplannen van een nieuwe kerk op de hoek van de Henri Hermanslaan en Groenstraat. Daar komt nog bij dat aan de Groenstraat een nieuw winkelpand zal worden gebouwd dat precies past bij de rest van het nieuwe winkelcentrum. De woningen zullen drie hoog zijn en zonder onderbouw. Bij de woningen is tevens ruimte voor 34 garages.

GLT-voorstelling gaat niet door

SITTARD — Wegens ziekte van de hoofdrolspeelster Raph Wolfs is de voorstelling die het Groot Limburgs Toneel zaterdagavond in de stadsschouwburg zou geven, uitgesteld tot vrijdag 29 november. Voor het stuk „Lieve God ze draaien me dol" bestond behoorlijke belangstelling.

Duits koor naar Neerbeek

NEERBEEK — Het gemengd koor Neerbeek verwacht de negentiende oktober een tegenbezoek van het Kwartetverein Lorelei uit Immrath, Duitsland, om daar een concert te geven. Het festijn begint om 20.00 uur in het gemeenschapshuis in Neerbeek. De Zonnestraaltjes zullen er optreden als speciale gasten. Anderhalf jaar geleden, tijdens het jubileum van het kwartet Lorelei was het gemengd koor Neerbeek naar Duitsland getogen om het feest aldaar met gezang op te luisteren. Het Duitse koor was zeer erkentelijk en brengt daarom nu een tegenbezoek.

PIANIST ERNSTIG ZIEK

SITTARD — Jeremy Menuhin, zoon van de beroemde violist is ernstig ziek. Hij mag het eerste jaar geen pianoconcerten verzorgen. Zo heeft zijn manager in een brief compleet met kopie van doktersattest aan de directie van de stadsschouwburg in Sittard geschreven. Menuhin zou op 15 november in Sittard een concert verzorgen. Nu is de pianiste Jeanine Da Costa gecontracteerd voor dit concert met een Tsjechisch orkest.

WEEKEND-AGENDA

(Alleen voor dringend noodzakelijke gevallen)

DOKTER

Sittard: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 10 uur tot zaterdagavond 12 uur door: Hoovers, Kromstraat 28, Sittard, tel. 04490-5120, praktijk Parklaan 3, Sittard, tel. 04490-3622; van zaterdagavond 12 uur tot zondagavond 12 uur door: A. Garé, Parklaan 3, Sittard, tel. 04490-3622, b.g.g. tel. 04490-5120.
Nieuwstadt: de praktijk wordt waargenomen voor zaterdag en zondag door: W. v.d. Fuhr, Elsenneweg 25, Nieuwstadt, tel. 04499-1332.
Roosteren - Illikhoven: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 10 uur tot zondagmorgen 8 uur door: L. Mooren, Veestraat 11, Linne, tel. 04746-1451; van zondagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 7.30 uur door: A. Meewis, Hagenaarpark 29, Maasbracht, tel. 04746-2031.
Susteren - Dieteren - Limbricht: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmiddag 12 uur tot maandagmorgen 7 uur door: J. Ebben, Marktstraat 43, Susteren, tel. 04499-1580.
Born - Buchten - Grevenbicht: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door: Th. Baks, Pu... straat 2b, Born, tel. 04498-1728.
Geleen-West: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmiddag 12 uur tot maandagmorgen 7 uur door P. Mekel, Seringenlaan 78, Geleen, tel. 04494-43527.
Geleen-Oost: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmiddag 12 uur tot maandagmorgen 7 uur door: K. Bakker, Norbertijnenstraat 36, Geleen, tel. 04494-43584.
Stein - Urmond: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen ... uur tot maandagmorgen 8 uur door en is er spreekuur op zaterdag en zondag om 12 uur en om 5 uur bij R. Leclercq, Mauritsweg 3, Stein, tel. 04495-1212.
Spaubeek - Schimmert: de praktijk wordt waargenomen van vrijdagavond 8 uur tot maandagmorgen ... uur door: P. Aarts, Hoofdstraat 2.., Schimmert, tel. 04404-215.
Neerbeek: De praktijk wordt waargenomen van vrijdagavond 6 uur tot zondagmorgen 8 uur door: M. Mo...ris, Bourgognestraat 35, Beek, tel. 04402-2015; van zondagmorgen ... uur tot maandagmorgen 8 uur door H. Meessen, Kerklaan 11, Neerbeek, tel. 04402-1750.
Beek en omstreken: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 8 uur tot maandagmorgen ... uur door: H. Houtackers, Julianalaan 16, Beek, tel. 04402-1893.
Schinnen en omstreken: eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat meldt dan de dienstdoende huisarts.

APOTHEEK

Sittard en omstreken: apotheek Bloemen, Limbrichterstraat 3, Sittard, tel. i04490-5332.
Geleen en omstreken: apotheek Engel, Kluis 32, Geleen, tel. 04494-42192.

TANDARTS

Sittard - Geleen en omstreken: spreekuur op zaterdag van 12 tot 12.15 uur en van 5.00 tot 6.00 uur en zondag van 12 tot 12.30 uur en **van 5.00 tot 5.30 uur** bij: P. Schols, Rijksweg C 95, Geleen, tel. 04494-43753 en bij: J. G. A. Jessen, Rijksweg Z 21, Sittard, tel. 04490-3117.

GROENE KRUIS

Regio Sittard - land van Swentibold: omvattende Born, Grevenbicht, Limbricht, Nieuwstadt, Obbicht, Roosteren, Sittard, Susteren: stichting Samenwerkende Kruisverenigingen, **weekenddienst** 04490-5026.
Geleen - Oirsbeek - Spaubeek: weekenddienst 04494-45090.
Elsloo - Urmond - Stein: weekenddienst 04495-2127.
Munstergeleen: weekenddienst: zr. van der Vorst, 04493-1332.
Beek: weekenddienst: tel. 04402-3900.

KERK

ROOMS KATHOLIEKE KERK

Born - Buchten - Grevenbicht - Obbicht: de centrale weekdienst door: pastoor Fr. Terhorst, St. Catharinaplants., Grevenbicht, tel. 04497-201.
Munstergeleen: de weekdienst voor priesters wordt waargenomen door pastoor W. Beenders, Kerkstraat 3, Munstergeleen, tel. 04490-2052.
Beek: de weekdienst voor priesters wordt waargenomen door: kapelaan H. Le Rütte, Burg. Janssenstraat 68, Beek, tel. 04402-1492.

LEGER DES HEILS

Geleen: Groenstraat 95. Dienst of zondag om 10 uur en om 19 uur.

AMBULANCE

Geleen en omstreken: ongevallen en gezondheidsdienst tel. 04494-42222.

VERLOSKUNDIGE

Geleen: de dienst wordt waargenomen van zaterdagmiddag 2 uur tot maandagmorgen 8 uur door: mevrouw Donners-Beltgens, Norbertijnenstraat 71, Geleen, tel. 04494-43484 en door: mevrouw v.d. Leeuw-Snik, Seringenlaan 32, Geleen, **tel. 04494-43729.**

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: mevrouw A. Huynen, Vrangendael 57, Sittard, tel. 04490-3475.
Geleen: mej. de Loo, Raadhuisstraat 2, Geleen, **tel. 04494-42960.**

Stein - Elsloo: mevrouw Rijst, Sanderboutlaan 48, Stein, tel. 04495-2001.

BABYSIT

Sittard: mevrouw Sampers, Broeksittarderweg 117, Sittard, tel. 04490-2435 en mevrouw Adriaans Relindisstraat 1, Sittard, tel. 04490-3520.

Sittard wil Bestuurs-academie voor iedereen

SITTARD — De raad van Sittard heeft van B. en W. en vooral van de wethouder van onderwijs mr. Frans Heuts de belofte afgedwongen dat ernstig wordt geprotesteerd tegen het toelatingsbeleid op de Limburgse Bestuursacademie. Drs. P. van de Ven eiste aandringen op verruiming van toelating (nu alleen voor ambtenaren die al een baan bij gemeente of provincie hebben) om zo een bijdrage tot leniging van de onrustbarende jeugdwerkloosheid te kunnen geven.

Brand in Susterens Chinees restaurant

SUSTEREN — In een Chinees-Indisch restaurant aan de Rijksweg in Susteren is een gedeelte van de voorraad vernield. Door nog onbekende oorzaak brak er brand uit in de keuken. Ook het interieur van het pand leed ernstige schade. De totale schade is nog niet bekend. De brandweer was meteen ter plaatse en had het vuur binnen tien minuten geblust.
De eigenaar van het restaurant schat de brand- en de bedrijfsschade op ongeveer 100.000 gulden. De brand is ontstaan doordat in de keuken de vlam in de pan sloeg. De keukeninstallatie was nog niet lang geleden nauwgezet aan een keuring onderworpen.

LVB Buchten in het koper

BUCHTEN — De afdeling Buchten van de Limburgse Vrouwenvereniging herdenkt op zaterdag 26 en maandag 28 oktober op feestelijke wijze het 12½-jarig bestaan. Op genoemde zaterdag recipieert het bestuur van 20 tot 21 uur in het pastoor Reynenhuis. Hier worden ook de dames, die destijds deze afdeling gestalte gaven, gehuldigd.

Dit zijn G. Widdershoven-Nelissen (1e voorzitster), M. Nelissen-Kusters, H. Penders-Nijskens, E. van Sloun-Rutten, M. Zinken-Nelissen, Th. Meeuwissen-Hendrix, L. Kusters-Nelissen en Josephien Kusters-Hendrix. Er staat een „lopend" buffet ter beschikking van leden, echtgenoten en genodigden.
Op maandag 28 oktober begint de herdenking met een eucharistieviering om 19 uur. Daarna volgt een gezellige avond in het pastoor Reynenhuis waarvoor een damescabaret uit Swalmen is geëngageerd. Deze afdeling is destijds mede opgericht door mej. Kleuters de toenmalige consulente van de LLTB. Oorspronkelijk alleen bestemd voor dames uit landbouwkringen werden later de toetredingsvoorwaarden sterk verruimd. Deze vereniging heeft een bloeiend leven geleid en heeft inderdaad zeer vele verdiensten op diverse terreinen van het leven. Het huidige bestuur dat de festiviteiten organiseert bestaat uit de volgende dames: D. Kentgens-van Elshout (voorzitster), Mia Penders-Nijskens (penningmeesteresse), L. Ramakers-Kerens (secretaresse), Mia Peters-de Bruyn, H. Poulsen-Dentener en G. Hoofwijk-Heymans.

KLEIN JOURNAAL

redactie
theo pasing
tel. 045 - 718100

MUZIEK

KOFFIECONCERT

BEEK — De stichting Muziekschool Beek geeft zondag om 11.45 uur in het Asta Cultuurcentrum een koffieconcert, waaraan meewerken een balletgroep, een accordeonkwintet, een klarinetkwartet, de orkestklas en de schoolharmonie.

CONCERT

NEERBEEK — Het gemengd koor Neerbeek geeft vandaag om 20 uur in het gemeenschapshuis aan het Callistusplein een concert, waaraan meewerken het gemengd koor Quartettverein Loreley uit Immerath (Dld) en het kinderkoor „De Zonnestraaltjes" uit Geleen. Na afloop is er een gezellig samenzijn met de Duitse gasten.

PAROCHIE

NOODDIENST

GREVENBICHT — De centrale geestelijke nooddienst voor priesters in Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht wordt tot 27 oktober verzorgd door pastoor Terhorst van Grevenbicht, tel. 04497—201.

RECTORAAT BARBARA

LINDENHEUVEL — Het rectoraat Barbara te Geleen wil dit weekeinde de op zeer bescheiden wijze het 20-jarig bestaansfeest vieren. Vandaag verzorgt het jongerenkoor Escolum uit Elsloo samen met de jongerengroep uit de eigen parochie om 19 uur de eucharistieviering. Zondag is er maar één dienst en wel om 10 uur. Het eigen zangkoor, dat ook 20 jaar bestaat, zingt dan de mis van Schubert o.l.v. Bert de Koning. Aan deze dienst werken ook de trompettist Piet Knarren en organist Theo Breuls mee. Na de dienst van 10 uur is iedereen uit het rectoraat van harte welkom in het parochiehuis aan de Burg. Lemmensstraat voor een gezellig samenzijn. Het kerkbestuur houdt geen receptie, omdat zij van mening is dat het feest van alle parochianen is.

FRANS BRONNEBERG

SITTARD — De heer Frans Bronneberg, die geruime tijd als diaken in de hoofdparochiekerk heeft gefungeerd, is naar Rome vertrokken, waar hij zijn studies in de exegese afrondt.

't Cursiefje

SERENADE

Harmonie St. Cecilia uit Grevenbicht reist helemaal naar Rotterdam om daar een familie een muzikale hulde te brengen. Bestuur, muzikanten en drumbandleden gaan woensdag op reis om in de Nederlandse havenstad bij de familie Verschuren een klinkende serenade te brengen. Vroeger woonde de familie Verschuren in Papenhoven en sinds de verhuizing onderhoudt het gezin nauwe relaties met de Grevenbichtse harmonie.
Het koperen huwelijksfeest dat het echtpaar Verschuren woensdag viert, was voor de Grevenbichtenaren voldoende aanleiding om de trip te maken. Het optreden van de harmonie in de Rotterdamse feestzaal is door de kinderen Verschuren „versierd" en komt geheel onverwacht voor de feestvierende ouders. De Grevenbichtenaren starten om 18 uur vanaf het gemeenschapshuis en hopen om tegen 2 uur weer thuis te zijn.

SPEL

KIENEN

SITTARD — De kienavond, die de buurtvereniging Broeksittard zondag wilde houden, gaat niet door. Op vrijdag 25 oktober is er wel gelegenheid om in het gemeenschapshuis aan de Dorpstraat te kienen.

SITTARD — Zondag en woensdag in zaal Meeuwissen te Sanderbout door het Sint-Nicolaascomité.

JONGEREN

RALLY

SITTARD — In het kader van het gouden bestaansfeest van de studentenvereniging Sanctus Petrus wordt vandaag een rally met Oldtimers gehouden. In het clubhuis aan de Rijksweg Zuid treedt in de avonduren Jaap Dekker met zijn First National Boogy-Woogy Band op.

Zondag is er vanaf 14 uur voor alle belangstellenden „open huis". Voor maandag staat er een filmavond op het programma.

ONTSPANNING

ZWEMMEN

STEIN — In verband met de herfstvakantie krijgt iedere koper van een tienbadenkaart er tien gratis entreekaartjes bij voor een bezoek aan het overdekt zwembad te Stein. Het Steinerbosbad is tot vrijdag 25 oktober iedere morgen van 8.30—12.30 en van 13.30—16 uur opengesteld.

Omstreden beek moet gedempt

SITTARD — Felle kritiek hebben de raadsleden mevrouw Tops en de heer Schmeits over de houding van het waterschap inzake de stankoverlast van de Molenbeektak. Wethouder Nijsten benadrukte dat het overleg tussen gemeente en waterschap volledig is vastgelopen. Mogelijk kan dat met hulp van GS eerst op 15 november weer op gang worden gebracht. De gemeente Sittard is voorstander van demping van het gedeelte van deze tak door de binnensad en langs oude weg en het zuiveren van de rest van de beek in Sittard. De kosten belopen alleen voor het binnenstadgedeelte rond een miljoen gulden.

Ministerie zwijgt nog over steunmaatregelen

Schulden VLB 2,7 miljoen

Van onze verslaggevers

HEERLEN – De schulden van de Verenigde Limburgse Bakkerijen aan concurrente en preferente crediteuren belopen thans een bedrag van iets meer dan f 2.700.000,–. Maar iedere week moet er f 70.000,– alleen aan produktie-uitval bij.

Het ministerie van Economische Zaken, dat een garantie-toezegging aan de VLB heeft gedaan, past dit bedrag bij uit de pot van 45 miljoen overheidssteun voor de Limburgse werkgelegenheid, zo wordt in Den Haag vernomen.

Tot en met gisteren hebben alle betrokkenen bij de problematiek rond de VLB gewacht op het verlossende woord van de kant van het ministerie (ten aanzien van bijdragen voor afvloeiing van personeel, investeringen, kosten van concentratie en opvang van het bedrijfsverlies), maar tot en met gisteren heeft het ministerie gezwegen.

KVP-kamerlid Bremen: „De situatie bij de VLB vraagt om een snelle beslissing van de kant van de minister. De zaak sleept al veel te lang." Hij is er intussen wel van overtuigd, dat de zgn. „routing" in het Heerlense bedrijf veel te wensen overlaat. „Wil je die zaak verbeteren, dan vergt dat minstens een investering van acht ton. De opzet in Heerlen heeft veel produktie-uitval tot gevolg."

Ook de vakbonden blijken niet blind voor de onvolkomenheden in de bedrijfsvoering te Heerlen; hier stelt men zich onder meer de vraag, hoe het mogelijk is dat de strak-georganiseerde produktieregeling die tijdens de bezetting van het afgelopen voorjaar in het bedrijf werd gehandhaafd, nu ineens niet meer wordt aangehouden.

Crediteuren

Naar vernomen wordt, eisen de twee preferente crediteuren, de belastingen en de bedrijfsvereniging, tezamen twee ton. De honderden concurrente crediteuren hebben vorderingen ter grootte van plm. ƒ 2,5 miljoen. Op 24 oktober as. wordt de crediteurenvergadering gehouden. verwacht wordt dat eerst dan de twee zeer grote crediteuren, de meelconcerns Wessanen en Koninklijke Scholten Honig, met hun voorstel tot 'n schikking voor de raad zullen komen. De positie van deze concerns wordt bemoeilijkt door het feit, dat zij niet alleen crediteuren zijn, maar bovendien — met een andere jas aan — ook orders bij de VLB hebben lopen. Economische Zaken vindt een aantal van deze orders verliesgevend voor de VLB en eist, dat zij zullen worden opgezegd. Dit is een van de voorwaarden, waaronder het ministerie hulp wil verlenen. De andere voorwaarde is, dat crediteuren tot een akkoord komen over de schulden, zonder dat van een faillissement sprake is.

Vernomen wordt, dat vele schuldeisers genoegen willen nemen met een uitkering van 30 procent. In dat geval is het niet ongebruikelijk dat belastingen en bedrijfsvereniging met 60 procent tevreden zijn. Zou op deze basis een akkoord kunnen worden bereikt, dan achten insiders het zeer wel mogelijk dat de VLB blijft voortbestaan, echter slechts na een rigoureuze sanering van de bedrijfs- en bezorgings-gang. Maar dan moet het ministerie van Economische Zaken over de brug komen.

Sleutelpositie

Zowel bij de vakbonden als bij bedrijfsvertegenwoordigers van de VLB heeft men de indruk, dat het ministerie en VLB elkaar afwachtend aan zitten te kijken. Crediteuren, die een sleutelpositie innemen voor de oplossing van de affaire, wachten op het verlossende woord van Economische Zaken, aangezien het geld dat voor een schikking benodigd is, van het ministerie moet komen.

ROTARY-REÜNIE OP 12 NOVEMBER

ROERMOND — Tientallen rotaryclubs uit het land-zonder-grenzen (Limburg en de Belgische en West-duitse grensstreken) komen op 12 november in Roermond bijeen om het internationale karakter van „rotary-international" te verstevigen. „Het bevorderen van de vriendschap over de grenzen heen", heeft officieel het doel van de internationale rotary-bijeenkomst. Mogelijk zal die bijeenkomst een herindeling van de rotaryclubs op internationale schaal inleiden. De bijeenkomst is al lang geleden door de rotaryclub Maasland in de Belgische grensstreek in het garen gehangen.

Rotary-international werd in 1905 in Amerika opgericht. De advocaat Paul Harris in Chicago tilde de nu internationaal verspreide beweging van de grond. In Nederland kreeg de eerste Nederlandse rotaryclub — in Amsterdam — een charter. Nu zijn er meer dan 130 clubs met samen meer dan 5000 leden in ons land. In 1970 al werd in Roermond de eerste grote districtsbijeenkomst — district 161 toen 44 clubs — gehouden.

De Belgische rotaryclub Maasland-Lanklaar heeft nog pas van zich doen spreken door in een paar weken tijd meer dan zes ton geneesmiddelen en medische uitrusting in te zamelen en naar de Afrikaanse Sahelgebieden over te brengen.

De bisamrat is er weer

BRUNSSUM — Dat de bisamrat in Midden- en Zuid-Limburg in opmars is, werd gisteren bevestigd in Brunssum. Daar trof men in het magazijn van gemeentewerken een dode bisamrat, ter plaatse gedeponeerd nadat het door een auto was aangereden, toen het de Rimburgerweg probeerde over te steken. Het exemplaar (op de foto bij de staart gevat door beambte van gemeentewerken de heer Van Haaf), was nog betrekkelijk jong, hetgeen er op kan wijzen, dat zich in de mijnstreek nog ouders, broers en zusjes van de gesneefde bevinden.

Brand treft gemeenschapshuis

Vredepeel zit zonder onderwijs

VENRAY — Een ramp heeft donderdagmorgen het Venrayse kerkdorp Vredepeel met zijn 65 gezinnen getroffen. Het gemeenschapshuis ging door brand verloren.

In dat gebouw was ook de kleuterschool gehuisvest. Bovendien heeft Vredepeel voorlopig ook geen café meer want in het gemeenschapshuis stond de enige tapkraan die dat Peeldorp rijk was.

De rector van Vredepeel heeft vrijdag meteen maatregelen genomen om het onderwijs aan de 16 kleuters voortgang te laten vinden. Tot dusverre zaten die kinderen op het podium in het gemeenschapshuis achter hun lestafeltjes. De rector heeft vrijdag de kerk aangewezen als tijdelijk onderkomen voor het kleuteronderwijs.

Door de brand is het hele interieur van het gemeenschapshuis vernield. De buitenmuren zijn ernstig beschadigd. De brand is vermoedelijk ontstaan door een smeulende sigaret in een vuilnisbak. Donderdagavond had het oudercomité van de school tot kwart voor twaalf in het gemeenschapshuis vergaderd.

Machine van ENCI uitgebrand

MAASTRICHT — In een loods van de ENCI in Maastricht is in de nacht van donderdag en vrijdag een veegmachine een prooi der vlammen geworden. De schade wordt geraamd op een bedrag van anderhalve ton. De Maastrichtse brandweer wist erger te voorkomen door de mobiele machine buiten de garage te slepen.

Jongen (15) onder tractor gedood

WITTEM — Gistermiddag om half vier is de 15-jarige Mathieu Rijcken uit Partij (gemeente Wittem) onder een tractor terecht gekomen en gedood. De jongeman bestuurde een tractor die een andere tractor trok. Echter deze laatste was een zwaarbeladen bietenwagen gekoppeld. De combinatie wilde in Wittem de Vosberg oprijden, maar door de gladheid is de voorste tractor waarop het slachtoffer zat naar achteren omgeslagen. Mathieu Rijcken raakte hierbij verstrikt in de staalkabel die de verbinding vormde tussen beide tractoren. De kabel kronkelde daarbij om zijn arm en nek. De tractor was eigendom van landbouwer S. uit Partij. Het ongeval gebeurde ook op de landerijen van deze landbouwer. Door de politie Wittem wordt een onderzoek ingesteld naar het ongeval.

Motorrijder gewond

VALKENBURG — Gistermiddag is door nog onbekende oorzaak de 21-jarige motorrijder J. O. uit Schinnen op de Cauberg in Valkenburg gevallen. De man moest met ernstig hoofdletsel in het Heerlense ziekenhuis worden opgenomen. Zijn toestand is ernstig. De motorrijder kwam vanuit Valkenburg en reed richting Berg en Terblijt. Hij kwam te vallen in de bocht nabij het monument.

Duo maakte voor half miljoen aan vals geld

ENSCHEDE — De politie in Enschede heeft twee mannen gearresteerd, die ervan worden verdacht valse bankbiljetten van f 100,- met een totale waarde van ruim een half miljoen gulden te hebben gemaakt.

Het is voor de eerste maal in zeven jaar dat er in Nederland op zo'n grote schaal Nederlands vals geld is gemaakt. De mannen, de 34-jarige F. J. T. en de 30-jarige D. W. hebben inmiddels een volledige bekentenis afgelegd. De politie weet niet hoeveel biljetten in omloop zijn gebracht. Volgens de deskundigen van de Enschedese politie is de kwaliteit van de vervalste biljetten uitzonderlijk goed. De politie verwacht in de komende dagen nog meer arrestaties te verrichten.

GEDOOD BIJ BOTSING

Van onze verslaggever

WEERT — Een verkeersongeluk op de kruising Looimolenstraat-Willem I-straat in Weert heeft vrijdagmiddag omstreeks half vijf het leven gekost van de 54-jarige voormanmetselaar J. J. Rademakers uit Budel-Schoot. Het slachtoffer botste op de kruising met zijn personenauto tegen een truck met oplegger bestuurd door J. B. uit Apeldoorn. De personenauto botste tegen de achterwielen van de oplegger, waardoor J. Rademakers uit de auto werd geslingerd. Meteen daarna werd de Budelnaar overreden door de wielen van de oplegger. Het slachtoffer was niet gehuwd.

Benoemingen Muziekschool Brunssum

BRUNSSUM — Aan de muziekschool Brunssum zijn voor de vakken viool, dwarsfluit en piano enkele nieuwe docenten benoemd. Voor een uitbreiding van de pianolessen is dhr. A. Frissen uit Meerssen aangezocht. Dhr. Frissen studeerde voor het hoofdvak orgel reeds af aan het Conservatorium in Maastricht. Voor het hoofdvak dwarsfluit gaat dhr. R. Rosselle uit Hoensbroek deze afdeling grotendeels waarnemen. Mej. Elly van der Lubbe uit Heerlen is benoemd als docente voor viool. Zij bekroonde haar studie aan het Conservatorium van Maastricht met het behalen van het einddiploma solospel met onderscheiding bij de bekende vioolpedagoog Jo Juda.

PROVINCIE vandaag

Jonge paarden in Baarlo

BAARLO — Grote belangstelling uit binnen- en buitenland ondervond dezer dagen de dag van de Limburgse paardenjeugd in Baarlo. Naast fokkers en paardenliefhebbers uit Limburg en overig Nederland vormden Belgen, Duitsers, Luxemburgers en Zweden de grote coulisse waartegen de expositie, de keuringen en de hele handel en wandel van mensen en dieren zich afspeelden. De kwaliteit van de jonge paarden werd over het algemeen gunstig tot zeer goed beoordeeld. De handel was levendig. Luxe-paarden noteerden tussen f 1.500.— en f 3.000.— waarbij voor paarden van bijzondere kwaliteit de prijzen hoger liepen. Tweejarige tuigpaarden deden van f 1.550 tot f 2.500, terwijl even jonge trekpaarden iets minder kostten. Luxe merrieveulens deden van f 1.300 tot f 2.000 per stuk, terwijl de prijs van hengstveulens tussen f 660 en f 900 lag. Warmbloedige dieren en Shetlanders waren het willigst. Shetlander ruins deden f 250 tot f 500, merries f 600 tot f 1.100; beste fokdieren lagen zelfs hoger.

Zwart-bonte stierenkeuring

WIJNANDSRADE — De uitslagen van de zwart-bonte stierenkeuring in Wijnandsrade luiden: stierkalveren, geboren na 22-2-1974, 1a. Betjes Pan (eig. A. Broeders IJsselstein), 1b. Pedro van Hegge (eig. J. Ubachs, Schinnen); stierkalveren, geboren tussen 1-2 en 22-2-1974, 1a. Frieda's Theo (eig. Chr. van Haperen, Nederweert), 1b. Andreas (eig. J. Velraad Epen), 1c. Roland (eig. A. Strik, IJsselstein). Stieren geboren tussen december 1973 en januari 1974, 1a. Jetsies (eig. G. Luykse, Castenray), 1b. Venlo (eig. G. en G. van Wijlick, Venlo). Stieren geboren tussen 1-1-73 en 1-5-73, 1a. Cogeer (eig. KI), 1b. Rivella (eig. KI), 1c. Pietjes Adema (eig. Chr. Hapert Nederweert). Stieren, geboren in november en december 1972, 1a. Burghorner Jouk (KI), 1b. Gladiator (eig. J. Avezaath Nederweert). 1c. Blokland Albert (KI). Stieren, geboren voor 1 april 1971, 1a. Riebeeck (KI), 1b. Emyl (KI) en Klaaskes Adema (eig. J. v.d. Heyden en gebr. Bleser, Epen).

Gouverneur terug uit Japan

MAASTRICHT — Gistermorgen is gouverneur mr. dr. Ch. van Rooy teruggekeerd van een reis van 3 weken naar Japan. Samen met mr. M. J. Keijzer en ir. Th. Bogerd, respektievelijk voorzitter en directeur van SEOL, heeft hij contacten gelegd met het Japanse bedrijfsleven en interesse trachten te wekken voor vestiging in Limburg. Ter afronding van deze missie is ir. Bogerd in Japan achtergebleven. Hij wordt volgende week in Nederland terugverwacht.

Voordat hij op 1 oktober naar Japan vertrok, woonde dr. Van Rooy van 20 tot en met 28 september, als gedelegeerde van de samenwerkende elektriciteits-produktiebedrijven (SEP) in de Amerikaanse stad Detroit het wereldenergiecongres bij.

Korter werken bij VBF

MAASTRICHT — De B.V. Verenigde Buizenfabrieken (VBF) heeft voor bijna de helft van haar personeel in haar vier vestigingsplaatsen Maastricht, Blerick, Oosterhout en Arnhem werktijdverkorting aangevraagd. De verkorting, die ruim 700 van de 1500 werknemers van dit concern treft, zal ongeveer 40 procent van de normale werktijd bedragen. Deze werktijdverkorting, die per 4 november zal ingaan, is aangevraagd voor een periode van voorlopig zes weken.

De aanvraag is een voortvloeisel van de huidige slechte orderpositie van het concern als gevolg van afnemende activiteiten in de bouwwereld en de sinds het begin van dit jaar achtergebleven vraag uit de auto-industrie.

Kermis-exploitanten bestolen

VAALS — In Vaals zijn in de nacht van donderdag op vrijdag diverse diefstallen gepleegd bij enkele kermis-exploitanten op het Kermisterrein. Er werd voor circa 1800 gulden aan goederen gestolen. Uit een cabine van een vrachtwagen verdween een slijpmachine van P. H., en van M. H. werden negen dekzeilen en twee verlengsnoeren gestolen. Bij exploitant A. H. verdween een geluidsversterker ter waarde van 300 gulden, een tijdklok die overigens later werd teruggevonden en een decoupeerzaag van 270 gulden. Ook zijn circa 35 grammofoonplaten ontvreemd ter waarde van 500 gulden. Een portefeuille van A. K. die uit een cabine van een vrachtwagen werd gehaald is later teruggevonden. Uit een woning van mevrouw R. aan het kermisterrein zijn waarschijnlijk door dezelfde dader diverse kinderkleertjes weggehaald, maar ook deze zijn op het kermisterrein later gevonden.

Elianne Roebroek
en
Sjeng Diederen

hebben de eer U, ook namens wederzijdse ouders, kennis te geven van hun voorgenomen huwelijk.

De plechtige inzegening vindt plaats op zaterdag 26 oktober 1974 in de parochiekerk van Christus Koning te Hoensbroek om 11.00 uur.

Adres van de dag: Kasteel Hoensbroek.
Receptie: van 18.30 tot 20.00 uur in de Ridderzaal.

oktober 1974

„Hoeve Terlinden" Hoensbroek
Kampstraat 14, Schaesberg

Toekomstig adres: Hoofdstraat 427, Schaesberg.

Enige en algemene kennisgeving

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft in de volle bloei van zijn leven, mijn lieve man, onze lieve en zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Frans Sormani

echtgenoot van
JOSé LEISE

Hij overleed op de leeftijd van 31 jaar, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der zieken.

De diepbedroefde familie:
Nuth: **Mevr. J.S. Sormani-Leise**
Richard
Aschwin
Bianca
Familie Sormani
Familie Leise

Nuth, 17 oktober 1974

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op maandag, 21 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur. De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100, Hoensbroek, bezoekuren van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Rozenkransgebed zaterdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Bij het overlijden van onze vriend en collega

Frans Sormani

betuigen wij onze innige deelneming.

Personeel N.V. Ned. Gasunie Rayon Born

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na langdurige ziekte, in de verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het Sacrament der zieken, in de ouderdom van 72 jaar, onze onvergetelijke vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert Joseph Merx

drager van de orde van Oranje-Nassau
echtgenoot van wijlen
A. B. BONNé

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Chevremont: **B. Pölz-Merx**
H. Pölz en kinderen
Bocholtz: **L. Merx**
Bocholtz: **H. Merx**
C.Merx-Clement en kinderen
Bocholtz: **H. Merx**
L. Merx-Brauwers en kind
Familie Merx
Familie Bonné

Bocholtz, 17 oktober 1974
Steenbergstraat 34

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op dinsdag 22 oktober 1974 te 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bijeenkomst in genoemde kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De rozenkrans zal gebeden worden op maandag 21 oktober 1974, in de parochiekerk om 18.45 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Tot onze grote droefheid en dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft, delen wij U mede, dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 77 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria van Liesdonk

echtgenote van
GERARDUS HUBERTUS LAMERS

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Brunssum: **G.H. Lamers**
Ulvenhout: **C. van Rooy-Lamers**
P. van Rooy
Hoensbroek: **H. Lamers**
R. Lamers-Wauben
Geleen: **A. Verhoog-Lamers**
J. Verhoog
Brunssum: **M. Houben-Lamers**
H. Houben
Canada: **J. Lamers**
A. Lamers-v.d. Hout
Canada: **R. Eggen-Lamers**
J. Eggen, klein- en achterkleinkinderen
Familie van Liesdonk
Familie Lamers

Brunssum, 17 oktober 1974
Schinvelderstraat 17

De plechtige uitvaardienst zal plaatsvinden op dinsdag 22 oktober a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Gregorius te Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 10.45 uur in bovengenoemde kerk.

Wij bidden voor haar intentie tijdens de avondmis van maandag a.s. om 19.00 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot bezoek van 14.00-15.00 uur en van 17.300-18.30 uur. Zondag alleen van 17.30-18.30 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

Johan Vanderheijden

zal gehouden worden op zondag 20 oktober a.s. om 10.15 uur in de parochiekerk van de H. Johannus de Doper te Eygelshoven.

Wed. M. Vanderheijden-Storms en kinderen

Kerkrade, oktober 1974

De plechtige jaardienst van mijn dierbare moeder, schoonmoeder en zorgzame oma

Katharina Hirsch-Herrny

zal plaatshebben op 20 oktober a.s. om 11.30 uur in de Sint Antoniuskerk te Bleijerheide.

A. Beukeveld-Hirsch

Wijnandsrade, oktober 1974
Raadhuisstraat 41

---

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons heen, voorzien van het Sakrament der zieken, in de ouderdom van 78 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Peter Demandt

weduwnaar van
MARIA HELENA ELISABETH HOCHSTENBACH

De bedroefde familie:
Sittard: **Frans Demandt**
Lore Demandt-Schmitz
Frank, Inge, Monique
Sittard: **To Damoiseaux-Demandt**
Harry Damoiseaux
Peter, Huub
Millen (Dld.): **Miet von de Weyer-Demandt**
Hans von de Weyer
Ingrid
Sittard: **José Corona-Demandt**
Salvatore Corona
Rosellina, Baingio
Familie Demandt
Familie Hochstenbach

Sittard, 17 oktober 1974
Baandert 20

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 22 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de Heilige Bernadette, Sittard Baandert. Bijeenkomst en gelegenheid tot kondoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

Maandag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 uur tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij verkeren.

---

† Zeer geschokt geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze werkmeester,

de heer

J. J. Smeets

Bestuur, directie en medewerkers zullen de verdiensten van deze energieke man van het eerste uur steeds in hun herinnering bewaren.

Het bestuur, de directeur en de medewerkers van de ZOL-bedrijven

---

† Dankbaar voor alles wat zij voor ons gedaan en betekend heeft, delen wij U mede, dat van ons is heengegaan, in de leeftijd van 81 jaar, gesterkt door het Sacrament der zieken, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma ,zuster en tante

Anna Maria Beumers

weduwe van
JAN ARNOLD PAGEN

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

In dankbare herinnering:
Echt: **M .E. Cuipers-Pagen**
J. Cuipers en kind
Schinveld: **M. C. Pagen**
Brunssum: **J. P. Pagen**
G. Pagen-Vromen en kinderen
Schinveld: **Wed. A. Pagen-Palant en kinderen**
Schinveld: **J. G. Pagen**
A. M. M. Pagen-Heiligers en kinderen
Familie Beumers
Familie Pagen

Schinveld, 18 oktober 1974
Cor.radres: Bouwbergstraat 70

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 22 oktober a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld. Bijeenkomst in de rouwkapel naast voornoemde kerk om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Ter hare intentie zal op maandagavond om 19.00 uur een H. Mis worden opgedragen in de St. Eligiuskerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Gesterkt door het Heilig Sacrament der zieken ging heden van ons heen in de ouderdom van 87 jaar onze lieve stiefmoeder, zuster, tante en oud-tante

Rosalina van Loo

weduwe van
HUBERTUS VAN DER LINDEN

Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Familie van der Linden
Familie van Loo
Familie Heiligers
Familie Hamers

Valkenburg, 18 oktober 1974
Correspondentie-adres:
Kerkplein 11, Schin op Geul

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 22 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Mauritius te Schin op Geul. Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Voor haar zielerust zal maandagavond 18.30 uur een plechtige heilige mis worden opgedragen in de kapel van Huize Boslust.

De overledene is opgebaard in Huize Boslust te Valkenburg.

OVERLEDEN

† **Martinus Geelen,** oud 65 jaar, weduwnaar in het eerste huwelijk van Anna Boren, weduwnaar in het tweede huwelijk van Josephina van Honthem. Maastricht, Balijeweg 76. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 21 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jan te Limmel-Maastricht.

† **Frans Miesen,** oud 74 jaar, echtgenoot van Maria van 't Klooster. Maastricht, Peter Huyssenslaan 23. De uitvaartdienst vindt plaats op heden zaterdag 19 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Maastricht.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op disndag 22 oktober 1974 aanvang 14.00 uur n.m. zullen in het pand Abdissenlaan no. 40 te Ubach over Worms ten laste van de heer en mevrouw Herpers, wonende te Ubach over Worms aan de Abdissenlaan no. 40 in het openbaar worden verkocht meubilaire en andere goederen. De verkoop wordt gehouden bij opbod zonder opgeld en de toewijzing zal geschieden aan de meestbiedende en tegen contante betaling.

De deurwaarders met de executie belast J.L. Dohmen & G.J.B.M. Oude Nijhuis, Gerechtsdeurwaarders, Kapelaan Berixstraat 7, Heerlen.

Daar wij onze slagerij plotseling hebben moeten sluiten, bedanken wij alle klanten.

F. Theelen-Nouwen
Miriam - Coen - Roel

Geleen, Rijksweg Zd. 96

Raadsleden willen ijspret opvijzelen

GELEEN — Enkele leden van de Geleense gemeenteraad hebben een voorstel gedaan om in de winter bij sterke vorst de vijver in het recreatiegebied Ten Eysden en de Bloemenmarkt geschikt te maken voor de schaatssport.

Voor de vijver bij Ten Eysden is er slechts een probleem. Dat is het fatsoeneren van de schaatsbanen. „Spuiten en vegen na een paar uur schaatsen doet" aldus de raadsleden „al wonderen tegen een zeer lage prijs."

Op de Bloemenmarkt zullen om het schaatsen mogelijk te maken opstaande randen rond het midden van de markt moeten worden gemaakt om te voorkomen dat het water wegloopt. Verder stellen de raadsleden voor om ter verhoging van het ijsplezier middenstanders vergunning te geven om bij de schaatsbanen winkeltjes in te richten.

Elsloose raad verpacht grond aan landbouwer

ELSLOO — De raad van Elsloo heeft in principe besloten een stuk grond aan een Elsloose landbouwer te verpachten. Een voorwaarde verbond die reeds aan dat besluit: „Eerst moet uitgezocht worden of het bedoelde stuk grond wel eigendom van de gemeente Elsloo is".

De landbouwer krijgt het stuk grond eventueel in pacht in ruil voor een stuk grond dat nodig is voor de aanleg van een voetbalterrein. Raadslid Claessen onthulde tijdens de beraadslaging over deze ruiling dat het stuk grond waarvoor de raad nu wilde gaan beschikken eigendom is van de NV Theodora. In de zaal van het Maaslandcentrum waar de raad van Elsloo vergadert was geen kaart of ander documentatiemateriaal voorhanden om daarover zo snel klaarheid te verschaffen. B. en W. wijzigden daarom het voorstel zodat een besluit tot verpachten kon vallen. In afwachting van het onderzoek naar de juiste eigenaar, wel te verstaan.

Sittardse meisjes naar slagerswedstrijd

SITTARD — Verschillende leerlingen van de Scholengemeenschap St. Catharina in Sittard zullen meedingen naar de prijzen die worden uitgegeven door het Bedrijfschap voor het slagersbedrijf. Het bedrijfschap organiseert op de dertigste oktober de jaarlijkse huishouding in het Avifauna in Alphen aan de Rijn. Op deze huishouding zullen 48 meisjes een wedstrijd houden in het opmoken van vleesschotels. Vierhonderd leerlingen van huishoudscholen uit het gehele land waaronder enkele uit Sittard zullen dit evenement bijwonen.

In gesprek

Bondsconcoursen (3)

Met hetgeen de heer C. Achten uit Roermond in het L.D. van 10 oktober schreef over „Bondsconcoursen" ben ik het roerend eens.

Het wordt hoog tijd dat het huidig puntenstelsel vervangen wordt door een ander waarderingssysteem. Hoe kun je nu muziek, waarbij smaak zo'n grote rol speelt, waarderen met exacte punten. Bovendien zijn de omstandigheden, waaronder gespeeld en gewaardeerd wordt, erg verschillend.

De voorgeschreven „verplichte werken" zijn voor het publiek (en ik denk ook voor de muzikanten) vaak niet om aan te horen.

Voorts moet de eeuwenoude kwestie van de beroepskrachten, waarin de huidige voorzitter van de Limburgse Bond, de heer Piereij, zich verstrengeld heeft, maar eens voor goed geregeld worden; naar mijn mening horen deze niet thuis in de amateurorkesten, ook niet als ze lid zijn van een militair orkest, zoals bij enkele Limburgse korpsen het geval is, o.a. Eys, Wittem. Een stevig bestuur zou orde op zaken moeten stellen, zonder op zijn belangen te letten.

HEERLEN **Th. Jegerings**

Griep velt schoolcabaret

SITTARD — De première van het cabaretprogramma „Loekie" van leerlingen van de Pedagogische Academie in Sittard is gisteren op het laatste moment afgelast. Een griepepidemie onder een groot deel van de studenten is oorzaak van het niet doorgaan van de première. Aan het cabaretprogramma is vele maanden gewerkt. Er is nog geen nieuwe datum vastgesteld voor de première.

Schrijvers, uitgevers, verkopers klagen steen en been

HÉÉ NEEM EEN BOEK MEE!

door Ad Jansen

HET jeugdboek is nog steeds het kind van de rekening, volgens schrijvers, uitgevers, verkopers, die steen en been klagen over de teruggang (in de verkoop) van het boek voor de jeugd. Nu aan de vooravond van de kinderboekenweek, die van 19 tot en met 30 oktober gehouden wordt, breken eerst goed de discussies daarover los.

Het boek voor de jeugd heeft volgens hen nog steeds niet de erkenning gekregen die het verdient. Daar kunnen de talrijke gouden en zilveren griffels en gouden penselen, die jarlijks aan schrijvers en illustratoren van bekroonde jeugdliteratuur worden verleend niets aan afdoen.

De gouden griffels werden dit jaar toegekend aan Thea Beckman voor „Kruistocht in Spijkerbroek" en aan Jaap ter Haar voor „Het wereldje van Beer Ligthart" respectievelijk het beste jeugd- en het beste kinderboek van dit jaar. Wim Hofman werd begiftigd met het gouden penseel voor zijn tekeningen in het boek „Koning Wikkepokluk". De onderscheidingen worden jaarlijks verleend door een jury van de CPNB (Collectieve Propaganda voor het Nederlandse Boek).

Dit ceremonieel herhaalt zich jaarlijks. Volwassen deskundigen bepalen welk jeugd- of kinderboek als beste gekwalificeerd dient te worden. Met goud wordt dat oordeel nog eens extra verfraaid. Wie dacht er ooit aan daaromtrent zijn oor op de kinderziel te luisteren te leggen? Mogelijk is de literatuur voor ons jonge volkje uit de impasse te verlossen door aan de basis te beginnen. Door hen een stem in het kapittel te geven.

Betrokkenen bij 't kinderboek wijdden er onlangs een forum aan met als centrale **vraag** „Is het kinderboek (te) duur? De schrijfster-recensente Miep Diekman, de uitgevers Paul Brinkman en Albert Rikmans, boekhandelaar J. Daniels en mr. L. Donia van het Konsumentenkontakt trachten onder voorzitterschap van Koos Postema daaromtrent een discussie op gang te brengen met belangstellenden in het Apollo-hotel. Het hete hangijzer schoof van links naar rechts. Of het kinderboek (te) duur is werd niemand duidelijk. Suggesties voor uitgaven van volksboeken, eenvoudige uitgaven, die in een grote oplage waren te verspreiden, te over.

Doch er blijken ook voorstanders van het sjieke kinderboek. Dan maar minder uitgaven, wordt er gesteld. De stem van het (jonge) volk wordt nergens gehoord. Het zit hem volgens de vergadering in het Apollo-hotel kennelijk niet in de duurte van het boek. Uitgever Paul Brinkman: „Kinderen zijn duur, ondanks de kinderbijslag. Je moet proberen op hen te bezuinigen waar je maar kunt, als de buren het maar niet merken. Op boeken bijvoorbeeld".

+ Pocket

De auteur van het kinderboekenweekboekgeschenk „2 is te veel" Henk Barnard blijft van mening dat de meeste kinderboeken te duur zijn. „Het is nu eenmaal zo dat voor het gemiddelde inkomen een kinderboek een te grote financiële uitgave is, zeker als er meer kinderen in een gezin zijn". Henk Barnard ziet de toekomst in pocketuitgaven van kinderboeken. De uitgevers zien dat niet zitten. Ook het volksboek gedrukt op goedkoop krantenpapier vindt geen gehoor bij de heren uitgevers. De financiële risico's zouden te groot zijn!

En dan ineens is de „ware" oorzaak gevonden. Het zit hem in de mentaliteit. En iedereen is daarbij betrokken. De ouders, de verkopers, ook de overheid wordt erbij gelapt en als hoofdschuldige wordt „het onderwijs" gehangen. De onderwijzers ontbreekt het gewoonlijk aan kennis van het moderne kinderboek en trouwens ook aan interesse", weet de schrijfster Miep Diekman. „Alle enthousiaste pogingen van „progressievelingen" van pedagogische academies ten spijt". Ook de leerkrachten van het voortgezet onderwijs moeten er bij Miep Diekman aan geloven: „De goeden niet te na gesproken, is de jeugdliteratuur secundaire literatuur, dus onbelangrijk". Miep gaat in een artikel van haar hand nog verder. Onder andere voert zij daarin een docent Nederlands aan een pedagogische academie op in gesprek met een auteur van jeugdboeken. Het gesprek tussen de docent en de auteur verloopt volgens Miep Diekman als volgt: „We zijn blij dat u ons eens iets komt vertellen over secundaire literatuur". Miep Diekman voegt daaraan toe „zegt u maar op z'n Nederlands: Tweederangs literatuur. De schrijfster-recensente kennelijk verbitterd door het door haar ervaren onbegrip, gaat in dat artikel verder en voert achtereenvolgens sprekend op:

+ Kritiek

Moeder: „Zit je weer in een boek? Heb je niks beters te doen? Hoever ben je met je huiswerk? Zelfde moeder tegen een ander kind: „Vooruit hang niet rond. Ga lezen!

Voor de schrijver en politicus Jan Terlouw heeft Miep Diekman het volgende: „Wie hebben er nog meer zitten duimen dat D'66 zichzelf zou opheffen? Stel je voor: Jan Terlouw met een (niet meer zo vuile) zee van tijd voor een nieuw jeugdboek: „De Prins van Baloren".

Het kan niet op. Een vraag van de schrijfster Thea Beckman tijdens de bijeenkomst in het Apollo Hotel aan forumleider Koos Postema en diens antwoord doet het ook. Thea Beckman: „Meneer Postema, kunt u niet eens een Klein Uur U aan het kinderboek wijden?" Koos Postema: „Dat zou te vervelend worden".

+ Vragen

En van Marijke van Raephorst hoorde Miep Diekman: „Het zakenleven heeft een informatieve kinderboekenkrant voor scholen gefinancierd. Maar de nummers bleven rondslingeren; de onderwijzers werkten er niet mee". Ook de volgende stijlbloempjes van de verontwaardigde schrijfster willen we u niet onthouden.

Kind 1: „Hoever ben jij al in je boek? Ik op bladzijde 17".

Kind 2: „En ik op bladzijde 23. Ik kan lekker harder".

Op de boekenafdeling van de Bijenkorf in Den Haag hoorde Miep Diekman „Een boek dat door een vrouw geschreven is, zetten wij meestal op de meisjesboeken". Op scholen en tijdens lezingen hoorde zij honderden keren „Kan je zo'n boek ook kopen? Waar dan?"

En tot slot deze: Specialist van Haags ziekenhuis tegen patiënte: Zo u bent schrijfster van beroep? Aan welk departement?

Waarna Miep Diekman besluit met „Wanneer licht het ministerie van CRM een tipje op van de grauwsluier die nog steeds over de niet toegekende Staatsprijs voor Kinderliteratuur (1973) hangt? De schrijfster zit zelf niet bij de pakken neer. Een aktueel onderwerp, de remigratie van Surinamers en Antillianen, gaat zij in een jeugdboek verwerken. Die creatie moet nog voor de winter klaar. Dan gaat ze naar de Antillen om, met schrijvers die moeilijkheden met onze taal hebben en de Europese markt ook onvoldoende kennen, manuscripten door te praten en publicatiemogelijkheden te bekijken.

„Dat soort werk interesseert me op het moment meer dan het schrijven van mijn eigen boeken. Dat is belangrijk als we daarmee verder kunnen komen: onze jeugd zo veelzijdig mogelijk confronteren met wat er bij de jongeren in andere landen gebeurt. Daarvoor moeten nog barrières worden overwonnen. Hans Andreus zei laatst tegen me: „God Miep, als ik je hoor praten word ik al doodmoe".



Officiële mededelingen

GEMEENTE SCHIMMERT

BEKENDMAKING
SCHOUW DER WATERLOSSINGEN

Burgemeester en Wethouders van de gemeente Schimmert brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat op 7 november 1974 schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen:

LEGGER A:
1. De Klein-Haasdaller Vloedgraaf

LEGGER B:
1. De Vloedgraaf op de Voorste Brummekuil.
2. De Strabeker 1Voedgraaf.

De ondehouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Schimmert, 16 oktober 1974.
Burgemeester en Wethouders voornoemd,
De burgemeester, H.G.L. Corten
De Secretaris, J.Th.W. Creemers

De winnaar va de puzzel vorige week is

J. H. L. Heynsius, Jacob Ruysdaelstraat 37, Haanrade.

Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boeken- of platenbon ter waarde van f. 25.- verloot.

Inzendingen **uitsluitend** per briefkaart die uiterlijk woensdag binnen moeten zijn, sturen aan:

Redaktiesecretariaat Limburgs Dagblad, Nobeilstraat 21, Heerlen.

Oplossing van zaterdag

```
-on--d-l--r--i
-kattebelletje
staar-evenaar-
-ornaat-s-an-a
-b-dame-sultan
leren-roet-iet
-rem-p-rn-ee-r
--d-wolga-em-o
moeder-aa-neep
urn-nt-ares-ro
-generen-l-laf
-er-nel-e-nota
slee-tarten-oa
--nis-nestor-g
```

veldwachter — misselijk — part — doctor — gelijk maken — redelijk wezen — onder — plant — hijswerktuig — hark — sarren — zenuwachtig — plaats aan de Dedemsvaart — op geen plaats — plaats in Gelderl. — wijnmaat — schildersgerei — vader — deel v.h. huis — bar — hongerziekte — meisjesnaam — Frans lidwoord — vaartuig — votre excellence — ondergang — trouwhartig — Noorse lichtgoden — gelijk — sine anno — selenium — smart — pers. vnw. — geweldig — geldelijke uitkering — tergen — voorzetsel — delirium tremens — droogplaats — beroep — stelsel — pers. vnw. — schrijfgerei — uitdrukking — lidwoord — Ned. rivier — gevuld — jongensnaam — grotegemeente — tijdelijke smaak — knevel — kerel — lokmiddel — vreemde munt — opstandje — achter — meterton — vader — hoge schoen — zonnegod — muzieknoot — pers. vnw. — stel — beroep — plaats in België — milligram — volk

Winnaars puzzel 4

De gevraagde oplossing van Puzzel 4, van onze aktie „Helpt hen redden", luidde (in willekeurige volgorde):

Hengelo - Leerdam - Heerlen - Naarden

De prijzen werden gewonnen door:

MINI CLUBMAN 1100: M. Huver, Navolaan 112, Heerlen; F 3000,— Jos Inden-juwelen: mevr. C. W. Fellinga, Peizerweg 68, Groningen; Groeibriljantring Jos Inden: M. H. Poortvliet-Gillese, Bernhardstraat 10, Kortgene; Grundig kleuren-tv: M. van Waard, van de Veldelaan 484, Alkmaar; Pfaff-naaimachine: A. J. M. van Oostrum, Mariënhof 138, Vianen; Lenco-stereo-combinatie: W. A. H. van der Meulen, Nieuwe Uitleg 40, Dalfsen; Triumph-naaimachine: Mej. R. F. de Jonge, Langswater 324, Amsterdam; Carnielli-hometrainer: F. Wijk-Zwaagman, Vondellaan 1, Baarn; Horloge van Schaap, Citroën, v. Gelder: E. N. Tuyn, Eikelenbergstr. 55, Alkmaar en **G. W. Oostendorp, Pannesheiderstr. 48, Bleijerheide;** Moulinex-grill: Mevr. D. Smit, J. J. Allanstraat 157, Westzaan; Braun-sapcentrifuge: Th. Bemelman, v.d. Veldstraat 76, Lisse; Toys-pakket: R. W. Huitenga, Roerdompstraat 11, Ermelo; Bimex-koffiemachine F 110: W. L. Monnee, Alb. Cuypstraat 41, Amsterdam; Bimex-luchtkussenkap: H. Cornelissen, Engelbrechtstraat 25, Dordrecht; Bimex-tostitoaster: D. P. Dros, Nanna Sluisstraat 17, Enkhuizen; AaBe-pakket: F. Rikkering, Dr. Schaepmanstraat 10, Hengelo; Bauer-filmcamera: J. Kruize-v.d. Vreugde, Liefkensstraat 53, Winschoten; Bosch-wasemkap: Mevr. en Mijnh. Hilhorst, Hamerdenstraat 6, Arnhem; Batavus-fiets: Wed. Buchener, Boniplein 30-I, Amsterdam; Irisette-pakket: Mevr. Sj. de Groot-Kooistra, Sytebuorren 2a, Oudega (Small); FAM-stofzuiger: G. ten Brink, Elzenkade 20, Zwanenburg; Hollenkamp-kledingbon: R. Boddeke, Weesperzijde 113, Amsterdam; Pinguin-voebal: Th. Overeem, Goudsbloemstraat 7, Rosmalen 4053, Mevr. M. Bavelaar, Topaaslaan 190, Leiden, H. F. Pot, Molenbeekstraat 23-I Amsterdam, J. Stromer, Goodeslaan 27, Heiloo, **Annelies Kusters, Bradstraat 4, Einighausen;** Polaroid-camera: B. A. Bloemendaal, Knippenkamp 8, Mierlo; Norma-matras: H. G. N. v.d. Heuvel, Populierstraat 7, Drunen; Neveda-pakket voor Berbertapijt: H. T. W. Honninghausen, Bussumergrintweg '6, Hilversum; Cheque f 100 „4=6": L. Smids, Postbus 6, Koudom en R. Beets, Timorlaan 16, Den Helder; Reader's Digest driedelige encyclopedie: A. W. Wicart, Nachtegaalstr. 55b Utrecht; Linker-deken: W. J. Kamps, H. J. Schimmelplein 10, Utrecht; Paar Hush Puppies: N. F. Dane, J. Evertsenpl. 53, R'dam en F. Kappel, Rustenburgerstr. 130, Amsterdam; Remington-koffiemachine: J. Roest, H. R. Holstl. 79, Rijswijk (Z.H.); Remington-scheerapparaat: J. de Goed, Aykemaburchtstr. 5, Grijskerk; Remington-Ladeshaver: Mr. H. E. A. Molhuysen, Beeklaan 134, Noordwijk; Remington-alarmwekker: N. H. v.d. Meel, Dotterbloemstr. 15, Amsterdam; Bovemapakket: G. F. Musegaas, Kerkstraat 11, Noordwijkerhout: **Désirée-bon f 110—: E. E. M. Lucas, Regentessestraat 5, Brunssum:** Tiger plastic kampeerservies: W. F. Chapel, Spuiweg 124, Dordrecht; Shiseido-pakket: H. Wijono, Uilenstede 122-876, Amstelveen; Melitta-filter: H. v. Viersen, N. Tuindorplaan 44, Harlem, Ch. v.d. Berg-Funken, Kon. Julianal. 12, Joure, Mevr. Vrielaard, Eijkmanstr. 4, Helmond en P. A. Lukas, Egidiusstr. 107, Amsterdam; **Satino-pakket: Stoffels-Makulski, Theresiastr. 45, Pey-Echt (L.);** Gold Cup-voetbalschoenen: J. G. v. Dijk, Pr. Hendrikl. 32, Vlaardingen; Krups-personenweegschaal: J. v. d. Berge, Statenl. 186, Middelburg; Karton Granini vruchtendrank: G. W. v. Kuik, Mathenesserdijk 285, Rotterdam en A. v.d. Bulk, Vijver N. 29, Delft; Citruspers: G. de Jager, H. Bosmansstr. 35, Haarlem; **Tefal-koekepan: J. M. E. Benden, Nieuwstraat 21, Gulpen;** Giemme-autowashandschoen: J. Post-Oostra, De Hieming 12, Oosterwolde; Hooghoudt-jenever: J. G. v. Amerongen, Pr. Hendrikweg 15, Wijk bij Duurstede; Tuftontapijtje: E. Star-Busmann, Kon. Julianal. 80, Leusden (Z.) en A. Maas, Haverschmidtl. 29, Roosendaal; Puzzelencyclopedie: J. A. Bartstra-De Koster, Bartolottilaan 11, Soest.

De prijzen worden binnenkort door de betreffende firma's aan de winnaars toegezonden.

in gesprek

Technologische "vooruitgang"

Naar aanleiding van het in het LD van 12 oktober afgedrukte vraaggesprek met de heer N. Tummers, eerste-kamerlid van de PvdA, zou ik het volgende willen opmerken.

De indruk wordt gewekt dat de heer N. Tummers mensen, die o.a. tegen kernenergie zijn, vóór behoud van het natuurlijke milieu etc., verwijt tegen technologische vooruitgang of modieus te zijn en niet ver genoeg na te denken over de samenhang van de dingen.

Indien deze indruk juist is, zou ik van mijn kant de heer Tummers willen verzoeken over de ontwikkeling van de techniek eens verder na te denken. Ik zou hem daarbij mijn gedachtengang ter overweging willen geven.

Als een mens op een bepaald moment vreemde knobbels aan zijn lichaam ontdekt, laat hij zich — ongerust geworden — onderzoeken. Blijken de knobbels kwaadaardig te zijn (kanker), dan wordt langs operatieve weg getracht erger te voorkomen. Vaak blijkt dan echter helaas dat er te laat is ingegrepen.

In de technische wereld is het echter zo, dat deze niet zelf ontdekt, dat er vreemde knobbels zijn ontstaan. Het zijn de mensen, die met haar werken, die haar ondergaan, die de gevolgen daarvan ondervinden. En je kunt dan onderling van mening verschillen of een technische knobbel al dan niet kwaadaardig is, feit blijft dat een verkeerde diagnose nu, gezien de reikwijdte van het fenomeen, tot gevolg kan hebben, dat de totale mensheid in dat kankergezwel ten onder zou kunnen gaan.

Je kunt dan ook het gebruik van kernenergie niet alleen maar zien als een technische „vooruitgang"; de ontwikkeling van de atoombom was dat dan zeker ook, maar je dient je af te vragen of er sprake is van een dreigend kwaadaardig uitwas, dat operatief, door niet-invoering of stopzetting, tegengehouden moet worden.

Zo zouden nog enkele staaltjes van zg. technologische vooruitgang genoemd kunnen worden (b.v. de automatisering), maar ik zou vooreerst de heer Tummers de gelegenheid willen geven alvast hierover na te denken.

MAASTRICHT — **Jos van Golde (lid van de PPR)**

"Voer voor vogels"

Bij het lezen van het „Goede Morgen van de hoofdredacteur" over het KRO-radioprogramma „Voer voor vogels" moest ik terug denken aan mijn jeugd. Als bij ons thuis bezoek kwam, prentte moeder ons in:... gedraag je netjes, zeg alleen iets als je iets gevraagd wordt, antwoord altijd met twee woorden etc. etc. Wij mochten thuis veel, maar alleen als er geen vreemden waren. Maar als er bezoek was, gebeurde natuurlijk tóch wel eens iets van dat wat „verboden" was.

De gewraakte KRO-reportage was nu eens niet in scène gezet; zij verliep niet volgens het vaste recept met speechen van prominenten als de burgemeester, de pastoor, een vertegenwoordiger van de Bond en niet te vergeten van de Culturele Raad, terwijl de spelers (zangers) alleen als aanhangsel dienen. Deze reportage had meer weg van een spel der vrije krachten. Het was eens een andere soort verslaggeving, meer echt, meer menselijk.

In deze reportage praatten Limburgers ongedwongen, grappend en grollend over allerlei dingen, waarover ze thuis, op het werk en aan de bar op dezelfde manier converseren. Ik deel niet de angst van de commentator, dat niet-Limburgers hierdoor zouden gaan denken, dat Limburg een volkje herbergt, dat zich met elke teug bier de intolerantie en domheid naar binnen drinkt. Daar is alleen al geen gevaar voor omdat de antwoorden veelal in dialect werden gegeven en dus voor niet-Limburgers onverstaanbaar waren. En voorzover ze wél verstaanbaar waren, heeft de opmerkzame luisteraar kunnen bespeuren, dat gelukkig ook een Limburger een gewoon mens is.

Ik vond het voor de zangers sneu, dat zij beneden hun kunnen bleven, maar wat zou dat? Mogen zangers a.u.b. óók eens zingen als ze wat pilsjes op hebben? Zelfs al komt dat op de radio? Van mij mag 't best als ze het maar zo duidelijk en zo openlijk doen als ze nu deden.

Het commentaar in „Goede Morgen" deed mij teveel denken aan wat thuis van ons werd verlangd als er bezoek was....

Royeeer deze vogels niet, ze zijn niet raar. En laat ze zeker niet zwijgen. Het zou zonde zijn.

En wij repeteren en concerteren weer voort....

MAASTRICHT — **H. H. Jennissen**

HELPT HEN REDDEN

★ WEEKPRIJZEN ★

Een MARINA COUPé Super-de-luxe, zeer geschikt voor gezin en zakelijk gebruik. Prijs f. 9.495 een geschenk van BRITISH LEYLAND Nederland Gouda.

Voor f 3.000 juwelen naar keuze, uit te zoeken bij en geschonken door JOS INDEN, Juweliers, Kalverstraat 51, Amsterdam.

Een GRUNDIG-kleuren-tv met 66 cm grootbeeld, elektronische bediening van 7 kanalen, prijs f 2.697, een geschenk van GRUNDIG NEDERLAND B.V., Amsterdam.

Een PFAFF elektrische huishoudnaaimachine met vrije arm en het fabuleuze dubbelstof-transport, prijs f 1.399, een geschenk van PFAFF BENELUX B.V., Amsterdam.

Een LENCO hifi stereocombinatie, een elektronische platenspeler ter waarde van f 999, een geschenk van NAHO B.V., Amsterdam.

Een elektrische TRIUMPH schrijfmachine type Gabriele 2000, in handige koffer, prijs f 696, een geschenk van de N.V. v/h fa. F.W. SALOMONS, Amsterdam.

Alleen ZO inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk tien dagen na verschijning van de opgave in ons bezit te zijn.

Oplossingen die later binnenkomen, doen niet mee aan de prijstrekking die wordt verricht door notaris N. M. Posch te Amsterdam.

Om te kunnen meedingen naar de uitgeloofde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste één gulden extra aan geldige Nederlandse postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden zijn overgemaakt.

De opbrengst komt voor 70% ten goede aan de Kon. Noord- en Zuid-Hollandsche Redding-Maatschappij te Amsterdam en de Kon. Zuid-Hollandsche Maatschappij tot Redding van Schipbreukelingen te Rotterdam voor de aanschaf van reddingboten; 28% is bestemd voor de Stichting Lucasklinieken voor de Mijnstreek te Hoensbroek voor de bouw van een centrum voor gehandicapten en 2% ontvangt de Vereniging tegen Kindermishandeling te 's-Gravenhage, ten einde overeenkomstig het bestaansdoel te worden besteed.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil: hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van deze actie. Iedereen mag aan deze actie meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn.

De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponeerd bij notaris N. M. Posch te Amsterdam en deze oplossingen alsmede het daarin voorkomende aantal letters R zijn bindend.

Voorts zijn er nog de volgende prijzen:

Een slaapkamerpakket AaBe wollen dekens, wollen plaids, spreien of gordijnstoffen ter waarde van f 500, geschonken door de Kon. AaBe Fabrieken BV, Tilburg.

Een Bauer Star 4 superachtfilmcamera, waarmee iedereen direct overweg kan, prijs f 427, een geschenk van Willem van Rijn BV, Amsterdam.

Een hometrainer Carnielli Bicyclette met beweegbaar stuur, ontworpen voor de gelijktijdige beweging van de benen, armen en romp, waarde f 560.

Een Norma Foam Brillant matras (90x190 cm), waarde f 225, een geschenk van de Norma Matrassenfabriek BV, Boxmeer.

Een groeibriljantring ter waarde van f 135, een geschenk van



Kalverstraat 51, Amsterdam

Een Linker eenpersoons elektrische deken, prijs f 135, geschonken door Linker Lisse.

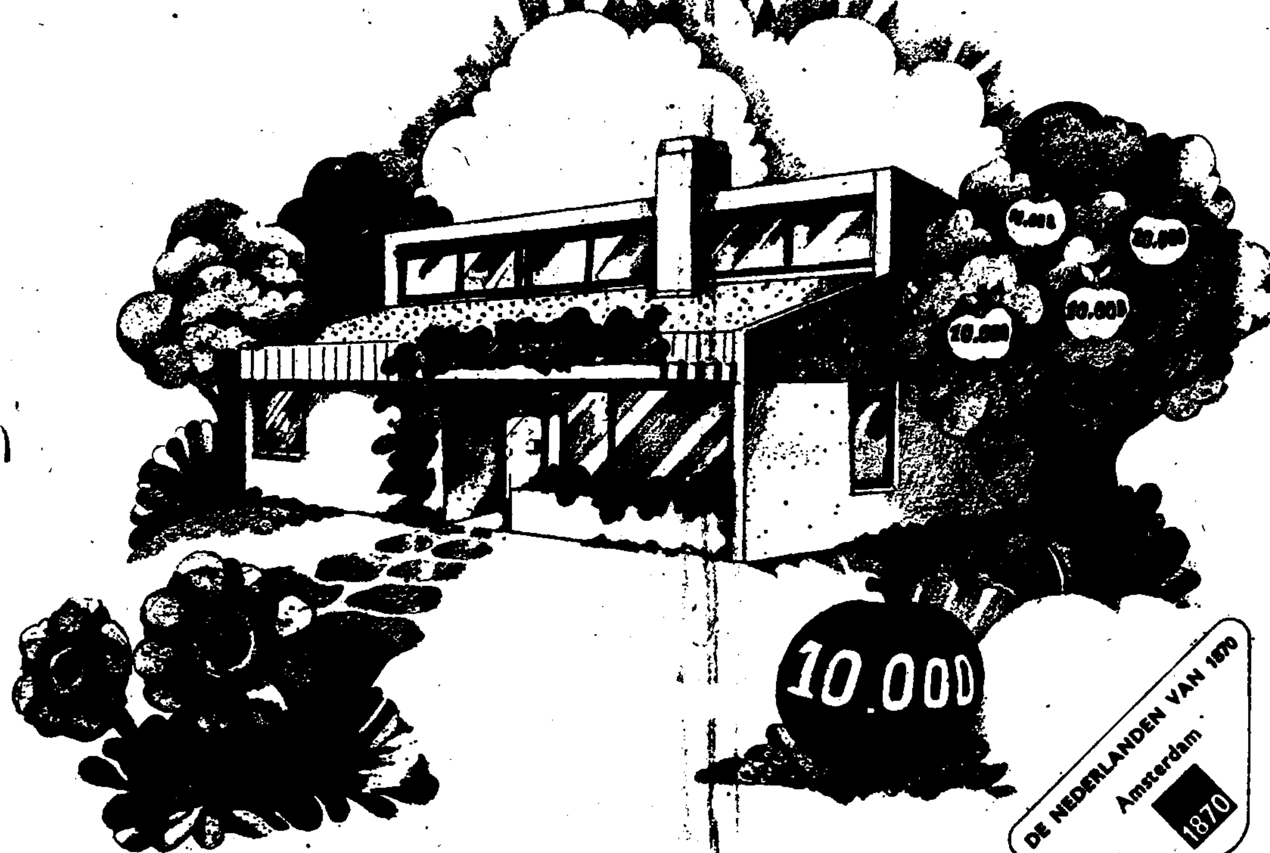
Een Polaroid direct-klaar kleurencamera, compleet f 131,50, een geschenk van Polaroid International BV, Amsterdam.

Een Remington automatische koffiezetapparaat, prijs f 129,50, geschonken door Sperry Remington, Amsterdam.

Een Bimex-SHG automatische tosti-toaster, prijs f 59,75, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Een Bimex-SHG luchtkussenkap (om snel het haar te drogen), prijs f 64,50, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Fort
Fort bouw B.V., Woudrichem



Fort Bouw BV Bungalow + f 50.000

Een bungalow ter waarde van f. 150.000, in te delen naar keuze van de winnaar en te bouwen door FORT BOUW BV te Woudrichem, en de Levensverzekeringmij. „DE NEDERLANDEN VAN 1870" schenkt er gedurende vijf jaar elk jaar f. 10.000 bij, plus nog 24 andere kostbare prijzen. Te zamen vormen zij de Stapelprijs ter waarde van een kwart miljoen gulden, de hoofdprijs van onze puzzelactie die men voor één gulden kan winnen.

Een Remington scheerapparaat Selectro 3, prijs f 109,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Een Plastic kampeerservies ter waarde van f 100, een geschenk van Plastic Varia BV, Geldrop.

Een pakket Shiseido cosmeticaproducten ter waarde van f 100, een geschenk van Ellen Ney BV, Amersfoort.

Een pakket grammofoonplaten ter waarde van f 100, een geschenk van Bovema, Hilversum.

Een Remington Lady Shaver ter waarde van f 69,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Een Remington multi-alarmwek- [illegible] dam.

Een cadeaubon van f 100 voor aankoop van kleding bij en geschonken door

désirée
confection fine pour dames

Postjesweg 106, Amsterdam.

Voor het kansspel van deze puzzelcompetitie heeft de staatssecretaris van Justitie op 27 juni 1974 aan de Kon. Noord- en Zuid-Hollandsche Reddingmij. te Amsterdam en de Kon. Zuid-Hollandsche Mij. tot Redding van Schipbreukelingen te Rotterdam vergunning verleend onder no. L.O. 730/187/091.

Twee prijzen: een Tufton-tapijtje, type Contessa, dat zo in de wasmachine kan, prijs f 54,75, geschonken door de Tufton Tapijtfabriek, Krommenie.

Vijf prijzen: een Pinguin 32-delige tv-wedstrijdvoetbal, prijs f 50, geschonken door Pinguin Sports, Den Haag.

Een pakket Satino sanitaire papierwaren met als extra twee badhanddoeken, waarde f. 60,-, een geschenk van papierfabriek Gebr. van Houtum BV, Swalmen.

Een Krups personenweegschaal Contessa ter waarde van f 29,95, een geschenk van Krups Nederland BV, Den Bosch.

Verschuyl's puzzelencyclopedie met meer dan een half miljoen puzzelwoorden en veel gevraagde rubrieken, prijs f 29,90, geschonken door uitgeverij Luitingh BV Publishers, Laren Z.-H.

Een citruspers Roulette, prijs f 12,90, een geschenk van Roger Marchant BV, Rhenen.

Vier prijzen: een Melitta koffiefilter met kan, waarde f 16, geschonken door Melitta Nederland, Bussum.

Twee prijzen: een horloge van een bekende Franse modekoning ter waarde van ca. f 200, geschonken door Schaap, Citroen, v. Gelder, Kalverstraat 1, Amsterdam.

Een paar Gold Cup voetbalschoenen ter waarde van f 40, een geschenk van Kinson BV, Amsterdam.

Een Tefal-koekepan, mooi van vorm en aanbakken is voorbij, prijs f 12,50, geschonken door Tefal Nederland BV, Veenendaal.

Twee prijzen: een karton Granini vruchtendrank ter waarde van f 12, geschonken door Melitta Nederland, Bussum.

Een Glemme autowashandschoen, gevoerd met rubber, prijs f 11,75, een geschenk van de firma G. van Amersfoort, Zeist.

Een Bimex-SHG Compact automatisch koffiezetapparaat (12 kopjes), prijs f 110, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Een collectie EFSI-toys, metalen autominiaturen van puur Nederlands fabrikaat, waarde f 120, een geschenk van World Present BV, Roermond.

Een luxe Moulinex-grill met 3 grillmogelijkheden en capaciteit van 2 kippen. Waarde f 189, geschonken door Moulinex BV, Rotterdam.

Een Passan Twin, de deelbare meeneemfiets, die in vrijwel elke autokoffer past, waarde ca. f 315, geschonken door Batavus BV, Heerenveen.

Een Braun multipress sapcentrifuge ter waarde van f 144, een geschenk van Braun Electric Nederland BV, Den Haag.

Een Bosch elektrische wasemkap met drie snelheden, waarde f 338, een geschenk van Willem van Rijn BV, Amsterdam.

Een compleet pakket om zelf een prachtig Berber-tapijt (75x140 cm) te knopen, bestaande uit stramien, knoopnaald en Neveda Smyrnawol (100 pct. zuivere scheerwol), prijs f 225, geschonken door de Leidsche Wolspinnerij, Leiden.

Een Irisette-pakket (warme donsdeken met lakenovertrek en kussensloop), waarde f 295, een geschenk van Claushuis-Beuth & Co., Barneveld.

Een Ventura Swingtop stofzuiger met roterende slangkoppeling en grote stofinhoud, prijs f 275, een geschenk van de Verenigde FAM Fabrieken BV, Maarssen.

Een Hooghoudt-pakket met 10 flessen gedistilleerd, prijs f 120, een geschenk van Distilleerderij-

Hooghoudt
JONGE DUBBELE

en-Wijnhandel Hooghoudt BV, Groningen.

Een Reader's Digest grote geïllustreerde encyclopedie, 3 delen, 1664 pagina's, 2500 kleurenfoto's en tekeningen, prijs f 179, een geschenk van uitgeversmij. The Reader's Digest, Amsterdam.

Twee prijzen: een cheque van f 100,— geschonken door de

4=6
supermarkten en zelfbedieningsbedrijven
levensmiddelen van de bovenste plank

Twee prijzen: een cadeaubon ter waarde van f 65,— voor de aankoop van een paar Hush Puppies, de gemakkelijke

Hush Puppies

schoenen om zo op weg te lopen, geschonken door Wolverine World Wide B.V., Dongen.

Vijf jaar gelukkig leven dank zij de STAPELPRIJS

Onze puzzelcompetitie telt 26 opgaven, die wekelijks des zaterdags worden gepubliceerd. Om te kunnen meedingen naar de Stapelprijs zendt men niet alleen elke week trouw in, maar telt men ook nauwgezet alle letters R die men in de 26 puzzeldiagrammen heeft ingevuld. Bij het inzenden van de oplossing van de laatste puzzel moet men n.l. tevens opgeven hoeveel keer de letter R voorkomt in alle 26 puzzeldiagrammen (één getal dus).

De Stapelprijs is de hoofdprijs van puzzel no. 26 en hij bestaat uit niet minder dan (de volgende) 26 prijzen:

1	FORT-bungalow	f 150.000
2	NEDERLANDEN VAN 1870: 5 x f 10.000	f 50.000
3	ALLEGRO van BRITISH LEYLAND	f 8.595
4	DECO-meubilair naar keuze	f 6.000
5	JOS INDEN-juwelen, voor háár en voor hèm	f 5.000
6	Inbouw-keuken van G. J. INDEN B.V.	f 5.000
7	VENETA-tapijt	f 3.000
8	GRUNDIG-kleurentelevisie	f 3.000
9	MONDIAL-reis voor beiden + zakgeld	f 2.500
10	AaBe-dekens en gordijnen	f 2.000
11	HOKS-serviezen	f 2.000
12	DESIRÉE-japonnen voor háár	f 2.000
13	HOLLENKAMP-kostuums voor hèm	f 2.000
14	PFAFF-naaimachine	f 1.399
15	MARYNEN-vaatwasmachine	f 999
16	MARYNEN-wasautomaat	f 935
17	LENCO hifi-platenspeler + boxen	f 999
18	BOVEMA grammofoonplatenpakket	f 500
19	GASPARJAN nertshoed + -cravate	f 800
20	CARNIELLI-hometrainer	f 560
21	BATAVUS-fiets voor háár en voor hèm	f 630
22	TRIUMPH-schrijfmachine	f 696
23	BAUER-filmcamera	f 427
24	FAM-stofzuiger	f 275
25	HUSH PUPPIES voor háár en voor hèm	f 130
26	PAKKET huishoudmachines	f 555
		f 250.000

Totale waarde Stapelprijs f 250.000

EXTRA PRIJZEN

Iedereen die een goede oplossing inzendt van puzzel 26 met of zonder het juiste of foute aantal letters R, dingt mee naar de volgende prijzen:

1 Een motorkruiser Mörebas 8400, ruim 7 meter lang, met 36 pk-motor, accommodatie voor 5 volwassenen en 1 kind. Waarde f 40.000, een geschenk van de B.V. BOTIN, Oss, behorende tot de groep VAN DEN BOOGAARD-recreatie.

2 Een TRIUMPH DOLOMITE, een luxueuze wagen met fraai beklede stoelen en banken, houten dashboard, 1854 cc-motor (soepel en geruisloos), 2 carburateurs, rembekrachtiging en achterruitverwarming. Prijs f 13.495, een geschenk van BRITISH LEYLAND Nederland, Gouda.

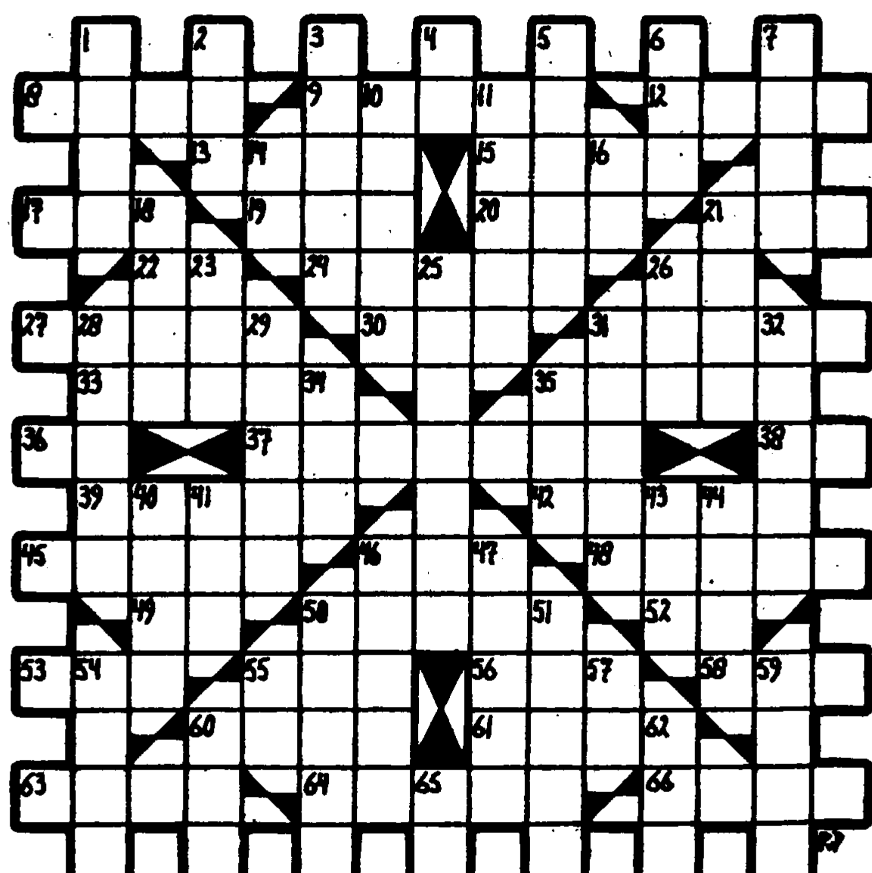
3 Een beleggingsrekening van 6 maanden ter waarde van duizend gulden, een geschenk van F. VAN LANSCHOT, Bankiers, Den Bosch, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven, Nijmegen, Tilburg, Breda, Roosendaal.

4 Een beleggingsrekening van 6 maanden ter waarde van vijfhonderd gulden, een geschenk van F. VAN LANSCHOT, Bankiers, Den Bosch, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven, Nijmegen, Tilburg, Breda, Roosendaal.

Een cadeaubon van f 250 voor kleding naar keuze in alle zaken van Hollenkamp, een geschenk van Hollenkamp, Hilversum.

Doe mee per giro

Puzzelcompetitie No. 6



(6) Bij juiste oplossing van deze kruiswoordpuzzel ontstaan vanzelf in de uitstekende randvakjes — boven en beneden van links naar rechts, links en rechts van boven naar beneden — de namen van vier beroepen. Alleen deze vier namen moeten als oplossing worden ingezonden.

Men kan meedoen per POSTGIRO of per BRIEFKAART. Per postgiro is veel voordeliger. Schrijf de oplossing op het girobiljet onder „Mededelingen" en maak tenminste één gulden over op:

PUZZELACTIE
Postgiro
601530

GEEN giro-betaalkaarten gebruiken!

Per briefkaart (NIET PER BRIEF): schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant van de postzegel dus) en adresseer als volgt:

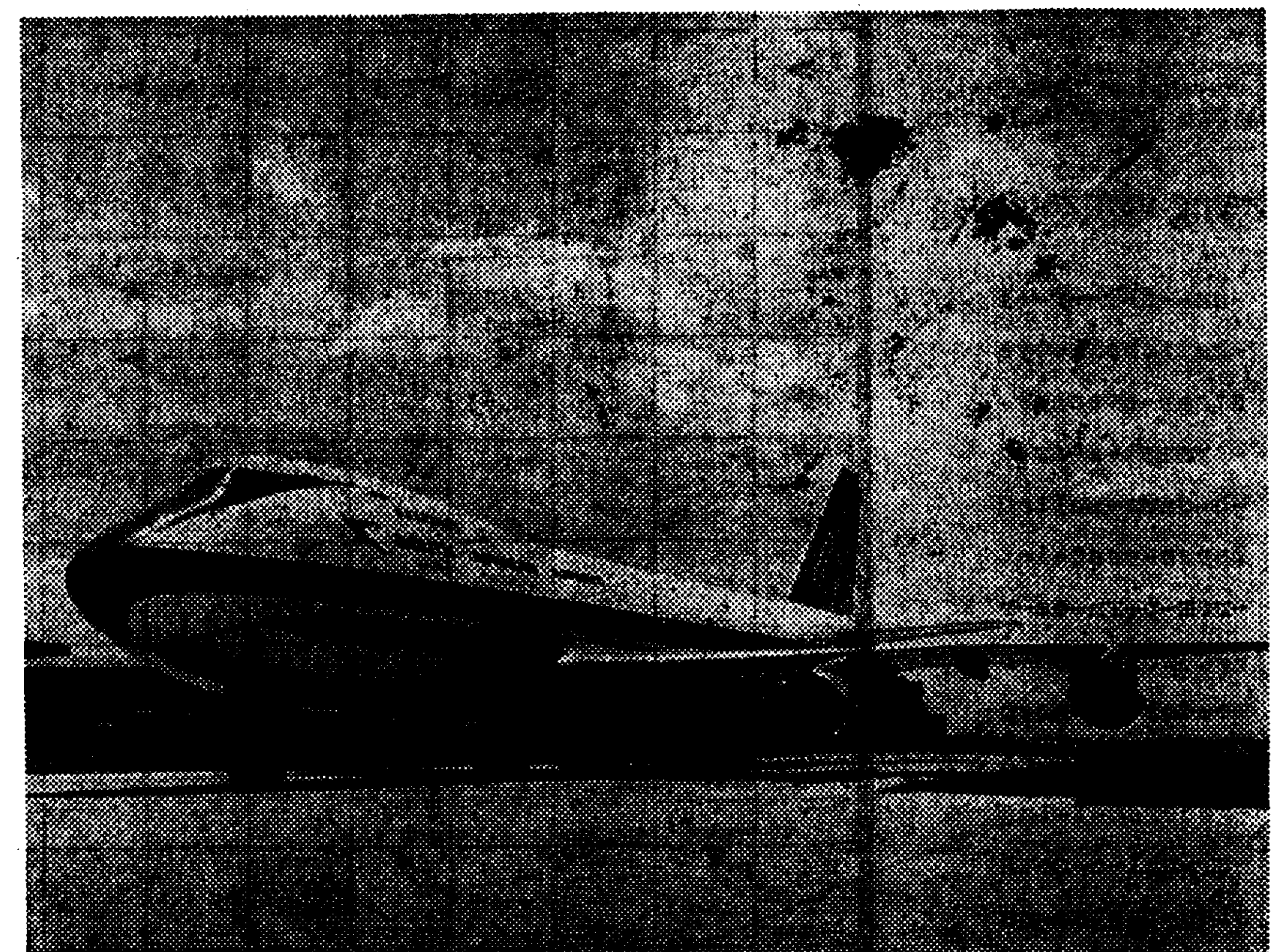
PUZZELACTIE
Postbus 300
SITTARD

Om mee te dingen naar de Stapelprijs van de laatste puzzel (no. 26) moet bij de oplossing van deze puzzel tevens worden opgegeven het totaal aantal letters R uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men telle de letters R dus zeer nauwgezet en voor alle zekerheid beware men de puzzeldiagrammen zorgvuldig.

HORIZONTAAL:
8 larve
9 dichterbij
12 paradijsfiguur
13 individu
15 Oosterse titel
17 Nederl. rivier
19 muurholte
20 goed
21 gauw
22 voertuig
24 huishouden
26 uitroep van pijn
27 monster
30 fatsoenlijk
31 geeuwen
33 beneden
35 belegering
36 voorzetsel
37 zeer vlug
38 bevel
39 gloren
42 menigte (dieren)
45 boom
46 koeiemaag
48 cirkel
49 Eerste Kwartier (afk.)
50 onderdrukker
52 sint (afk.)
53 vogel
55 hemellichaam
56 vers
58 lofdicht
60 kleur
61 zwijn
63 eentonig
64 godsd. groep
66 melkklier

VERTICAAL:
1 fijn baksel
2 pers. v.n.woord
3 oprecht, intiem
4 Reverendus Dominus (afk.) (eerw. heer)
5 zaniken
6 schaap
7 goed gekookt
10 prov. hoofdstad
11 deel van ei
14 voegwoord
16 reeds
18 hemellichaam
21 slachtoffer
23 wiel
25 stekelhuidig dier uit zee
26 vis
28 rondgang
29 soort textiel
31 voorspoed, veine
32 land bewerken
34 Nederl. rivier
35 muil
40 maatsch. stand
41 schoorsteenkapje
43 doctorandus (afk.)
44 hetzelfde
46 boom
47 hoofddeksel
50 heildronk
51 arbeidzaam
54 andere naam voor Perzië
55 zuidoost (afk.)
57 pers. v.n.woord
59 soort hond
60 rivier (Spaans)
62 verenwisseling
65 bijdehand meisje

Droomreis naar Z-Afrika



Met deze Jumbo van de Suid-Afrikaanse Lugdiens naar Johannusburg, 5-daagse safari door het beroemde Kruger-Wildpark, sprookjesreis met de „Bloutrein" naar Kaapstad, trip naar Kaap de Goede Hoop, zweven naar de top van de Tafelberg en een 7-daagse tocht langs de Indische Oceaan naar Durban. Een droomreis voor twee personen, een van de extra-prijzen voor een gulden te winnen in onze puzzelactie.

WONINGINRICHTING

EINRICHTUNGSHAUS DEBETZ

VOORAANSTAANDE MEUBELHUIS IN BINNEN- EN BUITENLAND

OBEL — DEBETZ

DEBETZ

RZOGENRATH

GRENSOVERGANG KERKRADE 300 MTR.

hülsta

de derde maal:

BMW brengt de

doordachte auto

518

BMW 518: de ... uit de Nieuwe Klasse van BMW

BMW service - verkoop:

N.V. Automobielbedrijf A.C.G., Daalstraat 38, Geleen, telefoon 04494–47676

Autobedrijf Gebr. Bollen, ...straat 22, Maastricht, telefoon 043–18923

Autobedrijven KERA B.V., Kerkrade, Kerkradersteenweg 5, tel. 04445–2121, b.g.g. 52...

Autobedrijf West C.V., Dredeweg 18, Roermond, telefoon 15240

METSELAARS

16 TIMMERLIEDEN

8 DAKDEKKERS

4 DAKDEKKERS

VERPLEEGKLINIEKEN - HEERLEN

KLEUTERLEIDSTER

Henri Dunantstraat 3 - Heerlen

Telefoon 045 - 719181

HIFI STUDIO vogelzang presenteert:

HIFI STEREOFESTIVAL

Bowling Hoeve de Aar

van 17 t m 20 oktober

HIFI STEREO BEGINT BIJ ONS

Lenco L-85R

Lenco L-78R

FESTIVALPRIJS f 399,-

FESTIVALPRIJS f 498,-

FESTIVALAANBIEDING

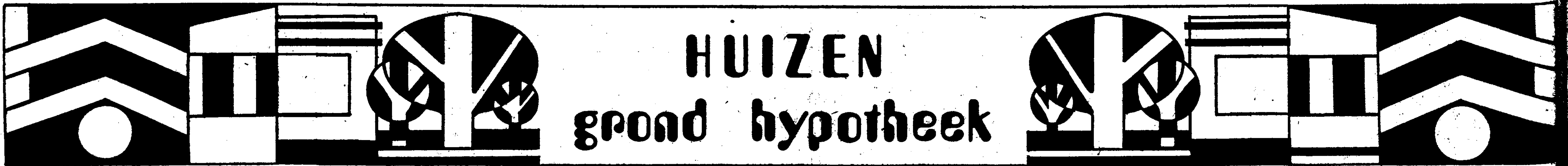
L-75R Nieuw model van firato

Lenco

FESTIVALPRIJS f 279,-

hifi studio vogelzang

Onze zaken zijn op maandag gesloten.



Notaris M. H. M. Kreijn te Brunssum

zal op 24 oktober 1974 om 3 uur n.m. in café-restaurant „Chalet", Komeetstraat 25a, Treebeek, ten verzoeke van zijn principalen publiek verkopen:

GEMEENTE AMSTENRADE

woonhuis, schuur en tuin, staande en gelegen aan de Trichterweg 87 te Amstenrade, kadastraal sectie B nummer 1316 ter grootte van 5.60 are.

Aanvaarding vrij van huur in eigen bezit bij de betaling der koopsom, uiterlijk op 25 november 1974.

Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.

OENSEL
GEMEENTE SCHIMMERT
Notaris L. L. M. Haanen te Beek (L.)

zal op donderdag 24 oktober 1974 om 3 uur n.m. in het café van de heer Raeven, Oensel 3 te Schimmert, t.v.v. zijn opdrachtgevers in het openbaar verkopen:

BUNGALOW

met tuin en boomgaard, te Oensel Schimmert aan de Langstraat 87, kadaster Gemeente Schimmert sektie A nummer 2889, groot 38,00 are.

Indeling bungalow: hal, woonkamer, keuken, toilet, douche, 3 slaapkamers, garage en kelder.

De bungalow is voorzien van centrale verwarming (gas) en boiler (gas); aansluitingen voor water, gas en elektriciteit zijn aanwezig.

Aanvaarding: bij betaling der koopsom, tè voldoen uiterlijk 1 december 1974.

Bezichtiging: dinsdag 15, donderdag 17 en dinsdag 22 oktober 1974, van 2 tot 4 uur n.m., met toegangsbewijs, af te geven door voornoemde notaris.

Inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris te Beek (L.), Heirstraat 17, tel. 04402—2454.

Notaris W. H. Sijstermans Gulpen

zal woensdag 23 oktober 1974 's middags om 3 uur (precies) in hotel Belge te Gulpen, Rijksweg 20 t.v.v. zijn opdrachtgevers publiek verkopen:

Gemeente Gulpen

GUNSTIG GELEGEN HUIS MET SCHUUR, OPRIT EN TUIN

te Gulpen, Rijksweg 57, kad. sectie A 2590, gr. 3.24 are, voorzien van electrisch licht, water en gas.

Betaling en aanvaarding vrij van huur uiterlijk 15 december 1974.

Bezichtiging iedere dinsdag en donderdag aan de veiling voorafgaande van 2-5 uur.

Inlichtingen ten kantore van Notaris W. H. Sijstermans, Rijksweg 4, Gulpen, tel. 04450 - 1986.

Notaris A. L. J. M. Muris Kerkrade

zal op dinsdag 29 oktober 1974, 's middags om 3 uur precies, in het café van de heer J. B. Grivec, Bleijerheiderstraat 20, Kerkrade, in opdracht van zijn principaal, in het openbaar verkopen:

Kerkrade:

Winkel-woonhuis met erf, gelegen Bleijerheiderstraat 16, hoek Bochstraat, kad. Gem. Kerkrade, Sectie E nr. 2780, groot 2,08 aren.

Het pand bevat:
begane grond: winkellokaal (ca. 70 m2), hal, toilet, kamer, grote bedrijfsruimte.
eerste verd.: grote woonkamer, keuken, douche, toilet.
tweede verd.: 3 slaapkamers, zolder.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van centrale verwarming (gas).

AANVAARDING: geheel ontruimd en vrij van huur bij betaling der koopsom, hetwelk dient te geschieden op uiterlijk 1 december 1974.

BEZICHTIGING: in overleg met de notaris vnd.
Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van notaris A. L. J. M. Muris, Grupellostraat 6, telefoon 04445-7251. x

Parketvloeren......
GER BLOEMEN
APOLLOLAAN 2, Tel. 045—311106
NIEUWENHAGEN

Alle houtsoorten, vanaf ƒ 32,— per m2, incl. B.T.W., leggen en verzegelen. Alles inbegrepen in tegenstelling met anderen.
Showroom geopend maandag, woensdag en vrijdag van 18.30—20.30 uur. 's Zaterdags van 14.00—18.00 uur. Verder volgens afspraak. x

Te koop gevraagd

Wij zoeken te koop:

BOUW-TERREINEN

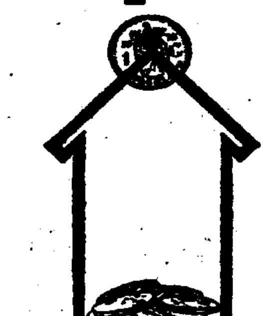
zowel grote als kleine percelen.

STIENSTRA 3

Aanbiedingen aan:
STIENSTRA
HEERLEN b.v.
Tempsplein 26, Heerlen
tel. 045—712299.

ISOLEER NU UW WONING
Duizend gulden korting!

Ja, U leest het goed, 1000 gulden korting op het isoleren van uw woning!
Dit kan door Rijkssubsidie en Isoplan
het complete isolatieplan voor uw woning.



- Thermopane isolerende beglazing
- SIGMA ROUF spouwmurenschuim
- ISOVER glaswol voor dak- en vloerisolatie
- WARMLIFE binnenbeglazing
- ELLEN'S afdichtingsprofielen

BON Bezoek ons voor prijsopgave.

naam ______
adres ______
plaats ______

Deze bon opsturen aan de Isoplandealer.

het besparende isolatieplan voor Uw eigen woning

Isoplandealer
Vochtweringsbedrijf
FONS VAN DER HEYDEN
Eisenhowerstraat 557, Sittard, tel. 04490-9035

Te koop
BEEK
halfvrijstaande
eengezins-woning

met tuin en 2 garages incl. verbouwingsvoorstel vergunning. Subsidie toewijzing van ruim ƒ 5.000,— voor woningverbetering. Gelegen nabij het centrum van Beek. Vrij te aanvaarden.
Koopprijs ƒ 40.000,—.
Inl. Makelaardij Heuts, 04447-2550 of 2316.

Te koop of te huur
WINKEL-WOONHUIS met garage

te Hoensbroek, Akerstraat.

Vrij te aanvaarden voorjaar 1975. Frontbreedte 11 meter. Vloeropp. ca. 900 m2. Vloerbreedte 10 mtr. Het geheel met c.v., aparte ingang voor woonhuis. Achter het perceel bouwgrond ca. 300 m2 (Geschikt voor parkeerruimte). Te bereiken vanaf zijstraat. Inlichtingen: tel. 045—213745 of 213079.

DRANKENHANDEL CITADEL ZUID-LIMBURG

heeft diverse
HORECAPANDEN
TE HUUR

Vestigingspapieren zijn vereist.
Brouwerijsteun is aanwezig.

Inl. bij DRANKENHANDEL CITADEL ZUID-LIMBURG, Thull 15, Schinnen, tel. 04493—1766, dhr. M. G. Meens.

Geldleningen
Wij bieden u:

ƒ 5.000,- schoon in handen voor ƒ 78,— per maand
ƒ 10.000,- schoon in handen voor ƒ 155,50 per maand
ƒ 25.000,- schoon in handen voor ƒ 388,50 per maand
(alles gebaseerd op een looptijd van 10 jaar, met vrijheid van extra aflossing).

Deze bijzonder gunstige condities tegen het gunstigste landelijke tarief kunnen wij U bieden

indien u een eigen huis bezit

Wij stellen met klem dat ons uit een diepgaand landelijk ingesteld onderzoek gebleken is dat wij het LAAGSTE tarief hanteren, en dat U nergens gunstiger terecht kunt.

U dient hierbij te bedenken dat U:
de gewenste lening contant in handen krijgt, en dat in de terugbetaling rente èn aflossing inbegrepen zijn. U hebt dus géén notaris- of taxatiekosten. Andere voordelen zijn:

- Snelle behandeling onder strikte geheimhouding, geen ingewikkelde formaliteiten;
- Rustende hypotheek géén bezwaar, mits uw huis een reële overwaarde heeft;
- Uw beroep doet in het geheel niet terzake en ook W.A.O., A.O.W. of W.W. is geen probleem;
- Elders lopende leningen zijn geen bezwaar (ons advies: los die dure leningen ineens af uit een door ons te verstrekken lening, zodat U lágere lasten krijgt bij een eventueel hóger geleend bedrag);
- De rente die U betaalt is geheel fiscaal aftrekbaar. Uw netto-lasten zijn dus nog een stuk láger dan de hierboven vermelde maandbedragen;
- U krijgt thans nog redelijk waardevast geld in handen, waarmee U nu goederen kunt kopen die volgend jaar beslist een stuk duurder zijn geworden. Door de voortdurende inflatie betaalt U ons terug met geld dat een stuk minder waard is.
- U besteedt het geld geheel naar eigen keuze; U doet er dus mee wat U wilt;
- Op zakelijke, correcte wijze, zónder overbodige vragenstellerij, en zónder ingewikkelde bankformaliteiten wordt alles voor U verzorgd.

En U weet het: wij hanteren het laagste, gunstigste tarief, door ons HYPEL genoemd.
(Indien U eventueel over een offerte van een andere instelling beschikt, vraag dan vooral in uw belang óók ons om een vrijblijvende aanbieding. Het kan U wellicht veel geld besparen).

Bel of schrijf ons nog vandaag voor vrijblijvende nadere inlichtingen of voor toezending van een aanvraagformulier.

MOONEN
Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, Heerlen. Tel. 045-71 08 66 - 71 08 95.
Buiten kantooruren, alsmede zaterdag en zondag tevens 045-21 41 97
1e, 2e en tophypotheken op alle onroerend goed.

GELD LENEN NU OOK ZONDER ONDERPAND!
KIJK EN VERGELIJK!

Deze bedragen zijn berekend over een looptijd van 60 maanden. Hogere of lagere bedragen en kortere looptijden mogelijk.

Aan de totstandkoming van dit krediet zijn geen verdere of bijkomende kosten verbonden.

f 5.100,— aflossing per maand f 126,19
f 7.500,— afloosing per maand f 185,58
f 10.000,— aflossing per maand f 247,45
f 12.500,— aflossing per maand f 309,31
f 15.000,— aflossing per maand f 371,17
f 17.500,— aflossing per maand f 433,03
f 20.000,— aflossing per maand f 494,90

Deze aantrekkelijke tarieven zijn exclusief kwijtschelding bij overlijden. Tegen een goedkope premie is dit bij ons mede te verzekeren.

P.S. Voor zelfstandigen geldt een andere regeling

- **Eerste hypotheken tot 125% van de executiewaarde, zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw.**
- **Tweede hypotheken tegen gunstig tarief op aanvraag.**



Bestel telefonisch!

g.w.a. smets

Venlo, Parade 68
Tel. 077-19775 (4 lijnen)
Postbus 412 x

ZIT U KRAP
GELD per telefoon

Pers. leningen f 2.000 tot f 30.000 afl. 18 tot 60 mnd.
2e hypotheken afl. tot 120 mnd.

Geen bemiddelingskosten.
Geen informaties buren, werkgevers.

DE GELDWINKEL

SITTARD:
Emile Seipgensstraat 9, tel. 04490 - 9564
HEERLEN:
Kamerlingh Onnestraat 2, tel. 045 - 710080

UDBAM · BEURSMAKELAAR

NATTENHOVEN
TE KOOP
(NIEUWBOUW)

In de Bergerstraat 6 zeer landelijk gelegen halfvrijst. landhuisjes voorz. van c.v.-gas, garage, woonk. 7.50x 3.80 m, overdekt terras, keuken 3.02x3 m, moderne aanrechtkombinatie, 1 slpk. 3.90x 3.53 m. ruime hal in schoonm.werk en garderobe, betegelde douche en toilet, 1e verd.: 2 slpk., resp. 3.60x3.91 en 3.60x3.91 beide met muurkast en 2 ruime bergzolders. DIREKT te aanvaarden. Koopprijs vanaf ƒ 74.580,— k.k.

peters
geleen
rijksweg n. 136
tel. (04494) - 48191 - 48188

Te koop
SPAUBEEK
halfvrijstaand
eengezins-woning

met garage, berging, voor- en achtertuin, c.v. gas, uitstekend onderhouden. In overleg te aanvaarden.
Koopprijs incl. stoffering ƒ 82.000,—.
Inl. Makelaardij Heuts, tel. 04447—2550 of 2316. x

Oirsbeek
HUIS met tuin te koop

Direkt te aanvaarden, gelegen aan de Grachtstr. no. 44. Inlichtingen: Hölterweg 17, Oirsbeek, tel. 045 - 214785.

GROTE OPSLAG-PLAATS VOOR INBOEDELS
Schoonmakers
INTERN. VERHUIZINGEN
HEERLEN
Ridderweg 47
tel. 045—411281 x

LID N.B.M. · BEURSMAKELAAR

TE KOOP

BRUNSSUM, Jozef Haydnstraat
Geheel verbouwd en gerenoveerd halfvrijst. woonhuis met gar., cv, zeer riant van indeling o.a. T-vorm. woonk. 65 m2 met open haard en parketvloer, Am. inger. keuken, badk. ligbad, 3 slpk. voorz. v. parketvloer, dakterras 60 m2., zolder.
Koopprijs f 127.500,—.

GELEEN, Rijksweg Zuid
Groot vrijstaand herenhuis met berging, grote boomgaard, opp. 1825 m2, bwj. '45. Ind.: grote prov.kelder, woonk. ensuité, keuken, bijkeuken, berging, 4 grote slpk., badk. ligbad en toilet, vaste trap n. zolder. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 98.000,—.

GELEEN, Bernhardstraat
Gemoderniseerd vrijst. woonhuis met 200 m2 bedrijfsruimte, gel. nabij de Markt, met cv-gas, bwj. '50, uitst. onderh. Ind.: kelder, woonk., serre, keuken met afzuigkap, schr.-plafond, kantoor. 1e verd.: 3 slpk., badk met ligbad, vaste trap naar zolder met 2 kamers. Bedr.ruimte: 2 magazijnen van 14x7.50 en 10x8 m., berging 5x3 m. Aanv. 1 november. Huurprijs f 1.050,— p. mnd.

SCHIMMERT (nieuwbouw) Op de Bies
Nog 1 riant vrijst. herenhuis met cv, rustige ligging, ruime woonk., keuken, entree met garderobe. 1e verd.: 3 slpk., kompl. badk., vaste trap naar zolder met dakkapel en mogelijkheid v. 4e slpk., luxe afwerking.
Koopprijs f 118.000,— v.o.n.

SITTARD, Burg. Lünenschlosstraat
Halfvrijst. midd.woning bwj. '68, goed onderhouden, met cv, gar.-berging, tuin, kelderkast, woonk. met rustieke open haard, keuken, serre, 3 slpk., badk., ligbad, zolder. Aanv. in overleg. Koopprijs f 79.500,—.

SITTARD, Henssenlaan (Kollenberg)
Vrijst. landhuis met soust. gar. 2 auto's, cv., bwj. '73, ruime woonk., keuken, hall 13 m2, aparte garderobe, terras. 1e verd.: 5 slpk., mod. badk., zolder. Geh. huis schrootjes plafonds en mahonie deuren.
Vraagprijs f 189.000,—.

SPAUBEEK, Kerkstraat
Zeer goed onderh. halfvrijst. midd.woning met cv, gar., grote tuin, bwj. '69, kelderkast, woonk. met prachtige open haard, keuken, berging, 3 slpk., badk. met douche, zolder. Direkt te aanv. Kooprijs f 85.000,—.

STEIN, Vleugelmorgenstraat
Halfvrijst. midd.woning met cv, gar., grote tuin, rustige ligging, bwj. '70, woonk. met terras, keuken, 3 slpk., badk. ligbad, overloop met muurkast, aanv. in overleg.
Koopprijs op aanvraag.

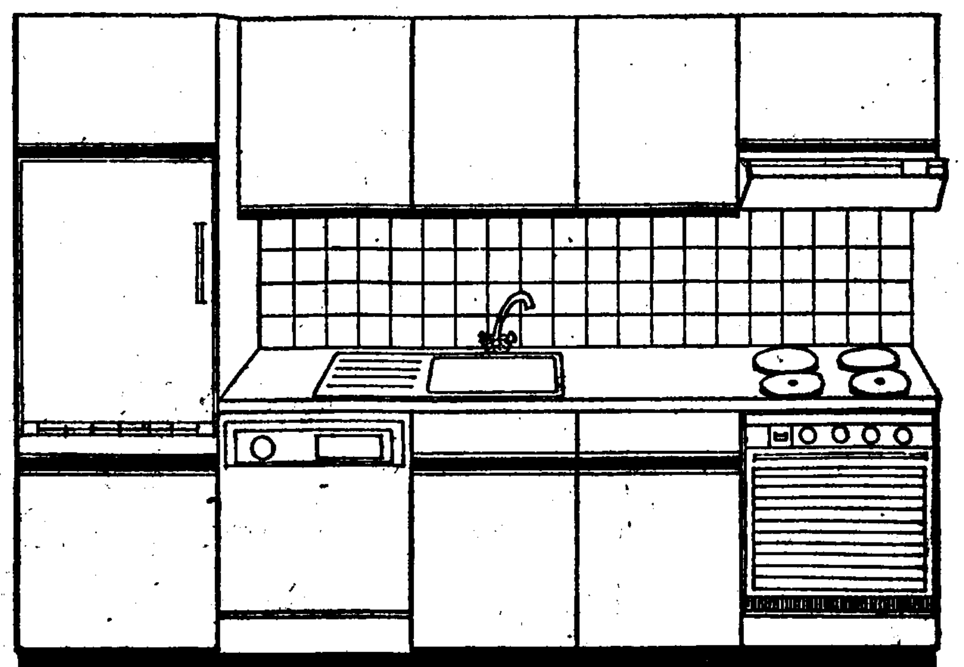
UBACHSBERG, Minnegardsweg
Vrijst. woonhuis op zeer rustieke ligging, blijvend vrij uitz., met cv, bwj. '58, woonk. met terras, keuken, bijkeuken, 3 slpk., met kasten, badk. met douche en toilet, zolder. Aanv. direkt. Koopprijs f 110.000,—.

peters
wie het over huizen gaat...
geleen, rijksweg n. 136 tel. (04494)-48191-48188
óók zaterdags geopend van 10.00-13.00 uur.

OORLOG IN DE KEUKENWERELD

ZOLANG DE VOORRAAD STREKT

KEUKEN compleet f 1798,-



- keuken in kleur
- koelkast op ooghoogte
- r.v.s. spoelbak met afdruipgedeelte.
- elektrisch fornuis
- wasemafzuigkap
- kunststof blad
- uitbreidingsmogelijkheden aanwezig

met ingebouwde oven en kookplaat ƒ 2398,—
ook leverbaar met vaatwasser ƒ 3498,—

Onze keukens kunnen desgewenst gefinancierd worden.

Dagelijks geopend van 9 tot 18 uur
Zaterdags van 10 tot 17 uur
en verder volgens afspraak.

CUJA KEUKENS b.v.

BEEK, Burg. Janssenstraat 10, tel. 04402 - 3690
BEEK, Burg. Janssensstraat 10, tel. 04402 - 3690

GLAS DAM

Nieuwenhagen, Koelweg 9
telefoon 045—313118 of 311897

Niet alleen 25% besparing, nu ook **30% SUBSIDIE** op ons isolerend thermophane glas.

Bel of schrijf even.

Naam : ....

Adres : ....

x

TE KOOP

DRS. RUIJTERS

sittard • stationsplein 1 • telefoon 04490-9151*

BEEK
Mooi gel. halfvr. woonh. met ruime gar., c.v.-gas en goed aangelegde tuin. Ind.: hal m. garderobe en mk., toilet, woonk. met schoon metselwerk en mog. open haard, ruime keuken, 3 slpks., badk. m. ligb. + v.w. + balcon, overl. m. mk., bepl. + besch. zolder, middels vliezotrap. Aanv. in overleg. Oppervlakte 317 m2.
Vraagprijs f 85.000 kosten koper.

GELEEN-ZUID, Beneluxlaan
Halfvr. woonh. m. ruime gar. en c.v. Ind.: ruime hal m. garderobe en betegelde vloer, woonk., grote keuken m schrootjeswand, 4 slpks., waarvan een m. v.w. en 2 m. mk., balcon, badk. m. douche + vw., overloop m mk Aanv. in overleg.
Vraagprijs f 89.500 k.k.

GELEEN-KLUIS
Op goede stand gelegen, prima onderhouden, halfvr. woonh. m. c.v. en garage en o.m. kelder, hal, woonk. m. parket, studeerk, luxe keuken, bijkeuken, 5 slpks met v.w. en div. muurk., douche m. v.w., bepl. en besch. zolder m. vaste trap. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 79.500 k.k.

GELEEN-Julianastraat
Woonh. m. achteringang, c.v., kelder, woonk., keuken, bijkeuken, toilet, badk. m. v.w. en douche, 4 slpks. met mogelijke uitbreiding tot 7 slaapkamers. **Vraagprijs f 70.000 k.k.**

HOENSBROEK
Woonh. m. berging. Bevat o.m. hal, toilet, keuken, kamer, badk. m. ligb. en 3 slpks. Aanv. in overleg.
Vraagprijs f 60.000 k.k.

HOENSBROEK Nieuwstraat
T.o. gemeentehuis, winkelwoonh., waarin mom. gevestigd langjarig best. drogisterij. Overname winkelinvent. mogelijk. Bevattende o.m. kelder, winkel, 2 kamers. Verd.: 3 kamers, douche m. 2e toilet. 2e verd.: 2 kamers. Aanv. 1 jan. 1975.
Vraagprijs f 78.000 kosten koper.

LIMBRICHT
Riant gel. halfvr. bung. m. gar. en c.v. Ind.: royale hal, L-vorm. woonk. 36 m2 m. prachtige open haard en marmervloer, keuken, 3 slpks., badk. m. ligb. en v.w.
Vraagprijs f 120.000 k.k. Aanv. medio maart aanstaande.

MAASBRACHT
Te huur: gunstig gel. winkelruimte: 145 m2 en mag. 85 m2. **Huurpr. f 1.300 p. mnd.** Aanvaarding 1 december 1974.

MERKELBEEK
Woonh. m. c.v. Ind.: kelder, woonk. 30 m2 m. ged. schoonmetselwerk, schrootjesplafond en leistenen vloer, keuken (2.90x2.80 m) met afzuigkap, badk. (2.75x2.00) m. gekleurd ligb., douche en v.w., 3 slpks., zolder. Grote achtertuin m. vrij uitzicht. Perc. opp. 383 m2. Aanvaarding evt. per 1-12-1974.
Vraagprijs f 62.500 k.k.

MUNSTERGELEEN
Halfvr. woonh. m. gar. en c.v. Bevat o.m. kelder, hal, toilet, kamer, keuken, badk. m. douche, v.w., 3 slpks., bepl. en besch. zolder, te ber. via vliezotrap. Bwjr. 1965. Aanv. in overleg. **Koopp. f 67.000 k.k.**

NIEUWSTADT, RANDENBORGWEG
Zeer mooi gel. halfvr. woonh. m. c.v. en gar. en o.m. hal m. garderobe en parket, woonk. m. parket, open keuken m. bar, afzuigkap en prov.kast, 4 slpks., badk. m. ligb., 2e toilet en v.w., bepl. en besch. zolder. Aanv. dir.
Koopp. f 89.000,— k.k.

OIRSBEEK
Halfvr. boerenw. m. stallen. Bevat o.m. 2 keukens, 3 kamers, 5 slpks., bepl. zolder, te ber. via vaste trap. Div. stallen. Opp. ca. 1200 m2. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 80.000 k.k.

SIMPELVELD-HULS.
Landelijk gel. vrijst. herenh. met groot dakterras en riant uitzicht. Ind.: souterrein: provisiekelder, waskelder, hobbykelder 8.25x3.90), gar. Beg. grond: hal met schrootjeswand en marmeren vloer, toilet, woonkamer met sierpl. wand en open haard, keuken en dakterras. 1e verd.: 4 slpks, waarvan 2 met mk. en 1 met v.w., badk. met ligb. en v.w. 2e verd.: vaste trap naar mansardek. en 2 bergingen. Opp.: 500 m2.
Vraagprijs f 125.000 k.k.

SITTARD
Tussenw. m. voor- en achtertuin en achteringang. Ind.: kelder, woonk. (8.50x3.50 m) met ged. schrootjeswand, keuken (8.00x2.00 m), serre, 4 slpks., douche, 2 bergingen.
Koopp. f 58.000 k.k. Aanv. medio dec. 1974.

SITTARD
Halfvr. woonh. m. c.v., gar. en vrij uitzicht. Ind.: hal, keuken, Z-vorm. woonk. m. verlaagd plafond, schrootjeswand en schoon metselwerk, 3 slpks., overloop m. muurk., badk. m. ligb. en v.w. Aanv. in overleg. **Koopprijs f 71.500,— k.k.**

STEIN
Royale middenstandsw. m. 3 slpks. en badk., gar. en c.v. **Huurpr. f 384,— p. mnd.** Aanv. 1-11-1974.

Zit U krap?
GELD PER TELEFOON

Pers. leningen f 2.000 tot f 30.000 afl. 18 tot 60 mnd. 2e hypotheken afl. tot 120 mnd.

Geen bemiddelingskosten.

Geen informatie buren, werkgevers of bankrelaties.

DE GELDWINKEL

SITTARD:
Eisenhowerstraat 650, tel. 04490 - 6571

KERKRADE:
Bernadettestraat 35, tel. 045 - 412674.

MET DE EXCLUSIEVE REGELING VAN KANTOOR RUIJTERS LIGT EEN KOOPWONING NU EERDER BINNEN UW BEREIK

De normen voor het verkrijgen van een hypotheek waren vaak niet toereikend. Kantoor Ruijters introduceerde -exclusief voor kopers van onze woningen- nieuwe mogelijkheden:

A. Een zogenaamde 6%-groei-hypotheek. Met een jaarlijkse stijging gedurende 10 jaar. Daarna 20 jaar een gelijkblijvende maandannuïteit.

B. Als het inkomen van de man niet toereikend is, dan kan in principe dat van de vrouw er bijgeteld worden. Hierbij geldt dan een gelijkblijvende annuïteit gedurende 25 jaar. Als norm geldt: het inkomen van de man dient 60% van het gezamenlijke inkomen te zijn.

Beide mogelijkheden zijn aan te gaan eventueel zonder gemeentegarantie en met een 100%-financiering, dus zonder eigen geld.

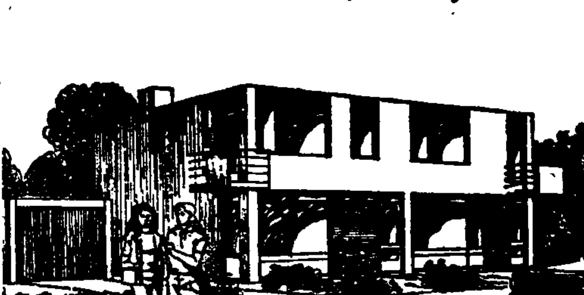
A Bij een bruto jaar-inkomen van de man van:	kunt u een hypotheek krijgen van:	B Bij het samengetelde inkomen moet de verdeling minimaal als volgt zijn:	
		man	vrouw
f 24.000,-	f 74.000,-	f 14.400,-	f 9.600,-
f 26.000,-	f 78.000,-	f 15.600,-	f 10.400,-
f 28.000,-	f 90.000,-	f 16.800,-	f 11.200,-
f 30.000,-	f 100.000,-	f 18.000,-	f 12.000,-
f 32.000,-	f 115.000,-	f 19.200,-	f 12.800,-
f 34.000,-	f 130.000,-	f 20.400,-	f 13.600,-
f 36.000,-	f 140.000,-	f 21.600,-	f 14.400,-
f 38.000,-	f 160.000,-	f 22.800,-	f 15.200,-
f 40.000,-	f 173.000,-	f 24.000,-	f 16.000,-

SITTARD-Kollenberg
Inkomen: f 36.800,-



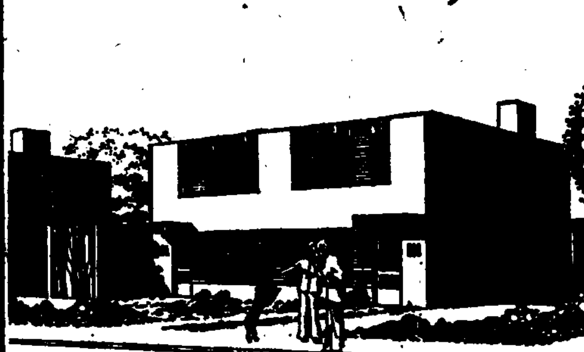
Vrijstaande en halfvrijstaande, luxe patio-bungalows met c.v., carport en berging. Ruime L-vormige woon-/eetkamer met open haard. Luxe keuken met "Rotimann" keukeninrichting. 3 Slaapkamers, badkamer met badkuip, tweede toilet en vaste wastafel. Er is gebruik gemaakt van schoon metselwerk, schrootjesplafond en luxe betegeling.
Koopprijs f 140.250,-

SITTARD-Limbrichterveld
Inkomen: f 29.800,-



Halfvrijstaande woningen met c.v. en garage, type VR-6010c-PS. Ruime doorzonkamer, keuken met "Rotimann" keukeninrichting, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel.
Koopprijs f 91.200,-

ITTEREN-MAASTRICHT
Inkomen: f 29.400,-



Type Artemis is een halfvrijstaande woning met c.v., garage en garantie. Doorzonkamer, keuken, 3 slaapkamers, doucheruimte met vaste wastafel en tweede toilet.
Koopprijs f 94.500,-
Rijksbijdrage ± f 10.719,-

HEERLEN-De Stack
Inkomen: f 29.500,-

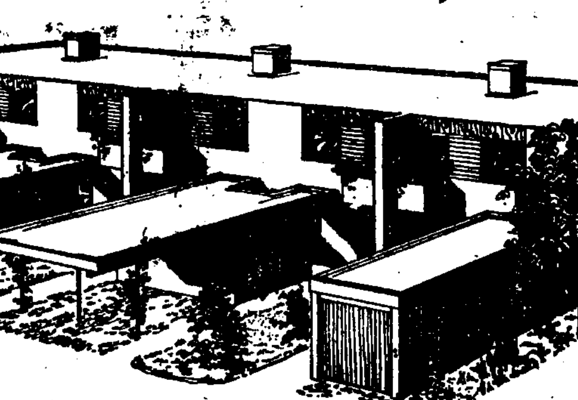


Halfvrijstaande woningen met c.v. en garage, type SR-5075-KI. Doorzonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, zolder.
Koopprijs f 91.500,-

De koopprijs is inclusief grondprijs, architectenhonorarium, aanneemsom, aansluitkosten voor gas, water en elektriciteit, verkoopkosten, 16% BTW en notariële overdrachtskosten en exclusief renteverlies.

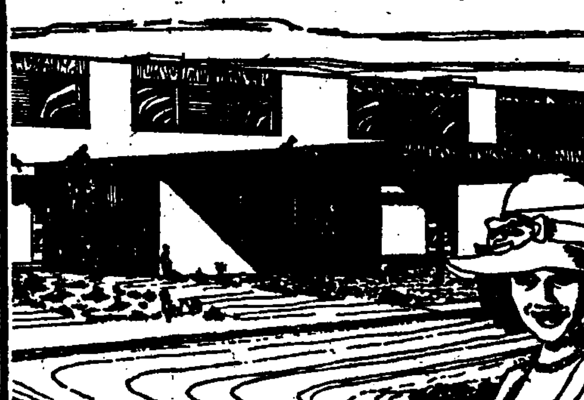
Een eenmaal bij ons gekochte woning ondergaat, behoudens de van overheidswege vastgestelde BTW-wijzigingen, tijdens de bouw geen prijsverhoging meer.

SCHAESBERG
Inkomen: f 28.300,-



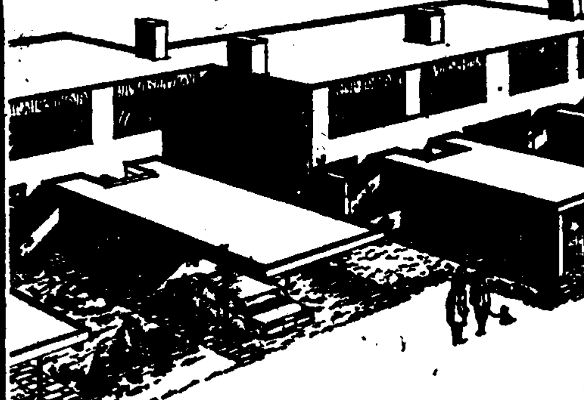
Type Octant is een clusterwoning met c.v., garage of berging/carport en garantie. Z-vormige woon-/eetkamer (± 38 m2) met open trap, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel.
Koopprijs f 88.800,-
Rijksbijdrage ± f 14.179,-

SCHAESBERG
Inkomen: f 28.300,-



De clusterwoning type Vega heeft c.v., berging/carport en garantie. Een variant op het type Octant. In het woongedeelte is een zitkuil geprojecteerd.
Koopprijs f 86.800,-
Rijksbijdrage ± f 14.179,-

SCHAESBERG
Inkomen: f 28.500,-



De clusterwoning Capella heeft c.v., garage of berging/carport en garantie. Woon- en leefruimte van ± 35 m2 met zitkuil, tuincontact en open trap, eethoek, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel.
Koopprijs f 89.800,-
Rijksbijdrage ± f 12.960,-

COUPON

LD 1910

Inzenden aan:
Makelaarskantoor
Drs. Ruijters B.V.
Antwoordnummer 5, Sittard
niet frankeren, wij
betalen de postzegel

Wilt u mij vrijblijvend informatie zenden over de woningen in ____________
type ____________
bij een inkomen van ____________
naam: ____________
adres: ____________
plaats: ____________
telefoon: ____________

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling ▫ makelaardij o.g. ▫ sittard .venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 ▫ telefoon 04490-9151*

TER OVERNAME AANGEBODEN
goed lopend
CAFé in SPAUBEEK
Vakpapieren en enige contanten vereist.
Br. o. nr. G 2976 LD Geleen

GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossingen t.m. 120 mnd termijnen, tevens alle financieringen en P.L. t.m. 60 maanden.

Langlopende leningen v.a. f 3.000 t.m. f 100.000 b.v.:

f 5.000,— afl. p.m. f 78,—	f 2.500,— afl. p.m. f 93,—
f 6.000,— afl. p.m. f 93,—	f 3.000,— afl. p.m. f 111,—
f 7.000,— afl. p.m. f 108,—	f 4.000,— afl. p.m. f 145,—
f 8.000,— afl. p.m. f 124,—	f 5.000,— afl. p.m. f 128,—
f 9.000,— afl. p.m. f 139,—	f 6.000,— afl. p.m. f 151,—
	f 7.000,— afl. p.m. f 177,—

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen. Bij overlijden wordt restant schuld kwijtgescholden.

Aan rijks-, prov.- of gem. ambtenaren verstrekken wij P.L. t.m. f 30.000,—.

Bij aankoop van nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling. Tevens attenderen wij u op onze zeer gunstige premies en condities voor autoverzekeringen, ook het collectief ambtenaar-tarief.

Geheimhouding verzekerd en zeer snelle afwerking.

Bij een evt. aanvraag of realisering van een crediet worden u geen kosten vooraf of achteraf in rekening gebracht.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 22-24 Hoensbroek
Telefoon 045-211668

TE KOOP:
Zeer fraai gelegen bouwterrein

omgeving Brunssum, grootte ruim 1500 m2.

Inlichtingen: Notaris J. J. M. van de Ven, Steenweg 40, Merkelbeek, tel. 04492—222.

euveko b.v.

TE KOOP

In Hoofdstraat van Kerkrade

RUIM WINKELPAND

(winkel 125 m2) met garage - magazijnen en bovenwoning. Zeer diepe achtertuin (110 m. x 12 m). Het pand is voor vele doeleinden geschikt. Spoedig aanvaardbaar. Vraagprijs f 153.500,- k.k.
Inlichtingen via:

Rijksweg Nrd. [illegible] Geleen Tel. (04494) 49450
Ma. t/m vr. 0.900 - 17.00 u. Zat. 10.00 - 12.00 u.
b.g.g. (04494) [illegible] - 46498 of (04495) [illegible]

Te verkopen in België, grensovergang en in de Ardennen :

huizen, landhuisjes, woningen, bouwpercelen, weiden, boerderijen

Te verkopen in Zwitserland, woningen — hoge opbrengst

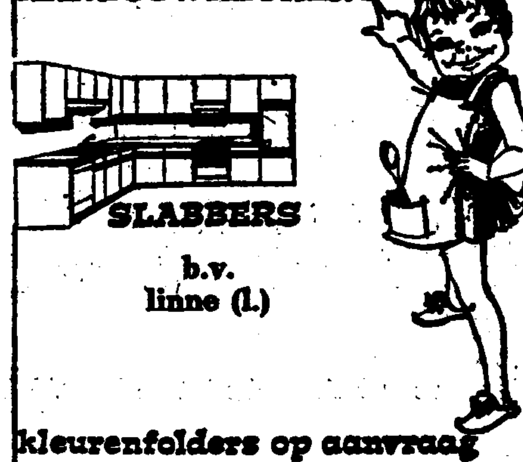
Hypotheken, financieringen — verhuren van huizen en woningen.

MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSEN
Chaussée de Liége 17a, 4670 Montzen, tel. 09—3287582272

Voor onze cliëntèle vragen wij te koop:

a) bouwterreinen
b) woonhuizen
c) bungalows

Exploitatie In- en Verkoop Mij. van Heel b.v. Nieuwenhagen
Hoogstraat 163
Tel. 045-315041; na 17.30 uur: 311968 x



U gaat bouwen of verbouwen?

HUUR OF KOOP UW MACHINES BIJ:

A. DAMOISEAUX SIMPELVELD

Julianastraat 12 — Tel. 04442 - 1846
Toonaangevend voor Zuid-Limburg.

Nederland ontdekt de trein.

We gaan even een jaartje met u terug. De energiekrisis. Duizenden stapten toen noodgedwongen in de trein.

En wat blijkt? Veel van die mensen stappen nog steeds in de trein. Het viel allemaal best mee. De trein was anders dan ze gedacht hadden.

Ze ontdekten dat je nooit lang op een trein hoeft te wachten. Ze gaan wel 2, 4, 6 of 8 keer per uur. In de spits dus vaak een minutenkwestie. Want er gaan wat treinen vandaag de dag.

Ze ontdekten ook het gemak. Op de weg is het drukker geworden. En dan valt het trein-gemak extra op. Lekker de benen strekken. Kopje koffie. Ochtendkrantje lezen. Misschien wel de prettigste ontdekking.

Ze ontdekten de Intercity. De snelle treinen die van geen tussenstoppen weten. Ieder half uur van grote stad tot grote stad. Zonder oponthoud. Een trein waarin je kunt lezen en werken bovendien. Dus pure tijdwinst.

Ze ontdekten de prijzen. Natuurlijk, die waren omhoog gegaan. Zoals alle prijzen.

Een retourtje Amsterdam-Groningen kost nu f 24,-. Op 't eerste gezicht veel geld. Maar maak die rit van 400 km nu eens met de auto. Een kwartje per kilometer is wel het minste. Anders gezegd: dat komt u op zo'n f 100,- te staan.

En dan praten we nog niet over de goedkopere mogelijkheden als vastrechtkaarten, trajektkaarten, dagabonnement met verlenging, MeerMan'sKaarten etc.

Toch moet u uw auto beslist niet van de hand doen. Om de doodeenvoudige reden dat u veel plaatsen sneller per auto bereikt. Maar tal van andere plaatsen bereikt u sneller per trein. En soms is de kombinatie auto/trein de aangewezen manier. Bijvoorbeeld: u parkeert bij het station of uw vrouw lift u er even heen. Een ontdekking die ook uw vrouw veel plezier zal doen.



Ontdek ook de trein.

Harde drugs veroveren terrein op de zwarte markt van de verdovende en stimulerende middelen in de Oostelijke Mijnstreek.

De gemiddelde leeftijd van de gebruikers in dit gebied is verlaagd doordat steeds jongere kinderen – al op dertienjarige leeftijd – hun eerste stickie roken.

Werkende en werkloze jongeren ontvluchten hun situatie door hun heil in de drugs te zoeken.

Het aantal junkies – verslaafden die voortdurend hun stuff nodig hebben om op de been te blijven – wordt binnen de Oostelijke Mijnstreek op meer dan 100 geschat.



Lees met het LD het weekend door

Zaterdag

19 oktober 1974

KEES DEKKERS: HARDE DRUGS IN OPMARS

Deze momentopname, een negatieve balans ten opzichte van de situatie van twee jaar geleden, wordt gemaakt door Kees Dekkers, die als coördinator van het hulpverleningscentrum aan jongeren Elmar, zich dagelijks bezig houdt met de begeleiding van druggebruikers. De vier verschuivingen die hij constateert

HIJ

Kees Dekkers, Heerlenaar, coördinator van het hulpverleningscentrum aan jongeren Elmar in Heerlen, gemeenteraadslid voor de Partij van de Arbeid.

DEZE WEEK IN HET NIEUWS

Sinds 1970 is hij betrokken bij de hulpverlening aan jongeren. Aanvankelijk op particuliere basis, waaruit Elmar is ontstaan. Binnen de groep houdt hij zich bezig met de problemen rond druggebruik en schildert deze week de situatie in de drugwereld binnen de Oostelijke Mijnstreek.



vormen elk een verslechtering. De kansen op succes bij opvang, begeleiding, ontwenning en terugkeer worden steeds kleiner.

„De studenten gebruiken de stuff voornamelijk uit experimentele en recreatieve overwegingen. De begeleiding en de ontwenning gebeurt door praten. Het lichaam, dat gewend is aan de dagelijkse rantsoenen en steeds méér verlangt, verzet zich tegen het stoppen van het gebruik. Om er van af te blijven is een zwaar karwei", heeft Kees Dekkers in zijn werk ervaren. „Om terugvallen te voorkomen moet een barrière opgeworpen worden. Dat kan alleen door te motiveren. Dat kan bij de studerende jongeren. Die hebben nog perspectief."

De werkende jongeren, toch al niet in een rooskleurige situatie, dreigen bij druggebruik onbereikbaar te worden. „Het aantal schoolverlaters dat in dit gebied de eerste jaren gedwongen werkloos is, neemt met sprongen toe. Dat leidt tot spanningen binnen de gezinnen. De vader, die door vervoegde pensionering ook de hele dag thuis zit, ziet de zoon als een 'opvreter', een luilak die gemakkelijk de hand op houdt. Dan wordt de escape gezocht in de drugs. De jongeren, die wél werk kunnen vinden zijn er veelal niet beter aan toe. Zeker niet als ze alleen op — slechte — kamers zitten, waar ze eigenlijk niet tegen kunnen."

Voor deze groep staat de val van de heksenkring wagenwijd open. Als die dichtgeslagen is vormen begeleiding en ontwenning eigenlijk maar lapmiddelen. Na het moeizame ontwaken uit de hopelijk aangename droom, blijkt de wereld er niet beter op geworden te zijn, maar vaak nog grauwer.

„De studerende, die de kracht kan opbrengen om er mee te stoppen heeft een perspectief. Maar de werkende jongere is dan nog de lul. Hij is er nog erger aan toe. Er moet een baan gezocht worden. Zegt hij niets over het feit dat hij geslikt, gesnoven, gespoten of gerookt heeft en de baas komt er een week later achter, dan vliegt hij de laan uit. Komt hij er bij de sollicitatie rond voor uit, dan wordt die eerlijkheid gewaardeerd, maar een week later krijgt hij een vriendelijk briefje met de mededeling dat iemand anders aangenomen is. „Ben ik daarvoor van de drugs af?" is de reactie. Zo heb ik een half jaar lang gezocht naar een baan voor iemand en al die tijd heb ik moeten proberen om hem van een nieuwe vlucht in de drugs tegen te houden", schildert Kees Dekkers de cirkel. „Bij een klein bedrijf heb je de kans, dat de baas de jongen wel in dienst neemt."

Dit vooruitzicht is niet aanlokkelijk. Als de gebruikers na de ontwenning niet aan de slag komen, grijpt de helft weer naar de tripkaart voor de andere wereld. Dat de kansen er door ontwenning niet beter op worden, waar Dekkers en Elmar ook niets aan kunnen doen, is bij de gebruikers bekend. Dat maakt de animo om gebruik te maken van de geboden hulp niet groter.

Dertienjarigen, die hun hasj, pot, weed of joint roken vormen geen uitzonderingen meer. „Ze gaan op jongere leeftijd naar dancings en gelegenheden, waar de stuff verhandeld wordt. Daar zijn ze buiten toezicht van ouderen. Zolang ze nog op school zijn kunnen ze gemakkelijker door de ouders in toom gehouden worden. Maar zodra ze geld verdienen — en hebben — kunnen ze de stuff kopen als ieder ander."

De hard stuff en speed (opiaten en pepmiddelen) zijn in opmars. Ze zijn in hoge mate verslavend. Opium, heroïne en morfine nemen de gebruiker verraderlijk snel in de houdgreep. Binnen enkele weken reageert het lichaam heftig op het uitblijven van het volgende shot (injectie). Het katterige gevoel en de angst verdwijnen pas als de volgende dosis gespoten is. Het lichaam went aan de hoeveelheid en eist steeds meer. „Na een paar weken kun je niet meer op de benen blijven zonder te gebruiken", hoort Dekkers van de gebruikers.

„De junk heeft vijf tot tien shots speed per dag nodig. Die kosten, al naar gelang van kwaliteit en aanbod vijf tot tien gulden. Voor heroïne — die hier veel gebruikt wordt — wordt het dubbele gevraagd. Het spul is vaak sterk versneden en slecht. Je moet er meer van gebruiken — en kopen — om het doel te bereiken. De heroïne is nauwelijks zuiver op de markt te krijgen. Je wordt er beroerd van."

De escape is een prijzige zaak. „Dat werkt de kleine criminaliteit in de hand", concludeert de coördinator van Elmar. „Als je als werkloze kans ziet om het eten bij elkaar te stelen, dan kun je een groot deel van de steun aan drugs besteden. Allerlei kleine diefstallen zijn dan ook een gevolg van druggebruik. Speed in combinatie met alcoholgebruik leidt tot agressie. Speed (pepmiddelen) versnellen de motoriek. Je raakt sneller geprikkeld. Kritiek kun je moeilijk verdragen. Alcohol heeft een soortgelijke werking en de combinatie kan ontaarden in agressie. Dat uit zich in zinloze knokpartijen zonder duidelijke aanleiding."

De aanvoer van de stuff gaat langs twee kanalen: het kleine dealertje reist naar Eindhoven of Amsterdam om wat dichter bij de bron goedkoper aan wat beter spul te komen. Hij neemt dan meer mee dan hij nodig heeft. Een deel gebruikt hij zelf en de rest gaat met een klein winstje van de hand, waarmee de volgende reis gefinancierd wordt. Het andere kanaal wordt geëxploiteerd door keiharde handelaren. Winst is het enige motief. Door zijn regelmatige contact met gebruikers heeft Kees Dekkers zicht op de handel gekregen: „Ik heb concrete aanwijzingen dat er enkele grote dealers zijn, die hun waren zelf niet gebruiken. Daar zit een organisatie achter. Geen mafia zoals in andere landen, maar wel een groep die uit winstbejag voor de aanvoer zorgt."

De bestrijding moet volgens Kees Dekkers een structurele aanpak hebben. „De oorzaak moet weggenomen worden. De overheid moet werklozenprojecten opzetten. Er moeten meer jongerencentra in dit gebied komen, die ook over meer mankracht beschikken om de jongeren te begeleiden. Ook de huisvesting moet aangepakt worden. Meer goede kamers met in ieder geval een goede wc. Verder moet de justitie de dealers consequenter vervolgen en de rechters moeten deze mensen zwaarder veroordelen. Nu krijgt een klein gebruikertje twee weken, terwijl de dealer, na aftrek wegens goed gedrag, nauwelijks langer hoeft te zitten. De soft drugs moeten gelegaliseerd worden en deel gaan uitmaken van de al erkende genotsmiddelen, met een controle op de kwaliteit."

De Heerlense hoofdinspecteur drs. H. J. Heijboer kan niet bevestigen of ontkennen, dat er een verschuiving naar de hard drugs plaatsvindt. „Ik heb er wel over gehoord. Maar ik kan pas een uitspraak doen als ik cijfers heb van gevallen die geconstateerd zijn. Het klinkt niet onwaarschijnlijk, maar ik kan het niet waarmaken."

In dezelfde geest denkt de officier van justitie mr. J. Fransen, die zich in het arrondissement Maastricht speciaal met dit probleem bezig houdt. Alleen al de hoeveelheden heroïne die in Nederland in beslag genomen worden vormen al een indicatie. „Ik heb wel de indruk dat er nu meer sprake is van verdovende middelen met een ernstig risico. Landelijk gezien worden steeds grotere hoeveelheden heroïne in beslag genomen. Die partijen zijn niet alleen voor gebruik in Amsterdam bestemd. Ik heb in dit arrondissement enkele gevallen gehad waarbij sprake was van heroïne. Maar ik kan niet zeggen of dat in Heerlen was."

Over de opsporing en vervolging zegt mr. Fransen dat deze in eerste instantie is gericht tegen de handelaren en dealers. Dat houdt nog niet in, dat de gebruiker bij hem vrij uit gaat. „Als ik een proces-verbaal krijg laat ik dat niet over mijn kant gaan. De verdachte zal zeer zeker van mij horen. Wat er verder gebeurt hangt in sterke mate van dat geval en de omstandigheden af."

Wim Jongsma

Vrijuit 2

In Druit, de wekelijkse rubriek voor de jongeren onder onze lezers, gooit Tjeu Seeverens zich weer in de bocht om zo uitvoerig mogelijke informatie te geven over tal van zaken die de aandacht van de jeugd trekken. Paul Haimon is deze week op bezoek geweest bij Jan van Genk. Zijn bevindingen heeft hij voor u op papier gezet.

Vrijuit 3



Winus de Rouw en Marlies Sobczak brengen deze week uitvoerige informatie over de wintersportcentra en hoe u er kunt komen. Een goede voorbereiding betekent een voor de helft geslaagde vakantie.

Vrijuit 4

Het culturele gebeuren wordt vanaf de zevende rij gevolgd en door een kritische bril bekeken. Op deze pagina ook een artikel over de schilder Ruudt Wackers.

JONGERENRUBRIEK Druit



redactie:
tjeu seeverens
rennemigstraat 14
heerlen
045-213292

WE WORDEN HITPARADE GEK GEMAAKT

Stem je hi-fi radio maar af op Hilversum 3 en je loopt een heel redelijke kans midden in een of andere maffe hitparade terecht te komen. Wat dacht je van het volgende overzicht: elke zondagmorgen, terwijl driekwart van onze natie nog hardnekkige pogingen doet om de sporen van de late zaterdagavond uit te wissen, gooit ene Ad Visser de eerste tips voor de nationale hitparade de lucht in. Twee minuten over acht op de vroege zondagmorgen, daar begint het mee...

Elke maandag om 16.03 uur vervolgt Cees van Zijtveld de hitparade-story door ons duidelijk(?) te maken wie in het land van Uncle Sammie in de top twintig staat.

TROS

Op de dinsdag pleegt Herman Stok, een van de eerste deejees van ons land, in "MIX" de L.P. Top Twintig te draaien. Op woensdag is het betrekkelijk stil, maar op donderdag maakt de Tros heel Nederland knettergek.

De Tros presteert het op die dag om maar liefst vier hitparades uit te zenden.

Het begint met een tipparade van Hugo van Gelderen (14.30 uur) Vervolgens komt de top 40 aan de beurt. Over die hitparade gaan de vreemdste geruchten.

In 't Hilversumse zegt de een dat de Tros doodeenvoudig tegemoet wil komen aan de wensen van de vele Veronica-fans. De Top 40 was immers in het verleden het paradepaardje van deze ex-piratenzender. De ander zegt weer dat de contacten tussen de Tros en de platenmaatschappijen een reden zijn. Juist deze platenmaatschappijen zijn gebaat met veel hitparades, omdat dat de verkoopcijfers van de singles enorm doet stijgen.

Felix Meurders

Zaterdag, na de zoveelste succesvolle aflevering van het radioprogramma 'In den Rooie Haan', sprak ik met Felix Meurders, zelf de presentator van de Nationale Hitparade, over de Tros Top 40: Op dit moment bestaat er in ons landje de idiote situatie dat één zender twee "nationale" hitparades uitzendt. Dat druist in tegen alle schriftelijke afspraken, die de omroepen met elkaar gemaakt hebben. Eén man van de Tros is daar schuldig aan: HUGO VAN GELDEREN. Hij was niet op de hoogte van het feit dat de "daverende dertig" doorgegeven zou worden aan Avro's Toppop.

Daar is hij op een onbegrijpelijk kinderachtige manier kwaad over geworden. Als een soort wraak heeft hij binnen de Tros de Top 40 weten door te voeren. Nogmaals: een idiote situatie, waar zo snel mogelijk een einde aan moet komen".

HUGO VAN GELDEREN geeft een andere visie: „Het is juist de NOS, die oneerlijk is. Deze omroep heeft ons de Tip Dertig, die nu elke vrijdag door meneer den Draayer gedraaid wordt, afgenomen. Deze Tip Dertig heb ik jarenlang gepresenteerd... Kijk de programmabladen maar na. Zonder enig overleg meende de NOS ons dit programma af te kunnen nemen. Daar ben ik, sorry de Tros, erg kwaad om geworden. We hebben de NOS tijdig gewaarschuwd voor tegenakties van ons. De NOS ging echter toch over tot het uitzenden van die Tip Dertig. Toen zijn wij graag ingegaan op het aanbod van Veronica om de Top Veertig te presenteren. Als we dat aanbod niet ontvangen hadden, waren we met een eigen Top Dertig begonnen. Wat de NOS kan, kunnen wij ook...".

De presentator van die Top 40, Ferry Maat, probeert op diezelfde dag vanaf 20.02 uur een Soul Top Tien uit te zenden. Vorige week smeekte hij zijn luisteraars bijna op zijn blote knieën om toch maar briefkaarten in te sturen. Vanaf 22.02 uur gooit "boosdoener" Hugo van Gelderen het op de Nederlandse toer met zijn nederlandstalige Top Tien.

Elke vrijdagmiddag zendt de NOS de Nationale Hitparade uit. Vanaf 18 uur geeft Joost den Draayer bovendien nog een overzicht van de tipparade....

Tot slot geeft Cees van Zijtveld vanaf 20.05 uur een overzicht van de Duitse en Engelse hitparade!!! Het pop-minded volkje van ons land wordt dus door diverse omroepen hitparade-gek gemaakt. Het ergste is: jij en ik, we laten ons nog gek maken ook als we die zwarte schijf horen die eerst troetelschijf was, vervolgens op „28" binnenkwam bij de Tros om tenslotte op één te eindigen in de Nationale Hitparade. Want dan hebben de platenmaatschappijen en sommige heren van 't Gooise Matras toch hun doel bereikt!

Als luisteraars hebben we een belangrijk afweermiddel om ons te beschermen tegen die maffe hitparade-invloed van Hilversum III. Met een simpele handbeweging kunnen we immers die knop van de radio omdraaien of we kunnen afstemmen op een andere zender. Wanneer we maar voldoende gebruik maken van dit „recht" (of is het een plicht?) komen de heren in Hilversum misschien tot inkeer. Luisterdichtheid is immers vaak bepalend voor de continuering van radioprogramma's...

Felix

Beste Felix, als je maandag met je auto vanuit Born weer richting Hilversum rijdt, neem dit artikeltje mee en prik het even op dat bekende bord in jullie „Corner". Dan hebben sommige deejees weer stof om over te praten als ze eens een paar minuutjes niet lastig gevallen worden door de „pluggers" van de platenmaatschappijen...
Groetjes.

Kort en krachtig

■ De nieuwe Heerlense formatie Coriovallum, met als inspirator Willem Lenoir, heeft deze week een foldertje uitgebracht met informatie over de groep. Daarin staat te lezen dat Frits Biallas, Norbert Schmidt, Ed Kleikers, Ronald van Rixoord en Willem himself de leden van de formatie zijn. De groep gaat muziek voor een „breed" publiek spelen, dus zowel commerciële- als luistermuziek staan op het programma. Binnenkort is „Coriovallum" op de R.O.Z. te beluisteren.

■ In Ubach over Worms wordt van woensdag t.m. donderdag door de jongerenvereniging „Romano Guardini" (?) een betrekkelijk uniek POPFILMFESTIVAL gehouden. Plaats van handeling: het parochiehuis van Waubach. Woensdag wordt begonnen met de bekende Beatlesfilm 'A HARD DAYS NIGHT', gevolgd met een première voor Nederland: een 45 minuten durende film over de Ierse rockgitarist Rory Callaghar. Op donderdag 24 oktober opnieuw twee films. De eerste gaat over het beroemde concert van Deep Purple in de Royal Hall te Londen in samenwerking met het Royal Philharmonisch Orchestra. De tweede film laat Emmerson, Lake and Palmer zien tijdens een optreden in het Lyceum, eveneens in Londen. Dit optreden vindt zijn explosie in een weergaloze drumsolo van Carl Palmer.

Het festival wordt op de vrijdag besloten met het eveneens wereldbekende optreden van the Rolling Stones in Hyde-Park. Tenslotte wordt een popslapstickfilm gedraaid, waar je al gierend en brullend kennis kunt maken met de muziek van Slade, Mott the Hoople, Electric Light Orchestra en andere grootheden uit de hedendaagse popmuziek.

■ Erg bijzonder mag het optreden van Doctor Ross — „the Harmonica Boss" — vanavond in Don Kiesjot in Sittard genoemd worden. Naast het ongetwijfeld swingende optreden in dit centrum zal Dr. Ross ook te zien zijn in het tv-programma „Music all in". Ook de R.O.Z. maakt vanavond opnamen, die binnenkort uitgezonden zullen worden.



● Dr. Ross in Donkiesjot

Hetzelfde centrum begint een cyclus over het gevangeniswezen. (6-27 november). Geïnteresseerden kunnen zich nu al melden op Don Kiesjot.

■ Tot slot een kort drugjournaal. Verschillende oudere mensen hebben gereageerd op de Druit van vorige week, waarin te lezen stond dat in sommige centra de drugstoestanden wel meevielen. Het vlijft natuurlijk 'n feit, dat in elk jongenrencentrum drugs te koop zijn en wie ze wil hebben, kcmt er toch aan!

„In Z.O.-Azië bestrijdt de overheid maar heel miniem de drughandel. De reden is bekend. Vooral de arme mensen nemen de drugs in. Ze worden er zwak van. Diezelfde groep mensen zou wel eens een sociale strijd kunnen beginnen, als ze niet onder invloed van hard-drugs stonden. Ik verdenk de Nederlandse overheid ervan eenzelfde soort spel te spelen met betrekking tot de heroïne-toestanden onder de Amsterdamse studenten", aldus dé drugsspecialist van ons land, Koos Zwart, vorige week in het radioprogramma „In Den Rooie Haan".

agenda

Zaterdag 19 oktober:
BOERDERIJ, GELEEN: Spelensoos (14 uur).
DONKIESJOT, SITTARD: Dr. Ross (21 uur).
KOMBI, MAASTRICHT: Galaxi Lin (20 uur).

Zondag 20 oktober:
INPOET, HEERLEN: Film: Glissements Progressiefs Du Plaisir (19.30 uur)

Dinsdag 22 oktober:
RADIO HILVERSUM 3, (P)Opdonder Koos Zwart (21 uur).
STADSSCHOUWBURG, HEERLEN: Cabaretserie met Rients Gratema (20 uur).

Woensdag 23 oktober:
PAROCHIEHUIS, WAUBACH: FILMFESTIVAL T.V. NED. I: Werkwinkel (21.35 uur).

Donderdag 24 oktober:
AHIMSA, NIEUWENHAGEN: Creativiteitsavond (19.30 uur).
PAROCHIEHUIS, WAUBACH: Popfilmfestival.

Vrijdag 25 oktober:
NEPAL, STEIN: Hypnotiseur 'Hanssen'.
PAROCHIEHUIS, WAUBACH: Filmfestival (19.30 uur).
EINDE HERFSTVAKANTIE!!

Druit heeft geen hitparade nodig om op "één" te staan



tootootje

kijken met paul haimon bij: JAN VAN GENK

Met Jan van Genk praten is schrijven en tekens lezen. Hij is van zijn geboorte af gehandicapt door doofheid. Daarom bracht hij veertien jaar van z'n leven (hij is nu 35 jaar) door in het instituut voor doofstommen te St. Michielsgestel. Zijn vader was beheerder van de golfbaan Toxandria in Molenschot bij Breda. Jan van Genk werd in Dorst geboren op 4 september 1939 in een gezin met drie kinderen. Hij deed er een grote liefde voor de natuur op. Zijn verblijf bij de broeders van het instituut te St. Michielsgestel heeft hij altijd als streng ervaren, daardoor werd iedere vakantie en thuiskomst in Dorst een feestelijke gebeurtenis voor hem. Zijn artistieke aanleg kon hij gelukkig ontwikkelen aan de academie van de r.k. leergangen in Tilburg, waar Nico Molenkamp zijn docent schilderen was. Hij kreeg er ook les van Gerard Princée in compositietekenen, van Joop Liesker in portrettekenen, van Jan Mulder stilleven, van Frans Verhaak beeldhouwen. De invloed van Nico Molenkamp is in zijn werk nog wel terug te vinden.

In 1961 kwam Jan van Genk naar Maastricht waar hij nu drie verblijfadressen heeft. Hij kon een bescheiden woning huren in de Kleine Looierstraat en heeft in de Tafelstraat twee ateliers tot zijn beschikking, een ruime zolderverdieping boven een garage en een voormalige laat-gotische kapel uit de 14e eeuw, die ook nog als pesthuis werd gebruikt. Hij heeft er stapels schilderstukken, zeer veel verfkwasten, een bibliotheek van boeken met klassieken en veel moderne auteurs. Hij werkt met een onverstoorbare toewijding aan verschillende schilderijen tegelijk. Zijn grote leermeesters zijn alle goede schilders, maar hij deelt ze wel methodisch in naar hun sterkste kant. Als men zijn olieverven overschouwt, lijkt hij het meest de richting uit te gaan van Renoir. Er is in die werkstukken een bijzonder rijk koloriet, men zou het ruisend willen noemen.

„Ik kijk wel eens naar Bonnard om zijn sfeer, maar je moet bij Rembrandt zijn om te weten te komen wat in een gezicht kan worden uitgedrukt. De kleur van Seurat boeit mij, maar Picasso kan je leren hoe je een schilderij in vrije opbouw tot een goede compositie kunt voeren." Hij neemt een schilderij uit zijn recente realisaties en begint er met zijn handen over te wijzen. De compositie is opgebouwd volgens een ritme dat hij in de lijnen en de kleurbewegingen aangeeft met een bijna passionele vervoering. Alsof het bewegingen zijn die van verder komen, die gehoorzamen aan een soort hogere wet. Die bewegingen ziet hij even goed in een stilleven als in een vrije compositie en zelfs in een portret. Toch is er bij Jan van Genk nog meer aan de hand dan het feit dat hij zijn schilderijen volgens een wetmatige structuur van gevoelde ritmen opbouwt. Als ik hem vraag waarom hij schildert schrijft hij op: „Ik schilder om mezelf uit te werken. Ik heb veel geleerd door mijn schilderen."

Merkwaardig is, dat hij soms ook het woord „muziek" gebruikt. Hoe kan iemand die doof is weten wat muziek precies is? En toch is er wel een zekere muzikaliteit in zijn werk te vinden. Het is „ogenmuziek". Hij schildert bloemen omwille van de compositie die de kleuren hem aanbieden, en die bloemstukken ervaart men als een muziekstuk dat met de ogen is te volgen. En niet alleen met de bloemstukken is dat het geval, ook in zijn brandend levendige schilderijen met menselijke figuren, schitterend van kleur, proeft men die ogenmuziek. Ik leg hem mijn probleem over het feit dat hij beweert iets van muziek te weten voor, en hij noteert: „Mijn ogen zien muziek. Veel mensen die kunnen horen, zijn ziende blind. Door mijn ogen weet ik wat muziek is." Zo zit er in de natuur een soort rechtvaardigheidszorg; valt er een receptief zintuig weg, dan werkt een ander zintuig als het ware dubbel. Ook is het natuurlijk zo, dat muziek niet alleen via het gehoor wordt genoten, het hele menselijk organisme neemt aan die genieting deel en wat een dove aan geluid mist kan door het open staan van andere organen vergoed worden.

De doeken van Jan van Genk hebben als onderwerpen menselijke figuren in vragende verhouding tot elkaar, vrouwen en meisjes die in de lucht schijnen te zweven, een tuin met bloemen mensen aan het strand, een vrolijk aangekleed jongetje met een paard, een samenkomst van mensen als een familiereünie, waarin hij iets wil leggen van begrip der mensen onderling met elkaar. Het leren in relatie komen met anderen is voor Jan van Genk een thema dat hem al bezig houdt sinds hij het instituut voor doven heeft verlaten. Herinneringen aan dat instituut zal hij niet vlug tot onderwerp van een werkstuk maken. „Ik kijk alleen naar de moderne tijd", zegt hij. Maar hij heeft wel een reeks portretten getekend van een bevriend advokaat die hij via het instituut leerde kennen en waarderen.

Een procédé dat hij van een Egyptische professor El Omar Nagdi leerde bracht Jan van Genk tot het vervaardigen van zijn zandreliëfs. Hij ontmoette hem in 1969 toen El Omar Nagdi een half jaar gastdocent was aan de Jan van Eyckacademie. Er is in deze werkstukken minder kleur dan in zijn alleen maar olieverven, ze zijn strenger op het ritme gebouwd, maar toch springen er heel levendige werkstukken uit. De pigmentverf wordt met behulp van witte lijm op doek of paneel aangebracht. „Ik probeer in de zandreliëfschilderijen mijn gevoelens te verwerken. Het is een gelijkmatig materiaal, dat een grote concentratie vergt." De zandreliëfs steken wel, door de wat verstorven kleurtoon, veel grijzen en okers, sterk af tegen de bijna uitbundige olieverven, die het oog dan ook veel meer blijven trekken. De zandreliëfs herinneren hem zelf aan het werk van Arp. De olieverven herinneren mij het meest aan de schilderijen van Renoir. Jan van Genk is een opmerkelijke belofte en zijn doofheid die een sterke concentratie garandeert, zou zijn werk wel eens zo postief kunnen beïnvloeden dat men in hem een schilder mag tegemoet zien van een bijzondere betekenis. Mocht men menen dat hij — wegens de moeilijke communicatie met zijn medemens — de algemeen menselijke problemen en de bijzondere vraagstukken van deze tijd niet voldoende in zich zou kunnen opnemen om daardoor meer diepgang in zijn werk te kunnen leggen, dan is dat een veronderstelling die nergens in het werk noch ook in de uitlatingen van Jan van Genk steun vindt. Hij heeft in een van de zandreliëfschilderingen een glimlachend gezicht uitgebeeld. In ons geschreven gesprek vind ik als een van zijn doelstellingen genoteerd: „Ik zoek naar ontspanning voor de mensen van de moderne tijd. Ik zou hen willen bevrijden van de zorgen van de tijd en de dagelijkse sleur. Rubens was religieus en hij schilderde God. Ik stop religie in de achtergrond van mijn doeken. Mensen springen naar de hemel. Dat glimlachend gezicht heeft ook betekenis. De glimlach staat in tegenstelling tot vrees en angst."



De composities schildert Jan van Genk zonder dat hij een model erbij heeft. Opmerkelijk hierbij is dat hij er toch als het ware sterk persoonlijk getekende figuren In brengt. Hij heeft een scherp observatievermogen en kan het geobserveerde nog geruime tijd later in zijn werk overbrengen. Hij heeft uit zijn herinnering zo een soort portretcompositie van driemaal een jonge vrouw, „en face" en tweemaal „en profile", drie maal een jonge mens vanuit een andere ooghoek om zo beter tot het karakterportret te komen dat hij nastreeft. Men zou denken dat hij zulk gegeven uit de film heeft, maar over films zegt hij: „Film is nu niet meer wat film vroeger was. Ik vind film overal, de films in de bioscoop en op de tv geven een beeld van het leven dat niet klopt met de werkelijkheid. Daarom kijk ik liever rond me heen. Ik ontmoet jonge mensen, — ik ga niet veel naar cafés — die vol zijn van problemen. Die leren mij veel meer dan de leert mij veel. Vroeger viel ik film. Ook een tentoonstelling onder de contraprestatieregeling. Dat was afschuwelijk. Het droeg niet bij tot je bewustwording. De expositie is erg goed voor mijn bewustwording."



● *Deze pagina staat helemaal in het teken van de wintersport. En terecht, want wie van plan is een reisje naar de Witte Wereld te ondernemen, mag er nu wel eens langzamerhand aan gaan denken te boeken bij een van de vele reisbureaus.* ● *We mogen evenwel niet vergeten dat we vóórdat de sneeuw gaat vallen nog een aantal zonnige weken van prachtig najaarsweer verwachten. Dat is in elk geval te hopen voor de velen die nog op een gezellige herfstvakantie rekenen.* ● *Voor het geval zij nog geen plannen hebben of toch reeds van plan waren naar Zweden te gaan, doen zij er misschien goed aan even het foldertje over een tussenvakantie in Zweden aan te vragen bij Bureau Zweden BV/Odysseus Travel, Vijzelgracht 17 te Amsterdam, tel. 020-237341 of 229105. Misschien dat zij er een bruikbaar idee in tegenkomen.* ● *Een herfstweekend in het Harzgebergte is evenmin te versmaden. Er zijn daar tegenwoordig veel keuzemogelijkheden voor hen die in dit gebergte een geheel verzorgd weekeinde wensen door te brengen. Deze natuurliefhebbers, want dat zijn het doorgaans, doen er goed aan de nieuwe brochure te bestellen, die is samengesteld door 29 aantrekkelijke plaatsen in de Harz. Er staan prijzen in voor logies met ontbijt en voor half- en volpension. Men treft er bovendien alles in aan over paardrijden, zeilen, kunstrijden, hengelen, kegelen enz. De weekeindbrochure „Herbst im Harz" kan worden aangevraagd bij Harzer Verkehrsverband, D-338 Goslar-1 Postfach 1669. Tel. 05321-20414.* ● *Richten we ons verder tot de wintersporters. Zij hebben altijd één hartewens, ze willen verzekerd zijn van sneeuw. Niets is nu eenmaal troostelozer — na een zomervakantie zonder zon — dan op de wintersportbestemming aan te komen en daar alleen maar het groene gras van de zomer te zien. Noorwegen trekt daarom steeds meer wintersportgasten uit Nederland, want dit land biedt sneeuwzekerheid van december tot april. De Noren zijn zelfs zó zeker van hun sneeuw, dat ze 's winters maar één sneeuwbericht verzenden via het Noors Verkeersbureau in Amsterdam: „Sneeuw genoeg in alle skidistricten". Wie de Alpen gewend is, wil vaak niet geloven dat de Noorse skigebieden doorgaans op een hoogte van 800 meter zijn gelegen. Men zit er hoog genoeg om zeker te zijn van sneeuw en een bruinende zon. Noorwegen is sneeuwzeker, óók in de bergen om op de Noorse manier (een veilige manier) skilopen (andere benamingen o.a. langlauf en skiwandelen) te beoefenen. Inlichtingen bij uw reisbureau of bij het Noors Verkeersbureau, Leidsestraat 74 Amsterdam. Tel. 020-222545.* ● *De Canadese luchtvaartmaatschappij „Air Canada", die in navolging van „Finnair" in haar vliegtuigen een afdeling reserveerde voor niet-rokers, gaat deze ruimte vanwege de grote belangstelling uitbreiden. Ruim 40 pct. van de zitplaatsen in de Tristers van deze maatschappij (257 stoelen) en de helft van de stoelen in de DC-8, DC-9 en Boeings-727 zullen voortaan voor niet-rokers worden vrijgehouden. Alleen in de eerste klasse zal geen onderscheid worden gemaakt.*

Wie in de ban is ervan, raakt er niet meer van los

Met de trein naar de Witte Wereld

Kies met overleg uit een veelheid van aanbiedingen

Bent u ook een van de velen, die al jaren plannen maakt en in gedachten de koffers pakt om op wintervakantie te gaan? Waarom zou u dit jaar niet eens wat heel anders gaan doen? Lekker genieten van zon en sneeuw. Op twee latten de glinsterende hellingen afdalen, terwijl de wind zachtjes langs de oren suist, als een kwajongen met sneeuwballen gooien. 's Avonds in een gemoedelijk dorpscafé de spieren op adem laten komen en genieten van een warm glas Glühwein of Jägertee. Vele nieuwe vrienden leren kennen, prikkelende berglucht inademen en zonnebaden met een bontmuts op — dat is wintersport.

Of wilt u het wat rustiger aan doen? Uren wandelen door de bossen, terwijl de verse sneeuw onder je voeten kraakt en de laatste vermoeiende kilometers per arreslee afleggen? Eén ding is zeker — Wie eenmaal in de ban van de wintersport is gekomen, raakt er niet meer van los! En waarom zou u dit jaar niet eens eindelijk de knoop doorhakken. Er is in ieder geval keuze genoeg, dat blijkt wel uit de enorme hoeveelheid folders met wintersportreizen.

Christoffel

Door de enorme voordelige aanbiedingen is deze reisorganisatie uitgegroeid tot één van de grootste in Nederland. Wie de keuze laat vallen op een van de vele wintersportreizen kan er bijna zeker van zijn, dat het niet goedkoper kan. De gepubliceerde reizen kunnen per vliegtuig, trein alsook met de eigen auto gemaakt worden. Wie prijsbewust is let speciaal op de zg. Rockbottom reizen, die aanmerkelijk goedkoper zijn. Als voorbeeld namen wij Niederau — 6 km van Wörgl in het beneden Inndal. Logies met ontbijt in het eenvoudige pension Bergwelt, dat geleid wordt door een jong echtpaar, waarvan de man tevens skileraar is. Een 10-daagse treinreis (geldig vanaf elk station in Nederland) kost op 3 januari f 305,00. Voor dezelfde reis moet bij vertrek op 31 januari f 345,00 betaald worden. Tel uit je winst!

Scharnow

Het zal voor een leek soms moeilijk zijn het boekwerk van de Duitse organisaties Scharnow en Hummel te lezen. Boekwerk — inderdaad, want de bestemmingen werden maar liefst over 100 bladzijden verspreid. De aanbiedingen gelden niet alleen voor hotels en pensions, maar ook vele privé-adressen worden genoemd. Wie bijvoorbeeld een week naar de bekende wintersportplaats Sölden wil gaan, kan kiezen tussen prijzen uiteenlopend van DM 198,00 tot DM 616,00. Omdat het niet te doen is alle gecontracteerde adressen bij naam te noemen, werkt deze organisatie met codes, zodat het geheel er een beetje verwarrend uit ziet. De reizigers uit Limburg kunnen in elk geval mee met een speciale trein vanaf Keulen. Voor het traject Aken-Keulen worden treinen van de normale dienstregeling genomen.

De prijzen in Marken worden door de reisbureaus tegen de normale dagkoers omgerekend.
Mocht u nog moeilijkheden hebben bij het bepalen van de reisprijs, stap dan naar een reisbureau toe. Na een ingewikkeld rekensommetje zal men u het eindbedrag kunnen noemen.

De Duitse organisatie Hummel-Reisen biedt de vakantieganger de gelegenheid om, tegen bijbetaling van een toeslag die varieert van DM 20 tot DM 30 te reizen in comfortabele eerste klas treinen. Bij Hummel hebben kinderen een streepje voor. In Kitzbühl krijgen zij tot 6 jaar 50 pct. reductie en tot 10 jaar 25 pct.

Omdat vele privéadressen genoemd worden, zal iemand die een goedkope vakantie zoekt in deze folder beslist iets kunnen vinden.

Magneet

Alle gasten, die een Magneet-wintersportreis boeken krijgen een boekje overhandigd met uitgebreide informatie en tips over verhuur van ski's en schoenen, skischolen, liften enz. Dit boekje ontvangt men tegelijk met de reisbescheiden. Tot de sportieve ontspanning tijdens een wintervakantie behoort ook de „Langlauf". (wandelen op de ski's). Iedereen jong en oud, kan deze vorm van skiën beoefenen. Magneet neemt iedereen, die daar belangstelling voor heeft, een keer mee naar een Langlaufbestemming. Het wordt een gezellig dagje uit. Bij het bespreken van de reis kan men bij de Magneet-agentschappen tevens ski's laten reserveren. Wie zijn vakantie in Tirol wil houden, kan zich bij voorbaat verheugen op enkele Magneet-Extraatjes zoals fondueavond, Tiroleravond inclusief wijn en muziek (kosten f 34,00).

F.T.S.

Per trein naar de witte wereld van de Franse Alpen. De grote specialist voor dit gebied is de F.T.S! (Franse Touristen Service). Deze organisatie weet sinds jaren beslag te leggen op hotels in wereldvermaarde wintersportcentra zoals Couchevel met 120 km skipistes en 48 kabelbanen. 200 leraren staan gereed om skilessen te geven. Dan is er nog Chamonix, bekend om de organisatie van de Olympische Spelen. Met een kabelbaan gaat het bergopwaarts tot een hoogte van 3.842 meter.
(10 dagen volledig pension f 501,00). Elke vrijdag vertrekt de „France Alpes Express" naar deze wintersportplaats. De in het reisprogramma genoemde prijzen gelden vanaf elk station in Nederland inclusief couchettes. De reissommen voor de hotelreizen zijn gebaseerd op een 2-persoonskamer. Voor een bad of douche moet een extra toeslag betaald worden.

STER

Ook in het programma van STER-reizen zijn diverse wintersportbestemmingen opgenomen. De plaats Kössen — 60 km van Salzburg met een skigebied tot een hoogte van 1.774 meter — verdient wel even de aandacht. De gemeente Kössen biedt haar gasten een speciale service: wanneer u in Kössen niet kunt genieten van de wintersport wegens gebrek aan sneeuw krijgt u 80 pct. van de verblijfskosten terug. Extra reduktie krijgen vakantiegangers, die op het laatste moment nog vlug een reis willen bespreken. Bij boeking 14 dagen of korter voor de aanvang van de reis ontvangt men 10 pct. korting. Datzelfde geldt voor mensen, die een huwelijksfeestje te vieren hebben. Ook oudere bruidsparen genieten dit voordeel als hun reis binnen één week na het 25-, 40- of 50 jarig huwelijksfest aanvangt.



■ *Wintersportgenot op de Gerschnialp bij Engelberg, gerenommeerd vakantiecentrum zowel in de zomer als in de winter in Centraal-Zwitserland.*



■ *De ongerepte Witte Wereld nabij Schröcken in het Oostenrijkse Bregenzerwald.*

Arke

Nieuw in het ARKE programma is het pas geopende wintersportcentrum Fügen. De gondelbaan brengt u tot een hoogte van ca. 2000 meter. Alle bewoners van Fügen doen hun best, om deze nieuwe wintersportplaats bekendheid te geven en proberen daarom optimale service te bieden. Enkele voordeeltjes zijn: lagere prijzen voor skiliften en skischolen. Gratis vervoer met een busje van het hotel naar de skiliften. In Fügen worden regelmarig Tiroler- en dansavonden gehouden, zodat men zeker kan zijn van een gezellige après-ski.

Railtour

RAILTOUR HOLLAND vertelt het in haar reisfolder op de man af. Wie met Railtour op reis gaat, weet bij voorbaat, dat men duurder uit kan komen, dan indien de betreffende accommodatie zelf zou worden gezocht en gereserveerd. Maar daar staat dan wel tegenover, zegt Railtour, de grote voordelen van een betrouwbare informatie en soms een foto. Wie de meerprijs daarvoor over heeft, kan met Railtour o.a. naar Zinal in Zwitserland. Tot diep in het voorjaar (geschikt voor een Paasreis) kan men hier de hellingen afdalen. Liefhebbers van een sportieve, rustige vakantie zullen het hier best een tijdje kunnen uithouden.

Hotelplan

Hotelplan gaat naar Oostenrijk, Zwitserland en Italië. Een aantal samenwerkende hotels in Wengen hebben een speciale actie op touw gezet. waarvan Hotelplangasten kunnen profiteren. Enkele extraatjes, die bij de reis zijn inbegrepen: 3 keer in een ander hotel 's avonds dineren waarbij het betreffende hotel een diner bij candlelight of fondueparty of een zg. Bauernbuffet aanbiedt — gezellige avondexcursie met muziek, dans, Hobelkäse en wijn — cocktail bij vertrek.
De meeste reisorganisaties geven automobilisten de gelegenheid gebruik te maken van hotels, die in de folders genoemd worden. Hotelplan heeft dat echter uitermate goed geregeld. Niet alleen de reservering van het hotel in uw vakantieplaats, maar ook een overnachting op de heen- en terugreis is bij een autoplanreis inbegrepen. Indien u wegens ernstige panne of akute ziekte uw vakantiebestemming niet kunt bereiken, restitueert Hotelplan het betaalde bedrag tot een maximum van f 500,—.
Wij hebben ons in bovenstaand overzicht beperkt tot de treinreizen. Vele touroperators organiseren bovendien vliegreizen naar bekende wintersportplaatsen. Voor ons Zuiderlingen zijn deze echter minder aantrekkelijk, omdat voor een winterreis Oostenrijk nog steeds de grote favoriet is. Voor een vliegreis zullen we eerst een rit van enkele uren naar Schiphol moeten maken waar wij bovendien ook nog één à twee uur voor vertrek aanwezig moeten zijn. Eenmaal in Salzburg of München aangekomen, staat ons nog een behoorlijke afstand per bus te wachten voordat wij onze intrek kunnen nemen in het gereserveerde hotel. Daarom worden voor relatief kleine afstanden hoofdzakelijk treinreizen geboekt. Een station is bijna steeds in onze directe omgeving. Maar niets let u natuurlijk om toch per vliegtuig te gaan. Uw reisbureau geeft u graag alle informaties.



Het meenemen van kinderen tijdens een wintervakantie kan nog wel eens problemen opleveren. Zeker, omdat dit een vakantie is waarin men zelf eens flink de benen wil strekken en de spieren los gooien. Kinderen zijn echter geen sta-in-de-weg voor mensen die van plan zijn naar Oostenrijk te gaan, want hier zijn ze van harte welkom. In bijna elke wintersportplaats worden speciale cursussen gegeven. De kleintjes kunnen naar hartelust stoeien en al spelend leren ze zich op twee latten voort te bewegen. Enkele plaatsen beschikken zelfs over een ski-kleuterschool, waar de kinderen van de vroege morgen tot in de late namiddag onder deskundige begeleiding bezig worden gehouden. Een andere omgeving, een vreemde taal — is voor een kind een hele omschakeling. Dat zou wel eens tot gevolg kunnen hebben, dat ze zich niet op hun gemak voelen en kriebelig worden. Maar ook daaraan werd gedacht. In enkele ski-kleuterscholen spreken de leidsters behalve de gebruikelijke vreemde talen zoals Engels en Frans eveneens vloeiend Nederlands. In de provincie Tirol beschikt men over Nederlandstalige leidsters in onderstaande plaatsen:

Brixen im Thale: Een klein dorpje met eenvoudige hotels en pensions. In Brixen kun je nog eens echt kennismaken met de gemoedelijke Tiroolse bevolking. Er is een directe aansluiting met het grote Kaiser skiparadijs met zijn vele afdalingen. De ski-kleuterschool is geopend van maandag tot en met zaterdag en toegankelijk voor kinderen vanaf 5 jaar. Vanaf 9.30 tot 16.30 uur kunnen de kinderen hier ondergebracht worden. Er is een speciale oefenhelling, waar de kleintjes door middel van sprookjesfiguren geleerd krijgen hoe ze de helling moeten afdalen. In het hoogseizoen worden skiwedstrijden georganiseerd. Een babylift brengt de kleintjes bergopwaarts.Een zesdaagse ski-cursus kost S. 460,— (f 65,70). Het is eveneens mogelijk, een warme maaltijd te nuttigen. Hiervoor wordt dan een extra bedrag in rekening gebracht. Een dagkaart kost S 85,— (f 12,50).

Gerlos: Een van de mooiste en meest sneeuwzekere gebieden van Tirol. Een echte plaats voor sportieve jongelui en voor diegenen, die zich jong voelen. Kinderen vanaf 3 jaar kunnen van 10 tot 16 uur in de ski-kleuterschool terecht. Van maandag tot en met zaterdag is deskundige begeleiding aanwezig. De kosten voor één week skilessen inclusief middageten bedragen S 680.— (f 97,00). Drie dagen S 450,— (f 64,30).

Leutasch: Een echt Tiroler dorp van het eerste tot het laatste huis. Skilessen worden gegeven van maandag tot en met zaterdag voor kinderen vanaf 3 jaar. De kosten, die aan deze cursus verbonden zijn bedragen S. 780,— (f 111,40) voor zes dagen. Prijs per dag S. 205,— (fl 29,30). Bij deze prijzen is een warme hap 's middags inbegrepen. Speciaal voor de kleine vakantieganger heeft men in Leutasch een kinderdagverblijf opgericht. Ook de wat oudere kinderen (tot 12 jaar) kunnen hier naar toe. Er is een afzonderlijk vertrek waar de allerkleinsten 's middags een dutje kunnen doen. In de tekenkamer kunnen ze naar hartelust kleuren, verven enz. Voor de belhamels werd een vertrek om te ravotten ingericht. Het kinderdagverblijf is geopend van maandag tot en met zaterdag van 9-17 uur. Weekarrangement inclusief middageten S. 320,— (f 45,70). De prijs voor één dag bedraagt S. 65.— (f 9,30). Stoere vaders met levenslustige kinderen kunnen in Leutasch ski-bob lessen nemen. In elke sportzaak worden ski-bobs verhuurd voor een prijs van ongeveer f 5.00 tot f 10,00 per dag.

Seefeld: Een wintersportplaats van internationale allure. Gezellige winkelstraatjes, gemoedelijke conditoreien, een gevarieerd nachtleven. Een plaats, die al sinds jaren bezocht wordt door mensen die eisen stellen. Het wandelen op ski's is vanuit Seefeld zijn zegetocht begonnen. Het is bijna vanzelfsprekend, dat ook hier een kleuterschool voor buitenlanders werd opgericht. In totaal kan men 40 kinderen herbergen (vanaf 3 jr.). Er is een grote speelruimte en een gymnastiekhal. Voor S. 400, (f 57,20) worden de kinderen één week lang verzorgd.

ARCHITEKTENBURO G. J. W. SNELDER

gevestigd te Maastricht vraagt een

ervaren administrateur

De aan te stellen funktionaris zal belast worden met de financiële administratie, de loonadministratie, de personeelsadministratie, de korrespondentie en postbehandeling en met algemene zaken.

Hij moet in staat zijn om als korrespondent te fungeren.

Hij is rechtstreeks verantwoording verschuldigd aan de direktie.

De honorering zal afhankelijk zijn van leeftijd, opleiding en ervaring.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties worden binnen 8 dagen ingewacht op ons adres: Postbus 362, Maastricht.

MAASTRICHT



tempo-team

Nederlands grootste Uitzendorganisatie (lid A.B.U.)

vraagt voor uitzending als free-lance kracht in tijdelijke functies naar bij haar bekende bedrijven

3 ervaren demonstratrices (omg. Maastricht)

2 ervaren administratieve krachten (mnl.)

3 typistes

2 magazijnbedienden

tempo-team

Kantoor Sittard
Rosmolenstraat 8
tel. 04490—4222

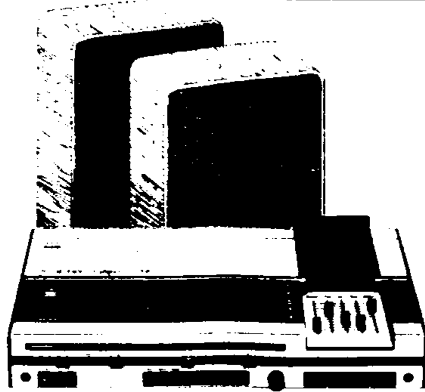
Dagelijks geopend van 10.00 tot 17.00 uur. Vrijdag voor uitbetaling van 17.00—19.00 uur.
's Zaterdags gesloten



x

VAKSERVICE
hi-fi stereo specialisten

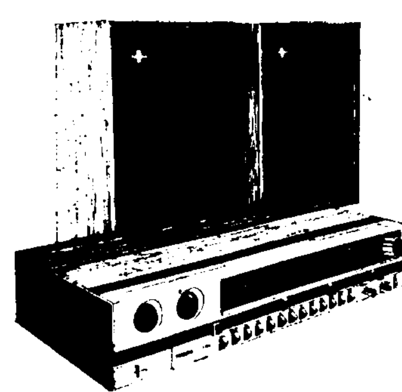
Vakservice kan u alles bieden op hi-fi-stereogebied. Volledig op elkaar afgestemde apparatuur en 3 jaar supergarantie geven u jarenlang kostelijk luistergenot. En daarbij doen we nog wat aan de prijs en hebben we een kredietvorm (leasing noemen we het) waarmee u direkt in het bezit komt van de beste apparatuur en toch op uw gemak kunt aflossen.



I.T.T. HI-FI STEREO 4500 REGIE
Een komplete geluidsstudio. Geïntegreerd mengpaneel waarmee u met 5 geluidsbronnen kunt mengen, in- en uitregelen. Ongekende mogelijkheden. Dia- of film voorstelling-, hoorspelregie, discotheek. Vermogen 2 x 45 Watt

In zware studio uitvoering
- Hi-fi stereo-cassettedeck 82
- 2 boxen B 530 (60 Watt) samen **2.473**

Leasing 90,– per maand





PHILIPS HI-FI STEREO RADIO KOMBINATIE 22 RH 720
2 x 40 Watt muziek vermogen. FM- LG en KG 6 FM voorkeurzenders d.m.v. verlichte tiptoetsen. Mogelijkheid voor stereo 4.
2 PHILIPS HI-FI BOXEN 22 RH 426 à 30 Watt
PHILIPS HI-FI STEREO PLATENSPELER 22 GH 212
samen **2.694**

Leasing 96,– per maand

I.T.T. STEREO 5500 CASSETTE
De nieuwe revolutionaire lijn in hi-fi-stereo. 2 x 45 Watt vermogen. 4 Luidsprekeraansluitingen omschakelbaar op quadrofonie. Ingebouwde stereorecorder voor normale en chroomdioxyde cassettes. Autom. opnameregeling, 2 uitstralingsmeetinstrumenten.

HI-FI PLATENSPELER SG 1407
Met speciale weegschaal-indikatie
2 BOXEN I.T.T. B 320 (40 Watt)
samen

2.187

Leasing 80,– per maand

KLASSE VOORDEEL-SET
SCHEIDER KOMPAKT STEREO SET TS 2502 TAPE DECK
De nieuwe schitterende kombinatie: Tuner-versterker, cassettedeck en platenspeler. Totaal vermogen 50 Watt. Chroomdioxyde opname-indikatiemeter. Tuner: AM-FM-LG-KG en AFC

(witte uitvoering meerprijs 30,–)
Leasing 58,– per maand

van **1.598** voor **1298**

PHILIPS Hi-fi stereo-radio-versterker 22 RM 732
Muziekvermogen 2 x 18 Watt
FM-LW-MW en KW 5 FM voorkeurzenders
Stereo-indikatie Stereo-balans
Ferrioceptor en draadantenne. Voorversterker voor Hi-fi-element.
Aansluitingen voor grammofoon, micro, recorder en hoofdtelefoon

2 PHILIPS boxen 22 RM 422 à 20 Watt

1 Hi-fi platenspeler 22 GA 227

1 PHILIPS STEREO casette-deck N 2506
samen

1.903

Leasing 69,– per maand

SPEKTAKULAIRE AANBIEDINGEN
Vakservice maakt dit Hi-Fi-stereofeest kompleet
5 cassettes **13,95**

2 shamrock banden **25.-**

SUPER-VOORDEELSET
SCHEIDER TS 3102 QUADRO-SOUND
Technische perfektie biedt deze nieuwe H-fi stereo kompakt installatie. 2 x 45 Watt Hi-fi- platenspeler met SHURE magneto systeem. Hi-fi radio met de allernieuwste snufjes, 7 voorkeur toetsen op de FM-band. Komplete beheersing van Ruis, Rumble, hoge- en lage tonen.
Kompleet met 2 boxen (55 Watt) van
(witte uitvoering meerprijs 30,–)
Leasing 55,– per maand
tijdelijk voor **1248**

SPECIALE AANBIEDING
Vakservice heeft een volledige kollektie koptelefoons, afgestemd op de apparatuur. Volledig genieten van alle technische perfektie die vakservice u te bieden heeft zonder anderen te storen.

KOPTELEFOONS VANAF **16,95**

VAKSERVICE VAST EN ZEKER
- lagere prijzen door massale inkoop
- jarenlange hechte samenwerking
- supersnelle service
- alle wereldmerken uit voorraad leverbaar

- **VOSSEN R.T.V.** Geleenstraat 64, Heerlen; Irmstraat 18, Simpelveld
- **MATH. VONDENHOFF** St. Pieterstraat 34, Kerkrade; Kerkraderweg 21, Heerlen
- **VIC. BEMELMANS** Rechtstraat 50, Maastricht
- **VAN UDEN** Hoofdstraat 10-12 Hoensbroek
- **MEULENBERG** Akerstraat 19, Heerlen; Rijksweg C54, Geleen
- **VOSSEN** Spilstraat 4, Maastricht

Schalkweide

Het in 1971 geopende, dicht bij Amsterdam en Zandvoort gelegen, zeer moderne centrum met ruim 300 bejaarde bewoners vraagt:

BEJAARDENVERZORGSTER

(gedipl.) als afdelingshoofd. (Een afdeling telt 26 bewoners, die verzorgd worden door afdelingshoofd, bejaardenhelpster, leerling en 2 huishoudelijke assistentes).

Tevens is er nog plaatsingsmogelijkheid voor een

LEERLING

voor de opleiding tot bejaardenhelpster of -verzorgster. Wij verstrekken een gratis uniformpakket (incl. schorten) en betalen onregelmatigheidstoeslag. Prettige vrije dagenregeling.

Sollicitaties aan: Alg. econ. directeur, Fl. v. Adrichemlaan 15, Haarlem (023 - 333250). x

---

Voor al uw bont
Annie Feyge
Hommerterweg 234
Amstenrade, tel. 045—213578 x

Stichting Heerlense Muziekschool

Directeur: P. M. Theunissen



vraagt voor zo spoedig mogelijk

een docent(e) electronisch orgel

en per 1 december 1974

een docent(e) guitaar

ruim 25 lesuren.

Inlichtingen bij de directeur. Telefoon: 045-719980.

TE HUUR GEZOCHT

IN HEERLEN-SITTARD ± 1250 m2

MAGAZIJN-RUIMTE

met klein kantoor, gelijkvloers. Hoogte min. 4 meter, goed bereikbaar voor bestel- en vrachtwagens.

Br. o. nr. 0875 LD Heerlen.

---

de rijksoverheid vraagt

laborant (mnl./vrl.)

Voor de Rijks Geologische Dienst

t.b.v. het Geologisch Bureau voor het Mijngebied

Vereist: diploma HAVO, HBS of MMS.

Standplaats: Heerlen.

Salaris, afhankelijk van leeftijd, max. f 1585,- per maand. Promotiemogelijkheid aanwezig.

De salarissen zijn exclusief 7½ % vakantie-uitkering en een toeslag van max. f 45,- per maand.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vacaturenummer 4-4931/1172 (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe) zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1, 's-Gravenhage.



Te koop gevraagd in HEERLEN

WONINGEN

- in prijsklasse f 100.000,- tot f 450.000,-
- discretie verzekerd
- redelijke verkoopvoorwaarden
- snelle afwerking

Penners & Schoenmakers makelaardij b.v.
Dir. A.F.M. Schoenmakers en J.W. Offermans mak. onr. goed
Heerlen
Laanderstraat 27
Tel. 045-718330

Middelgroot bedrijf vraagt

BOEKHOUDER

Zelfstandig kunnende werken.

Sollicitaties onder no. MA 6228 LD Maastricht.

AFVOER VERSTOPT?
FIFAX
zorg dat u 't in huis hebt
verkrijgbaar bij de drogist

Door inruil op DAF verkregen:

DAF 66 Marathon Berrgina 1974
DAF 66 superluxe rood 1973
DAF 55 luxe wit 1973
2x DAF 55 luxe wit 1972
DAF 55 luxe wit 1971
DAF 55 luxe oranje 1971
DAF 44 luxe beige 1972
DAF 44 luxe groen 1968
DAF 33 luxe beige 1971
DAF 33 luxe groen 1969
DAF 33 luxe lichtgroen 1967
FIAT 850 automatic rood 1969

Inruil, financiering tot 36 maanden mogelijk.
Alle auto's worden afgeleverd met Veilig Verkeer Inspektierapport en
3 maanden DAF/BOVAG-garantie.
Ook 's zaterdags de gehele dag geopend.

AUTOMOBIELMIJ.
CHARLES FEYTS bv

Provinciale weg Nrd 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314

MEVROUW, VERDIEN OOK GELD....
Ja, in uw eigen omgeving en u bepaalt zelf wanneer u wilt werken. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Stuur deze bon op naar:

Mevrouw E. VAN RHIJN
Krammerstraat 13B
AMSTERDAM

516/54
Naam ....
Adres ....
Tel. ....



STEVENS BOUWMATERIALEN BV
STEVENS BOUWSERVICE BV
PLASTAK BV

zoeken kontakt met gegadigden voor de funktie van:

hoofdadministrateur

welke rechtstreeks ressorteert onder de direkties

Hij zal worden belast met de volgende zaken:
- opzet en uitbouw van een doelmatige administratieve organisatie;
- toezicht op de financiële administratie;
- leiding geven aan een team van administratieve medewerkers;
- ondersteuning van de direkties inzake de financiële aspekten van het ondernemingsbeleid;
- opstelling van periodieke verslaggeving.

De gezochte funktionaris dient over 'n zodanige opleiding (minimaal SPD II) en ervaring, alsmede goede contactuele eigenschappen te beschikken, dat de veelzijdigheid van deze funktie geen problemen geeft. Leeftijd minimaal 35 jaar.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatiebrieven te richten aan: Direktie Stevens Bouwmaterialen B.V., Postbus 48, Geleen,
met de vermelding 'vertrouwelijk'.



LIPS HEERLEN BV

In verband met de uitbreiding van ons produktieprogramma zoeken wij op korte termijn 'n

CHEF TECHNISCH BUREAU

Door de bedrijfsontwikkeling van onze onderneming zullen wij, na gereedkomen van onze nieuwe fabriek, begin 1975 starten met de vervaardiging van verstelbare schroeven. In verband hiermede willen wij een technisch bureau formeren met als voornaamste taak een verdere ontwikkeling van de benodigde onderdelen. Hierbij zal het accent komen te liggen op een technologische aanpassing van genoemde onderdelen aan het beschikbare produktieapparaat.

De nieuwe funktionaris zal als onderdeel van zijn inwerkperiode bij aanvang gedurende een aantal maanden bij het moederbedrijf in Drunen werkzaam moeten zijn.

Voor een juiste uitvoering van de hem toebedeelde taken gaan onze gedachten uit naar een

ERVAREN WERKTUIGKUNDIG CONSTRUCTEUR

met diploma HTS en met een uitgesproken belangstelling voor constructies en toepassing van materialen, alsmede voor mechanische technologie.

Geïnteresseerden verzoeken wij hun schriftelijke sollicitatie te richten aan Afdeling Personeelszaken Lips Heerlen B.V., tijdelijk nog Kloosterweg 1 te Heerlen.

Vanaf de 7de rij

Toneel voor de jeugd is „onbehoorlijk"



HEERLEN Theo Pasing

Wij Nederlanders zijn een volkje, dat maar moeilijk te bewegen is om naar toneel te gaan kijken. Dat is al jaren zo. Nu is het maar de vraag of wij ons bij dat gegeven moeten neerleggen. Ik stel me voor, dat reeds honderden mensen vóór mij daarin niet berust hebben, maar zelfs daadwerkelijk geprobeerd hebben om daarin verandering te brengen. Blijkbaar is dat een onmogelijke zaak. Ik maak mezelf dan ook niet wijs dat ik met mijn kleine wekelijkse stukje er wel iets aan zou kunnen doen. Maar ik kan wel mee gaan denken. Misschien kan ik zelfs invloedrijke personen aan een enkele goede gedachte helpen. Die min of meer goede gedachte zou kunnen zijn: er is geen geschikt toneel voor de jeugd! Als iemand een sportieve prestatie wil leveren, die door duizenden mensen bekeken wordt, zal hij jarenlang moeten trainen. Maar voordat die jongeman of vrouw tot trainen komt zal hij eerst met die tak van sport als toeschouwer in aanraking moeten zijn geweest. Anders weet hij niet waar hij aan begint. Met toneel is het precies zo. En juist daar ligt onze moeilijkheid. De kinderen komen nauwelijks in contact met toneel. Wat bieden wij bijvoorbeeld de Limburgse jeugd? Sprookjestoneel en maatschappij-kritisch theater. Het Limburgs Jeugdtoneel beijvert zich nu al bijna dertig jaar om onze jeugd koningen, prinsessen en boze heksen voor te schotelen. Al dertig jaar lang op dezelfde manier. Men vergeet gemakshalve, dat de jeugdigen in al die jaren veel realistischer zijn gaan denken. Het Limburgs Jeugdtoneel heeft die ontwikkeling niet doorgemaakt, waarschijnlijk omdat zij met de sprookjes nooit écht contact met de jeugd heeft gehad. Zij groeit van de jeugd weg, waardoor de kloof tussen toneel en publiek op latere leeftijd onnodig groot wordt. Voor de oudere jeugd kennen wij in Limburg het GLTwee. Dat gezelschap voert gelukkig geen bovenaardse wezens ten tonele, maar probeert de jeugd kritisch te maken door haar door een zéér subjectieve bril naar enkele wezenlijke misstanden van onze maatschappij te laten kijken. Tussen het sprookje en de kritiek zit helemaal niets. Persoonlijk ben ik van mening, dat wij met beide bestaande vormen van „Jeugdtoneel" zeer ontevreden mógen zijn. De jeugd krijgt twee toneeluitersten voorgezet, die zover gaan, dat zij niet erg veel meer met toneel te maken hebben. Met zo'n slechte basis is het duidelijk, dat de jongeren van straks geen enkele behoefte aan toneel hebben, omdat wij die behoefte niet gekweekt hebben. Zolang wij op deze voet blijven voortsukkelen blijven de Nederlanders dus een volkje, dat maar moeilijk te bewegen is om naar toneel te gaan kijken.

Het armoedig gesprek

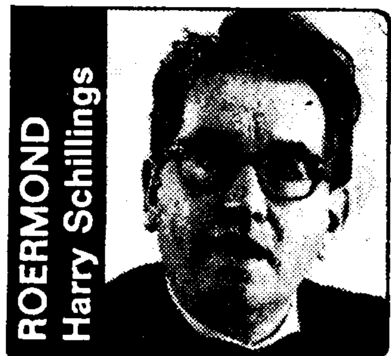


MAASTRICHT Paul Haimon

Het toneelspel „Oberösterreich" dat het Groot Limburgs Toneel op het repertoire heeft, is niet zo'n best theaterstuk, maar het is wel een typisch produkt van onze tijd. Eigenlijk is het minder toneelstuk dan televisiespel. De vele korte taferelen waarin de auteur Franz Xaver Kroetz het verhaal heeft uitgewerkt zou men zelfs kunnen zien als sequenzen van een film. Met de overgangen van het ene tafereel naar het ander wist de regisseur die dit stuk te Maastricht mocht regisseren à raison van 10.000 pop, ook geen raad. Hij was zelf ook niet gelukkig met zijn oplossing, om de taferelen maar op de gemakkelijkste manier aan elkaar te koppelen via licht uit, licht aan terwijl de benodigde attributen in het schemerdonker werden af- en aangedragen. De première zelf wilde hij, wegens premièrevrees, volgens zijn zeggen, dan ook liever niet bijwonen. Jammer, hij had er beslist van kunnen leren hoe het niet moest. Hij had dan bovendien kunnen inzien wat een regisseur zijn spelers kan aandoen.

Dat het stuk meer iets voor de televisie is dan voor het toneel, kwam niet alleen in de brokkelige opbouw tot uitdrukking, ook de korte dialogen wezen in die richting. Een teeveespel heeft als stelregel dat de gesprekken vooral kort moeten zijn. Een meester in dit vak is de Duitser Fassbinder. Zijn televisiefilms ontlenen hun grote kracht aan de knappe korte teksten, de stilten ertussen in, de laconieke bewegingen van zijn personages, tezamen goed voor een geladen atmosfeer. Franz Xaver Kroetz heeft een tijd bij het Antitheater van Fassbinder in München als akteur gewerkt. Hij heeft duidelijk diens invloed ondergaan. Hij heeft echter een eigen verklaring voor het feit dat zijn personages zo moeizaam converseren. Hij kiest zijn personen bij voorkeur uit die bevolkingslagen die niet hebben geleerd zich behoorlijk uit te drukken. Het bijna ongelukkige converseren van Anni en Heinz is derhalve niet toevallig ongelukkig. Zo gaan de vereenzaamden, de psychisch afgestompten in deze kapitalistische maatschappij nu eenmaal met elkaar om. Kroetz heeft het recht zijn personages te kiezen volgens zijn inzichten. Maar hij zou er ook aan kunnen denken, dat hij, door al te principieel aan zulk soort conversatie vast te houden, zijn publiek gaat vervelen. En zijn figuren worden er, in hun zielloze armzaligheid, niet geloofwaardiger door.

Amateurtoneel is de vreugde om het doen



ROERMOND Harry Schillings

De vraag is aan de orde of de amateuristische toneelbeoefening staat of valt met objectief waarneembare kwaliteit en bij het ontbreken daarvan geen bestaansrecht zou hebben.

De vorige week heb ik gesteld dat er wel degelijk plaats is voor "gewoon bezig te zijn met toneel" en "toneel als een zinnig vrij zijn besteding".

In de lange rij van geïnteresseerden in zelf doen, in zelf schilderen, beeldhouwen, weven, tekenen, kleien en musiceren, hoort ook toneelspelen thuis.

Voorop staat een zuivere, aangename, bevredigende vorm van vrije tijdsbesteding bij al deze activiteiten, echter dan wel met het doel te leren, rijker te worden, mogelijkheden te ontdekken binnen zich zelf en aan de mogelijkheden gestalte geven.

Bij al deze musische activiteiten is de aanwezigheid van talent of het ontbreken daarvan niet maatgevend. De vreugde om het doen is belangrijker dan het behaalde resultaat.

Natuurlijk is het voor een docent, begeleider, of hoe men deze creativist ook mag noemen, plezierig te ontdekken dat zich latente talenten ontwikkelen, maar nog veel belangrijker is de constatering dat mensen, waarvan hij zulks helemaal niet verwachtte, de drempel overkomen, zich uiten, met medemensen communiceren, en uiteindelijk tot prestaties komen die ze zelf niet voor mogelijk hadden gehouden.

Ik weet dat toneelspelen een vak is, waar technieken bij te pas komen, maar dat is ook het geval bij alle andere creatieve uitingen. Hoe beter men die technieken beheerst, hoe meer men de vakman nadert. Dit is echter niet het doel van de amateuristische toneelbeoefening, en het kan hoogstens dienen tot stimulering van anderen die zulke technische prestaties bewonderen.

De grote toekomst voor het amateurtoneel ligt voor mij in de deelname aan gemeenschapsproducties, die gerealiseerd worden bij de zo talrijke feestelijke jubilea, herdenkingen, eeuwfeesten, en waarin al de andere genoemde vormen van de creativiteit — muziek, zang, dans, beeldende kunst — mee kunnen spelen.

Dat er uiteraard 'n taak en plaats blijft voor onze beste amateurgroepen staat buiten kijf.

Fraaie koorzang in Grenslandfestival



SITTARD Hans van Rooy

Het vorige week vrijdag in de Sittardse Stadsschouwburg gegeven concert door het Sittards Mannenkoor en het Dortmunder Kammerchor met als soliste de alt Aafje Heynis, was een waardig onderdeel van het Grenslandfestival. Maar ik miste de accentlegging op dat festival toch wel. Daarover verderop. Wat we hoorden was een zeer homogeen Sittards koor dat in het programma echter wat hoog greep en onbarmhartig demonstreerde dat er te weinig eerste tenoren zijn waaronder ook nog een paar „knijpers". De kleine slippertjes niet geteld (bij profs komen die zelfs voor) was het mannenkoorzang van hoog gehalte, waarbij mij steeds duidelijk werd dat men begreep wat men zong. Die opmerking lijkt misschien onlogisch; wie meer concerten van amateurkoren heeft bijgewoond zal begrijpen wat ik bedoel. Badings' bewerking van „Merck toch hoe sterck" demonstreerde de discipline die de scheidende dirigent Mathieu Geelen met het koor bereikte en het gregoriaanse „Dominus Dixit" in juist tempo dóórgezongen, was eenzelfde demonstratie maar dan van unisono-zang.

De Duitse gasten, het moet gezegd worden, staken niet zo gelukkig bij de gastheren af. De sterkte bij de Dortmunders ligt in de gedragen werken. Een „I got the spirit" miste bijvoorbeeld alle negroide ritmiek en kleur die het werk zijn kracht geeft. Afgezien van de onheuse uitspraak van het Engels was dit een misgreep. Di Lasso's „Das Echo" toonde de sterke zijde van het Kammerchor, dat verder goed doorzichtig klonk.

Aafje Heynis was een verrukking om te horen. Zowel de gecompliceerde Strauss-liederen als de erg fijne, maar van sfeer veeleisende Sibelius-liederen, werden bij de zangeres stuk voor stuk briljantjes die een pleidooi voor beide komponisten betekenden. Erg sympathiek heeft de soliste de Finse tekst eerst verklaard. Haar samenzang met het Sittards koor — dat deed denken aan het concert waarop zij destijds Brahms' rhapsodie verklankte — was voortreffelijk al werd zij in Greensleeves in de korte crescendi even overzongen.

Ja, een avond met heerlijke muziek in het kader van een festival. Maar van dat laatste was, op een programmaboekje na, niets te merken. Het zou goed zijn wanneer de steden die binnen dit kader vallen eens wat joyeuzer bestaan en doel ervan zouden uitdragen.

RUUDT WACKERS (ROOSTEREN):

"Ik ben de beste schilder van Nederland"



● RUUDT WACKERS

Aan de kant waar het Maasdorp Roosteren nog vrijwel ongerept is gebleven, nog niet in zijn karakter ontstemd door te brede wegen en rechtlijnige uitbreidingen, kan men opeens de welige uiterwaarden natuur verlaten om binnen de muren van een voormalige boerenhoeve te worden geplaatst voor kunstwerken van een mondiale allure. Het klinkt enigszins pathetisch, en menigeen zal ook wel redeneren, dat zulke kunst nooit in een nog bescheiden Limburgs dorp terecht komt tenzij daar een speciale relatie optreedt die, door macht of rijkdom ertoe in staat gesteld, hiervoor kan zorgen. In dit geval is hier evenwel geen sprake van. Er is gewoon weer een expositie georganiseerd door de kunststichting, de stichting 'In den Hook', die deze keer voor haar vast publiek de Amsterdamse kunstenaar Ruudt Wackers haar zalen binnen haalde. Toevallig werd deze Ruudt Wackers maar luttele kilometers van Roosteren vandaan, in het naburige Echt, geboren. Zijn vader was er arts, en Ruudt werd er gedoopt onder de namen Rudolf Bernhard Anton Maria op 15 december 1941. Hij zou er slechts twee jaar blijven; toen verhuisde de dokter die zijn specialistenstudie had voleindigd naar Den Haag. Deze nu 33-jarige Ruudt Wackers, een lange donkerharige man, met een postuur en in een kledij zoals men wel grandes op beroemde doeken van Spaanse meesters ziet afgebeeld, is, bijna plotseling, een schilder geworden van importantie. Enkele jaren geleden was hij nog arm, hij verkocht niets, zijn werk werd steevast geweigerd als hij mee wilde doen bij groepsexposities van de kunstenaars die zijn generatie heetten te vertegenwoordigen. Hij had na zijn middelbare studie de Rijksacademie in Amsterdam bezocht, bij Sierk Schröder gestudeerd en directeur Vroom van nabij bekeken. Hij werd er voorzitter van de studentenvereniging en als zodanig had hij de academie-directie laten weten dat de studenten weinig gelukkig waren met het institutioneel beleid. Daarom werd hij na zijn studietijd in de vergetelhoek gemanipuleerd. Een kunstenaar is echter een individualist en als hij ook nog een persoonlijkheid is met een bepaalde intelligentie, werkt zo'n tegenwerking meestal gunstig op zijn talent. Bij Ruudt Wacker bleek dat ook het geval. Hij aanvaardde zijn afzondering om er geconcentreerder door in zichzelf te graven, maar hij ontweek als het erop aankwam het duel met de academie-machten niet. Het geluk was, ondanks de tegenwerking van diverse zijden, in zover toch steeds met hem, dat hij waar het te pas kwam, op welbespraakte en intelligente wijze zijn woord kon doen. Hij tekende knap, maar dat doen er wel meer. Hij had ook wat te zeggen, en daarmee was hij al enigszins een uitzondering. Toen deed hij, maar dit niet toevallig want hij was ook een volhardend onderzoeker, enkele gelukkige vondsten. Hij bouwde in het midden van oud-Amsterdam een oud huis uit de zeventiende eeuw van binnen om tot een huis dat iedereen verraste die er binnen kwam. Dat huis wilde vriend en vijand wel eens zien.

Wat men meteen zag was een vloer van blauwe mozaïeksteentjes, halverweg onderbroken door een voorstelling van een barokke vrouwenfiguur. En een plafond van aluminium dat werd geschraagd door een paar vierkante slanke kolommen. Exotische planten en een kleine fontein in het midden van de zaalachtige ruimte, met aan een kant een verhoging waar men zittend of liggend kon luisteren naar muziek en kon kijken naar een groot schilderij, uitbeeldend een lijk hangend over een schuine balk in een donkere ruimte. De signatuur van de maker was slechts middels een spiegel te lezen. Dat kon echter ook als men naar het plafond keek. Dan las men 'Ruudt'. Het blinkende plafond schonk de schilder zijn gelukkige vondst. Hij schilderde figuratief abstracte ideeën als vervreemding, verzenaming, de integratie van dood en leven. Dit deed hij met behulp van een kunstgreep, de reden waarom de handtekening in spiegelschrift op het doek was aangebracht. Dat was ook de figuur die men zag. Ze was in spiegelschrift geschilderd. Ruudt Wackers laat zijn modellen boven een spiegel poseren. Ook de balk werd boven een grote spiegel aangebracht, daarbij schilderde hij ondersteboven, waardoor het is alsof zijn figuren ontheven zijn aan de wet van de zwaartekracht.

Als men een eigentijdse schilder op zijn lijn wil plaatsen, moet dat Francis Bacon zijn. Wackers, die een knap tekenaar is, en bijvoorbeeld tijdens een filmopname een gave portrettekening practisch geheel voltooide, schildert zijn figuren tegelijk tekenend en beeldachtig, maar brengt in de schildering een vibratie, gezichten worden in een schuifbeweging verbreed, handen vergroot, kledingstukken worden zakkerig. Gezien zijn bedoeling om dood en leven, vereenzaming en vervreemding uit te beelden, mag men er meer in zien dan picturale effecten — wat het zeer zeker ook zijn; ook de doeken die zijn naakten als een wapperend zegeteken boven hun hoofd zwaaiend omhoog tillen hebben een picturaal effect oorsprong — ze vertolken tevens een symbolische taal. In Roosteren zijn enkele heel grote doeken aanwezig waarbij men sterk getroffen wordt door verrassende plaatsing der figuren in een ruimte die ze niet omvat maar schijnt op te stoten als in een ruimte buiten onze tijd. Als Wackers, zoals in het grote doek met een lijk in een grafkuil met figuren erboven die leesbaar voor het leven figureren anecdotisch te werk gaat, is hij minder sterk.

Interessant is ook zijn reeks zelfportretten in verdriedubbeling of vervijfdubbeling, waarbij het derde oog precies gelijk is aan het eerste enz. Zelfportretten schilderde hij zoveel dat men hem van narcisme zou kunnen beschuldigen, maar ook dit is slechts een thema behorend tot zijn onderzoekingsdrift. Om die te rechtvaardigen verwijst hij naar Picasso. Hij is dan ook de eenzame miskende Ruudt Wackers niet meer die men in Amsterdam zoveel mogelijk de voet dwars zette. Wackers is 'in' in Holland. Een teevee-filmer vond dat hij armoe leed en toch goed werk maakte en kwam daardoor op het idee om eens te gaan onderzoeken wat daar de reden van was. En die film verscheen op het veelbekeken ding in de huiskamers van Nederland, daarmee was Ruudt Wackers op slag een bekend schilder. Een filmploeg maakte nu ook een bioscoopfilm. En opeens gaan de prijzen van Wackers' net zo de hoogte in als de figuren op zijn doeken. Hij exposeert in Washington en hij verzorgde in Breda een hele zaal der Gehangenen. De doeken vliegen het huis aan de Lange Leidsedwarsstraat uit. Ruudt Wackers is al beroemd. En Ruudt Wackers zegt zelf: 'Ik ben de beste schilder van Nederland.' In Roosteren kan men nu zien of het waar is. In dat oude Maasdorp waar de herfst nu prachtig waaiend door de stoeten van canadassen in de uiterwaarden tussen de dijken langs de Maas.

Paul Haimon



● Olieverf op linnen, 1973

Grafiek '74 in CC Venlo

Voor de zesde maal organiseren het Cultureel Centrum te Venlo, De Vaart te Hilversum en De Krabbedans te Eindhoven 'n verkoopexpositie van originele nederlandse grafiek. Tien grafici werken aan dit plan mee. Het zijn Piet Fioole uit Breda, Manuel Menan, een Spanjaard die in Amsterdam woonachtig is, Sam Middleton, een Amerikaanse kleurling die sinds 1961 in Nederland verblijft met als huidig adres Oterleek in Noord-Holland, Guido Lippens, een Zeeuws Vlaming, thans woonachtig in Eindhoven, Harrie A. Gerritz uit Wychen, Hennu van de Nieuwenhof uit Nuenen, Pim Oliver uit Hilversum, Theo Ros uit Alkmaar, Pierre van Soest met twee adressen waarvan een in Nuth en Lou Strik, een Brabander die in Amsterdam werkzaam is. Deze kunstenaars kregen elk een opdracht tot het maken van vijf prenten.

Zo kwam een collectie van vijftig nieuwe grafische werken tot stand, die op vrijdag 8 november in de drie centra tegelijk wordt geëxposeerd. Men kan intekenen op een map van tien prenten. De inhoud wordt bepaald door persoonlijke keuze, alleen kan men niet meer dan twee prenten tegelijk van één kunstenaar kiezen. De prijs is 450 gulden, waarvan door de aankoopsubsidieregeling 90 gulden af kan. Deze verkoopexpositie van grafiek beleeft met het jaar meer succes.



Ob jung ob alt...
NIET AFGEBEELD, MAAR REPRESENTATIEF VOOR ONZE GROTE COLLEKTIE
voor heren
Ruw-gabardine-overjas, trevira-scheerwol, in sportieve Trench-stijl 269.– DM
Loden overjas, Trenchmodel, met Raglan-mouwen 198.– DM
Korte overjas met sierstikwerk 319.– DM
Reine Schur-Wolle Pure New Wool Pure Laine Vierge
voor kinderen
Anorak met plusche voering voor jongens en meisjes maat 122 49.90 DM maat 164 59.90 DM
Meisjes weefbontjasje met imitatieleren inzetstukken maat 116 79.90 DM maat 152 89.90 DM
Meisjes loden-mantel, in Trenchstijl maat 116 119.– DM maat 164 139.– DM
Jacks in verschillende modellen en kleuren voor DM 69.90/ 79.90/ 89.90/ 109.–
wehmeyer
IMMER EINE WELLENLÄNGE VORAUS
AACHEN, Adalbertstraße


VERMAKELIJKHEDEN

Bij beschikking d.d. 10-10-1974 van de Rechtbank te Maastricht is het faillissement van Henri Frans Bethbeder, wonende te Munstergeleen Burg. Smeetsstraat 13, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Curator,
Mr. J.J.M. Hermans,
Rijksweg Noord 47,
Geleen.

imburgs agblad

Edelschweisz

Maandag 21 oktober 1974. 56e jaargang no. 248.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 31,70, per maand f 10,65 — Giro 1035100

Buitenlandse werknemers (1,1 miljoen) mogen blijven

ZWITSERS ZEGGEN 'NEE'

BERN — Zwitserland zal de buitenlandse werknemers niet wegsturen. Daartoe is gisteren door middel van een referendum besloten.

In alle 25 kantons sprak de bevolking zich tegen uitwijzing van een half miljoen buitenlanders uit. Van de 3,6 miljoen stemgerechtigden waren 1.689.870 (69.4%) kiezers tegen een gedwongen vertrek. 'Ja' zeiden 878.739 Zwitsers (34%).

Bij een volksraadpleging die op 7 juni 1970 over beperking van het aantal buitenlanders in Zwitserland werd gehouden, stemde 54 procent tegen een dergelijke beperking en 46 procent voor.

Als het voorstel van de Nationale Actiepartij was aangenomen, dan zouden de komende drie jaar ongeveer 500.000 van de 1.1 miljoen buitenlandse werknemers met hun gezinnen Zwitserland hebben moeten verlaten. De meesten van hen zijn Italianen.

Verder voornamelijk Spanjaarden, Westduitsers, Joegoslaven, Oostenrijkers en Fransen.

De Italiaanse regering had al verklaard dat het met het oog op de eigen economische omstandigheden onmogelijk was 300.000 Italianen die Zwitserland zouden moeten verlaten in het Italiaanse arbeidsproces op te nemen.

Alle grote politieke partijen, de vakbonden, de werkgeversorganisatie en kerkelijke instanties hadden gewaarschuwd voor de gevolgen die het wegzenden van meer dan een half miljoen buitenlanders voor het land en de Zwitserse economie zouden hebben.



De afgelopen weken is een driemanschap van onversneden Limburgers — van Rooy/Keyzer/Bogerd — duchtig voor Limburg in de weer geweest. In Japan. De weliswaar in Den Haag gedomicilieerde, maar in Venlo getogen mr. M. J. Keyzer heeft er in zijn kwaliteit van SEOL-voorzitter wat van verteld. Aan Servé Overhof, die vervolgens constateerde, dat het drietal met de ijver van een missionaris en de paletfantasie van een gemotiveerd kunstenaar aan het Japanse bedrijfsleven het gamma van kansen en aantrekkelijkheden heeft geschetst dat Limburg buitenlandse bedrijven heeft te bieden. Dat gebeurde op goedvoorbereide bijeenkomsten, bij welke al direct veel hulp van Japanse kant was geboden: van de ambassade in Den Haag, van de handelsorganisatie Jetro in Amsterdam en van twee stafunctionarissen van het Japanse bedrijf Sekisui in Roermond. Nederlanders in Japan hebben toegezegd ook in de toekomst op vestigingsmogelijkheden van Japanse bedrijven in Limburg attent te blijven en bij hen is de oud-Heerlenaar de heer Den Oude die in Osaka van Gend en Loos vertegenwoordigt. Goede morgen, ijveraars altegader, met zo'n club van duwers in het voorterrein moet ook hier de zon eens kunnen rijzen, lijkt me.

Het weer

Verwachting voor vandaag: wisselend bewolkt met enkele buien; matige wind uit west- tot noordwestelijke richting. Maximumtemperatuur 9 graden met in de nacht kans op vorst.
Vooruitzichten voor morgen: af en toe regen, ook enkele opklaringen. Aanhoudend vrij koud.

VANDAAG:

Zon op:	07.14	Onder: 17.34
Maan op:	13.22	Onder: 21.54

MORGEN:

Zon op:	07.16	Onder: 17.32
Maan op:	13.54	Onder: 22.59

Zuid-Limburg	geh. bew.	6
Athene	zwaar bew.	22
Barcelona	licht bew.	23
Genève	regenbui	13
Innsbruck	zwaar bew.	13
Malaga	zwaar bew.	28
Parijs	half bew.	10
Rome	geheel bew.	19
Tunis	zwaar bew.	24

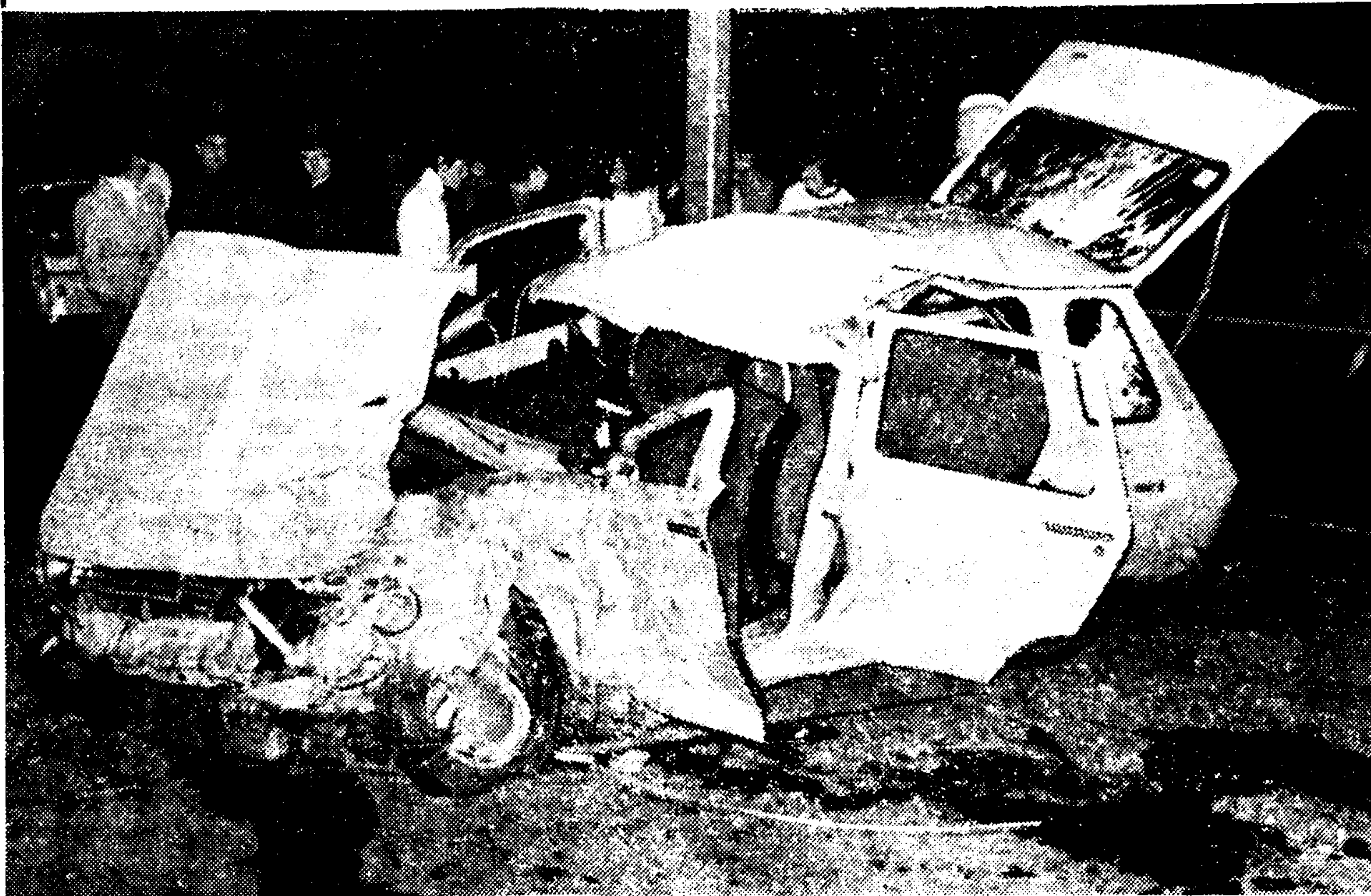
Pijp

Burgemeester Henry Maier van Milwaukee in de States wil het roken op gemeenteraadsvergaderingen niet langer verbieden, omdat het volgens hem kalmerend werkt en een plezierige sfeer schept. Vooropgesteld dat die Henry 't goed ziet, waarom zouden we deze opwekking dan ook niet bij ons in de daad omzetten? Tenslotte zijn o n z e vergaderingen van Staten, de raad, de harmonie en de voetbalclub ook niet altijd zo spiritueel, origineel en... (pardon)... beschaafd van inhoud. Dus wat dat betreft, moeten we de pijp niet aan Maarten maar aan ons zelf geven. Overigens heeft de Amerikaanse auteur William Thackeray eens een treffend geconstateerd dat een pijp wijsheid laat komen van de lippen van de filosoof en de mond van de domoor verzegelt. Wie de schoen past, trekke hem aan...

Prostituees eisen bijstand



Dode en drie gewonden in Schaesberg



● De totaal vernielde personenauto, waaarin mevr. Franck werd gedood. Haar man en haar schoonmoeder werden zwaar gewond.

SCHAESBERG — Bij een frontale botsing tussen twee personenauto's op de Heerlenseweg te Leenhof in de gemeente Schaesberg is zaterdagavond om 10 voor 12 de 32-jarige mevrouw Franck-Hermans uit Schaesberg om het leven gekomen. De mede-inzittenden, haar echtgenoot en diens moeder, en de bestuurder van de andere auto zijn ernstig gewond naar het ziekenhuis te Heerlen vervoerd.

Het ongeluk gebeurde toen J. J. T. uit Heerlen, die uit Schaesberg kwam, in de flauwe bocht van de Heerlenseweg te Leenhof rechtdoor reed op het ogenblik, dat de andere auto uit de richting Heerlen naderde. T. uit Heerlen brak een been op twee plaatsen en hij liep een schedelbasisfractuur op. De heer F. en diens moeder kregen eveneens hersenletsel. Bij het ongeluk was nog een derde auto, bestuurd door P. uit Voerendaal betrokken. P. reed in de richting Schaesberg. Hij kwam nog even met de autowrakken in aanraking.

Omdat zijn voorligger, de wagen van de heer F., langzaam reed, had hij willen passeren maar dit bij nader inzien niet gedaan. Dat redde hem vermoedelijk het leven.

Tegen boom

De 20-jarige P. de Bruin uit Venray is gisteravond om het leven gekomen, toen de auto waarin hij zat, op de weg Venlo-Nijmegen bij De Hamert onder Wellerlooi tegen een boom botste. Twee andere inzittenden werden ernstig gewond. Eerder op de dag verongelukte in het Brabantse Hoeven de 32-jarige J. Jansen uit Born. In een bocht van de weg reed de man met zijn auto tegen een boom. Het slachtoffer stierf ter plaatse.

Dodelijke val van 8-jarige jongen

DEN HAAG — De 8-jarige Robert Braamzeel uit Den Haag is zondag in een ziekenhuis overleden aan hersenletsel, opgelopen, toen hij zaterdag uit een raam op de eerste verdieping van zijn ouderlijk huis was gevallen. Hij was met vriendjes aan het spelen, toen hij uit het raam tuimelde en op straat terecht kwam.

Beste was een vrouw

FRANKFURT — De beste automobilist van dit jaar op de Duitse wegen is een vrouw. Bij een door de Duitse automobielclub (ADAC) uitgeschreven wedstrijd in Rossbach in Hessen waaraan 85 automobilisten, onder wie 80 mannen, deelnamen, eindigde de 25-jarige Gretel Gantner als eerste. Het ging niet om snelheid, maar om het in de hand hebben van de wagen bij de obstakels die zich op de weg voordoen.

Massa-sterfte in Bangladesj door honger

NEW DELHI — In de provincie Rangpoer in het noorden van Bangladesj zijn tussen de zeventig- en tachtigduizend mensen door honger om het leven gekomen. Dit meldde zaterdag de Times of India in New Delhi.

Het rantsoeneringsstelsel van de regering in Dacca is lamgelegd doordat het kwantum voedselgranen dat naar Rangpoer zou worden gestuurd, niet is aangekomen, aldus Times of India. De slachtoffers zijn in recente maanden gevallen.
Ook in de oostelijke staat van India, Orissa, wordt honger geleden. De toestand herinnert er aan de hongersnood van Bengalen in 1943, toen minstens drie miljoen mensen als gevolg van gebrek aan eten om het leven gekomen zijn.

Naakte waarheid

BREMERTON (Washington) — De 22-jarige Stacey Lamor uit Seattle in de Amerikaanse staat Washington is veroordeeld tot achttien dagen gevangenisstraf wegens 'straatschenderij'. Stacey was aangehouden toen ze op 'n holletje over straat liep in niets anders dan 'n paar laarzen.

Ajax te machtig voor Roda



● *Bram Geilman klaart de situatie voor het Kerkraadse doel. De Ajacied Arno Steffenhagen komt niet aan de bal.*

HEERLEN — Door een produktieve bui van Willy Brokamp heeft Roda JC tegen Ajax een toch wel erg grote nederlaag geleden. De Kerkradenaren hielden zich alleen in de eerste helft overeind. Toch beschouwde trainer Bert Jacobs het negatieve resultaat niet als een afgang. Een somtijds afgrijselijk blunderend MVV schopte het tegen FC Twente niet verder dan een 4—2 nederlaag. Voor een lichtpunt zorgde Fortuna SC. De Sittardse ploeg wees Vitesse met 2—0 terug.

RESULTAAT VAN WERVINGSBEZOEK

Japanse verkenners komen naar Limburg

door Servé Overhof

DEN HAAG — „Wij hebben in Japan een belangstelling ondervonden, die ettelijke malen groter was dan ik had durven verwachten.. Wij zullen in de komende maanden in Limburg kunnen rekenen op het bezoek van diverse Japanse verkenningseenheden. Wij ondervonden oprechte belangstelling, maar zullen de concrete uitwerking moeten afwachten. Aan enige voorspelling durf ik mij op dit ogenblik niet te wagen." Aldus zaterdagmiddag mr. M. J. Keyzer, voorzitter van de Stichting Economische Ontwikkeling Limburg (SEOL), na terugkeer van een industrie-wervingsreis naar Japan in gezelschap van gouverneur mr. dr. Ch. van Rooy en SEOL-directeur ir. Th. Bogerd.

Het driemanschap heeft tijdens collectieve en individuele ontmoetingen contacten gelegd met 100 tot 120 Japanse ondernemers, die in principe wel voelen voor een nederzetting in West-Europa. De heer Keyzer was een half jaar geleden met de voorbereiding van de reis begonnen; men wilde niet „op goed geluk" in het vliegtuig stappen.
Dankzij de interventie van de Japanse ambassade en de ook in Amsterdam vertegenwoordigde Japanse export- en handelsorganisatie Jetro waren afspraken gemaakt voor ontmoetingen met ondernemers in Tokio en Osaka.
Werkelijke interesse bleek daarbij vooral uit de hoek van de metaalnijverheid te komen. De heer Keyzer: „Wij hebben het hele Limburgse herstructureringsgebied in de aandacht gebracht en geen industrieterreinen afzonderlijk aanbevolen.
Een uiteindelijke keuze zullen geïnteresseerden straks zelf wel maken". SEOL-directeur ir. Bogerd is nog voor verdere besprekingen in Japan achtergebleven.

Schoonmaker steekt Hagenaar met vleesmes dood

Vrouw in haar huis vermoord

ZUIDWOLDE / DEN HAAG — Een 15 man sterk rechercheteam van de rijkspolitie in Drente is zaterdag begonnen met een grootscheeps onderzoek naar de moord op de 62-jarige Hendrika Dekker-Altena uit Zuidwolde. De vrouw werd zaterdagmorgen levenloos aangetroffen in haar huis. Ze had zware verwondingen onder andere aan haar hoofd. De kamer waarin ze lag was grondig overhoop gehaald en droeg de sporen van worsteling.

De vrouw werd ontdekt door een buurvrouw die was gaan kijken, omdat ze het zo vreemd vond dat de gordijnen nog dicht waren bij mevrouw Dekker. Alle lichten in het huisje bleken nog te branden. Ook de televisie stond nog an.
De politie vermoedt dat de moord vrijdagavond laat gepleegd moet zijn. Over het motief van de dader kon de rijkspolitie nog niets mededelen. Het slachtoffer leefde sober en had voorzover bekend ook geen kostbaarheden in huis.

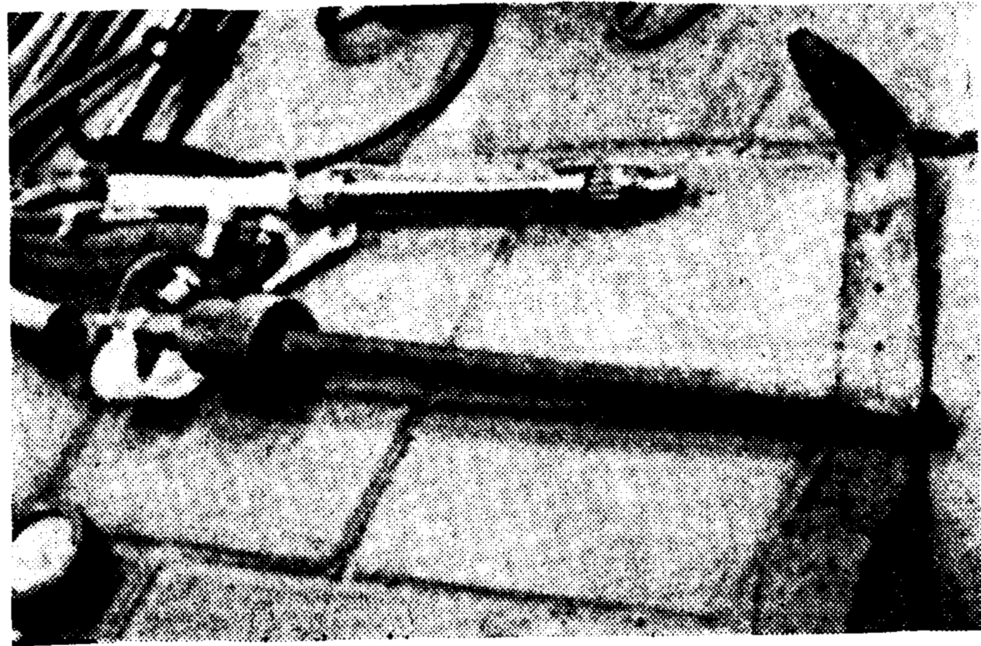
Nog even wat drinken

De 34-jarige Walter Lauret, die vrijdag dood in zijn huis in Den Haag was gevonden, is om het leven gebracht door de 18-jarige Haagse schoonmaker E.J.D. De dader heeft zich zaterdagavond laat bij de politie gemeld.

D. vertelde dat hij Lauret, adjunct-directeur van een autobedrijf, in de nacht van woensdag op donderdag op straat in Den Haag had ontmoet en op diens verzoek mee naar zijn huis in de Therèse Schwartzestraat was gereden om daar nog wat te drinken. Na een woordenwisseling waarvan D. zich de aanleiding niet zegt te herinneren, kwam het tot een vechtpartij. Daarbij belandden de mannen in de badkamer, waar D. Lauret met een 19 centimeter lang vleesmes afkomstig uit het huis van zijn gastheer, in de keel en de hals stak. De steek in de hals was dodelijk, zo heeft sectie uitgewezen.

D. zegt met een waas voor zijn ogen te hebben gehandeld. Na het toebrengen van de steken had hij alles in huis aan kant gemaakt, het vleesmes afgeveegd en was in de auto van Lauret weggereden. De wagen werd zaterdag elders in Den Haag teruggevonden. Het stoffelijk overschot van Lauret werd vrijdagmorgen gevonden toen zijn companon hem twee dagen op het werk gemist had en poolshoogte ging nemen.

ALARM JAAGT KRAKERS IN WEERT OP VLUCHT



● De thermische lansen, waarmee de kluis in korte tijd werd gekraakt.

Van onze verslaggever

WEERT — Op het nippertje heeft de politie van Weert kunnen voorkomen, dat de kluis van het hoofdpostkantoor in die stad leeggeroofd is. Een stille alarmmelding verried zondagmorgen om vier uur het onraad in het PTT-gebouw. De kluiskrakers bemerkten evenwel ook tijdig dat er iets niet in orde was en haastten zich met achterlating van al hun materiaal — waaronder een aantal thermische lansen — uit de voeten. Op de binnenplaats van het postkantoor kon de politie een van de krakers — de 24-jarige A.L. uit Eindhoven — nog in de kraag grijpen.
Bij het doorboren van de kluis in het kantoor is een aantal waardevolle poststukken in brand geraakt. De totale schade aan het gebouw beloopt samen ongeveer honderdduizend gulden.

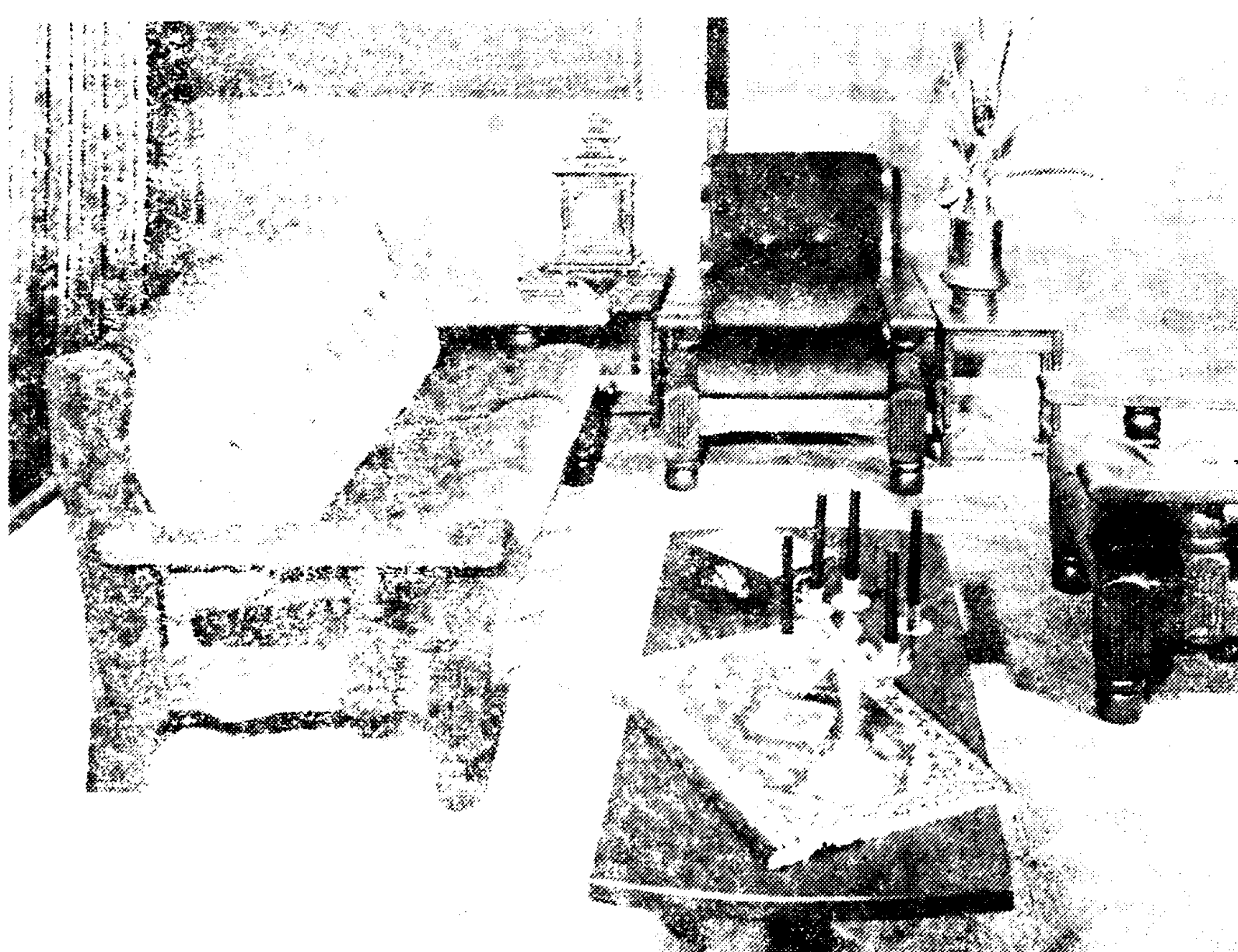
Reeds vele honderden profiteerden van onze

OPENINGS-PRIJZEN

Er zijn nog EXTRA AANBIEDINGEN aan

FABRIEKSPRIJZEN

MEUBELEN — TAPIJTEN — GORDIJNEN



eiken bankstel

fabrieksprijs

2664,—

Een rustiek

massief eiken bankstel

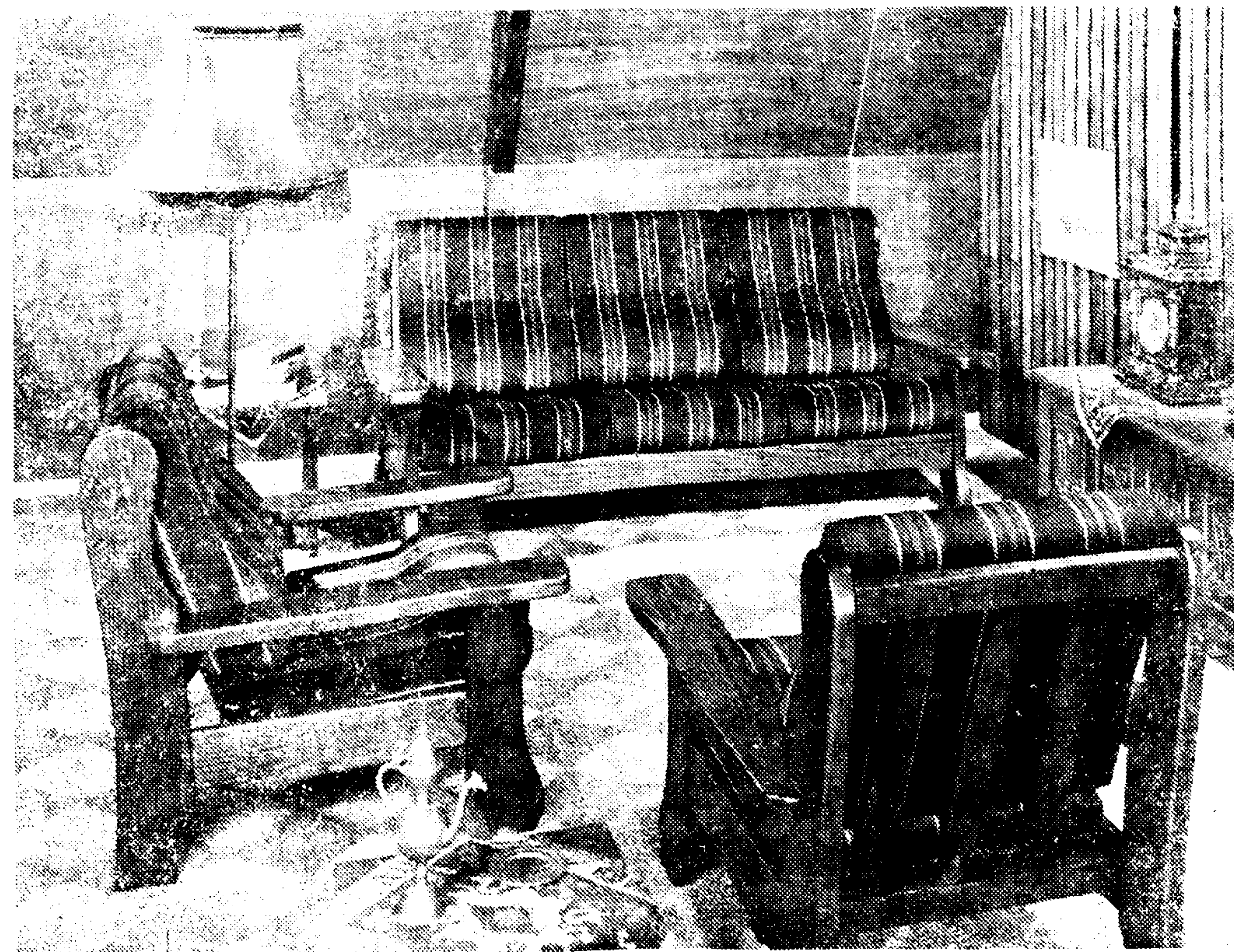
fabrieksprijs

2133,—

TV-fauteuilles

fabrieksprijs

297,—



TAPIJTEN

Intertest kamerbreed tapijt — fabrieksprijs **69,—**

Bergoss kamerbreed tapijt — fabrieksprijs **95,—**

Zwaar Berber tapijt — fabrieksprijs siechts **119,—**

Bergoss kamerbreed tapijt — fabrieksprijs **89,—**

Keyzer Bonaparte kamerbreed tapijt — fabrieksprijs **79,—**

Krommenie vinyl — fabrieksprijs **11,90**

Alle Heuga-tegels nu nog met 10% korting

Er zijn nog biezen tegels aan fabrieksprijzen nu siechts **69 cent**

Alle kamerbreed tapijten worden ondanks de fabrieksprijzen GRATIS GELEGD

MEUBELEN

Gestoffeerd bankstel in mooie gobelin — winkelprijs 1950,- — fabrieksprijs **1390,—**

Massief eiken bankstel met dralon kussens — winkelprijs 1620,- — fabrieksprijs **1250,—**

Enige massief eiken bankstellen met dralon kussens — winkelprijs 1895,- — fabrieksprijs **1450,—**

Eiken bergmeubel 260 cm breed, met TV-ruimte, bar, glas in lood vitrine en heel veel ruimte — winkelprijs 1390,- — fabrieksprijs **990,—**

Prachtige hoekcombinatie 3-zitsbank, 2-zitsbank en fauteuil in mooie dralon. Winkelprijs 2412,- — fabrieksprijs **1895,—**

Er zijn nog eiken eethoeken met massief eiken stoelen en rechte of ronde tafel. Winkelprijs 725,- — fabrieksprijs **590,—**

Complete slaapkamers (op Bedden-afdeling Brandstraat) fabrieksprijs **590,—**

GORDIJNEN

Dubbeldraadse marquisette met 50% korting

120 cm breed van 7,80 voor	**3,90**
150 cm breed van 9,80 voor	**4,90**
210 cm breed van 13,80 voor	**6,90**
240 cm breed van 15,80 voor	**7,90**

Stores met brede ingewerkte rand en loodveter

150 cm hoog van 7,90 voor	**4,90**
180 cm hoog van 8,90 voor	**5,90**

Prachtige vitrage met loodveter

210 cm hoog van 9,50 voor	**5,90**
240 cm hoog van 10,50 voor	**6,90**

Heel aparte transparante stoffen uitzonderlijk mooi — winkelprijs 19,75 — fabrieksprijs **11,90**

Effen, bedrukte en jacquard stoffen in alle kleuren — winkelprijs 12,90 — fabrieksprijs **7,90**

Coupons velours overgordijnen met 50 - 60 en 70% korting

Nu reeds coupons velours voor **2,50**

Coupons kamerbreed tapijt in alle maten en prijzen 40 - 50 en 60% korting

Gér. Pfennings

Brandstraat 18
Sittard

Industriestraat 9
Sittard